imburgs agblad

Donderdag 24 oktober 1974. 56e jaargang no. 251.

Uitgave: Uitgeversmij. Limburgs Dagblad B.V., Nobelstraat 21, Heerlen, tel. 045-718100 — Hoofdredacteur: Pierre Huyskens — Abonnementsprijs per kwartaal f 31,70, per maand f 10,65 — Giro 1035100



Het is mijn gewoonte niet bruidsparen op deze plaats het allesbeste toe te roepen. Maar gisteren stonden de sport en de tedere cont(r)acten, die daarin nog mogelijk zijn, mij toch even nader dan de Haagse politiek en de Limburgse problematiek: ik zag Thea Hendrix trouwen met Frans Körver. De bruid is de vliegende, centrale kracht in het dameshandbal van Swift Roermond, dat zij naar het hoogst denkbare nationale niveau hielp stuwen, zonder dat zij de kapsones van een vedette kreeg. Toch is zij de meest gefotografeerde sportvrouw van Limburg. Het zal haar goed doen dat zij zich vandaag eens in de krant ziet met de hartveroverende elegance van een schitterende bruid, in plaats van met de robuuste houdingen, waarin zij angstaanjagend door vijandelijke defensies valt en waarin zij iedere maandag maar weer vereeuwigd wordt. De bruidegom, nu voetbaltrainer, heeft zich als doelman van MVV onschatbare verdiensten verworven: dat de ***Zwarte Vogel nog altijd niet met*** *dodelijke klauwen op de Maastrichtse club is neergestreken teneinde haar naar een lagere divisie te transporteren, is voor een belangrijk deel te danken aan het keeperswerk van Frans Körver. Er is in* ***Maastricht*** *enig heimwee naar hem, nu de Vogel weer eens nadert.*
Goede morgen Thea en Frans — maak er een mooi één-tweetje van.

„Identiteit partij op het spel"

KVP KLEM OP ABORTUS

Van onze Haagse redactie

DEN HAAG — De Tweede Kamerfractie van de KVP bevindt zich in een zeer moeilijk parket met betrekking tot het abortusvraagstuk, zo is gisteravond in een langdurig besloten beraad van de fractie gebleken

Enerzijds wil de fractie alle aandacht schenken aan de recente abortusbrief van de bisschoppen, anderzijds ziet zij zich gedwongen op korte termijn haar visie aan de Kamer te geven, nu een interpellatie van mevr. mr. A. Goudsmit (D'66) dreigt over het haars inziens te starre beleid dat minister Van Agt (KVP) ten aanzien van de abortusklinieken voert.



ANNEKE GOUDSMIT: ...beleid te star...

Deze minister heeft gisteravond laten weten, dat hij de abortuskliniek in Heemstede, waar men met een nieuwe techniek abortussen tot in de achttiende week kan verrichten, volgende week zal laten sluiten; tegen de artsen zal tot strafvervolging worden overgegaan. KVP-fractieleider Andriessen noemde het gisteravond logisch dat de rechter zich over „Heemstede" uitspreekt.

Ongelegen

Uit de KVP-fractievergadering van gisteravond werd vernomen, dat de KVP bij de interpellatie van mevr. Goudsmit over de klinieken te Heemstede en Maastricht moeilijk heen zal kunnen om de essentie van de zaak. „Wij zullen dus binnenkort ons standpunt bekend moeten maken, maar dit moment komt voor ons hoogst ongelegen in verband met de brief van de bisschoppen" zo zei men.

„De brief heeft de werkzaamheden van de speciale werkgroep van KVP en ARP, die nagenoeg gereed was met een ontwerp over het abortusprobleem, vertraagd. Als katholieke partij kun je een herderlijk schrijven niet zo maar naast je neerleggen", aldus deze zegsman, volgens wie bij het Kamerdebat over de problematiek rond de legalisering van abortus de identiteit van de christelijke partijen op het spel staat.

Zie ook pagina 3



MINISTER VAN AGT: ...strafvervolging...

WEER DODE OP MIDDEN-PEELWEG

Van onze verslaggever

VENLO — Bij een frontale botsing tussen twee personenauto's op de Middenpeelweg in Venlo is woensdagmorgen een persoon gedood en zijn twee inzittenden gewond geraakt. Het ongeluk gebeurde toen G. Hol (34) uit Wamel met zijn auto op de linkerweghelft belandde. Hierbij kwam de auto frontaal in botsing met een tegemoetkomende auto bestuurd door J. D. (50) uit Maastricht. G. Hol werd bij de botsing gedood.

Verwachting voor VLB:

Definitieve surséance

door Henk Thonen

HEERLEN — Verwacht wordt, dat de rechtbank in Maastricht vandaag definitieve surséance van betaling zal verlenen aan de VLB te Heerlen, zij het voor bperkte tijd. Dit uitstel is nodig om het bedrijf in Geleen te redden. Het personeel in Heerlen wacht de uitspraak van de rechtbank af. Het heeft zeer emotioneel gereageerd op de beslissing van de minister. „Wij laten het er niet bij zitten. Er broeit wat onder het personeel. De Kamer moet het plan van Lubbers afwijzen. We hebben alle hoop gevestigd op een spoedinterpellatie", aldus een woordvoerder.

Volgens het personeel hebben gisteren al tal van klanten geen brood meer bij de bezorgers gekocht. Zij gingen naar de winkel. „De beslissing van de minister werkt dus nu al nadelig voor ons", aldus de woordvoerder. Intussen is de brief van de minister ook onderwerp van gesprek bij de Belangenbehartiging Brood- en banketbakkers te Heerlen, waarbij de kleine bakkers zijn aangesloten. Haar secretaris, Louis Thijssen, bevestigt, dat veel bakkerijen in Limburg het „beroerd" hebben

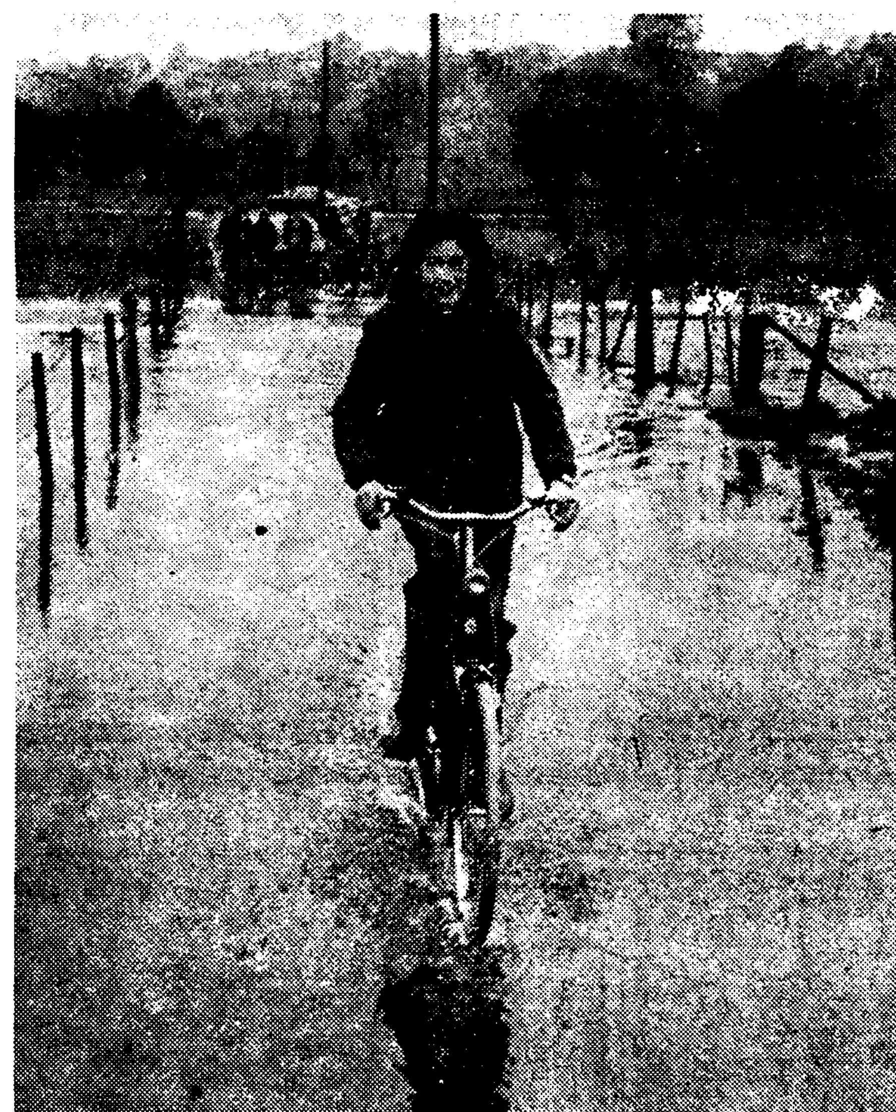
De LOZO (Limburgse Organisatie van Zelfstandige Ondernemers) sluit zich daarbij aan; ze herhaalde gisteren nog eens zich zeer geërgerd te hebben aan de acties van de vakbonden om de VLB te redden. KVP-senator Jo Franssen, die enkele weken geleden het plan lanceerde om Heerlen te sluiten en Geleen te behouden, is het eens met de ministeriële beslissing, wanneer deze erop gericht is het bakkerijwezen in Limburg te saneren: „Iedere insider kan weten dat sluiting in Heerlen de enige mogelijkheid is. Dan moet je het gezonde deel — in Geleen — behouden. Er moet echter een goed afvloeiingsplan op tafel komen. Na de crediteurenvergadering gaan we ons daar sterk voor maken". nIgewijden geloven thans, dat na de opheffing van de vestiging in Heerlen een nieuwe bakkerij gesticht zal worden.

(zie ook pag. 3)

Water golfde over Limburg

VALKENBURG — Zware regenval in het nabije Duitsland en grote hoeveelheden vroege sneeuw in de Ardennen hebben vooral gisteren geleid tot een ware watergolf in grote delen van Limburg. Rivieren als Geul, Gulp, Worm en Roer kregen te maken met een plotselinge zeer snelle was, die in enkele gevallen het water meters hoger bracht. Maar rijkswaterstaat en gemeentelijke instanties oordelen, dat voor overstromingen op grote schaal en van enige duur niet hoeft te worden gevreesd.

Hoe zwaar de regenval was, bleek onder meer in Heerlen, waar gisteren tot 8 uur 34 mm regen viel, precies de helft van wat normaal in de hele maand oktober valt, tot nog toe heeft deze waterrijke maand in Limburg al ongeveer 110 mm regen opgeleverd, anderhalf maal de normale hoeveelheid.



● De kleine Limburgse stromen hielden ook voor wegen niet halt, waardoor passanten die niet toevallig per fiets waren, wel met natte voeten rekening moesten houden.

800 artsen doen mee aan bloedproef

UTRECHT — Van de 1300 artsen aan wie een paar maanden geleden is gevraagd of ze na 1 november willen meewerken aan het uitvoeren van de bloefproef bij verkeersdeelnemers van wie wordt vermoed dat ze teveel alcohol hebben gebruikt, hebben er tot nu toe 800 positief gereageerd.

De geneeskundige hoofdinspectie heeft dezer dagen alle artsen in Nederland een bulletin gestuurd met wetstechnische informatie over de nieuwe regeling en een verzoek om medewerking bij de uitvoering van de bloedproef.

Volgens het ministerie van volksgezondheid valt op dit ogenblik nog niet te voorzien, hoeveel „bloedafnemende artsen" er precies nodig zijn om de nieuwe regeling soepel te laten functioneren.

Greep naar macht verijdeld?

Griekse kolonels van '67 verbannen

ATHENE — In Griekenland is woensdag, ongeveer drie weken voor de eerste democratische verkiezingen sedert zeven jaar, blijkbaar op het laatste ogenblik een rechtsgerichte machtsgreep verijdeld. Volkomen onverwacht zijn vijf sleutelfiguren van de vroegere militaire junta, onder wie de ex-premier Georgios Papadopoulos, naar het boomloze eiland Kea in de Egeïsche Zee gedeporteerd.

Eén van de belangrijkste figuren, brigadegeneraal Dimitrios Ioannides, die de feitelijke macht tijdens de junta zou hebben gehad en voormalig hoofd van militaire veiligheidspolitie was, zou volgens ingelichte kringen naar een kazerne van de mariniers in de stad Korinthe zijn gevlucht.

Behalve Papadopoulos zijn Stylianos Pattakos, Nickolaos Makarezos, Ioannis Ladas en Michael Roufogalis gedeporteerd. Volgens een bekendmaking van de regering hielden deze personen zich bezig met samenzwering, veroorzaakten zij onrust en schiepen zij voorwaarden voor een verstoring van de vrede en kalmte van het volk.

De geruchten over een voorgenomen staatsgreep werden woensdagavond door twee kranten bevestigd. Beide bladen melden dit uit betrouwbare bronnen te hebben vernomen.

Het weer

Wisselend bewolkt met nu en dan opklaringen en bijna overal droog. Maximumtemperatuur rond 11 graden. Zwakke tot matige westelijke wind.
Verwachting voor vrijdag: onbestendig.

VANDAAG:

Zon op:	07.20	Onder:	17.28
Maan op:	14.41	Onder:	00.04

MORGEN:

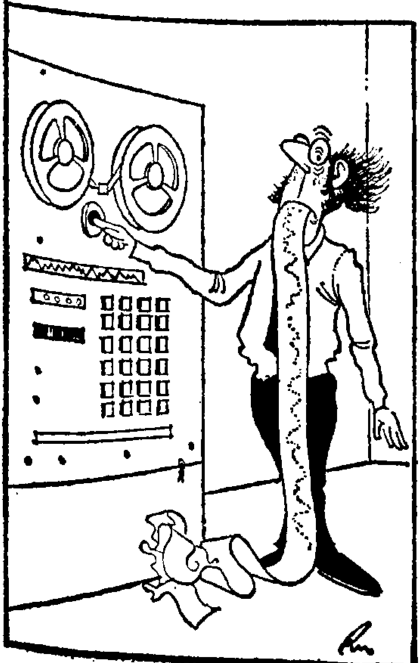
Zon op:	07.21	Onder:	17.26
Maan op:	15.01	Onder:	01.11

Barcelona	onbew.	16
Berlijn	geh. bew.	7
Brussel	geh. bew.	11
Innsbruck	regen	11
Londen	regen	10
Luxemburg	zw. bew.	9
Split	geh. bew.	13
Wenen	zw. bew.	13
Zürich	regen	5

Kip

Wat een nieuws! Dr. M. Frankenhuis uit Olst is bezig een nieuw soort kip uit te vinden. een kip die zichzelf bevrucht en uitsluitend hennen voortbrengt. Lukt dit dan wordt, aldus een melding, een einde gemaakt aan een enorme verspilling, omdat tot nog toe 50 procent van de kuikens — 17 miljoen haantjes per jaar — wordt vernietigd. Dr. Frankenhuis worstelt nog met één probleem. Zijn proefdieren scheiden wel eicellen af, maar deze bleken onvruchtbaar. Inmiddels is de oorzaak van de storing gevonden, zodat dr. Frankenstein, pardon dr. Frankenhuis, binnenkort kan roepen: „Kip ik heb je!" Wèl het ei van Columbus. Behalve voor de haan dan...

Scholier bouwt computer



Villa Ruyters in as

BERG EN TERBLIJT — Het kapitale landhuis van projectontwikkelaar en makelaar drs. Ruyters in Berg en Terblijt is woensdagmorgen-vroeg bijna geheel uitgebrand. Bij de brand is een groot deel van de kostbare, deels antieke inboedel verloren gegaan. De schade wordt geschat op ongeveer een half miljoen gulden. De familie Ruyters had het dertig jaar oude mergelstenen pand na een uitgebreide verbouwing drie jaar geleden betrokken.

De bewoners werden om 4.10 uur door het vuur gewekt. Het duurde echter tot 5 uur eer de brandweer van Berg en Terblijt werd gealarmeerd. In paniek had men aanvankelijk de plaatselijke arts getelefoneerd; terstond daarna brandde de telefoonleiding door.



● In enkele uren een puinhoop

ARAGON — Zeven kinderen zijn woensdag in Aragon in de Amerikaanse staat Georgia om het leven gekomen en 24 gewond toen een schoolbus op een spoorwegovergang werd verpletterd door een trein.

Volgens ooggetuigen kwam de trein achteruit aanrijden en stopte vlak voor de overgang. De bus reed toen de overgang op en raakte met de wielen in het spoor. De trein begon weer te rijden waarna de achterste wagon zich in de bus boorde.

De kinderen waren op weg naar vier scholen in de omgeving.

met ad interim: binnendoor en buitenom

Math Linkens van Politiehondenvereniging "Ons Genoegen":

Honden zijn mijn leven geworden

door Jan-Willem van Gils

MEERSSEN — „Van generatie op generatie is onze familie al met politiehonden bezig. Op mijn elfde jaar al trok ik met mijn vader mee naar de vereniging in Rothem en sindsdien ben ik daar niet meer weg te slaan. Honden zijn mijn leven". Dit zegt de 36-jarige Math Linkens uit de Burg. Pijlsstraat in Maastricht. Hij is meer in Rothem te vinden dan in Maastricht, maar de resultaten zijn er ook daar. Math heeft onlangs met zijn driejarige Tarzan opnieuw het kampioenschap van Nederland behaald. Aan dit kampioenschap werd door tien honden deelgenomen. Voor Math Linkens eigenlijk allang niets nieuws meer, want in 1970 werd hij al landskampioen.

De montagechef uit Maastricht is ook buiten Limburg geen onbekende meer. Hij zit al twee jaar als tweede secretaris in het hoofdbestuur van de Koninklijke Nederlandse Politiehondenvereniging, zeven jaar is hij secretaris van de afdeling Limburg van de KNPV en acht jaar voorzitter van het district Zuid van de KNPV. „Het kost veel inspanning om dergelijke resultaten te behalen", legt Math uit, „maar voor ons is het tevens een ontspanning. Je bent altijd buiten met de honden en dat alleen al is gezond". Math Linkens heeft naast zijn funkties in de organisatie van de KNPV ook nog de titel van keurmeester. „Er gaat een hoop vrije tijd in zitten, maar dat hindert me niet".

Math Linkens is een hondenliefhebber die moeilijk afscheid kan nemen van een hond die hij opgeleid heeft voor „het vak". „Mijn kampioen Tarzan zullen ze in ieder geval nooit krijgen", bekent hij eerlijk. „Wel heb ik nu een andere hond in opleiding die binnenkort afgeleverd kan worden.

Gemiddeld gaat daar toch anderhalf tot twee jaar in zitten en je raakt in die tijd echt vertrouwd met zo'n dier. We proberen uiteraard de opleiding zo objectief mogelijk te doen, zodanig dat je enige afstand hebt van de hond, maar dat lukt niet altijd".

Volgens de heer Linkens is de afdeling Limburg een afdeling waarmee men in den lande terdege rekening houdt. „We hebben een goede naam en de honden die uit deze afdeling komen zijn zondermeer goed". Math Linkens heeft het overigens niet zo gemakkelijk met de honden. Een van de honden is enige tijd geleden vergiftigd. „Hij heeft deze vergiftiging kennelijk opgelopen op een plantsoen dat pas bespoten was. Bewijzen kan ik het niet, maar ik weet wel dat de hond bijna de hoek om was. Dankzij een dierenarts uit Maastricht is hij er nog bovenop gekomen, terwijl iedereen hem al had opgegeven".

Math Linkens zal overigens zaterdag recipiëren in café Op de Bösch aan de Holstraat in Rothem in verband met het behaalde succes met Tarzan. Deze receptie begint om acht uur en duurt tot half tien.

De vereniging Ons Genoegen zal de heer Linkens dan min of meer in de bloemetjes zetten. Ons Genoegen in Rothem-Meerssen drijft overigens niet alleen op de honden van Math Linkens. „In 1972 hebben we met twee honden fraaie resultaten behaald. Toen werd de hond van de heer Lennartz kampioen en de hond van Frijns reserve-kampioen", zegt Math Linkens tenslotte oprecht.



● De heer Linkens met zijn kampioenshond

VERZEN van TRIJNTJE FOP

OP EEN LEEUW

Een flinke leeuw, maar niet zo'n erge,
ging op safari in de bergen.
Daar sneeuwde het de hele dag.
Met lede leeuweogen zag
die leeuw van lieverlee zijn eigen
leeuwin leeuwintervoeten krijgen.

PROVENCAALSE PALING-SCHOTEL

Snijd 2 preien zo fijn mogelijk en gebruik niet alleen het witte gedeelte, maar ook nog het lichtgroene. Laat in een ruime pan 75 g boter smelten en spreid de gesnipperde prei er over uit vóór de boter goed warm is geworden. Leg hier en daar een verkruimeld blaadje laurier, leg een deksel op de pan en laat de prei zo op een zeer laag vuur zachtjes bakken. Snijd 750 g paling in stukken en leg die na 10 minuten op de preilaag. Neem het deksel weg en laat de paling hoogstens 10 minuten meebakken. Voeg dan een kwart fles witte wijn toe en een even grote hoeveelheid warm water. Leg er 2 gehalveerde teentjes knoflook bij en minstens 8 zwarte olijven. Leg het deksel weer op de pan en laat het geheel zo nog een kwartiertje zachtjes sudderen. Verwijder vóór het opdienen de knoflook. Geef er stokbrood bij en een gemengde salade.

FRED BASSET

DIERENLEED — Roger Bollen

arman en ilva

Tom Poes en de Hopsa's

8105. Toen Tom Poes het weer beter wilde weten, nam heer Ollie korzelig afscheid van hem en reed door de avond naar het politiebureau. Hij had geluk, want commissaris Bas was nog in het wachtlokaal, waar hij brigadier Snuf enkele orders gaf voordat hij naar huis ging. „Kijk, wie we daar hebben", sprak de politiechef niet onvriendelijk. „Je ziet er niet zo best uit, Bommel. Gaat het niet goed in de Hopsa-vallei?" „Nee, helemaal niet!" riep heer Ollie uit. „Er dreigt gevaar, en daarom kom ik uw hulp inroepen, als u begrijpt wat ik bedoel. Super brengt er reisgezelschappen heen, die de rivier leegdrinken en mij en de natuur vertrappen met radio's en afgeplukte bloemen. En nu wil hij op de Hopsa's gaan jagen!" „Het is wat te zeggen", zei de heer Bas meelevend. „Zonde. Zoiets zou eigenlijk verboden moeten worden."

Hij zuchtte en hernam toen op ambtelijke toon: „Maar ik heb daar geen zeggenschap. Dat gebied behoort niet tot Rommeldam, zoals de betreffende ambtenaar heeft vastgesteld. Volgens de officiële gegevens bestaat het zelfs helemaal niet.

Daarom zou ik me maar niet te druk maken, Bommel. Er is niets aan te doen".

DE POEZELIGE POES — Suske en Wiske

VANDAAG de dag

Vier kinderen gedood bij felle brand

BOSTON — Bij een felle brand in Boston zijn woensdagochtend vier kinderen, in leeftijd variërend van 12 tot 6 jaar om het leven gekomen. De kinderen sliepen in de zolderkamers van de houten woning en konden niet meer vluchten omdat het trappenhuis in vlammen stond. De moeder, Elaine White, was afwezig en de oppas was er evenmin toen de brand door nog onopgehelderde oorzaak uitbrak.

Oogstschade al 200 mln.

GOES — De vertraging in de oogstwerkzaamheden in Zuidwest-Nederland veroorzaakt door de aanhoudende regen, betekent nu al een schadepost van naar schatting ruim 200 miljoen gulden. Van de Zeeuwse suikerbieten zit nog 75 procent in de grond, van de aardappelen in sommige delen van de provincie, zoals westelijk Zeeuws-Vlaanderen, zelfs 95 procent, elders 65 tot 75 procent. Tachtig procent van het hele Zeeuwse uienareaal zit nog in de grond of ligt in het water te rotten. De bruine-bonen-oogst, die half september al binnen had moeten zijn, staat nog voor 90 procent buiten de rotten. De gladiolen zitten nog voor 95 procent vast.

Universiteit biedt Luns excuses aan

ROTTERDAM — De Erasmusuniversiteit in Rotterdam zal zijn excuses aanbieden aan mr. Luns voor de manier waarop deze tijdens en na een lezing door de leden van de universitaire gemeenschap is behandeld. Hiertoe heeft de universiteitsraad woensdagavond besloten in een motie, die met 16 stemmen voor, 11 tegen en 2 blanco is aangenomen. In deze motie spreekt de universiteitsraad haar „diepe verontwaardiging en afkeuring" uit over de gebeurtenissen en verzoekt zij het college van bestuur na te gaan op welke wijze de vrijheid van meningsuiting binnen de universiteit voor de toekomst zeker kan worden gesteld.

Betere keuring valhelmen bepleit

DEN HAAG — De Consumentenbond en de ANWB willen dat valhelmen strenger en nauwkeuriger worden gekeurd. Zij schrijven dit aan de vaste Tweede Kamercommissie voor Verkeer. Beide bonden hebben nog niet zo lang geleden meegedaan aan een onderzoek naar de kwaliteit van de valhelmen. Minister Westerterp (Verkeer) had dit onderzoek gelast na publikaties van beide bonden. De Consumentenbond en de ANWB zijn bij het opstellen van het rapport na dit onderzoek niet betrokken. Daarom hebben zij nog een aantal eisen geformuleerd. Zo willen zij een registratie van alle valhelmen en een registratienummer in elke helm. Wat betreft de keuring: meer aandacht aan de hoorbaarheid in de helm.

Korter dienen begin 1976 een feit

DEN HAAG — De ruim 4000 dienstplichtige militairen, die in maart 1976 (tweede lichting) onder de wapenen komen, hoeven in plaats van zestien maar veertien maanden te dienen. Deze diensttijdverkorting met twee maanden betekent een eerste fase van de reeds aangekondigde plannen in de Defensienota. De verkorting van de diensttijd is mogelijk doordat drie nu nog parate legerkorpsonderdelen in 1975 geleidelijk mobilisabel zullen worden gesteld. De personeelssterkte van het legerkorps — thans circa 35.000 man — zal hierdoor met ongeveer 1300 man verminderen.

overigens ....

heeft de Egyptische president Sadat opdracht gegeven om 30 politieke gevangenen vrij te laten ● is de KLM van plan begin volgend jaar een lijndienst tussen Eindhoven en Londen-Gattwick te openen ● zijn sedert de dood van Miguel Enriquez, leider van de uiterst linkse MIR-beweging veertien dagen geleden, in Chili meer dan 600 personen gearresteerd ● hebben duizenden Schotse vrachtwagenchauffeurs met grote meerderheid een loonakkoord verworpen en zetten zij hun wilde staking, die al vijf weken duurt, voort ● en heeft Canada een zeer scherpe regeling voor toelating van immigranten ingesteld.

41 procent wil echter niet terug naar de Randstad

EENDERDE „GESPREIDE AMBTENAREN" ZIET NUT SPREIDING NIET ZITTEN

Van onze correspondent

DEN HAAG — Bijna eenderde deel van de tussen 1969 en 1972 uit Den Haag naar Heerlen (Algemeen Burgerlijk Pensioenfonds), Apeldoorn (verzekeringskamer en rijkscomputerdienst) en Groningen „gespreide" ambtenaren zien het nut van de overplaatsing van hun dienst niet in. Ruim de helft van de overgeplaatsten ziet wél enig nut in de overplaatsing van de dienst voor het spreidingsbeleid in het algemeen.

Aldus één van de resultaten van een onderzoek, dat drs. J. M. J. van den Berg van de Rijks Psychologische Dienst heeft ingesteld naar de gevolgen van de spreiding voor de daarbij betrokken ambtenaren en hun gezinsleden. Staatssecretaris Polak van Binnenlandse Zaken heeft publicatie van het rapport bevorderd, maar hij tekent daarbij aan, dat de daarin getrokken conclusies voor verantwoordelijkheid komen van de RPD.

Uit het rapport blijkt dat onder de leidinggevende functionarissen van de zes bij het onderzoek betrokken diensten vrij unaniem onvrede heeft bestaan met de gevolgde wijze van besluitvorming om hun dienst over te plaatsen. Van al degenen die meegingen met de diensten deed 35 procent dat uit negatieve overwegingen, zoals: geen ander werk te vinden, of ongunstige leeftijd om te solliciteren. Uit neutrale overwegingen, zoals „met echtgenoot mee" verhuisde 34 procent.

Van de overgeplaatsten zei 86,5 procent er qua huisvesting op vooruit te zijn gegaan. Een nadeel van de overplaatsing bleek ook voor de kinderen van de betrokken ambtenaren aanwezig te zijn: meer dan de helft van de overgeplaatste ouders met schoolgaande kinderen had door de overplaatsing problemen met de kinderen. De werkgelegenheidssituatie voor de ambtenaren en hun gezinnen in het nieuwe vestigingsgebied werd door 46 procent van hen negatief beoordeeld, door 40 procent neutraal en slechts door 13 procent positief. Toch zou van de totale overgeplaatste groep 41 procent niet meer terug willen naar de Randstad, en negen procent zou alleen teruggaan als de dienst naar de Randstad terugkeerde.

Naar aanleiding steekpenningenaffaire

Van Agt sluit vervolging van Kamerleden niet uit

Van onze parlementaire redactie

DEN HAAG — Minister van Agt van Justitie sluit niet uit dat het onderzoek van de Haagse officier van justitie mr. Schimmel naar de zogenaamde steekpenningenaffaire, zal leiden tot een nader onderzoek naar het gedrag van de Tweede-Kamerleden Dankert (PvdA) en Keja (VVD). De minister laat dit echter afhangen van het verslag dat mr. Schimmel voor het eind van deze maand zal uitbrengen. Dat liet de minister woensdag weten tijdens de interpellatie-Wolff (CPN) in de Tweede Kamer.

De CPN'er had de minister ter verantwoording geroepen omdat het volgens hem onjuist is dat de justitie zich mengt in de geheimen van de Tweede Kamer. Volgens Wolff, die in dit opzicht steun kreeg van Koning (VVD) en Franssen (PvdA), kunnen Tweede Kamerleden niet door de justitie gehoord worden over besprekingen in besloten commissievergaderingen. Wolff was er vooral boos over dat De Gaay Fortman (PPR) gehoord was als waarnemend voorzitter van de defensiecommissie.

Minister Van Agt was het met deze kritiek niet eens. De Gaay Fortman is volgens hem gehoord als gewoon Kamerlid om duidelijkheid te verschaffen over de vraag in hoeverre Kamerleden invloed kunnen uitoefenen op de aankopen van oorlogsmaterieel door de regering. De CPN was van mening dat er wel andere Kamerleden met meer ervaring zijn die daarover duidelijkheid kunnen verschaffen. Ook Tweede Kamervoorzitter Vondeling zou als gewoon Kamerlid gehoord zijn. Dit werd weer bestreden door de DS'70-er de Brauw.

Minister Van Agt was het eens met de gevoelens van de Tweede Kamer dat de justitie geen klaarheid kan eisen over de geheimen van de Tweede Kamer. De positie van het parlement was in het onderzoek echter niet in het geding, meende de minister. De uitgenodigde Kamerleden hadden alle vrijheid om te komen en verklaringen af te leggen. Zouden ze geweigerd hebben dan had niemand hen daartoe kunnen dwingen.

KAMERLEDEN KNOT EN KONINGS (PvdA):

VLB opnieuw aan de orde stellen

Vervolg van pag. 1

DEN HAAG — De recente beslissingen van de minister van Economische Zaken ten aanzien van de Verenigde Limburgse Bakkerijen in Heerlen zien de Limburgse PvdA-Tweede Kamerleden, ds. J. Knot en M. Konings, niet als de beste oplossing. Het is een slechte zaak, gezien de precaire werkgelegenheidssituatie in de Oostelijke Mijnstreek, dat alweer ruim veertig arbeidsplaatsen verloren gaan, zo zeggen zij.

Knot en Konings zullen het er niet bij laten zitten. Zij willen de problematiek van de VLB opnieuw aan de orde stellen via mondelinge vragen of mogelijk zelfs via een interpellatie. Kamerlid W. Bremen (KVP) ziet hier niet veel uitkomen, al vindt hij het wel nuttig, dat nog eens duidelijk wordt uiteengezet, waarom de minister gekozen heeft voor voortzetting van het VLB-filiaal in Geleen.

Deze keuze berust volgens Bremen voor een niet gering gedeelte op de overweging, dat andere bakkerijen in de omgeving de overcapaciteit van het Geleense VLB-bedrijf kunnen overnemen. De door de minister genomen beslissing is nauwelijks nog schokkend te noemen, zo meent Bremen. Men kan over deze beslissing twisten, maar het is een goede zaak, dat er eindelijk een beslissing is genomen. Hierdoor komt aan de tergende onzekerheid onder het personeel een einde. Bremen wijst er op, dat iedereen, die bij de VLB-affaire betrokken is geweest, het er over eens is, dat een grondige sanering van deze onderneming geboden is.

Hij noch ds. Knot zijn van oordeel, dat de minister teruggekomen is op eerder gedane beloften. Bij de regeling van de fusie van Mabro en Co-Op zijn uitspraken over het behoud van de werkgelegenheid wellicht wat te ongenuanceerd overgekomen. De minister heeft niet gezegd, dat er geen arbeidsplaats verloren zou gaan, maar dat alle betrokkenen moeten proberen zoveel mogelijk arbeidsplaatsen te behouden, aldus de interpretatie van beide Kamerleden.

Onoordeelkundig

Dr. H. Waltmans (PPR) betreurt het, dat de pogingen om tot arbeidszelfbestuur te komen geen steun hebben gekregen. Hij wijt de moeilijkheden bij de VLB aan onoordeelkundig management. Niet de werknemers, maar de leiding van de VLB treft schuld. De VLB-affaire is een schoolvoorbeeld van slecht werkgeversbeleid, aldus Waltmans. Te laat zijn ondeskundige directeuren verwijderd. De gevolgen van hun falen komen neer op de arbeiders en op de gemeenschap. Graag zou Waltmans wel eens willen weten of uiteindelijk de kosten van afvloeiingsregelingen voor het VLB-personeel niet groter zullen blijken te zijn dan de kredieten, die nodig zouden zijn om het bedrijf gezond te maken.

ATHENE — In Athene zijn woensdag op het terrein van de stedelijke vuilnisdienst duizenden boeken en andere „symbolen" die te maken hadden met het tijdperk der militaire dictatuur van George Papadopoulos, verbrand.

De eerste boeken die eraan gingen waren exemplaren van het uit vijf delen bestaande werk „Ik geloof" waarin Papadopoulos zijn gedachten uiteenzette en waarin een aantal van zijn redevoeringen was opgenomen die hij uitsprak nadat hij aan de macht was gekomen, in april 1967. Ook aan het vuur prijsgegeven werden symbolen van zijn dictatorschap zoals afbeeldingen van de vogel Phoenix, die uit de as verrijst, met op de voorgrond een soldaat. De symbolen waren tijdens de dictatuur aangebracht op openbare gebouwen en pleinen in heel Athene.

Kolentekort door dreigende staking

2,8 miljard steun voor de mijnbouw in West-Europa

Van onze redactie economie

BRUSSEL — De Europese Commissie, het dagelijks bestuur van de Europese Gemeenschappen heeft de lidstaten, die over een kolenmijnindustrie beschikken gemachtigd voor een totaal bedrag van bijna 2,8 miljard gulden steun te verlenen aan de Europese kolenmijnbouw. Het gaat hier om een goedkeuring achteraf over het begrotingsjaar 1973.

Bijna alle Westeuropese kolenconcerns werken al jaren met zware verliezen, die in hun totaliteit gedurende de laatste tien jaar op meer dan 40 miljard gulden worden geschat.

Nederland mocht steun verlenen met circa 37 miljoen gulden, Duitsland kreeg toestemming voor ongeveer 530 miljoen gulden, Engeland voor 950 miljoen gulden, Frankrijk voor 860 miljoen gulden en België voor circa 400 miljoen gulden. Men is er in kringen van de Gemeenschap van overtuigd dat deze enorme offers in de vorm van subsidies noodzakelijk blijven omdat men eensdeels wil vasthouden aan op zijn minst de handhaving van een produktiepeil van circa 250 miljoen ton per jaar en anderzijds uit sociale motieven de werkgelegenheid voor honderdduizenden mensen in stand moet houden. Handhaving van de produktie — en in sommige landen zoals Engeland en Frankrijk — zelfs opvoering ervan — is noodzakelijk voor de energiebalans van Europa, dat minder afhankelijk dient te worden van de Arabische olie.

Bovendien houdt men er in Brussel terdege rekening mee dat als in de V.S. de dreigende mijnwerkersstaking niet wordt afgewend, een acuut tekort aan kolen zal kunnen ontstaan omdat de Verenigde Staten nog altijd een belangrijk kwantum uitvoeren met name naar West-Europa. In Brussel wordt er verder op gewezen dat juist de afhankelijkheid van West-Europa van de olie tijdens de jongste oliecrisis heeft bewerkstelligd dat de Europese lidstaten zich weer geconfronteerd zien met een tekort op de lopende betalingsbalans zitten van meer liefst 50 miljard gulden. Vorig jaar was dat nog een overschot van circa 2,5 miljard gulden. Ook tegen deze achtergrond acht men een verdere steun aan de kolenindustrie volkomen onverantwoord.

Ook NLM wil op Londen vliegen

MAASTRICHT — Na Limburg Air Lines heeft nu ook de Nederlandse Luchtvaartmaatschappij NLM vergunning aangevraagd voor een vaste lijndienst tussen Zuid-Nederland en het nabij Londen gelegen vliegveld Gattwick.

Zoals enkele weken geleden reeds werd bericht, is Limburg Air Lines voornemens zijn eerder gestaakte dienst tussen de luchthaven Zuid-Limburg en Gattwick te herstellen met op de heen- en terugvluchten een „stop" op het Eindhovense vliegveld Welschap. De NLM van zijn kant wil van maandag tot en met vrijdag dagelijks per Fokker Friendship twee retourvluchten uitvoeren tussen Welschap en Gattwick. Men zegt daarmee in februari van volgend jaar te willen beginnen. Noch op de aanvrage van Limburg Air Lines noch op die van de NLM is tot nog toe echter een beslissing genomen.

In april van dit jaar opende de NLM zijn eerste buitenlandse verbinding op de luchtlijn Eindhoven-Hamburg. Het betekende de overname en voortzetting van een lijn die tot daartoe was „bevlogen" door Philips Vliegbedrijf, dat een frequent contact onderhield met de uitgebreide concernvestiging nabij Hamburg.

Datzelfde is het geval tussen Eindhoven en de Philipsbedrijven in de buurt van Londen. Ook deze lijn wil de NLM nu van Philips Vliegbedrijf overnemen.

Synode-verklaring over mensenrechten

ROME — De bisschoppensynode in Rome heeft woensdag in een verklaring over de rechten van de mens abortus en marteling veroordeeld en opheffing van de verschillen tussen armen en rijken geëist.

De bisschoppen verdedigden in hun verklaring vooral het recht op leven, op voeding, op sociale rechtvaardigheid en op politieke en godsdienstvrijheid.

Vastgesteld wordt onder meer dat het recht op leven tegenwoordig ernstig in het gedrang komt. Abortus, euthanasie, marteling, oorlog en bewapeningswedloop bedreigen dit fundamenteel recht.

DOKTER

Borstkanker

door Boris Bouricius, arts

DEN HAAG — Betty Ford en Happy Rockefeller hebben beiden de gruwelijke ervaring gehad van het afzetten van een borst. Dat hebben ze gemeen met veel vrouwen in West-Europa en Noord-Amerika. Van iedere 15 à 20 vrouwen in die delen van de wereld zal er één borstkanker krijgen. Slechts 46 procent van hen zal vijf jaar later nog in leven zijn.

Op een gegeven moment ontstaat ergens in de vrouwenborst een kanker bij een cel, of bij een paar cellen. Die cellen gedragen zich niet als normale cellen. Het eigenlijke deel van nieuwe cellen is het vervangen van normale cellen van de borstklier wanneer die oud is; op dezelfde manier worden ook de huidcellen vervangen door jongere, terwijl de oude cellen aan de oppervlakte afslijten.

De kankercellen in de borst vormen met elkaar een heel klein knobbeltje. Alleen onder de sterke vergroting van de microscoop wordt het zichtbaar; zo klein is het. Na korte tijd gaat iedere kankercel zich vermenigvuldigen na een poosje is de omvang verdubbeld. Na weer een tijdje, ongeveer even lang als de eerste keer, is de omvang weer verdubbeld. Dat gaat door tot er van de knobbel wat loslaat en door lymfevocht of bloed wordt meegesleept.

Als dat gebeurt, kunnen de meegesleepte cellen op hun nieuwe vestigingsplaats een nieuwe knobbel vormen. De kanker is dan uitgezaaid. Bij de borstklier verstrijkt waarschijnlijk een hele tijd tussen het ontstaan van de kanker en het uitzaaien. Als de vrouw bij zichzelf regelmatig onderzoekt of ze knobbels in de borst heeft, vindt ze er geen die een doorsnee heeft van minder dan anderhalve centimeter. Vaak is bij een gezwel van die omvang het kwaad van de uitzaaiing al geschied.

Zodra de vrouw zoiets merkt, hoort ze naar de dokter te gaan. Meestal doet ze dat niet. Er gaat gemiddeld vijf en een halve maand voorbij eer ze durft te gaan. In die tijd kan eveneens uitzaaiing plaats hebben, met als gevolg natuurlijk een slechtere kans op genezing en een grotere kans op ontijdig doodgaan.

Als de dokter goed is, stuurt hij een vrouw met een knobbel direct door voor onderzoek. Liefst naar een chirurg die veel ervaring heeft bij de opsporing van kanker. Die zal met ogen en vingers onderzoeken of hij alarmtekenen vindt. Vaak laat hij een foto van de borst maken. Staat daar iets verdachts op, dan is de diagnose zeker. Is er niets op te vinden, dan blijft het verdacht.

Een nieuwe manier is, dat de dokter een dun buisje binnenschuift in de melkgangen van de borst en door dit buisje wat vocht opzuigt van een verdachte plaats. Vindt een laboratoriumdokter daarin kankercellen, dan is er alweer zekerheid. Vindt hij ze niet, dan zal er toch verder onderzoek moeten gebeuren.

De knobbel moet eruit. Tijdens de operatie wordt door de laboratoriumdokter onder de microscoop bekeken of het een kanker is of niet. Is het een kanker, dan moet de chirurg direct kunnen dooropereren. De borst moet eraf. Voor de operatie moet hij daarvoor aan de vrouw toestemming vragen.

Niet alleen de borst gaat eraf. In de grote meerderheid van de gevallen gaan er ook wat spieren en het vet in de oksel mee. Dat gebeurt, omdat de uitzaaiingen vooral daarheen plaatsvinden. Na de operatie worden okselvet en spieren uitvoerig onderzocht door de patholoog-anatoom, de laboratoriumdokter met de microscoop. Vindt hij er geen kankercellen in, dan kan de vrouw vrijer ademen. Haar kansen om het te overleven zijn dan vrij groot, misschien wel 85 procent na vijf jaar. Zijn er wel van die uitzaaiingen, dan lijkt het kwalijker.

Het slechtst is de kans voor wie ook uitzaaiingen heeft voorbij dat okselvet, in de klieren boven en onder het sleutelbeen. Als die al direct gevoeld worden door de chirurg, dan haalt die er een stukje uit. Het wordt weer bekeken door de patholoog. Blijkt de uitzaaiing al zo ver gevorderd, dan wordt er meestal niet meer geopereerd, maar alleen bestraald.

Het is de hoop van chirurgen en bestralingsartsen dat ze zo veel van de kankercellen kunnen wegnemen of door de bestraling doden, dat de weerstand van het lichaam kan afrekenen met al uitgezaaide cellen en met cellen die door de operatie zelf in de omgeving verspreid zijn. Daarom worden vrijwel alle vrouwen bestraald na hun operatie.

De laatste tijd is daar nog de behandeling met chemische stoffen bijgekomen. Dat zijn stoffen die giftig zijn voor alle cellen van het lichaam, maar extra giftig voor kankercelen. Daarmee zouden volgens berichten uit Amerika alle vrouwen die een operatie hebben gehad, ook nabehandeld moeten worden.

LD Uw vraag ons antwoord

redactie fred geilenkirchen



In deze rubriek kunnen beknopte vragen over ieder onderwerp (uitgezonderd medische kwesties) aan de redactie worden voorgelegd.

Zij dienen, voorzien van naam en adres (en eventueel telefoonnummer) van de inzender, gericht te worden aan: Redactie: 'Uw vraag, ons antwoord', Nobelstraat 21, Heerlen.

Vragen, die wegens plaatsgebrek of om andere redenen, niet in deze rubriek kunnen worden behandeld, worden zoveel mogelijk per brief beantwoord.

Wetswinkels in Limburg

● Twee medewerkers van de Wetswinkel te Geleen (John Beugels links en Flip Kok, rechts) staan bezoekers te woord.

VRAAG: Waar zijn in Limburg wetswinkels gevestigd? Hoe werkt zo'n winkel? Wie kan er gebruik van maken? Welke kosten zijn daaraan verbonden?

ANTWOORD: Wetswinkels, of rechtswinkels, danken hun bestaan daaraan, dat de laatste jaren her en der idealisten, die een leemte constateerden op het gebied van de rechtshulp, besloten belangeloos in deze leemte te gaan voorzien. Zij constateerden met name, dat veel mensen er weinig idee van hebben wat hun rechten zijn en dat vaak financiële en psychologische drempels de burger ervan weerhouden van zijn rechten gebruik te maken.

In Limburg kunnen tot dusver drie plaatsen zich gelukkig prijzen met een wetswinkel; deze plaatsen zijn: Maastricht, Geleen en Venlo.

Maastricht

In de statuten van de Stichting Rechtswinkel Maastricht wordt als doel genoemd: „Het verschaffen van rechtshulp aan mensen, die op een andere wijze niet of moeilijk tot hun recht komen". De praktijk is, dat men iedereen helpt (zonder te kijken naar inkomen en woonplaats), voorzover dat op de weg ligt van een rechtswinkel.

Waar zonder meer inlichtingen over kunnen worden gegeven en waarin desgewenst ook wordt bemiddeld, zijn bijvoorbeeld: bijstandszaken (vooral als het om afwijzingen gaat), alimentaties, ontslagkwesties, huurzaken, betwiste vorderingen e.d.

Geheel belangeloos hebben zich hiervoor in Maastricht beschikbaar gesteld: vier afgestudeerde juristen, een aantal juridische studenten, iemand die in het bezit is van het diploma HEAO, een aantal tweedejaars-studenten van de Sociale Academie te Sittard en een socioloog.

De Maastrichtse Rechtswinkel is gevestigd in het Citycentrum St. Antoniussstraat 15 (tel. 043-14864). Men kan er iedere maandagavond en donderdagavond terecht tussen 7 en 9 uur

Per week maken 40,50 ook wel eens 60, mensen gebruik van de adviezen van de Maastrichtse Rechtswinkel.

De bezoekers worden opgevangen door twee secties, waarvan de ene arbeidszaken, sociale verzekeringskwesties, ontslagkwesties en huisvestingszaken voor haar rekening neemt, terwijl de andere privaatrechtelijke zaken, verzekeringszaken en consumentenrechten behartigt.

De Maastrichtse Rechtswinkel brengt zijn klanten niets in rekening. Wel staat bij de ingang een bus, waarin bezoekers, die hun erkentelijkheid willen laten blijken, een gift kunnen deponeren. De gemeente Maastricht heeft de Rechtswinkel gesubsidieerd met een startsubsidie van f 1500.- Bij het Ministerei van Justitie is een aanmoedingspremie aangevraagd.

Geleen

De Geleense Wetswinkel (officieel Stichting Wetswinkel Westelijke Mijnstreek) stelt zich tot doel mensen te helpen, die financieel minder armslag hebben en vanuit hun maatschappelijke ontwikkeling niet de weg vinden naar de gebruikelijke juridische instanties. Hij is gevestigd in het pand Markt 34 te Geleen. Hier wordt iedere vrijdagavond spreekuur gehouden tussen 5 en 8 uur. Telefonisch kan men afspraken maken via nr. 04494-43900. Op de vrijdagavond kunnnen via dit telefoonnummer ook inlichtingen worden gevraagd.

In Geleen vraagt men een kleine vergoeding, namelijk f 2,50 per direct afgehandeld geval en f 5,- voor zaken, waarover moet worden gecorrespondeerd. De Geleense Wetswinkel houdt zich o.a. bezig met: arbeidsrecht, echtscheidingen, administratief recht, adoptie, consumentenrecht, huisvesting, strafrecht, sociale dienst, sociale verzekeringen dienstplicht en erfrecht. De medewerkers bestaan uit een 20-tal studenten uit Nijmegen, die terug kunnen vallen op een ongeveer even groot aantal adviseurs, o.a.: gekwalificeerde juristen, iemand die veel ervaring heeft op het gebied van sociale zaken, een deskundige op het gebied van grond- en pachtzaken en een kandidaat-notaris.

Eenmaal om de drie weken worden in Geleen speciale zittingen gehouden voor leden van de ANIB (Alg. Ned. Invaliden Bond).

Venlo

In Venlo opereert de Stichting Rechtswinkel Venlo en Omgeving gevestigd in het Dominicanenklooster Nieuwstraat 41 waar men iedere vrijdagavond terecht kan tussen 7 en 9 uur. Deze Rechtswinkel heeft geen eigen telefoonnummer. Men vraagt ook in Venlo een bescheiden vergoeding, gelijk aan die van Geleen. De benaming Venlo en Omgeving wordt nogal ruim opgevat; men helpt ook mensen uit Midden-Limburg.

Plannen in: Heerlen, Eygelshoven, Weert

Hoe staat het met de oostelijke mijnstreek? Hier is naar aanleiding van subsidie-aanvragen van de Geleense Wetswinkel in overleg met de in Heerlen gevestigde Stichting Samenlevingsopbouw Oostelijk Mijngebied een onderzoek naar de behoefte aan rechtshulp ingesteld door prof. Schuijt uit Nijmegen. Dit onderzoek is intussen afgelopen, maar de resultaten staan nog niet op papier. Wél blijkt uit de voorlopige bevindingen dat er óók in het Oostelijk Mijngebied behoefte bestaat aan een wetswinkel.

Los van het initiatief van de Stichting Samenlevingsopbouw O.M. werd onlangs in Eygelshoven in samenwerking met het plaatselijke Jeugd- en Jongerenwerk „Saje" een balletje over de oprichting van een Wetswinkel voor de Oostelijke Mijnstreek opgeworpen door twee juristen (mr. W. Steemers en mr. W. Setton) van de in Eygelshoven gevestigde Algemene Inspectie Dienst van het Ministerie van Landbouw. Deze beide juristen hebben een oproep voor medewerking op basis van vrijwilligheid gericht tot arbeidsdeskundigen, juristen, accountants etc. Hierop zijn reacties binnen gekomen uit de hele Oostelijke Mijnstreek. Binnenkort zal een gesprek plaats hebben met degenen, die zich voor medewerking hebben aangemeld. Nog meer aanbiedingen zijn welkom: men kan zich daarvoor telefonisch melden in Gulpen onder nr. 04450-1166 (mr. Setton) of in Waubach onder nr. 045-314378 (mr. Steemers).

Betekent dit Eygelshovense initiatief concurrentie voor een eventueel na gunstige adviezen van de Stichting Samenlevingsopbouw O.M. op te richten wetswinkel? Integendeel, aldus een woordvoerder van deze stichting. Hoe meer initiatieven, hoe beter; des te meer en des te vruchtbaarder kan later worden samengewerkt.

Initiatieven voor de oprichting van een wetswinkel zijn ook nog genomen in Weert; zij gaan uit van Nijmeegse studenten en bevinden zich reeds in een gevorderd stadium.

Vette ramen

VRAAG: Elke week als ik in de huiskamer de ramen was, kamp ik met hetzelfde probleem: er zit een dun vetlaagje op. Kan dat komen doordat ik een oliehaard in de huiskamer heb? Ik heb al van alles geprobeerd om de vetlaag weg te krijgen, maar tot nu toe zonder resultaat.

ANTWOORD: Inderdaad wordt dat vetlaagje waarschijnlijk veroorzaakt door uw oliehaard. Om de ramen goed schoon te krijgen moet U beginnen met spons en zeem goed uit te spoelen in lauw water; er kan nog vet in zitten van vorige schoonmaakbeurten. Daarna moet U de ramen schoonmaken met lauw water en een druppeltje vloeibaar afwasmiddel op de spons. Vervolgens, nadat U de spons goed hebt uitgespoeld, moet U met schoon water de ramen afsponsen en direct zemen. Als ze goed droog zijn, nawrijven met een schone doek en slechts een paar druppeltjes spiritus. U mag nooit schuur- of poetsmiddelen gebruiken en — zoals reeds gezegd — hoogstens een páár druppeltjes spiritus.

Calathea

VRAAG: Moet een calathea makoyana 's winters in een verwarmde kamer staan?

ANTWOORD: Deze plant is sterk genoeg om het in een matig verwarmde kamer uit te houden. De temperatuur moet dan echter niet onder de 12 graden Celsius dalen De calathea makoyana moet beslist veel licht hebben en in een vochtige omgeving staan. Daarom: veel sproeien of de plant in de verwarmde kamer op een omgekeerd schoteltje in een buitenpot met water zetten, zodat de binnenpot juist droog blijft. U kunt haar ook in een grote plantenbak met andere planten plaatsen, maar dan moet U haar geregeld met de plantenspuit benevelen. Wat de plaats in de kamer betreft is een oost- of westvenster te verkiezen boven een raamkozijn op het zuiden, want de calathea makoyana moet wel beschermd worden tegen al te felle zon.

Naamsverandering

VRAAG: Wat moet ik doen als ik mijn naam wil laten veranderen? Tot welke instantie moet ik mij dan richten en wat kost me dat?

ANTWOORD: Een verzoek om verandering van Uw achternaam moet U richten tot H.M. de Koningin. De enveloppe, waarin U het verzoek verzendt, kunt U echter adresseren aan het Ministerie van Justitie Plein 2b Den Haag.

U moet Uw verzoek met redenen omkleden: dus U moet uiteen zetten waarom U van Uw huidige naam af wil en natuurlijk moet U vermelden welke nieuwe naam U graag zou krijgen.

Bij Uw verzoek moet worden ingesloten een uittreksel van Uw geboorte-acte (kosten f 5.-) en als U bent gehuwd bovendien een afschrift van de huwelijksacte (kosten eveneens f 5.-) Wordt Uw verzoek ingewilligd, dan moet een en ander worden gepubliceerd in de Ned. Staatscourant; de kosten van deze publicatie belopen 25 tot 30 gulden.

Wat U moet betalen, is dus niet veel. Voor de staat echter gaat — meegerekend de salarissen van de ambtenaren, die ermee te doen krijgen, etc. — elke verandering van een achternaam gepaard met kosten, die variëren tussen f 1.500,- en f 2.000,- Daarom worden de verzoeken alleen ingewilligd als zij redelijk kunnen worden geacht volgens richtlijnen, die zijn gepubliceerd in de Ned. Staatscourant van 21 september 1966.

Als U bent getrouwd, doet U er goed aan bij Uw verzoek een verklaring te voegen, waaruit blijkt dat uw vrouw accoord gaat met de naamsverandering. Minderjarige kinderen krijgen automatisch de nieuwe naam van hun vader. Meerderjarige kinderen houden de oorspronkelijke naam. Als ook zij de nieuwe naam van hun vader willen krijgen, moeten zij daartoe zelfstandig een verzoek indienen.

Naamsverandering wordt alleen verleend aan Nederlanders en aan staatlozen.

Per jaar worden in ons land 1400 tot 1500 verzoeken om wijziging van de achternaam ingediend, waarvan (globaal geschat) ongeveer 75 pct. wordt ingewilligd. Met het afwikkelen van de hele procedure is een à anderhalf jaar gemoeid.

Men kan ook een verzoek indienen tot verandering van de voornaam of de voornamen. In deze gevallen moet het verzoek worden gericht tot de Arrondissementsrechtbank binnen het gebied waarvan de geboorteplaats van de aanvrager ligt. Is de aanvrager in het buitenland geboren, maar wél Nederlander, dan kan hij voornaamsverandering aanvragen bij de Arrondissementsrechtbank te Den Haag.

MIELJAAR!

VRAAG: Als je een Maastrichtenaar tegenkomt, hoor je hem om de haverklap „mieljaar" zeggen. Waar komt die vloek — of wat 't is — eigenlijk vandaan?

ANTWOORD: De „Diksjenaer van 't Mestreechs" van dr. H. J. E. Endepols zegt hierover: „Miljaar of mieljaar, gewoonlijk saintmiljaar of saintmieljaar, is een komische Waalse bastaardvloek. Bijvoorbeeld: saintmieljaar, wat 'ne lollige boel. Ook: nondemieljaar. Miljaar of mieljaar is ook voor het Franse woord: milliard".

Een geboren en getogen Maastrichtenaar, aan wie wij deze vraag voorlegden, tekende hierbij aan dat Maastrichtenaren óók (veelvuldig) zeggen: „godmieljaar!" (als ze kwaad zijn), „mieljaar-de-mieljaar!" (als ze nóg kwader zijn) en „mieljaar-mieljaar-mieljaar!" (als ze zich verbazen).

Ze gooien gewoon met de miljarden, die Maastrichtenaren. Intussen zou men zich af kunnen vragen of het — gezien de inflatie — niet logisch zou zijn, als ze nu maar eens overstapten op „biljaar" of „bieljaar".

Moest ik tevreden zijn met oude bus?

VRAAG: Onlangs wilde ik met een luxe-touringcar een dagtrip naar Parijs maken. Maar toen ik bij het vertrekpunt arriveerde, bleek de luxebus vol en was er nog slechts plaats in een oude bus, die de voorzieningen miste waarmee de bewuste firma reclame had gemaakt. Toen ik bezwaar maakte, werd gezegd: „Als U er niet mee akkoord gaat, kunt U uw geld terug krijgen en naar huis gaan", maar daarvoor was ik natuurlijk niet voor dag en dauw uit de veren gekomen. Wat kan men onder dergelijke omstandigheden ondernemen?

ANTWOORD: We hebben deze vraag voorgelegd aan de Consumentenbond te Den Haag. Deze antwoordde: „In de door u gestelde kwestie betreft het een reisovereenkomst waarbij de touroperator verplicht is 'n dagtrip per luxe touringcar te verzorgen en de andere partij (consument) verplicht is hiervoor een bepaalde prijs te betalen. De touroperator komt zijn verplichting echter niet na, daar de reiziger de trip alleen kan maken in een zeer oude bus. m.a.w. de tour-operator pleegt wanprestatie.

De consument heeft nu de keuze: hetzij nakoming van de overeenkomst eisen d.w.z. alsnog de trip maken in een luxe-touringcar, hetzij ontbinding van de reisovereenkomst eisen, d.w.z. dat de consument niet op reis gaat en ook de reissom niet hoeft te betalen.

De eerste mogelijkheid valt af; de nakoming is onmogelijk daar de luxe-bus geheel bezet is. De tweede mogelijkheid blijft over, namelijk het geld teruggeven. In het algemeen kan men naast ontbinding van de overeenkomst ook een schadevergoeding eisen, doch alleen indien er werkelijk materiële schade is geleden. Hieronder valt niet het feit dat men voor dag en dauw uit de veren is gekomen ter voorbereiding van de trip. Wel kunnen de reiskosten teruggevraagd worden, die men heeft uitgegeven om bij het vertrekpunt te komen.

Indien de tegenpartij lid is van de Algemene Nederlandse Vereniging van Reisbureaus, kan de consument een klacht indienen bij de Geschillenkommissie Reizen, Kortrijksestraat 47 in Den Haag. Deze kommissie is opgericht in samenwerking met de ANVR en de Consumentenbond en bestaat uit drie leden: een vertegenwoordiger van de ANVR, een vertegenwoordiger van de Consumentenbond en een neutrale voorzitter. De uitspraak van de kommissie is een bindend advies."



● Niet allemaal even luxueus.

in gesprek

Bezinning op abortus

In het L.D. van 17 oktober heeft uw redacteur Brun een artikel geschreven: „Bezinning op abortus was reeds aan de gang".

Hierin wordt vermeld dat een kleine minderheid (van de stafspecialisten) in het ziekenhuis St. Annadal tegenstander is van abortus provocatus, ook wanneer deze in beperkte mate wordt uitgevoerd. Dit is niet een juiste weergave van de situatie. Het aantal tegenstanders van abortus provocatus, ook in beperkte mate, onder de stafleden is vrijwel even groot als het aantal dat hiertegen geen bezwaar heeft. Met name de oudere stafspecialisten zijn bijna unaniem tegen deze ingreep gekant.

In hetzelfde artikel wordt vermeld, dat ik mij heb neergelegd bij het standpunt, dat destijds door de medische staf van het ziekenhuis was ingenomen en waarbij abortus op zeer stringente indicatie gepleegd wordt met inbegrip van de psychosociale indicatie.

In werkelijkheid heeft de medische staf geen enkel besluit genomen; dit besluit is door de directie van het ziekenhuis genomen en als voldongen feit aan de staf meegedeeld.

Wat mij zelf bestreft heb ik niet berust in deze gang van zaken, doch mij ontbreken de middelen om de huidige toestand ongedaan te maken.

MAASTRICHT **Dr. D. E. Mendes - de Leon**

Kleine zelfstandigen

In Venray loste een in grote financiële nood geraakte zelfstandige ondernemer twee pistoolschoten op ambtenaren van de Sociale Dienst, zo stond in de krant. Dat is natuurlijk niet goed te praten, maar ik kan me wél voorstellen, dat een kleine zelfstandige zó in wanhoop raakt, dat hij rare dingen doet.

Velen van ons zelfstandigen verdienen nog minder dan het minimumloon. De lasten worden steeds hoger, de winsten kleiner. De klanten gaan naar cash en carry-bedrijven, naar de groothandel, en naar de grootwinkelconcerns. Deze laatste draaien met een steeds grotere omzet maar maken óók minder winst; daar staat echter tegenover, dat zij in tegenstelling tot de kleine zelfstandigen overheidskredieten krijgen, zelfs voor een habbekrats.

Ik heb zelf een jaar gesjouwd naar het CIMK, de KVO, de LOZO en de RGZ om bijstand of een krediet te krijgen. Daarna moest ik me wenden tot Gedeputeerde Staten; wéér een jaar wachten en nog geen resultaat! Tenslotte ben ik in beroep gegaan bij H.M. de Koningin. Al met al ben ik hiermee reeds drie jaar bezig. En intussen moet je maar moed houden en zorgen dat het je niet in je hoofd slaat, zoals die collega in Venray is overkomen.

Iedereen kan een beroep doen op bijstand enz., maar kleine zelfstandigen worden niet geholpen. Ik hoop dat de mensen die dit lezen, zich realiseren dat bij menige winkelier en leverancier het water verder dan tot de lippen staat. De overheid schijnt te denken: laat ze maar verzuipen, dan zijn we zij kwijt!

HEERLERHEIDE **L. J. M. G. Koonen**

Draf- en renbaan (6)

De bewoners van kasteel Terworm te Heerlen spreken zich uit tegen elke vorm van aantasting van de natuur op het landgoed Terworm op basis van de volgende argumenten:

● 1) Het gaat hier op de eerste plaats niet om de schoonheid van de natuur maar om primaire levensbelangen van de mens: lichamelijke zowel als geestelijke gezondheid, die niet in geld zijn uit te drukken.

● 2) Voor het stadsgewest „Oostelijke Mijnstreek", met een inwoneraantal van ongeveer 200.000, is het van zeer groot belang dat elk stukje groen gespaard blijft, zeker dat van Terworm, wil deze regio leefbaar blijven.

● 3) De aantrekkelijkheid van het landschap gaat hand in hand met het cultuurhistorische aspect, dat niet mag worden aangetast.

● 4) Het gebied Terworm is een uiterst kwetsbaar stuk natuur, doordat het levensproces van plant en dier uit bos, akker, weide en moeras, nauw met elkaar verbonden is en niet los van elkaar kan functioneren.

● 5) Een draf- en renbaan in dit gebied zal wezenlijk zulke grote gevolgen hebben, dat het totale ecologische evenwicht ineenstort.

● 6) Vele planten en dieren uit deze „groene long" van Heerlen, worden zeldzaam en verdienen een zorgvuldig beheer.

Terworm, een van de laatste stukjes ongerept Limburg, ontplooit ook nu weer, in dit jaargetijde zijn volle schoonheid. Hopelijk niet voor het laatst...

HEERLEN

Namens de gezamenlijke bewoners van Terworm, Paul Seelen

"Wegwerp-dieren" (2)

Uit het op ervaringen gebaseerde overzicht, dat drs. C. W. R. Phaf, voorzitter van de stichting Dier in Nood" te Maastricht in zijn ingezonden stuk „Wegwerp-dieren" gaf van de motieven, die mensen hebben om een hond naar het asiel te brengen, bleek hoe gevoelloos mensen vaak zijn voor alles, wat niet hun eigen persoon raakt. Hoe kan iemand liefde verwachten van een dier als hij zelf geen liefde en verdraagzaamheid op kan brengen? Iemand moet alleen een hond houden als hij ervoor is ingericht en als hij er zelf voor geschikt is.

GELEEN **H. Snijder**



• Voor LD's showpagina poseerden Piet Knarren en zijn toekomstige echtgenote Jos Claessens hier in Schinnen. Het regende weer eens een keertje toen deze opname werd gemaakt. Voor Piet en Jos echter geen bezwaar om even met een paraplu de buitenlucht in te trekken.

show
radio en televisie
eindredactie: harrie cremers

PIET EN JOS: EEN 'PAAR APART'

SCHINNEN/VAESRADE —

Piet Knarren (26), de bekende trompettist en orkestleider van de EP-band, gaat morgen trouwen. Wie wordt zijn toekomstige echtgenote? Velen lag die vraag allang brandend op de lippen. Welaan, het is de 22-jarige apotheek-assistente Jos Claessens uit Vaesrade.

Vrijdagmiddag om 14.00 uur staan beiden in de St. Servatiuskerk te Vaesrade-Nuth voor het altaar om elkaar het „ja"-woord te geven. Morgenavond vindt ter gelegenheid van deze huwelijksplechtigheid in zaal Cuypers te Thull-Schinnen, de plaats waar Piet en Jos zich in de toekomst zullen vestigen, van 18.30 tot 20.00 uur een receptie plaats. En dat het daar aan belangstelling niet zal ontbreken staat nu al op voorhand vast!

• Humphries Singers naar Roermond •

ROERMOND — De internationaal bekende groep „The Les Humphries Singers, bekend van „Mexico" en vele andere successen, komt volgende week donderdag en vrijdag naar Roermond. Samen met Jack Jersey vormen zij de muzikale hoogtepunten tijdens de tweede „Ons kent ons"-kwis (O.K.O.-kwis) die de TROS-televisie op beide avonden opneemt in het cultureel centrum „De Oranjerie".

Spelleider is weerom Rob Out. De uitzending op TV is op maandag 11 november om 20.20 uur op Nederland I.

In totaal neemt de TROS acht kwisprogramma's waarin families (vader, zoon, moeder, dochter) met elkaar in het strijdperk treden in Roermond op beeldband op.



• *THE LES HUMPHRIES SINGERS*
... volgende week naar Roermond ...

De eerste uitzending, die van maandag 14 oktober, ondervond van de kijkers nogal wat kritiek. Vandaar dat een aantal proprogrammaonderdelen door de TROS voor het programma, dat volgende week wordt opgenomen, zijn „bijgeschaafd".

Talentenjacht in Wynandsrade

WIJNANDSRADE — De stichting gemeenschapshuis te Wijnandsrade organiseert voor zaterdag 14 dec. een gezellige bonte talentenparade in de grote zaal van het gemeenschapshuis. Hieraan kan eenieder deelnemen die meent op het gebied van muziek of cabaret iets te kunnen presteren.
Een jury beoordeelt de prestaties. Voor de winnaars is ruim f 300.- aan geldprijzen beschikbaar, o.a. eerste prijs f 100.-, tweede prijs f 75.- derde prijs f 50.- enz. Alle deelnemers ontvangen een prijs.
Het inschrijfgeld bedraagt f 2.50 welk bedrag na optreden aan de deelnemer(s) wordt terugbetaald.
Opgave voor deelname uiterlijk tot 15 november bij de heer J. Keulen, Swier 24 Wijnandsrade, alwaar ook nadere inlichtingen kunnen worden verkregen.

Renate Tebaldi naar ons land

AMSTERDAM/HEERLEN — De bekende Italiaanse operazangeres Renate Tebaldi komt op dinsdag 12 november naar ons land. In Amsterdam neemt Tebaldi de solopartijen voor haar rekening in een concert met het orkest van het Amsterdams Concertgebouw.

KRO gaat jubileren

HILVERSUM — Ter gelegenheid van zijn 50-jarig bestaan brengt de Katholieke Radio Omroep in 1975 een reeks jubileumprodukties op het TV-scherm. Eén van die produkties is het spel „Cynaro de Bergerac" dat de KRO in februari op de beeldbuis brengt. Hoofdrolspeler in het stuk, dat onder regie van Ko van Dijk zal staan, is Guus Hermus.



• GUUS HERMUS
hier geportretteerd tijdens het costuumpassen voor de nieuwe uitvoering

Willeke bij Henk 'privé'



• WILLEKE VAN AMMELROOY
.....vanavond in „TV-privé"...

HILVERSUM — Op het tweede net start de TROS-televisie vanavond om 21.40 uur met het programma „TV-privé". Henk van der Meyden zal in de komende maanden in een reeks uitzendingen praten met bekende sterren uit de nationale en internationale showbusiness-wereld. Vanavond praat hij met Willeke van Ammelrooy. Dit naar aanleiding van een reeks films die in de algelopen jaren met in de hoofdrol Willeke van Ammelrooy zijn uitgebracht.

tv

Alle uitzendingen in kleur
■ = zwart/wit-programma's

NEDERLAND I
Kanalen 5, 51, 53 en 57

18.45 Paulus de Boskabouter. Voor de kinderen.
18.55 Journaal.
19.05 De Stratemakeropzeeshow. „De stad en het dorp". Voor de kinderen.
19.30 Horen zien en zwijgen. Stommefilmfragmenten.
20.00 Journaal.
20.20 Colditz. „Krijgsraad". Tv-serie.
21.15 Twee voor twaalf. Spelprogramma.
21.55 Achter het nieuws. Actualiteitenrubriek.
22.45 ■ Den Haag vandaag.
23.00 Journaal.

NEDERLAND II
Kanalen 31, 54 en 60

18.15 ■ Flexibele school. Teleac-cursus.
18.45 Paulus de Boskabouter. Voor de kinderen.
18.55 Journaal.
19.05 Mensen van de zee. „Ramon en de orca". Eerste aflevering van een vijfdelige natuurserie.
20.00 Journaal.
20.21 Tatort. „Acht jaar later". Tv-serie. De inbreker Brossberg is na acht jaar gevangenschap vrijgelaten. Dat levert gevaar op voor commissaris Haferkamp, daar Brossberg wraak heeft gezworen en ook de vroegere geliefde van Haferkamp om het leven wil brengen. Haferkamp ziet het allemaal niet zo zwaar in, totdat de vroegere geliefde mevrouw Pallenburg bij hem op de stoep staat en zegt dat zij zich door Brossberg bedreigd voelt.
21.40 Ts-privé. Henk van der Meyden praat met Willeke van Ammelrooy.
22.25 Het heilig vuur. Kunstprogramma.
23.00 Journaal.

DUITSLAND I
Kanalen 9, 24 en 41

16.15 Journaal.
16.20 Rijpen op afbetaling. De pubertijd.
17.05 Glotzmusik. Kennismaking met de muziek.
17.55 Journaal.
18.05 De spookbrigade. Een tehuis voor Anatol.
18.40 Hier und Heute.
19.20 De spookbrigade. Een tehuis voor Anatol.
20.00 Journaal.
20.15 Pro en contra.
21.00 Los Angeles 1937. „Jacht op Sally". Detectiveserie.
21.45 Contrasten.
22.30 Journaal.
22.50 Wereldkampioenschappen turnen. Vrije oefeningen voor heren vanuit Varna.
23.35 Journaal.

DUITSLAND II
Kanalen 21, 29, 35 en 37

16.30 School voor ouders.
17.00 Journaal.
17.10 The Peanuts. „Snoop heeft zorgen". Tv-serie voor de kinderen.
17.40 De draaischijf.
18.20 Meneer Kottnik. „Hoe meneer Kottnik een huwelijksgrapje beleefde". TV-serie.
18.55 Mainzelmännchen.
19.00 Journaal.
19.30 Hochzeitsnacht im Paradies. Operette van Friedrich Schryder.
21.00 Journaal.
21.15 Controversen. Discussie over een omstreden onderwerp.
22.00 Impulsen. „Hoe leert men leren?" Een kort geleden gehouden opiniepeiling bracht aan het licht, dat in West-Duitsland slechts 17 procent van de leerlingen in de eerste klas van een middelbare school het kan stellen zonder hulp van de ouders of bijles door anderen.
22.30 Journaal.

DUITSLAND III
Kanalen 48, 50 en 58

17.30 Scholieren-magazine.
18.00 Sesamstrasse.
18.30 Jeugdkunde: Concentratie.
19.00 Klaas Vaak.
19.15 Hierzulande, Heutzutage.
19.45 Nieuws uit de regio.
19.55 Commentaar.
20.00 Journaal.
20.15 Thema van de dag.
20.30 Tv-spel van de maand.
22.00 In Bodözat de tegenspeler. Peter Davis belicht de achtergronden van de spionage met U2-vliegtuigen rond 1960 boven Russisch grondgebied.
22.45 Journaal.

BELGIë (Nederlands)
Kanalen 10, 25, 44 en 62

14.00 - 16.00 ■ Schooltelevisie.
17.30 Schooltelevisie.
18.00 Kiri de Clown. Voor de kinderen.
18.05 Primus. „De dodelijke beet". Een eenzame duiker wordt gestoken door een schorpioenvis. De duiker is allergisch voor deze vissoort en wordt door verlammingsverschijnselen getroffen.
18.30 Tienerklanken. Jonge mensen vertellen over reisbelevenissen.
18.10 Korte film.
19.15 Op safari door Ethiopië". „De blauwe Nijl". Tv-serie.
19.45 Journaal.
20.15 Wachtwoord. Spelprogramma.
20.45 Anna Lusa. Tv-spel.
22.15 Kortweg. Culturele actualiteiten.
22.25 Première. Fragmenten uit de nieuwste films.
23.05 Journaal.
23.25 Yoga. Les 34.

BELGIë (Frans)
Kanalen 8, 28 en 42

14.00, 14.30, 15.00 en 17.40 Schooltelevisie.
18.10 1,2,3,... j'ai vu.
18.30 Savoir vivre. Gezonde voeding.
19.00 Paul et Virgine.
19.25 ■ Uitgaanstips.
19.05 Voor Turkse gastarbeiders.
19.40 ■ Consumententips.
19.45 Journaal.
20.15 Tips voor weggebruikers.
20.20 La vie, l'amour, la mort. Tv-spel.
21.50 Fragmenten uit nieuwe films.
22.25 Journaal.

radio

● = Stereo

HILVERSUM I
402 m; FM-kanalen 4 en 17

(Nieuws :7, 7.30, 8.30, 10.30, 12.30, 15.30, 1.30, 18.30, 22.30 en 23.55 uur)

7.02 Het levende woord. 7.03 Preludium: klassieke muziek. 7.41 ● Hier en nu. 7.55 Aangestipt : programmaoverzicht. 8.00 Te Deum Laudamus: gewijde muziek. 8.24 Op de man af :een evangelisch commentaar bij de tijd. 8.36 Gymnastiek voor de huisvrouw. 8.45 ● Podium :informatie over gezin en samenleving. 9.45 ● Onder de hoogtezon: programma voor de zieken. 10.33 ● Orkestpalet. 12.00 ● Bel Canto: opera-aria's. 12.26 Mededelingen t.b.v. land- en tuinbouw. 12.41 ● Hier en nu. 12.55 ● Middagpauzedienst. 13.15 ● Lichte koorzang. 13.30 Globaal: een luchtig middagprogramma. 17.32 ● Hier en nu. 18.00 ● Tijd vrij voor muziek in vrije tijd. 18.41 Wereldpanorama. 18.53 Zojuist verschenen: nieuwe boeken. 19.00 Leger des Heilskwartier. 19.15 ● De wereld zingt Gods lof: een verzoekprogramma van gewijde muziek. 19.55 Overdenking. 20.00 ● Muziek, muziek, muziek licht platenprogramma. 21.50 Bij de tijd, serie programma's over het lager beroepsonderwijs. 22.10 De kerk vandaag: nieuws en commentaar. 22.40 ● Hier en nu. 23.00 Nederlandse Kerkenconferentie 1974, gesprek. 23.15 ● Album : minder bekende bladzijden uit de muzikale romantiek.

HILVERSUM II
298 m; FM-kanalen 13 en 28

(Nieuws 7, 8, 11, 13, 16, 18, 20 en 23.55 uur)

7.11 Ochtendgymnastiek. 7.20 ● Dag met een plaatje. 8.50 Morgenwijding. 9.00 Spiegel van België. 9.35 Waterstanden. 9.40 Schoolradio. 10.00 ● Voor de kleuters. 10.10 Arbeidsvitaminen: populair verzoekplatenprogramma. 11.30 ● Rondom Twaalf: gevarieerd programma, met om 11.55 Beursberichten. 12.30 Modern platteland. 12.35 ● Sportrevue. 13.11 Radiojournaal. 13.21 ● Alert! — op het vlak van muziek en maatschappij. 13.50 ● Radio Kamerorkest: klassieke muziek. 14.10 ● In de wetenschap: dit — nieuws uit de wereld dat wetenschappen. 14.30 ● De Koperen tuin, hoorspel. 15.05 ● Aspecten: kunstrubriek. 16.03 Radiojournaal. 16.05 ● Gebakken vensterbanken (en andere smoezen): kindermagazine. 17.00 ● Mobiel: een beweeglijk programma voor beweeglijke mensen. 17.55 Mededelingen. 18.11 Radiojournaal. Politieke Partijen: 18.00 Volks Partij voor Vrijheid en Demokratie. 18.30 Kleur informatie over zaken van kerk en samenleving. 19.00 ● De wereld van de Opera: Un ballo in maschera, Verdi. 19.50 Den Haag vandaag. 10.05 Radiojournaal. 20.10 Inleiding avondprogramma. 20.15 ● Residentie Orkest, Heemsteeds Chr. Oratorium Verg., Haagse Knapenkoor en zangsolisten: Jeanne d'Arc, Honegger. 21.55 ● Essay: kunstrubriek. 22.25 ● Dichter bij de muziek: nieuwe liedjes, chansons of songs. 22.50 Vanavond laat nieuws. 23.20 Radiojournaal. 23.25 ● Jazz Spectrum.

HILVERSUM III
240 m; FM-kanalen 25 en 39

(Elk heel uur nieuws)

7.02 Drie op je boterham. 9.03 ● Pep op drie. 11.03 Drie draait op verzoek. 12.03 Drie draait tussen de middag. 14.03 Pop-Kontakt: de Hugo van Gelderen-Show, met de Nederlandse tipparade. 16.03 De Hitmeesters: TROS-top-40. 18.02 Joost mag niet eten. 19.02 ● Poster : The Rolling Stones. 20.02 Ferry Maat's Soul-top-10. 21.02 ● Sesjun: Jazz en Blues — live. 22.02 ● De Hugo van Gelderen-Show, met de Nederlandstalige Top-tien en Kwiswijs. 23.02 ● Jazz-sir. 0.02 De Hugo van Gelderen-Show: lp's. 1.02 De Nachtwacht. 5.02 ● Old time religion: Blue grass gospel music. 5.03-7.00 ● Matinata: muziek voor de vroege morgen.

R.O.Z.
188 m; FM-kanalen 25 en 39

19.00 RO Z Aktueel. 19.10 Lichte muziek. Limburgse artiesten o.a. het kwartet Gitaresque. 19.30-20.00 Journaal van de kunst en zo...

B.R.T. II
198 m; FM-kanalen 22 en 36

(Nieuws: 6.30 t.m. 17.30 op elk haalf uur. Daarna :19.30, 21.30, 23.30 uur)

Duits: 6.15 Der fröhliche Wecker. 8.00 Von Haus zu Haus. 8.30 Mister Morning. 10.30 Luxemburg 25905 mit Helga en Jochen. 11.30 Hallo Nachbarin. 12.00 Die Luxemburger Funkkantine. 14.00 Autofahrer unterwegs. 15.00 Monikas Kontrastprogramm. 15.30 Das Schlager-Quiz mit Jörg. 16.30 Hörergruss-Lotterie. 17.00 Die Musikmaschine. 17.40 Stars und Stories mit Martin. 18.00 Superclub mit Oliver. 19.00 Immer mit der Ruhe. 20.00 RTL-Diskothek. 24.00-01.00 Hallo Nachtarbeiter.

RADIO LUXEMBURG
208 en 49,26 m; FM-kanalen 6 en 33
(Na 19 u. uitsluitend FM-kanalen)

(Nieuws: 6.00, 6.30, 7.00, 7.30, 8.00, 10.00, 17.00, 19.00, 22.00, 23.40 uur)

Oost-Vlaanderen: 5.30 Goede morgen. 8.10 Hallo.

Limburg: 10.03 De vrije teugel. 11.00 Vluchtheuvel. 11.02 Koud Buffet. 12.00 Variété van twaalf tot twee.

Antwerpen: 14.00 Splintertelex. 14.02 Cappuccino. 16.00 Splinternieuws. 16.10 Drive-inn. 16.30 Panoramisch gezien.

Brabant: 17.05 Piek-uur. 18.00 Focus Brabant. 18.25 In 't leige plafon. 19.15 Onderweg.

West-Vlaanderen: 20.00 Toeternietoe. 22.05-23.45 Jeugd '74.

40 x door Limburg met Anthony Parker

(In samenwerking met Limburgs Dagblad. Boekingen: telefonisch 04750-13975 of 04756-1562)

WOENSDAG 23 OKTOBER
SCHINVELD — Bar-dancing Nieling-Theunissen, Beekstraat 7. Aanvang 20 uur. Anthony Parker en Victor van Spijk.

MAANDAG 28 OKTOBER
ELSLOO — Maaslandcentrum, Burg. Maenenstraat 45. Aanvang 20 uur. Anthony Parker en Victor van Spijk.

DINSDAG 29 OKTOBER
ELSLOO— Maaslandcentrum, Burg. Maenenstraat 45. Aanvang 20 uur. Anthony Parker en Victor van Spijk.

WOENSDAG 30 OKTOBER
SCHINVELD — Bar-dancing Nieling-Theunissen, Beekstraat 7. Aanvang 20 uur. Anthony Parker en Victor van Spijk.

DONDERDAG 31 OKTOBER
ROERMOND — Bambino-bar, Veldstraat 7. Aanvang 20.00 uur. Anthony Parker en Willem Nakken.

royal

SERGIO LEONE presenteert

TERENCE HILL — HENRY FONDA

MY NAME IS NOBODY

14 jaar — "MIJN NAAM IS NIEMAND"

PANAVISION® TECHNICOLOR® geproduceerd door FULVIO MORSELLA
regie: TONINO VALERII muziek: ENNIO MORRICONE

2e week — Dag. 2.15 4.45 en 8.45 uur — 14 jaar

rivoli

WILLIAM PETER BLATTY'S
THE EXORCIST
(DE DUIVEL-UITBANNER)
WILLIAM FRIEDKIN

6e week — Dag. 2.00 4.30 en 8.30 uur — 18 jaar

scala

do. vrij. za. zon.middag | zon.avond ma. di. wo.

Joe Valachi: de kille-verrader (THE VALACHI PAPERS)

Rode Zon over de BOSPORUS

18 jaar — Dag. 2.00 4.00 6.15 en 8.45 uur — 14 jaar

24 oktober t/m 30 oktober

PASSAGE THEATER

Dagelijks 2 - 4 - 6 - 8 en 10 uur

100% SEX AAN DE LOPENDE BAND

LUSTOORD VOOR WILDE MEISJES

in het voorprogramma

THE SEXIEST STORY EVER TOLD

B.V. MELIOR FILMS
IN KLEUREN

ROXY GELEEN

VANAF HEDEN T.M. DINSDAG, DAGELIJKS 8.30 UUR. ZONDAG 6 EN 8.30 UUR. 18 jaar

Anne Heywood | Luc Merenda

"Schuldig aan wreed en zedeloos gedrag luidt het vonnis, in naam van de kerk en gelovend in ons reine geweten: levenslange kerkerstraf voor zuster Carmela en directe voltrekking van de doodstraf voor moeder-overste Giulia... desgewenst door inneming van vergif."

DE NONNEN VAN SANT' ARCANGELO

«The nuns of Sant' Arcangelo» TECHNICOLOR®

ZATERDAGAVOND 11 UUR NACHTVOORSTELLING met:

GEEF ONS DAGELIJKS LIEFDE

De [illegible] Franse sexfilm met: PAOLA SENATORE - LUCRETIA LOVE — KLEUR — 18 jaar

STUDIO ANDERS GELEEN

DERDE WEEK

DAGELIJKS 8.45 UUR, ZONDAG 6 EN 8.45 UUR.
KLEUR — Alle leeft.

OPNIEUW SCHATEREN MET....

BOURVIL — LOUIS de FUNES — TERRY THOMAS

in een film van GERARD OURY

SAMEN uit SAMEN thuis

FORUM SITTARD

VRIJDAG 8.30 UUR, ZATERDAG 8.30 UUR, ZONDAG 8.30 UUR.

KLEUR — 18 jaar

DE EERSTE CHINESE ZWAARDVECHTERS... EEN FILM ALS EEN MOKERSLAG!

HET ZWAARD VAN DE GELE TIJGER

Li Ching, David Chiang, Ti Lung, regie Chang Cheh

EASTMANCOLOR/SCOPE — CONCORDE FILM — produktie Run Run Shaw

ROYAL Hoensbroek

vr. 8.30, za. 8.30, zo. 4 - 6 - 8.30 uur.
Een opwindende en pikante sexfilm.

Uitbundige jool in frivool Tirol!

TIROLER SLIPPERTJES

Zondag 2 uur MATINEE
Tarzan en de jungle-opstand

AANGEB. BETREKK.

Wij bieden een tehuis aan voor een WEDUWE of alleenstaande dame, als tegenprestatie oppassen in de avonduren voor kinderen van 5 en 7 jaar. Br. ond. nr. S 8440, LD Sittard. x

Gevr. een actief iemand in de leeftijd van 20 jr. of ouder, voor BEZORGWERKZAAMH. in de vroege ochtenduren in het centrum van Vaals. Dient in gem. Vaals woonachtig te zijn. Melden 04406-15047. x

BARMEISJES gevr. Hoog loon evtl. intern. Weekend vrij. Tel. 04756-1415 en 04492-1527. x

Co-op slagerij. Dautzenbergstr. 28 te Heerlen vraagt aankomende VERKOOPSTER lft. plm. 18 jr. Aanm. aan genoemd adres. x

Qualifizierte HAUSANGESTELTE mit Kochkenntnissen für Privathaushalt in Aachen gesucht. Geregelte Freizeit, gutes Gehalt, separates Appartement und sonstige Vergünstigungen. Tel.: 09-4924171857.

Gevr. voor idrect 10 BANKWERKERS, 10 onderhoudsmonteurs, 10 pijpfitters en 2 argon-lassers. Vast werk, hoog loon. Melden: Kerkstr. 115 Brunssum, tel. 255883, kantooruren maandag t.m. vrijdag van 9 tot 1 u. en van 2 tot 6 u. x

Leuke BARDAMES gevr. v. bediening achter het buffet Dancing Nightclub Cabaret Palma Palace, Kempkensweg 1, Heerlen tel. 714218. x

Met spoed gevr. J.C.B. 3C-MACHINIST. — Groka b.v., Terschurenweg 43, H'broek. tel. 04447—3168. x

MEISJE voor buffetwerk gevr. Handig en goed uitziend en m. mensen kunnen omgaan. Vast loon en prov. 5-d. werkw. Voro verv. w. gezorgd. Tel. inl. 04492-2130. x

Leuke BARDAMES gevr. Hoge verdiensten. Tel. 045-213350. x

Gevr. besch. BUFF.MEISJE na 5 u. High Chaperal. Grachtstr. 3, Brunss. 254028.

Met spoed gevr. ploegje METSELAARS voor bouwen van huis in Urmond. Telef. 04490—6941.

Gevraagd BARDAMES in bar Sevenclub. Aanm. café-rest. „De Douche", Rijksweg 4, Herten, tel. 04750-14173.

Voor de theaters Royal en Rivoli wordt voor direct gevraagd nette PLACEUSE Aanm. bij de bedrijfsleiding in theater Royal. x

Met spoed gevr. erv. DISK-JOCKEY. Aanm. woensdag en vrijdag na 18 uur Dancing Manuela, Saroleastr. 48 Heerlen. x

Modern werkende KAPP. of KAPSTER. Hoog loon. [illegible] app. Leffigaro Dorpstraat 155. Tel. 045-254584. x

Co-op slagerij Dautsenbergstr. 28 te Heerlen vraagt aankomende VERKOOPSTER lft. plm. 18 jaar. Aanmelden aan genoemd adres. x

M. spoed gevr. vakbekwame TIMMERLIEDEN v. Duitsl. hoog loon, goede soc. voorz. Onderaann. T. L. Adams, Oirsbeek, Altaarstr. 27 tel. 04492-1220. x

Charmante BARMEISJES voor midd. en avonduren, hoog loon en prov. Bar Boulanger, Kampstr. 77a Heerlerheide. x

Coop slagerij. Dautzenbergstr. 28 te Heerlen vraagt aankomende VERKOOPSTER lft. plm. 18 jr. Aanm. aan genoemd adres. x

Voor direkt gevr. BARMEISJES. Lotus-bar Nieuwstr. 140 Kerkrade, tel. 5609. x

HULP gevr. voor een halve dag per week. Quaedvlieg, Heerlerbaan 148, Hrln.

Wij zoeken voor spoedige indiensttreding 'n flinke MAGAZIJNBEDIENDE. Leeft. 18-20 jr. Wij bieden goed loon bij 'n 5-daagse werkweek. Aanm. dagelijks van 17-18 u. of volgens telefonische afspraak. Sperwer Zuid Nederland Heerlerweg 158 Hoensbroek tel. 045-211541.

Mevr. Engelen vraagt HULP i.d. huish. ± 15 jaar voor 1 dag per week. Oranje Nassaustraat 8, Heerlen, telef. 714744.

Bouwbedr. Webro vr. voor België omg. Luik METSELAARS, stucadoors en timmerlieden. Melden tel. 043—26831 of 04446-2496. x

PRIVé-TYPISTE gevr. f 6,- per uur in de morgenuren Houtmanstraat 9, De Wieër.

METSELAARS en steller gevr. Bouwbedr. Peter Swinkels, Grijzegrubbe 54, Nuth, tel. 04447-1714. x

Gevr. nette WERKSTER v. maandag en vrijdag. Na 3 u. Marktstr. 102, H'broek. x

Gevraagd: met spoed INSTRUKTEUR voor autorijschool. Br. ond. no. N 6762 LD Nieuwenhagen. x

Gevr. TIMMERLIEDEN en vlechters t.v. onderaann. — Fa. Mami, Berkenlaan no 12 Geleen, tel. 04494-48274. x

Roxy Theater Geleen vr. PLACEUSE. Leeft. vanaf 18 jr. Tel. aanm. 04494-42327. x

Voor slagerij zelfstandige nette VERKOOPSTER gevr. Nettoloon f 200,— per wk., 5-daagse werkweek. Reiskostenvergoeding. Br. ond. no K 4715 LD Kerkrade. x

Parkhotel Restaurant La Diligence, Maastrichterlaan 29 Beek (L.) vraagt BUFFETJUFFROUW voor enkele avonden per week. — Tel. 04402—1425. x

Blues-rock orkest zkt ZANGER en of organist i.b.v. eigen installatie. Te bevrag. na 18.00 uur. Achter de Winkel 372, Schaesberg. x

Schoonh.specialiste - MASSAUSE gevr. in sauna. Br. o. no. D 420 L.D. Hrl.

Leuke BIJVERDIENSTE v. dames, hoog loon, bel vandaag tussen 9 en 12 u. 04446-1854.

Wie helpt flat op Heerlerheide SCHOONHOUDEN (halve dag in de week) Tel. aanmelden donderdagavond tussen 6 en 8 u. tel. 212469.

BARMEISJES gevr. Hoog loon, goede werkkring. Zat. en zond. vrij, kamer vrij, voor vervoer wordt gezorgd. Inl. tel. 045-719302 na 15 u. b.g.g. 712853. x

Fa. Benditz vr. voor direct voor werk in Frechen (Dld.) 2 obers of KELNERS. Te bevr. D. Benditz Omphaliusstr. 33 Stein tel. 04495-2339. x

Veroorloof u de luxe van een praktisch geschenk.

Wie verzorgt er thuis de drinks? Die krijgt toch zeker dit fijne ijsemmertje. **f 44,90**

Verder kunt u ook iemands leven verzoeten met een beeld van een suikerstrooier. Voor **f 7,50** dan.

f 13,50 Netzomin als een echt rvs peper-en-zoutstel peperduur komt. Zie maar: En 't is een mooie!

Voor zo'n vrolijke prullenbak telt u slechts 'n 10-tje en drie 1-jes neer

Laat de gedachte niet verwateren dat zo'n puike gieter 'n fijn kado'tje kan betekenen. **f 14,75**

Jongens, hier is nou's een broodtrommel die ik mooi kan vinden. Dekor Patrice. Die wil ik wel voor **f 26,50**

Hé... wat is dit nou? 'n Reuzegemak bij het strijken: 'n mouwplankje. **f 13,75**

Mogen we dan meteen zo 'bout' zijn z'n grote broer te presenteren? In-solide strijktafel. Hebt u voor **f 37,50**

Kent u één menselijk wezen dat niet graag in de spiegel kijkt? Vast niet. Vandaar deze uitgekiende spiegelkombinatie. **f 22,50**

Een r.v.s. lepelrek (voor 't leven!) kost allicht geen habbekrats. **f 67,50**. Logisch hè?

Aan bukkend werk heeft menigeen 'n broertje dood. Dus? Voortaan rechtop met deze vloerwasser. **f 26,50**

Tja, wie het kleine niet eert... 'n raamwisser. **f 4,95**

Nauwelijks 'n uitgave is Brabantia's keukenrolhouder. Kost maar **f 7,50**

Heus, het zit niet altijd in het dure! Zo'n stevige stapelkruk krijgt u mee voor **f 21,50**

Zou de kleine meid of boy voor dit genoeg centjes hebben? Nieuw type rasp met bakje: **f 9,50**

Gaat U verloven of trouwen? Vraag dan onze gratis geschenkenplaatjes aan voor Uw verlanglijstje. Krijgt U precies wat U hebben wilt. Stuur een briefkaart aan Van Elderen Nederland bv, Postbus 25 Waalre.

En wie moet er op zijn of haar lijn passen? Wik niet langer. Geef deze weegschaal **f 36,75**

't Hangt aan de muur, 't is ideaal en niet duur. Al... u had het al door! Wandblikopener natuurlijk **f 19,90**

Houdt uw vrouw van keurigheid? Stoffer-en-blik, in bruin, oranje of racing yellow. **f 11,75** Goed hoor!

Ramenlappen is geen klusje om te joelen. Maar 't wordt wel makkelijker. Met deze raamwasser + borstel. **f 19,90**

In 't pakjesseizoen zou 'n mens meer dan ooit 'n gezeten burger willen zijn. Wat let u? Pak een keukenstoel. Kost u **f 74,50**

Denk om uw dagelijks brood. Kies deze mooie trommel met schuifdeksel. Slechts **f 19,95** Voor wit èn bruin.

NIEUW! van Brabantia: zes-delige pannenset emaille met weergaloos sjiek relief dekor. Met dubbele bodems, dus, voor gas en elektra. in blauw **f 229,85** in rood **f 250,-**.

Lekker robuuste, en fleurige ronde pedaalemmer. *Lekker omvangrijk kado f 20.50*

Nòg een nieuwtje van Brabantia: *'n knoflookpers,* met los zeefje. Even in 't sop... wèg reuk. **f 7,50**

Maar om eerlijk te blijven: deze praktische keukenrol automaat is dan wèl **f 29,50**.

Knisper-knasper patat uit moeders keuken? Voilà uw snelle fritessnijder. **f 24,50**

Handig huishouden staat veel leuker

Deze lichtlopende kruimelveger doet vrouw (of man) minder vaak naar de stofzuiger grijpen. Dus die **f 23,50** betaalt zichtzelf.

Neemt u nou al die pakjes onder uw arm? Wees toch praktisch. Stop ze in deze ruime shopper op vast frame. *'t gemak dient de mens voor f 44.50*

Aan dèze Brabantia noviteit hebben de kranten al talrijke kolommen besteed. Het is de door een medisch team ontworpen Orthodesk. Een op tafel of buro te plaatsen lessenaar, waardoor die gebogen rug wordt gekorrigeerd tot een gezonde rechte rughouding! **f 59,50**.

brabantia

Winter warme lange trenchcoats

Corduroy trenchcoat
Franse corduroy.
Kleuren: zwart, bruin, groen.
160.-

Loden trenchcoat
Oostenrijkse loden.
170.-

Tweed trenchcoat
Engelse tweed.
Kleuren: beige/bruin, blauw en groen.
195.-

opmerkelijke mode — hij — opmerkelijke prijzen

Hij Mannenmode: Heerlen - Promenade Geleen - Gravenhof 10.

economie vandaag

Akkoord over suiker

LUXEMBURG — De Europese Gemeenschap zal op papier in 1975 geen suiker te kort komen na het akkoord over het suikerbeleid dat de ministers na een lange nachtzitting hebben bereikt. Nederland mag nu een miljoen ton suiker produceren voor vaste prijzen met een gegarandeerde afzet. Dit betekent een verdubbeling tenopzichte van de eerder gemaakte afspraken. Vermoedelijk zal Nederland deze kwantiteit in eigen oogst niet halen. De maximale suikeroogst in Nederland voor 1975 wordt begroot op 780.000 ton.

Zwaar verlies in valuta's

ZüRICH — Valutatransacties voor een cliënt die in januari is overleden zijn de Schweizerische Bankgesellschaft op een verlies van 130 miljoen gulden komen te staan. In april had de bank al laten weten dat er een verlies te wachten stond. Maar toen deelde men nog geen cijfers mede. In de schadepost is voorzien door de verkoop van deviezen uit een reservefonds van edele metalen.

Prijzen in VS hoger

WASHINGTON — Het indexcijfer van de consumentenprijzen in de Verenigde Staten is in september met 1,2 procent gestegen. De prijzen van levensmiddelen gingen 1,9 procent omhoog. In twaalf maanden tijd zijn de prijzen in Amerika 12,1 procent omhoog gegaan. Dat betekent dat zij sterker zijn gestegen dan ooit te voeren in een periode van 27 jaar.

Energie uit windkracht

DEN HAAG — Het is mogelijk via windkracht grote hoeveelheden energie op te wekken dor op zee windkrachtcentrales te bouwen, die door middel van turbines een vermogen van 500 meegawatt kunnen opwekken. De kosten zijn op dit moment nog 50 procent te hoog om economisch verantwoord te zijn. In 1983 zou met de bouw van dergelijke windkrachtcentrales kunnen worden begonnen. Een studiegroep de oceanologie heeft dit in een voorlopig rapport bekend gemaakt.

Meer winst bij Shell

HOUSTON — Shell Oil Company, de Amerikaanse tak van de Koninklijke Schellgroep heeft in het derde kwartaal van dit jaar een nettowinst van 216 miljoen dollar behaald. In de periode van 1973 werd 83,6 miljoen dollar verdiend. In de eerste negen maanden van dit jaar bedroeg het netto-resultaat 462,3 miljoen dollar.

Staking in Noorwegen

OSLO — Ongeveer 20.000 winkels in Noorwegen zijn gesloten uit protest tegen de winststop van de regering. Aleen de winkels en supermarkten die deel uitmaken van een coöperatie blijven open. Zakenlieden mogen in Noorwegen jaarlijks 15 procent winst maken, waarvan zij nog de lonen van het personeel moeten aftrekken.

Venezuela nationaliseert

CARACAS — De olie-industrie en de ijzerertsmijnen in Venezuewa worden volgens president Perez nog dit jaar genationaliseerd. Volgens de president zullen reserves worden aangelegd om het hoofd te kunnen bieden aan noodsituaties die zouden kunnen ontstaan als de nationalisatie doorgevoerd wordt.

overigens ....

● heeft de organisatie van transportgebruikers bij de minister van financiën voor rijdende winkels vrijstelling van opcenten bepleit boven de motorrijtuigenbelasting, ● gaat de interamerikaanse ontwikkelingsbank hulp verlenen aan landen die kampen met moeilijkheden op hun betalingsbalans ● is er een pijpleiding tot standgekomen voor aardgasleveranties van Siberië naar Moskou over een afstand van 3000 kilometer, ● hebben Rusland en Egypte een overeenkomst voor 5 jaar getekend inzake economische activiteiten en verwacht de Horeca na 1 november een tijdelijke daling van het alcoholgebruik.

BAKSTEENINDUSTRIE IN MOEILIJKHEDEN

Vrijwillig sluiten als saneringsmaatregel

Van onze economische redactie

ARNHEM — De onrustbarende toename van voorraadvorming bij de Nederlandse baksteenindustrie heeft er toe geleid dat men maatregelen overweegt om deze tak, waar circa 7000 werknemers bij betrokken zijn, doeltreffend te saneren. Gedacht wordt hierbij aan 'n zg. uitkoop van verschillende fabrieken, waarbij de eigenaar zijn produktie vrijwillig stillegt en dan een vergoeding ontvangt om aan zijn verplichtingen op korte termijn inclusief lonen en salarissen te voldoen.

Op deze wijze hoopt men te voorkomen dat voor verschillende ondernemingen in Nederland de zaak uit de hand loopt, meestal eindigend in een faillissement. De fabrikant blijft uiteraard eigenaar.

Verder wordt overwogen werktijdverkortingen in te voeren, waardoor men b.v. om de week niet produceert, zodat produktie en afzet enigszins op elkaar afgestemd kunnen worden.

De baksteenindustrie is voor het grootste deel geconcentreerd in het midden van Nederland tussen de grote rivieren. Maar ook in Limburg zijn bij elkaar enkele honderden werknemers bij de produktie van baksteen betrokken.

Van de zijde van de federatie van de Nederlandse baksteenindustrie in Arnhem wees men er ons op dat de studies waar men thans mee bezig is bedoeld zijn als een begeleiding voor een natuurlijk saneringsproces. De Nederlandse baksteenindustrie kampt al geruime tijd met moeilijkheden sinds de activiteiten in de bouw sterk zijn teruggelopen. Als geheel is deze industrie voornamelijk op de binnenlandse markt aangewezen. Van de totale produktie wordt jaarlijks zo'n tien procent geëxporteerd. Er zijn wel ondernemingen die individueel meer exporteren, maar het totaalbeeld van de afzet is duidelijk een thuismarkt met alle gevolgen van dien.

Peilingen in Limburg brachten aan het licht dat ook in onze provincie bij baksteenfabrieken sterke voorraadvorming plaats vindt, maar toch niet in die alarmerende mate als elders in het land. Volgens de federatie in Arnhem staat Limburg er momenteel niet zo slecht voor omdat de Limburgse fabrikanten speciale produkten maken, die iets meer afzetmogelijkheden bieden. Maar men ontveinsde zich in Arnhem niet dat ook in het Limburgse toch met een teruggang moest worden gerekend omdat de marktsituatie op iets langere termijn weinig speling te zien geeft.

Vliegveld Zuid-Limburg-Schiphol

Twee maal per dag rechtstreekse lijn

Van onze verkeersredacteur

AMSTERDAM — Van 8 tot en met 16 maart zal de KLM dagelijks van Amsterdam naar Leipzig vliegen in verband met de jaarlijkse „Messe" aldaar. Met ingang van 3 december wordt het aantal vrachtdiensten naar Kopenhagen, Gothenburg en Stockholm opgevoerd van zes naar acht per week. Samen met die van de SAS, wordt het totaal aantal vrachtdiensten op deze route dan 14. Groningen en Maastricht krijgen per dag twee rechtstreekse verbindingen met Amsterdam, naast de bestaande verbindingen via Twente respectievelijk Eindhoven.

Met ingang van de winterdienst, die van 1 november tot 31 maart loopt, zal de KLM in de Boeings op de Noordatlantische route de achterste 100 stoelen verwijderen, om meer vracht te kunnen vervoeren. Op de route Amsterdam-Motreal-Houston-Mexico-City wordt de frequentie teruggebracht van vijf naar vier vluchten per week. Op de route naar Chicago gaat viermaal per week een DC-10 vliegen in plaats van de op dit moment dagelijkse Boeing-747.

De KLM heeft voorts besloten begin volgend jaar een tweemaal daagse dients te openen tussen Eindhoven en Londen-Gatwick, van maandag tot en met vrijdag. De dienst, die gevlogen wordt met Friendships van de NLM, vervangt de tweemaal daagse dienst die Philips tot dusver met eigen vliegtuigen onderhield.

Advieskoersen

AMSTERDAM — De advieskoersen (aan- en verkoopprijzen) voor buitenlands bankpapier geldend in Amsterdam op de volgende werkdag luiden heden:

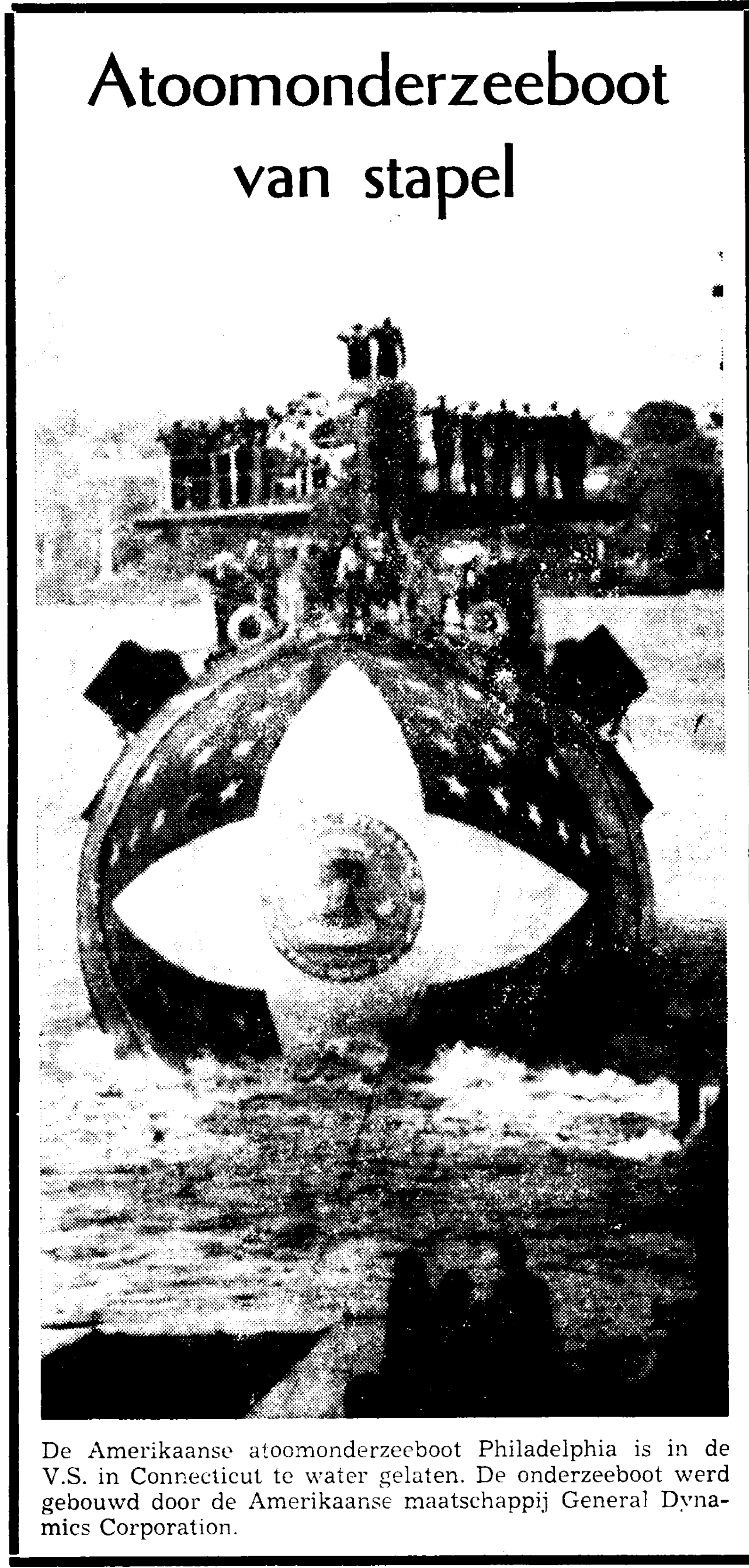
Amerik. dollar 2.58-2.68
Engelse pond 6.03-6.33
Belg. fr. (100) 6.70-7.00
Duitse mark (100) 100.50-103.50
Ital. lire (10.000) 36.25-39.75
Portug. esc. (100) 8.85-10.35
Canad. dollar 2.62-2.72
Franse fr. (100) 54.50-58.00
Zwitserse fr. (100) 90.50-93.50
Zweedse kr. (100) 58.50-61.50
Noorse kr. (100) 46.25-49.25
Deense kr. (100) 42.25-45.25
Oostenr. sch. (100) 14.26-14.56
Spaanse pes. (100) 4.42-4.72
Griekse dr. (100) 8.10-9.60
Finse mark (100) 68.00-71.00
Joegosl. din. (100) 14.75-17.75

Avondkoersen

AMSTERDAM — In het telefonisch avondverkeer kwamen woensdagavond de volgende koersen tot stand (tussen haakjes de officiële slotkoers van dezelfde dag)

AKZO 39.50-39.70 (40.00)
Hoogovens — (56.30)
Kon. Olie 64.50-65.00 (65.30)
Philips 20.50 gb-20.80 (20.90)
Unilever 69.80-70.80 (71.10)
KLM — (41.00)

Atoomonderzeeboot van stapel



De Amerikaanse atoomonderzeeboot Philadelphia is in de V.S. in Connecticut te water gelaten. De onderzeeboot werd gebouwd door de Amerikaanse maatschappij General Dynamics Corporation.



onder redactie van ben romijn

BEURS-OVERZICHT

Hoofdfondsen onder druk

AMSTERDAM — Bij de hervatting van de handel hebben de hoofdfondsen onder hernieuwde druk gestaan en de meeste noteringen zakten dan ook verder terug, waarbij opviel dat in de eerste periode het aanbod verder toenam en de koersen verder onder het openingsniveau inzakten. Unilever lag het zwaarst onder druk, want de prijs zakte met f 2,40 in tot f 71,40. Philips was 90 cent lager op f 20,80 en Kon. Olie zakte f 1 tot f 65,40. Akzo verloor 70 cent op f 39,90. Alleen Hoogovens kon zich in de internationale groep goed handhaven op f 56,80. Voorts toonde Heineken een zeer flauwe stemming met een achteruitgang van f 8,50 op f 112,50.

De lokale markt maakte een naargeestige indruk, waarbij verschillende laagterecords sneuvelden. Nederhorst-aandeelhouders werden onaangenaam getroffen door het verlies van f 25 à f 30 mln. waarmee deze maatschappij 1974 denkt af te sluiten. De toch al lage koers zakte nog f 2 tot f 15. Enkele andere bouwfondsen werden door het Nederhorst-bericht meegesleept zoals Stevin, waarvoor f 4 minder werd betaald op f 55. Zelfs Bredero, die gunstig nieuws meldde, ging f 5 omlaag naar f 325. Aandelen BAM kwamen niet tot notering. Men vreest hier voor soortgelijke stroppen als bij Ballast-Nedam en Nederhorst. Verder leed KSH een verlies van f 3, waardoor de koers op f 46 belandde. Flauw was ook Kappa met f 4 verlies op f 165. Furhess met f 3.50 achteruitgang en Gist-Brocades, waar f 3 van de koers afging. Ook Kluwer moest het weer ontgelden met f 3.50 verlies, terwijl VMF f 3.80 lager op f 130 niet eens tot verhandeling kwam. De waslijst met verliezen werd verder gevuld door onder meer Proost en Brandt, Van Nelle, De Telegraaf, ACF, Bos Kalis, Cindu-Key, RSV, Ubbink (min f 17 op f 110), Geldersche Tram, Bols, VNU en Elsevier.

Wisseling voorzitter bij NCW

Van onze redactie economie

DEN HAAG — Het Nederlands Christelijk Werkgeversverbond wil ir. J. de Wit uit Helmond tot voorzitter benoemen. De Wit wordt de opvolger van mr. P. M. H. van Boven, die elf jaar voorzitter is geweest.

De ledenraad beslist 5 december over de benoeming. Van Boven legt het voorzitterschap 16 januari neer. De Wit (55) is directeur van de Fabriek voor Draadprodukten J. H. de Wit en Zn. BV in Helmond. Van 1958 tot 1970 was hij lid van het algemeen bestuur van het Nederlands Katholiek Werkgeversverbond, dat in 1970 samenging met de protestantse werkgeversorganisatie in het NCW. Hij bekleedde jarenlang functies in de metaalwerkgeversorganisatie FME.

BEURS VAN AMSTERDAM

ACTIEVE AANDELEN

AKZO f 20	40.60	40.00
ABN f 100	213.00	208.50
AMRO f 20	56.00	55.20
A'dam Rubber f 750	195,00	—
Deli-Mij f 75	81.20	80.80
Dordtsche P. f 20	84.50	82.60
Dordtsche P. pref.	—	82.30
Heineken f 25	120.90	113.30
Heineken Hold. f 25	116.90	109.80
Holl.-Am. Lijn f 100.-	71.50	69.00
Hoogov. f 20	56.70	56.30
HVA-Mij' en A+Rec	58.50	—
KNSM f 100	117.50	114.50
KLM f 100	41.80	41.00
Kon. Olie f 20	66.30	65.30
Nat. Ned. f 10	49.30	48.80
Ommeren cert.	258.00	252.00
Philips f 10	21.70	20.90
Robeco f 50	140.90	139.50
Rolinco f 50	95.00	93.50
Scheepv.un. f 50	101.50	99.00
Unilever f 20	73.00	71.10

OBLIGATIES

Staatsleningen

10½ Ned. '74	101.20	101.10
8 Ned. 70-95	84.60	84.80
8 Idem 70 III	87.90	88.00
8 Idem 70-77	48.20	98.10
7¼ id. 84-98	81.00	81.20
7,2 idem 72-97	90.60	90.50
7,2 idem 69-94	77.90	78.10
7 idem 69-94	78.70	78.80
6½ idem 68 IV	75.60	75.80
6½ idem 67-92	75.60	75.80
6 idem 67-92	74.80	75.00
5¾ idem 65 II	79.00	79.00
5¼ idem 64 II	76.30	76.30
5 idem 64-94	71.80	72.00

Converteerbare Obligaties

4¾ AKZO	59.10	58.50
6 A.B.N.	83.00	83.50
6¾ AMRO '73	81.75	80.50
5½ AMRO	129.50	126.60
6¼ Bührm. T.	84.00	86.00
7¾ Elsevier	117.00	117.00
4¾ Gelder	92.00	91.70
5¾ Gist-Br.	86.50	84.50
6½ Grinten	90.50	90.00
5¼ Hoogov.	—	—
5¾ KLM	—	55.00
7¾ K.N. Pap.	139.00	138.00
7¼ Macintosh '73	65.50	67.10
6½ Philips	98.70	98.70
4¾ Philips	71.50	71.00
6½ Rolinco 1000	—	—
7 Skol	77.00	77.00

AANDELEN

Bank Cred. Verzeker.

AMEV	46.20	46.00
AMFAS	62.50	62.80
Ass. St. R'dam	75.70	75.00
Ennia	98.00	97.00
Mees Hope	103.50	103.00
Ned. Credietb.	30.40	30.10
NMB	121.00	121.10
Slavenb. Bnk	2030.00	1990.00
Fr. Gr. Hyp. Bk.	68.70	67.50
Tilb. Hyp. Bk.	88.00	88.00
Westl. Utr. Hyp.	227.00	214.00

AANDELEN

Handel Industr. & Div.

ACF	250.50	245.00
AHOG-BOB	35.00	35.20
Ahold	46.50	45.50
Amas	22.20	23.20
Asd. Droogd.	120.00	118.00
Asd. Rijtuig	120.00	120.00
Aniem Nat.	22.60	22.50
Arnh. Schbw.	112.00	108.0
Asselberg	642.00	640.00 b
Audet	156.00	153.00
Aut. Screw	107.00	107.00
Aut. Ind. Rt.	975.00	975.00
Ballast-N	21.60	22.50
BAM	60.200	—
Batava	450.00 a	440.00 a
Batenburg	217.00	217.00
Beek van	103.00	101.00
Beers	65.00	64.00
Begemann	79.00	79.00
Bergoss	141.00	136.00
Berkel P.	120.00	119.50
Blydenst.	550.00	530.00
Boer Druk	162.00	160.00
Bols	76.00	73.00
Borsumij W.	77.50	78.00
Bos Kalis	71.80	68.50
BOZ	291.00	297.00
Braat Bouw	344.00	342.00
Bredero VB	—	—
Id. Cert.	1300.00	1300.00
Bredero VG	—	330.00
Id. Cert.	330.00	325.00
Buhrmann-T.	—	—
Id. Cert.	67.20	65.80
Calvé-D cert.	103.00	100.00
Id. 6 pct. cert.	970.00	970.00
Centr. Suiker	—	—
Id. Cert.	—	—
Ceteco	154.00	153.50
Id. Cert.	154.00	153.50
Chamotte	44.50	44.60
Cindu-Key	47.50	45.50
Cont. Br. Tr.	10.50	10.70
Crane Ned.	630.00 a	—
Dessaux	59.00	57.50
Dikkers	41.00	40.50
Dr. Ov. Houth.	190.00	188.00
Dröge	1340.00	1340.00
Duiker App.	445.00	447.00
Econosto	41.20	40.30
Elsevier	360.00	347.00
idem cert.	359.00	346.80
EMBA	214.50	214.50
Enkes	55.00	55.00
Fokker	28.20	28.10
Ford Auto	325.00	327.00
Furness	76.50	73.00
Gamma h.	40.20	38.20
idem 5 pct pw.	16.20	16.30
Gelatine Delft nrc.	148.20	147.50
Gelder cert.	86.70	88.80
Gerofabr.	47.00	47.00
Giessen	402.00	400.00 a
Gist Broc.	64.20	61.50
idem cert.	64.20	61.50
Goudsmit	87.50	87.50
Grasso	120.00 a	118.80
Grinten	157.00	150.00
Grofsmed.	122.00	122.00
Hagemeijer	87.00	85.20
Hambro OCC	—	—
Helma Hold.	37.50	37.50
Hero Cons.	122.50	127.00
Heybroek	—	—
Hoek's Mach.	64.00	63.50
Holec	187.00	186.00
Holl. Beton	40.00	39.50
Holl. Beton c.	38.00	38.30
ICU	56.20	54.00
IHC Holland	18.80	18.10
Ind. Maatsch.	165.00	164.00
IBB Kondor	38.00	38.00
Interlas	11.50	113.00
Internatio M.	49.00	47.50
Inventum	640.00	615.00 a
Kappa Pap.	175.00	162.00
Kempen en B.	75.00 a	70.00 a
Key Houth	—	—
Klene S.	189.00	186.00
Kloos	110.00	111.00
Kluwer	75.50	72.00
Kon. Bijenkorf	—	—
Id. Cert.	63.50	62.00
Id. 6 cum	10.70	—
Kon. Ned. Pap.	70.00	68.50
Krasnapolsky	88.00	46.00
KSH	49.00	46.00
KVT	37.00	37.00
Kwatta	18.50	18.50
Landre gl.	122.00	122.00
Leidsche Wol	143.10	141.00
Lindet. Jacob	250.00	247.00
Macintosh	44.50	44.50
Meneba	56.80	55.00
Metaverpa	2080.00 a	2060.00 a
Molukse	—	—
Mijnb. W.	975.00	975.00
Naarden	48.70	48.50
Naeff	105.00	106.00
Nat. Grondbezit	43.00	42.50
NBM-Bouw	51.50	52.00
Nedap	355.00	355.00
Nederhorst	17.00	15.00
Ned. Bontw.	305.00	300.00
Ned. Dagbl.	150.00	150.00
Id. Cert.	375.00	—
Nelle	282.00	275.00
Netam	80.00 b	82.00
Nieaf	1340.00	1350.00
Nierstrasz	1625.00	1580.00
Norit	83.00	83.00
Nutricia gb	47.30	—
Nutricia vb	47.80	46.50
Nyma	40.50	41.40
Nijverdal	60.00	60.50
Ogem nb	20.60	20.10
Orenst. K.	232.00	231.00
Oving-D-S	182.00	182.00
Pakhoed h.	112.50	111.00
Id. Cert.	112.00	110.40
Palembang	75.00	74.00 b
Palthe	79.00	78.00
Philips gb	—	—
Pont Hout	202.00	197.00
Porcel. Fles	91.00	91.00 a
Proost Br.	180.00	176.00
Rademakers	335.00	340.00
Reesink	120.00	118.00 a
Reeuwijk	55.00 b	55.00
Reiss en Co	85.00	—
Riva	171.00	171.00
Id. Cert.	166.00	165.00
Rohte Jisk	49.00	48.20
Rommenhöller	540.00	535.00
Rijn-Schelde	212.00	201.00
Sanders	175.00	175.00
Schev. Expl.	10.90	10.80
Schokbeton	928.00	925.00
Schuitema	72.50	72.00
Schuppen	245.00	246.00
Schuttersv.	101.00	102.00
Stevin gr.	57.00 a	56.00
Stoomsp. TW	103.00	101.00
Tabak Phil.	118.00	123.00
Telegraaf	78.00	74.00
T.H.V. Intern.	259.00	259.00
Tilb. Waterl.	340.00 b	34500
TW Kabel	305.00	298.00
Ubbink	127.00	111.00
Unikap	228.00	221.00
Unil cert.	—	—
id 7 pct.	70.20	70.10
id. 6 pct.	60.10	60.50
v.d. Vliet-W.	77.00	75.00
Veneta	44.60	44.60
Ver. Glasf.	108.00	106.00
Ver. Hand. Sch.	600.00 b	621.00
VMF	133.80	130.00 a
Ver. N. Uitgmij	65.50	62.50
Ver. Touwfabr.	—	—
Id. Cert.	54.00	52.50
Vezel N.	440.00 a	540.00 a
Vihamij Butt.	76.20	76.00
VRG Papier	753.00	759.00
Vulcaansoord	53.50	52.50
Wegener c.	—	—
id. c.	53.50	54.00
Wessanen	65.00	63.00
Wyers	113.00	113.00
Wijk en Her.	765.00	772.00
Zaalberg	75.50	75.70

Beleggingsmaatschappijen

Alg. Fondsen B.	83.50	83.00
ASD Belegg. D.	115.00	114.50
Converto	405.00	405.00
Holland F.	117.50	115.50
Binne. Belf. VG	104.00	104.00 a
Breevast	100.40	100.00 b
Ned. Vastgoed	440.00	440.00 a
Dutch Int.	78.00	77.00
Nefo	57.60	56.80
Rolinco	—	—
Wereldhaven	68.00	66.50
Concentra	173.00	—
Europafonds	—	—
Unifornds	364.00	360.00
Eurunion	935.00	942.00
Valeurop	—	—
Chemical F.	6.20	10.00
Dreyfus F.	8.00	8.00 b
Fidelity F.	5.30	0.00
Japan Fund	10.00	5.10
Massachus.	7.70	7.70
Value Line	1.55	1.55
Solvay	160.00	160.00
Un. Miniere	780.00	780.00
Hoechst	116.00	116.00
Hoesch	49.50	49.50
All. Breweries	244.00	237.50
Brit. Petr.	170.00	172.00
Imp. Chem.	113.00	112.00
PYE HOLD.	92.00	90.00
Nippon El.	290.00	285.00
Sony Corp.	9.80	9.90

Noord- & Zuid-Amerika

Can. Brewer.	—	—
Gulf Oil	25.00	25.00
Imperial Oil	27.30	27.00
Shell Canada	14.10	12.70
Akzona	13.00	14.30
Am. Cyanamid	23.00	21.00
Am. Motors	5.25	5.30
Anaconda	17.00	16.75
Bethl. Steel	27.50	26.30
Boeing Corp.	16.50	16.00
Burroughs	81.00 b	80.00
Chrysler	11.00	10.25
Cities Serv.	43.00 b	42.40
Colgate	24.50	24.90
Dow. Chem.	64.10	62.75
Dupont	107.00	105.00
Exxon	66.25	66.50
First N.C.C.	31.60	29.50
Ford Motor	33.00 a	31.00
Gen. Electric	37.50	37.75
Gen. Motors	33.50 b	32.75
Goodrich	19.50	19.50
Goodyear	14.30	14.00
Gulf Oil	18.30	18.30
Honeywell	28.50 b	—
IBM	201.00	195.00
Kennecott	33.00	31.75
Litton Ind.	4.65	4.55
Nat. Dist.	14.25	14.95
N.A. Philips	15.75	15.50
Philips P.	45.00	45.20
Procter G.	85.00	85.00 a
RCA Corp.	11.30	11.25
Rep. Steel	26.50	25.75
Shell Oil	41.50	42.40
Teaxaco	24.00	23.70
U.S. Steel	67.00	66.50
Westinghouse	41.75	39.30

theater-agenda

stadsschouwburg heerlen

burg. van grunsvenplein 145 (045) 716607

Zondag 27 okt. aanvang 12.00 uur in de kleine zaal entree f 3.—, tot 15 jaar f 1.50	**Zondagconcert. Het Reger Trio** bestaande uit: Lucius Voorkorst, fluit, Dusan Karpisek, viool, John Sekreve, altviool
Maandag 28 okt. aanvang 20.00 uur opera-operette-serie entree f 7.50 - f 15.— coupons en paspoorten geldig	**Deutsches Tournee Theater München. Der Opernball,** operette van Richard Heuberger, met o.a. Ilse Gramholz, Christine Görner en Peter Walter-Genée.
Donderdag 31 okt. aanvang 20.00 uur vrije voorstelling entree f 7.50 - f 15.— coupons en paspoorten geldig	**Schweitzer Tournee Theater. West Side Story,** musical van Leonard Bernstein. **Nog een beperkt aantal plaatsen verkrijgbaar!**
Zaterdag 2 nov. aanvang 20.00 uur vrije voorstelling entree: f 7.50 - f 15.— coupons en paspoorten geldig	**Wat een Planeet,** musical van Annie Schmidt, m.m.v. Conny Stuart, Joan Remmelts, John Koch, Ronny Bierman, Jennifer Willems en Willem Nijholt. — Muziek: Harry Bannink. **Nog slechts enkele plaatsen!**
Zondag 3 nov. aanvang 20.00 uur Cocktailserie entree f 7.50 - f 15.— coupons en paspoorten geldig	**Wat een Planeet,** musical van Annie Schmidt
Vrijdag 8 nov. aanvang 20.00 uur Concertserie entree f 5.— - f 8.50 coupons en paspoorten geldig	**Limburgs Symphonie Orkest,** dirigent: André Rieu; solist: James Tocco, piano; programma: F. Chopin- 2e Pianoconcert; A. Dvorak - „Das Goldene Spinrad", opus 109; J. Brahms - Eerste Symphonie.
Zaterdag 9 nov. aanvang 20.00 uur Piccadillyserie entree f 5.50 - f 10.— coupons en paspoorten geldig	**Nationaal Bulgaars Ballet „Balkanska Mladost".** Spectaculair programma van kleurrijke en gevarieerde folkloristische dansen uit Bulgarije, m.m.v. 24 dansers en danseressen en begeleidend muziekensemble.

Kaarten vrije verkoop verkrijgbaar vanaf één week voor elke voorstelling. Voor abonnee en couponhouders reserveren 14 dagen voor elke voorstelling. Kassa geopend van maandag tot en met vrijdag van 10.00 tot 16.00 uur. Tel.: 045—716607. Voor de voorstelling tevens kassa van 19.00 tot 20.00 uur.

I.v.m. Nivon Tsakonikos Volksdansfestival op zaterdag 26 oktober a.s. is de kassa geopend vanaf 18.30 uur. Zondag 27 oktober a.s. de kassa geopend van 11.00 tot 12.00 uur i.v.m. het Zondagconcert.

stadsschouwburg sittard

wilhelminastraat 18 (04490) 2041

Donderdag 24 okt. aanvang 20.15 uur coupons pasp. geldig (muziek-abonnement 1) toegangsprijs: f 6.75	Het Kamerorkest **„Amsterdam Sinfonietta"** met als dirigent **Willem Frederik Bon** en met de soliste Monique Bartels, cello, zal voor u werken van H. Purcell, P. Hindemith, W. A. Mozart, S. Barber en E. Grieg, ten gehore brengen.

Zaterdag 26 okt. 1974 t.m. woensdag 30 okt. 1974: **JEUGDBOEKENWEEK WESTELIJKE MIJNSTREEK 1974.**

Zaterdag 26 okt. **studio:** 13.00 uur	**Opening Jeugdboekenweek Westelijke Mijnstreek 1974,** met uitreiking prijzen puzzelwedstrijd en huldiging lievelingsauteur, waarna **boeken- en platenmarkt** tot 17.30 uur (toegang gratis).
grote zaal 14.30 uur toegangsprijs f 3.-	Toneelgroep Marmouzet met het toneelstuk voor de jeugd: **„In de Soete Suikerbol"** van G. v.d. Hulst Jr.
foyer 16.00 uur toegang gratis	**Soetesuikerbollenbal,** met diverse spelen, musici, disk-joskey en suikerspinnen.
Zondag 27 okt. **Studio** 12.00 uur	**Limonadeconcert.** Gratis toegang.
Grote zaal 13.30 uur prijs f 0.50	Kleurenfilm: **„Alleen op de wereld".**
Studio: 14.00—17.30 uur	**Boeken- en Platenmarkt.** Toegang gratis.
Grote zaal 15.30 uur prijs f 0.50	Musical voor een door de jeugd: **„Jan Klaassen in speelgoedland".**
Maandag 28 okt. **Studio:** 13.30—17.30 uur	**Boeken- en Platenmarkt.** Toegang gratis.
Grote zaal: **13.30 en 14.45 uur**	**Poppenkast** door **Pieke Dassen**

Gratis toegangsbewijzen te verkrijgen bij de kantoren van De Limburger.

Dinsdag 29 okt. **Studio:** 13.30—17.30 uur toegang gratis	**Boeken- en Platenmarkt** waarbij de volgende auteurs aanwezig zullen zijn: Thea Beckmann, Touke Dragt, Hariette Laurey, Annet van Battum, Paul Biegel, Jaap ter Haar, Mevr. Rutgers-v.d. Loef, Henk van Kerkwijk, Lea Smulders, Eelke de Jong, Mies Bouwhuys en W. G. v.d. Hulst Jr.
Foyer en grote zaal: 14.30—16.30 uur gratis toegang	**Lezingen** door o.a. Mevr. Boele van Hensbroek, Annet van Battum.
Foyer: 17.00 uur gratis toegang	**Quiz** m.m.v. Pedagogische Akademies, Opleidingsscholen voor Kleuterleidsters, o.l.v. H. Schillings.
Woensdag 30 okt. **Studio:** 13.30—17.30 uur	**Boeken- en Platenmarkt.** Toegang gratis.
Grote zaal: 14.30 uur toegangsprijs f 3.-	**„Beertje Colargol in Televisieland".**

Alle nadere gegevens over de programma's in Heerlen, Maastricht en Sittard vindt U in de eigen 'SCHOUWBURGKRANTEN', welke steeds aan de kassa verkrijgbaar zijn.

stadsschouwburg sittard

wilhelminastraat 18 (04490) 2041

Donderdag 31 okt. aanvang 20.15 uur coupons pasp. geldig (Orpheusserie 2) toegangsprijzen: f 6.50 t.m. f 15.—	Het **Deutsches Toernee Theater München** met de operette: **„Der Opernball"** naar het blijspel „De rose domino", van Victor Léon en Hugo van Waldberg. De muziek is van Richard Heuberger. Orkest:: Symphonie-orkest uit Iasi (Roemenië).
Zaterdag 2 nov. en zondag 3 nov. aanvang 20.15 uur	De wereldberoemde musical: **„West Side Story"** door het Schweitzer Tournee Theater.

Openingstijden kassa:
maandag t.m. vrijdag: 10.00—15.00 uur
zaterdag: 10.00—12.00 uur
zondag 27 oktober 1 uur voor alle voorstellingen.

Alle nadere gegevens over de programma's in Heerlen, Maastricht en Sittard vindt U in de eigen 'SCHOUWBURGKRANTEN', welke steeds aan de kassa verkrijgbaar zijn.

stichting cultureel centrum maastricht

stadsschouwburg

Donderdag 24 okt. Stadsschouwburg 20.00 uur toegang: f 10.— - f 5.50	**Stadstoneel Rotterdam. „De bruiloft van Figaro"**, blijspel van de Beaumarchais; regie: Cor Stedelinck; met : o.a. Canci Geraedts, Ann Hasekamp, Josephine van Gasteren, Theo Pont en John Leddy.
Zaterdag 26 okt. Stadsschouwburg 20.00 uur toegang f 10.— - f 5.50	P.O.C. presenteert: **„Ik slaap wel op de bank"** („Why not stay for breakfast"), blijspel van Ray Cooney en Gene Stone; dekorontwerp en regie: Alan Barlow; met o.a. Luc Lutz, Doris van Caneghem en Hans Beyer.
Zondag 27 okt. 11.00 uur Geusselt-stadion	**„Harlekijn-dag".** Voetbalwedstrijd tussen Harlekijn Holland en V.I.O.D. (liefdadigheid is ons doel) uit Maastricht.
13.00 uur St. Janskerk toegang f 4.50	Herman van Veen met 12 nieuwe, liedjes.
15.00 uur Lutherse kerk toegang f 4.50	**„Ensemble Musica da Camara"**, m.m.v. Max van Egmond, zang, Jaap ter Linden, cello, Toyohika Satoh, luit, Marlous Fluitsma, voordracht.
16.00 uur Kombi-sociëteit toegang f 3.—	**Kleinkunstprogramma.** — Della Bossiers en Joost Nuissl.
16.00 uur Studio Toneel-academie	**„Verschaeve"**, door Bert Verhoye.
20.15 uur Stadsschouwburg toegang f 9.50	**„Klein Concert"**, met Liselore Gerritsen, Laurens van Rooyen en Harry Sacksioni. **„Hauser Orkater". „De Nieuwe Scene"** met o.a. fragmenten uit „Mistero Buffo".
Dinsdag 29 okt. Stadsschouwburg 20.00 uur toegang f 10.— - f 5.50	„Lumen" presenteert: **„Grote Bek en Grote Buik"** („Gargantua et Pantagruel"), naar het boek van François Rabelais, gespeeld door Jules Croiset en Coen Flink, m.m.v.: Guus Hermus en Theo Koomen.
Donderdag 31 okt. Stadsschouwburg 20.00 uur toegang f 10.— - f 5.50	Toneelgroep **„Globe". „Suiker"**, toneelstuk van Hugo Claus; regie: Ton Lutz; met o.a.: Pleuni Touw, Piet Römer, Hugo Metsers, Pieter Lutz en Henk Molenberg.
Vrijdag 1 nov. Stadsschouwburg 20.00 uur	H. J. da Silva presenteert: **„Fiësta Gitana"**, met ster-danser Curro Velez.
Zaterdag 2 nov. Stadsschouwburg 20.00 uur	Cabaret Fiet en Frans Koster **„Suzanne".**
Zondag 3 nov. Redoute Stadsschouwburg 11.45 uur	**Koffie-concert. „Mendelsohn Trio"**, met werken van Beethoven en Mendelsohn.

Paspoort 65 , CJP en Coupons geldig voor alle voorstellingen. Kassa-uren 10—15 uur: tel. v.a. 11 uur (tel. 13300). Zaterdag en zondag is de kassa van 12—14 uur geopend. Bij avondvoorstellingen is de kassa vanaf 19 uur geopend.

Alle nadere gegevens vindt U in de "C.C.-Theaterkrant". Verkoop van plaatsbewijzen en alle gewenste inlichtingen bij de kantoren van de Gem. Spaarbank van Maastricht.

AANGEB. BETREKK.

Enkele nette BARMEISJES gevr. Hoog loon, vervoer aanw. Zat. en zond. vrij. Werkt. van 21.00 tot 3.00 uur. Blockhütte Herzogenrath. Aanm. tel. 045-412035. x

WERKSTER gevr. Moulin Rouge. Melden na 12 u. Klompstr. 14 Hrl. tel. 715255. x

Fa. Camps, vlees- en vleeswarenbedrijf, Geleenstraat 52, hoek Honigmanstraat, tel. 045-713257-716006 vr. voor zo spoedig mogelijk in diensttreding WINKELJUFFROUW lft. plm. 17 jr. Wij bieden een prettige werkkring waar veel te leren valt, 5-daagse werkweek. Hoog loon. Kleding vrij. Verder vele sociale voorzieningen. x

DAME gevr. voor thuiswerk, maandag en dinsdag. Op de hoogte met loonadministratie en i.b.v. tel. L.H.F. 04447-1454. x

Club Incognito Spekholzerheide vr. BARDAMES halen en brengen, intern mogelijk. Tel. na 20 u. 045-413873. x

Gevr. voor spoedige indiensttreding een geroutineerde apothekers-ASSISTENTE Inl. Apotheek Meiser, Hovenstraat 98 Ubach o. Worms tel. 313633 en na 18 uur 312150. x

V. dir. gevr. WERKSTER v. 2 halve dgn. p. wk. tel. te bevr. 04492-2530. x

Part-time CHAUFFEURS gevr. min. lft. 23 jaar voor week en weekends Bungestr. 39 Hrl. aanm. na 18.00 uur. x

Allround DAKDEKKERS gevr. voor pannenwerk. Bij onvoldoende vakkennis onnodig te solliciteren. We bieden U een goed salaris en sociale voorzieningen. Sollicitaties tijdens de kantooruren. N. Irik B.V. Dakdekkersbedrijf Terwijerweg 11, Heerlen Passart (industrieterrein) 045-213852. x

Voor het bezorgen van regelmatig terugkerende huis aan huis bladen en-of folders in Sittard Geleen en omgeving zoeken wij aktieve PERSONEN. Liefst in gezinsverband. Bezorging dient te geschieden in de middag- en avonduren tel. 043-11991. x

METSELAARS voor Aken gevr. tel. 09-4924062864. x

Esso Hotel Born zoekt nightauditior-MANAGER. Als nightauditor zal zijn taak bestaan uit het 's nachts maken van de dagelijkse omzetspecificaties, het bijhouden van de magazijnadministratie, loonadministratie, het verwerken van kasbetalingen en het rekenkundig controleren van fakturen bestemd voor betaling. Verder behoren tot de mogelijkheden het controleren van de verwerkte adm. gegevens op de computerstaten, budgetteren en budgetcontrole. Als nightmanager zal hij als gastheer fungeren vóór de gasten, die 's nachts binnenkomen en verantwoordelijk zijn voor de goede orde gedurende de nacht. Voor deze funktie denken we aan iemand met een middelbare schoolopleiding, praktijkdiploma boekhouden, enige ervaring, een dosis gezond verstand en interesse voor de gang van zaken. Wij bieden voor deze staffunktie een beslist zeer goed salaris, een kerstgratificatie van 6 pct. en een vijfnachtse werkw. Schriftelijke sollicitaties te richten aa nde direktie Born Esso Hotel Julianaweg 6 Born. x

GEVR. BETREKK.

TUINAANLEG, vernieuwen en winterklaarmaken. Bel 045-216722. x

SCHILDERSBEDRIJF kan nog werk aannemen. Inl. tel. 045-719077. x

24 uurs service. Reparatie alle merken beeld- geluids- en huish. APPARATUUR H. Kremers en zn. Mgr. Feronstraat 51 Heerlerheide tel. 045-211753-215562. x

Gevr. SCHILDER- en BEHANGWERK tegen redelijke prijzen. Inl. tel. 04445-3060. x

Voor al uw VERBOUWINGEN, voegwerk en dakwerkzaamh. Tel. 04445-7961. x

Voor alle VERNIEUWINGEN en raparaties van alle soorten daken, goten, en schoorstenen, tevens uw adres voor alle verbouwingswerkzaamheden. Hacu B.V. Eygelshoven, tel. 04445-5922 of 045-352067. x

Ploegje METSELAARS kan nog nieuwbouw of verbouwing aannemen met stucadoor-, tegel- en timmerwerkz.h. Tel. 045-711850. x

Voor snelle REPARATIES van uw kleurenteevee en radio's. Bouwelektro Bemelmans, Wannerstraat 10—12 (Markt) Heerlerheide Tel. 045-212330. x

Fa. Lips voor al uw DAKen TIMMERWERKZAAMHEDEN in nieuw- of oudbouw. Tel. 04445-5258. x

LEIDING afgekeurd door PLEM of GEB. Spoedrep. dezelfde dag. Bel Electro Bemelmans Wannerstr. 12, Markt Heerlerheide tel. 045-212330. x

Allround METSELAARS zoeken verbouwingswerk, speciaal stucadoorswerk, aftimmerwerk en metselwerk. Te bevr. 04454-1547 na 18 u. x

TE KOOP AANGEB.

Te koop aangeboden leuke keuken EETHOEK. oliekachel (flinke capaciteit) plus tank en leiding en diverse een-persoonsbedden en wat kleingoed. Alles in goede staat. Kempkensweg 11 Heerlen. x

100 tot 200 guiden voor uw oude BANKSTEL bij aankoop van een nieuw. Grote voorraad klassieke, oudholl. Windsor, dralon. Ook met franjes, kunstleder, met losse kussens op draaivoet. Giesen Meubel en Woningtextiel, Annastr. 46, Geleen tel. 04494-5149. Bet. in overleg 6 12 18 mnd. x

Van vertrekkende Afcentgezinnen teruggenomen GOEDEREN te k. voor weggeefprijzen o.a. bankstellen salontafels verlichting koelkasten wasautomaten t.v. keukenstoeken, keukentafel bij Limatic Willemstraat 97 Heerlen tel. 045-716340. x

Nylon TEGELS 40x40 12 kleuren 96 cent. Führen Ganzeweide 70 Heerlerheide tel. 045-212156. Walramplein 16 Valkenburg tel. 04406-5191. x

PARKETVLOEREN nu vanaf f 32,- per m2 excl. BTW. Dekora Parket Het Zuiden B.V. Zandbergerweg 82 te Bocholtz tel. 04442-1697 Showroom open van 9-6 uur, 's zaterdags van 9-12 u. x

Faillissementskoopjes! Te k. BANKSTELLEN vanaf f 125, bergmeubels vanaf f 285, versch. losse clubs f 35, div. stoelen en tafels etc. Ridder Hoenstraat 132, Hoensbroek. x

WIST U: dat wij een zaak zijn met een groot assortiment . . . ; dat wij deskundig zijn in het goed en voordelig inrichten van uw woning!; dat voor ons service belangrijk is; dat u bij ons aan de laagste prijs koopt? Complete interieurverzorging Fraenkel, Akerstr. 176 en 16, Spekholzerheide. x

Te k. uitgewassen BETONTEGELS vanaf f 2,50 incl. 60x40 cm en 50x50 cm. Betonfabr. Borrekuil, Nijverheidsweg 3, tel. 04494-48334 x

BONTMANTELS, bontmantels, bontmantels, bontmantels bij de grootste en goedkoopste bontzaak van Nederland. Duizenden korte en lange bontmantels, bonthoeden, colliers tegen werkelijk zeer lage betaalbare prijzen. Bont kopen is een zaak van vertrouwen: dus schriftelijke garantie. Desgewenst soepele credietservice. De Bontkoning, Hooghuisstraat 3, Eindhoven-C., tel. 040-61100 (straat schuin) t.o. Hema. Reiskosten per bus, trein of benzine auto worden bij koop terugbetaald, dus gratis reizen! Vrijdagavond tot 9 uur geopend. x

Te k. GASHAARD z.g.a.n. Kissel 81, Hrl.

Tijdelijk

Gezellige Friesche koffiebus met 2 pakken Roodmerk snelfiltermaling.

Heel voordelig kunt u nu in het bezit komen van de originele Friesche koffiebus van Douwe Egberts. Prachtig gedecoreerd met antieke koffiesituaties.
Leuk voor in uw keuken èn... als u na gebruik het pak weer goed dichtvouwt en terugdoet in de koffiebus, wordt de koffie het best bewaard. Omdat een speciaal dubbelwandig deksel de bus stevig afsluit. Zó blijft uw Douwe Egberts koffie vers en geurig.

Gezellige Friesche koffiebus tijdelijk met 2 pakken Roodmerk snelfiltermaling samen voor slechts 6.25
Bezoek snel uw winkelier want de voorraad is beperkt.

De Koffie wordt in deze bus bewaard · Douwe Egberts · Opgericht 1753 · De Koffie wordt gezet · De Koffie wordt geserveerd · Roodmerk · D·E

Douwe Egberts koffie...lekkere koffie.

Te k. KLEIAARDAPP. 12 ct. p. kg., fritesaardapp. 15 ct., diepvr.-spuiten 85 ct. p. kg., bloemkool, rode, witte en groene kool 25 ct. p. kg. Boontjes en prei, appels v.a. 40 ct. p. kg. Jonathans, Cox, Goudrenetten en Clappsperen, tomaten 6 kg f 4,75. H. Timmermans, Merkelbeek, Julianastr. 15, 04492-1430. x

ANTIEK, de Oude Mijnlamp, in- en verkoop. Roebroekerweg 36B, Heksenberg Heerlen, tel. 04406-13905. x

Hörmann KANTELDEUREN. Fa. Straten, Tenelenweg 8-10, Voerendaal, 04446-1387. x

Oude MEUBELS zijn veel geld waard door onze inruilactie. U slaagt altijd in eiken, klassiek of moderne stijl. Tel. 045-711598. x

Gr. GASHAARD f 295, minigas f 1255, Erres wasm. f 75. Kerkweg 40, Puth, tel. 1229. x

Te koop weg. omst. antieke ZILVERKAST en secretaire en kostb. Perz. tapijt. Br. o. no B 1428 LD Brunssum. x

Te k. FLIPPERAUTOMATEN speelklaar f 225,-, gratis thuisbezorgen en 4 nw. hifi stereoboxen 15 Watt f 250,-. Donatusstr. 76 Nuth, tel. 04447-2114. x

Te k. KLEUREN-T.V. en zwart-wit, zeer voordelig. Hamerstraat 14, Heerlen (boven). x

3000 VELDBRANDSTENEN en 100 m3 teeltaarde te k. Willem Alexanderweg 59, Maastricht, tel. 043-16434. x

Te k. TRIX express treinen, 5 st. m. huizen, spoor en wiss.l, seinpalen, molens. — Te bevr. Koningstraat 47, Brunssum. x

KLEERKASTEN 2-, 3- en 4-deurs, ledikanten, stapelbedden, matrassen. Kock, Kampstraat 62, L'heuvel-Geleen, tel. 43412. x

Koopjes in SALONKASTEN en bergmeubels, eethoeken, eiken kamers, slaapk. Inruil en gemakk. betaling. Kock, Kampstraat 62, Lindenheuvel-Geleen, tel. 43412. x

ANTIEK. Bij ons alle reparaties van uw antieke spullen, koper, tin enz. Eikenderweg 23, Heerlen, telef. 713958. x

WINTERAARDAPPELEN, geweldige kwal. afh. 16 ct, bezorgen 18 ct. p. kg. H. Mennens, Aan de Kerk 2, Amstenrade. x

WINTERAARDAPPELS. — Keuze uit twee maten 100 kg prima kleibintjes f 15,—. Hand- en moesappels 20 kg f 9,—. Otten, Abshoven 3, Munstergeleen. x

KASREGISTERS te koop - te huur. Diverse occ. Mach. J. Boels, 04405—2073. x

Verglaasd MOZAIëK. Gemakkelijk zelf te lijmen. In 6 kleurencombinaties f 39,50 p. m2 Eurotegel Laanderstr. 47 Heerlen 's maandags gesloten. x

Prachtige VLOERTEGELS, geglazuurd 10x20 cm. 1e soort. In groen bruin, geel, beige en grijs van f 53,- voor f 40,- per m2. Voor binnen en buiten. Eurotegel Laanderstr. 47 Heerlen 's maandags gesloten. x

Te k. EETKAMER, voleiken en 6 stoelen, bekl. riet. Te bevr. na 17.00 uur. Tel. 04445-7084. x

Wegens sterfgeval te koop EETKAMER en kast, bankstel en 2 ledikanten. Telef. 045—719597. x

Eerste kwaliteit vers VLEES voor uw diepvries. Alles vakkundig verzorgd. Iedere dag speciale aanbiedingen. Cash and Carry slagerij Jac. Naebers Kouvenderstr. 57 H'broek. x

Te k. AQUARIUM 90x30x30 compl. met planten en vissen f 135,-. Kennedylaan 34 Eygelshoven.

Speciaalzaak voor alle KLEINMATERIALEN, aluminium en hout, zoals ladders, steigers enz. Hollandmarkiezen, Akerstraat 16, Heerlen, tel. 045-711615. x

SIERBETONBLOKKEN voor decoratieve scheldingsmuurtjes. Betonwarenfabr. Gebr. Creugers Economiestr. 46 H'broek bij station tl. 045-213877 x

DIEPVRIEZERS licht besch. 100 tot 200 gulden beneden adv.prijs vanaf f 388.- Vossen RTV Heerlen Geleenstr. 64 tel. 045-711300. x

U kunt 't geloven of niet! KOELKASTEN worden iedere dag duurder! Uit voorraad: 25 modellen van 140 tot 400 liter inh. vanaf f 269.- Vossen RTV Heerlen Geleenstr. 64 tel 045-711300. x

KLEURENTELEVISIE nu voor iedereen! Bijv. zo'n mooie Philips, Erres of de allernieuwste Saba met afst.bed. d.m.v. leasing, hét huursysteem waarbij het toestel na 3 jaar uw eigendom is en alle kosten en reparaties voor onze rekening zijn. U betaalt per maand slechts vanaf f 79.- Geen aanbetaling nodig! Voor inl. Vossen RTV Heerlen Geleenstr. 64 tel. 045-711300. Na 18 u. 04442-2064. x

Reeds vanaf f 15,- per mnd. kunt u in het bezit zijn van een PIANO. Pianohandel Laven Geerstr. 61 Heerlen, tel. 714054. x

WINTERAARDAPPEL 16 ct per kg kleibintjes 18 ct per kg gratis gepoederd en thuisbezorgd. W. Raeven Hoofdstr. 63-65 Amstenrade na 16 uur tel. 04492-1859. x

Te k. HITACHI-stereoinstallatie — tunerversterker en draaitafel en 2x25 Watt-boxen. Na 13 uur, Kleingraverstr. 25 Kerkrade-West, tel. 045-413148.

Te k. KLEUREN-T.V. Kasperenstraat 89. Spek'heide (achterom) na 17 uur. x

Voorbespeelde 8 track CASSETTES f 12,50. Haltronic, Grubbelaan 2, H'broek. x

Te k. AANHANGWAGEN vanaf f 300.- Tiendschuur 2 Susteren. x

Voor gebr. NAAIMACHINES is uw adres Pfaff Emmaplein 3 Heerlen. Met garantie en evtl. gespr. betaling. x

ORGELS en alle muziekinstr. Ook ocass. Stalmeier Music H'broek tel. 214253. x

Te koop aangeboden mod. SALONTAFEL met rookglas bovenblad en lektuurbak f 250.—. Peter Schunckstr. 1076, Hrl, na 6 uur.

Te k. teakhouten SALONKAST z.g.a.n. 2 mtr. br. en ronde noteh. salontafel z.g.a.n. Kerkstr. 10 Nieuwenhagen. tel. 312443.

Nieuwe LASTRANSFORMATOR te k. geh. compl. tot 160 Amp. v. f 450,- nu f 350,-. Unescostr. 27 Heerlen.

Te k. FILMPROJECTOR en doek en stand., filmcamera en zonl. en films. Na 17.00 uur. Pelikaanstr. 23, Hrl. x

ANTIEK, antiek. Geopend van 15.00-18.00 uur. Industriestraat 121, Kerkrade-West. x

Te h. 5 min. v. c. Hrl. 2 KAM. en keukentje, c.v., badk., w.c., gem. al .apart. o. ing. f 70,— p. wk. Br. o. no B 421 LD Hrl. x

BEHANG, behang, reeds v.a. f 2,50 p. r. H.H. schilders korting. Botterweck, Kerkrade-West. x

ANTIEK pracht. Biedermeier vitrinekast, mooi snijwerk, jachttafels, jachtstoelen, getorste stoelen, pracht. Dhanziger baroktafel, iets aparts, mooi kleingoed. Tel. 04451-674 Rijksweg 76 Nijswiller. x

Te k. KINDERWAGEN f 50. Ligtenbergstr. 29, H'broek, tussen 1-3 uur. x

BANKSTEL, 10 jaar oud. — Pr. Mauritslaan 5, Scharn-Maastricht, na 18.00 uur. x

Te koop BANKSTEL f 75,— salonkast f 75, wasmachine f 100. Sittarderweg no. 105, Heerlen.

Te k. PAARDEHAAM, vijzel en mijnlamp. Emmastr. 143, Hoensbroek.

Gevr. erv. MODINETTES, ervaren. Leeftijd 21 jr. Confectiebedr. Manti. Komeetstraat 25. Treebeek, telefoon 213620. x

ANTIEK. Biedermeier en eiken meubilair. Lampen kl. goed enz. Muisbergstraat 32, Hoensbroek (bij markt). x

Te k. TV- en RADIOTAFELCOMBINATIE en bijzettafeltjes z.g.a.n. Kokelestraat 105, Bleijerheide. x

TOURFIETSEN 10 versn. v.a. f 165, dames-, heren-, jongens- en meisjesfietsen v.a. f 65,—. Schaesbergerstr. no. 51 A, Terwinselen. x

Diepvriesbezitters opgelet ! Wij leveren dir. v.a. fabriek vers VLEES - soepen - vis - groenten - wild - gevogelte - ijssoorten - snacks. Kant en klaarmaaltijden aan groothandelsprijzen. Bel 045-252317 of schrijf n. Postbus 1016, Schinveld voor nad. inform. Offertes geh. vrijblijv. x

Te k. FRITURE-EETSALON met overname van inventaris centr. Kerkrade. Br. o. no P 8806 LD Spek'heide. x

Te k. rode en witte WINTERAARD. — Landb.bedr. Kemper, Schinveld, 045—251374. x

Weg. omst. te k. RENAULT 16TL bwj. '74 km.st. 23.000 met acces. Tel. 04451-336 na 18 u.

Te k. CHEVROLET Malibu Coupé gasinst. 4 nw. bnd. Inr. kleine auto mog. Pr. Beatrixstr. 49 Brunssum. x

Te k. OPEL Kad. '69 vraagpr. f 2500.- gel. 53.000 km. J. v. Maerlantstr. 46 Molenberg-Heerlen. Te bevr. na 18 u.

Te k. WANDMEUBEL, t.v. z.w. met tafel, salontafeltje, voetbalspel voor café of vereniging, telmachine. Landgraaf 120 Nieuwenhagen. x

Te k. RENAULT 4 Exp. 47.000 km gel. i.z.g.st. Pelgrimsweg 58 Brunssum tel. 254751. x

Voor al uw uitdeuk- en SPUITWERK moet U zijn bij Ed. Pomper, Hoeverveldweg 1 Schinnen tel. 04493-1366. x

Te k. V W1303 S bwj. eind '73 met schuifd. kl. rood. Pomper, Hoeverveldweg 1 Schinnen tel. 04493-1366. x

BM W 2002 bwj. '71 (type '72) groen f 7500.- na 18 u. Te bevr. Pijperstr. 95 Geleen. x

Te k. DYANE '70 i.z.g.st. 54.000 km gel. Tel. 213364. Heerenweg 304 Heerlen. x

Te k. V W1300 bwj. '69 met 1 jr. verz. i.g.st. Ambiorixstr. 26 Stein. x

Te k. MORRIS Mini 1000 bwj. '70 t.e.a.b. Heggewikke 28 Waubach. x

Te k. Eend 2CV '69 i.g.st. Dr. Poelsstr. 19 Eygelshoven tel. 045-352132. x

Weg. omst. te k. 2CV4 bwj. '70 i.z.g.st. Vorstenstr. 42 Heerlen. x

Te k. GEVELKACHEL, minikachel. mod. ronde keukenkachel. Toupsbergstr. 22 Kerkrade tel. 04445-7161.

Te k. z.g.a.n. ONDERAANRECHTKAST 3 drs., 2 laden, 150 cm lang, vraagpr. f 60.- Minghof 1 Kunrade-Voerendaal.

Muziekliefhebbers! JUKEBOX (Seeburg) van f 1100 voor f 400, prima spelend. Rijksweg Nrd. 308 I Sittard (t.o. Philips)

Te k. Biedermeier SALONTAFEL met bloemmah. blad, klass. kast, gesl. model op hogere poot. Te bevr. Toro-Behang, Dr. Poelsstr. 14 Hrl. tel. 712618 van 9 tot 18 u. x

Fantastisch mooie gebeeldh. eiken KAST 250 cm br. van f 1400,- nu f 995,- ook inruil oude meubels mogelijk. Op de Vey 61 Geleen tel. 04494-43950. x

HAARDROGER Philips van f 69,95 voor f 59,—, broodrooster Philips van f 65,— voor f 55,—, hoogtezon Philips f 169,95 voor f 135,—, scheerapp. XTR 7 Philips van f 103.— voor f 79,—, droogkap Philips van f 47,75 voor f 39,—, droogkap Calor incl. statief van f 69,— voor f 49,— .stofzuiger Philips v. f 215,— voor f 180,—, diepvrieskast Philips van f 1047,- voor f 798,—, diepvrieskast Philips van f 694,— voor f 595,—, diepvrieskist 365 l. Philips van f 1035,— voor f 798,—, diepvrieskist 200 l. Philips van f 633, —voor f 498,—, D.D. koelkast Philips van f 847,— voor f 645,—, afzuigkap Philips van f 356,- voor f 198,—, afzuigkap Zanker van f 428,— voor f 285,—. vaatwasser Philips van f 1168 voor f 798,—. wasmachine Philips 303 van f 1039.— voor f 798,—, wasmachine Philips f 1535,- voor f 1198,—, droogapp. 2,5 kg Pelgrim van f 465,— voor f 398,—, droogapp. 4,5 kg Pelgrim van f 815,— voor f 598,—, Grundig radio R.T.V. 800 van f 949,— voor f 745,—, Philips radio 732 van f 815,— voor f 625,—. Philips radio 741 incl. boxen van f 745,— voor f 585,—, bandrec. Philips 4414 van f 1055,— voor f 798,— en 2 boxen. Tapedeck 4510 van f 1537,— voor f 1245,—. Cass. deck Philips 2510 van f 998,- voor f 898,—, bandrec. Akai 400 0DS van f 998,— voor f 698,—. CX 210 D van f 1598 voor f 998,—. 1722 W. van f 998,— voor f 698,—. R[illegible] schop. Nachtegaalstraat [illegible] Geleen, tel. 04494-48072.

TE KOOP AANGEB.

Weg. omst. te k. DAF 33 bjr '67. Heesbergstr. 8A, Hrln., tel. 413351, na 18.00 uur.

Te k. BERGMEUBEL, eethoek, schrootjes en gaskachel. Unescoplantsoen 23 Heerlen.

Te k. VOLIèRE met vogels. Unescoplantsoen 23 Heerlen.

BIJZETGASKACHEL Etna 3500 cal. z.g.a.n. Tel. 045-215730.

Te k. R10 1300 '70 vr.pr. f 1950.- Te bevr. Heisteeg 91 Stein tel. 04495-2034. x

Te k. FORD Escort 1300. Alb. Thijmlaan 7 Geleen tel. 47574. x

Te k. zware eiken SALONTAFEL. Simpsonstr. 10 Sittard tel. 9684. x

Te k. excl. HUISBAR compl. met bierkoeling. Tel. na 20 u. 045-413873. x

Te k. grote OLIEHAARD met aanjager en thermostaat f 300,- kleinere oliehaard f 50,-, oliereservoir 1200 liter f 75.- Heerlenseweg 141 Schaesberg tel. 045-313314. x

Te k. KINDERWAGEN en sportw. en kinderbox. Kl. Graverstr. 201 Kerkrade-W. x

Te k. ANTIEK f 900 en 5 antieke stoelen f 75 p. st. Tel. 045-215703. x

Te k. BANKSTel. zw. skai en eethoek-dressoir Willem Alexanderstr. 1 Eygelshoven. x

Te k. grote staande BANDRECORDER merk Sony type 630 TC Straatsburgstr. 27 Vrieheide-Heerlen. x

Te k. EETHOEK en salonkast Maarstr. 32, Kerkrade-West. x

Zaanse KLOK, groot model f 150,- Midi bontjas van f 450,- voor f 200,- Eikske 12 Schaesberg 't liefst 's morgens van 10 tot 12 uur. x

HEREN 10 jaar jonger met een toupet van Kapsalon Jansen-Verberne Stationstr. 47 Heerlen uit eigen atelier ook voor pruiken en haarstukken. Ziekenfondsleverancier. x

AQUARIUM met lichtkap, in div. mooie uitvoeringen b.v. 80x40x40 f 139,10 enz. Guus Wagner Willemstr. 111 Heerlen. x

Mooie EETKAMER met groot wandmeubel f 395,- bankstel met losse kussens klassiek model f 150,- modern bankstel op draaivoet f 195,- leuke eethoek country style bijz. zwaar f 295,- grote eiken kasten, kasten met t.v. afd. f 695,- Op de Vey 61 Geleen vlakbij Burgem. Damenpark. x

Te k. Pelgrim GASHAARD en wandelwagentje en eetkamertafel met 6 stoelen Julianastraat 18 Einighausen tel. 04490-4988. x

Hang en staande LAMPEN te k. Eggelstraat 23 Sittard. x

Te k. pr. witte SALONKAST. Randonborgweg 43, Nieuwstadt tel. 04499-1809. x

Een paar w. NERTSEN 1 k. lammycoat, 1 donker blauwe suède blezer en div. gekl. japonnen maat 39 P. v. Kanstraat 11 Borgharen tel. 043-12264. x

GRONDSTUK in Vaals circa 800 m2 te verkopen tel. 04454-1890. x

Antiekzaak oud Kerkrade heeft grote voorraad antieke MEUBELEN door eigen import uit Engeland en Frankrijk. Bezoekt u vrijblijvend onze antiekzaak, Holzstr. 103 Kerkrade. x

Te k. antieke KLOKKEN en regulateurs. Franse jachtkamer zeer mooi Vloedgraafstr. 15 Terwinselen. x

TE KOOP GEVR.

Wij geven de hoogste prijs voor uw oude MEUBELS bij aankoop van nieuwe. Grote voorraad slaapkamers, huiskamers, bergmeubels, alle maten bankstellen 1-, 2-, 3-zits, oudholl. kasten 120 t.m. 320 cm, losse clubs, chroomstoelen en tafels keukenkasten. Giesen Meubelen, Annastr. 46, Geleen, tel. 04494-5149. Betaling in overleg. x

Oude MEUBELS zijn veel geld waard door onze inruilactie en toch kunt u kopen bij de grootste fabriekstoonzalen van Limburg. U slaagt altijd in eiken, klassiek of moderne stijl. Vraag gratis huisbezoek. Tel. 045-711598. x

Te k. gevr. SMEEDIJZ. HEK of poort, 2-delig, br. plm. 3½ mtr. Droomkasteel Heerlerheide, Ganzeweide 113, tel. 045—211767. x

Fa. Swinkels betaalt de hoogste prijzen voor rood en geel KOPER, alum., zink, accu's, lood en oud ijzer. In de Cramer 100 Heerlen tel. 04446-1994. x

Firma Menten Metaal Tuddernderweg 281 tel. 04490-2283 vr. rood KOPER, geel koper, aluminium, accu's, lood, zink, tevens alle andere non ferro. Wij betalen de beste prijzen van heel Limburg. x

Te k. gevr. Märklin TREIN en toebeh. Tel. na 19 uur 04490—3550. x

MINIGASKACHEL, wasmachine, kolenhaard, Davonet gashaard, gevelgaskachel. Na 6 uur 043—30984.

2 GASGEVELKACHELS te koop gevr. Tel. 04445-5168. x

Te k. gevr. 2 drs. KLEERKAST. Br. met prijsopg. p.a. Minghof 1 Voerendaal-Kunrade.

POSTZEGELS gevr. verzam. Ned. Duitsl. en FDC's. Groningenstr. 9 Hrl. na 6 u. x

AANHANGWAGEN na 18 uur Windrakerdorpstr. 16 Munstergeleen tel. 04490-2774.

Te k. gevr. 1 pers. OPKL.-BED met ombouw tel. 045-719075.

Te k. gevr. gebruikte MEUBELS in goede staat tel. 717958. x

TE HUUR AANGEB.

KAMERS te huur met voll. pens. f 94,50 p.w. Buttingstr. 24, Hoensbroek, tel. 045-214804. x

Te h. 2 gem. KAMERS met c.v. Te bevr. Piusstr. 20 Kerkrade-West.

Te huur gem. ETAGE m. c.v. Hommerterweg no. 22, Hoensbroek, na 5 u. x

KOSTHEREN gevraagd. Robijnstr. 1, Heerlen, Musschemig. x

Gem. KAMERS, m. of z. volle kost, c.v. en huisel. verk., geen buitenl .Benelux Saroleastr. 62 Hrl. 045-711458.

Te huur gevraagd HUIS met c.v. en garage of opslagplaats in Eygelshoven en omgeving. Huur f 200,— tot f 300,—. Br. onder K 4710. LD Kerkrade. x

Gem. ZITSLPK. vlakbij station Hrl. c.v., kookgel., douche en vrije opgang. Inl. tel. 045-713978 na 14 u. b.g.g. 712853 of 719302. x

Gr. 2 pers. ZITSLPK. gem. vlakbij Emma Hoensbroek c.v. kookgel., douche en vrije opg. Inl. tel. 045-712853 na 14 u. b.g.g. 719302. x

Te h. gem. KAMER m. c.v., gebr. v. keuken. Graverstr. no 174, Kerkrade-W., na 6 u. of tel. 04442-2192. x

WINKELRUIMTE 120 m2, geh. onderkelderd. Meelovenstr. 2, Brunssum, 045-251579. x

Gem. DAMESZITSLPK. met alle mogelijke comfort. Rumpenerstr. 84 Brunssum, tel. 252364. x

Te h. gem. KAMERS. Dr. Calsstr. 13 Schaesberg, tel. 045-313088. x

Verhuur van personen- en BESTELWAGENS v.a. f 22,50 per dag 100 km vrij. Garage Peter Auckel, Nieuwenhagerheidestr. 57 Waubach. x

Op goede stand gemeubil. KAMERS m. c.v. en douche. Vrije ingang. Tel. 04492-1266. x

TE HUUR GEVR.

Te huur gevr. Maastricht of omg. WOONGEL. voor rustig ouder persoon. 65+, beneden- of bovenwoning, ook event. overname. Br. ond. no MA 6236 LD M'tricht. x

Gevr. op korte termijn HUURHUIS met c.v. minstens 4 slaapk. voor de tijd van 6 mnd. omgev. Kerkrade-W. Br. ond. no. 4684 L.D. Kerkrade. x

Meisje vr. met spoed ongem. BOVENWONING of 2 kamers in Hrl. of omg. Huur plm. f 150.- Br. o. no. B 420 L.D. Hrl. x

Kleine FLAT of woning te huur gevr., evt. overname mogelijk, liefst Heerlen of omgev., huur tot f 250,—. Br. ond. no. M 420 L.D. Heerlen.

Ind. Ned. middelb. leeft. z. KAMER(S) m. ap. uitg. Br. ond. no. G 2983 LD Geleen.

Te h. gevr. liefst H'len omg. ruime EENGEZINSWON. m. c.v. 4 slpk., op goede stand. Br.o.nr. H 3875 H'broek.

Te h. gevr. WOONHUIS met tuin en gar. liefst alleenst. in Zd.-Limb. Tel. 045-215369.

Gevr. in Geleen SLAGERIJ ter overname of vestigingspap. Tel. 045-711716 na 20 u. t.m. 24 u. x

Dame 25 jr. b.b.h.h. zoekt ZITSLAAPK. in Heerlen m.g.v. badk. en keuken. Tel. 715808.

Te h. gevr. EENGEZ.WONING omg. Kerkrade-Heerlen, hoge huur geen bezw. Br.o.nr. K4716 LD Krd.

Gevr. per 1 dec. EENGEZINSWONING of omg. evtl. ruilwoning. C. Rienties, Pottenbakker 31 Halsteren (N.Br.) tel. 01641-3632. x

RUILEN

Te ruil zonnige 4 kamer-FLAT, 1 hoog, met verwarming, huur f 245,- p. mnd. te IJmuiden. tegen eengez.-woning, liefst omgev. Born. Te bevr. tel. 02550-18041. x

Te ruil FLAT Passart Zd. Heerlen teg. won. omgev. Hoensbroek. — Br. ond. no. H 3874 LD H'broek.

EENGEZINSWON. te Hoensbroek huur f 60.- p.m. 3 slpk., keuken, 2 kamers tegen kl. woning of verdieping in Hrl. of omg. Huur tot f 150.- p.m. met spoed. Te bevr. Wingerdweg 46 bij kasteel Hoensbroek.

HUIZEN

SITTARD vrijst. winkelwoonhuis met gr. tuin, gar. Ind. o.a. prov.kelder, winkelr. Plm. 50 m2 gr. woonk., keuken, bad en toilet, 2 slpk., gr. zolder. In overleg te aanv. Prijs op aanvraag. Stienstra Heerlen B.V. Tempsplein 26 Heerlen 045-712255.

STEIN goed geb. vrijst. woonhuis met c.v., serre en gar. Ind. o.a. entree, keuken met eethoek, woonk. met erker, serre, achtertuin en kantoortje, 4 slpk., badk. met douche, vaste trap naar zolder. Direkt te aanv. Vraagpr. f 63.500.- Stienstra Heerlen B.V. Tempsplein 26 Heerlen 045-712255.

HOENSBROEK: Oranjestraat. Winkelwoonhuis in goede staat van onderhoud. Kooppr. f 90.000.-k.k. B.B.W. hoofdstr. 9 Amstenrade, tel 04492-1301.

Indien U een goed gelegen BUNGALOW zoekt in gezellig dorp in Limburg kunnen wij U deze aanbieden te Simpelveld. Nieuw gebouwd en mooi afgewerkt. Ind. hal, woonk. met open haard, keuken, mod. badk., 3 slpk., zonneterras, balkon, gar., hobbyruimte, bergingkelder. Totale grondopp. 960 m2. Mooie ligging in Hulsveld. Prijs f 245.000.- Dir. te aanv. Makelaardij Hendriks Burg. de Hesselleplein 22 Heerlen tel. 714315.

SIMPELVELD: Oud Boerderijtje met diverse stallen. Prijs nader overeen te komen. B.B.W. Hoofdstraat 9 Amstenrade. Tel. 04492-1301.

Te k. luxe APPARTEMENT hal, grote woonkamer 8½x4 m., 2 slaapkamers, keuken, badkamer, w.c., kelder. Tel. aanwezig. Pasweg 10 B, Schaesberg .tel. 315956. x

TREEBEEK: Woonhuis met goed lopende dameskapsalon. Kooppr. f 90.000,-k.k. Incl. inventaris kapsalon. B.B.W. Hoofdstr. 9 Amstenrade, tel. 04492-1301.

HEERLEN halfvrijst. woonh. met 3 garages en tuin. Ind. 2 kelders, hal, woonk. 4 x 4, woonk. 4 x 3,5, bijkeuken 4 x 3, badk. met douche, terras, tuin plm. 33 x 13, 1e verd. 3 slpk., 2e verd. 2 kamers, zolder. Direkt te aanv. Vraagpr. f 82.000.- Stienstra Heerlen B.V. Tempsplein 26 Heerlen 045-712255.

HEERLEN - PASSART-ZUID groot halfvrijst. hoekh. met c.v., dubb. gar. en grote aangel. tuin. Ind. hal met 2 mk., woonk., keuken met 3 mk., bijkeuken, waskeuken, 3 gr. slpk., serre (6.30 x 3.10 m), badk. met ligb. en toilet, opp. 737 m2, aanv. spoedig. Vraagpr. f 110.000 k.k. Inl. Makelaarskantoor Drs. Ruijters B.V. Stationsplein 1, Sittard tel. 04490-9151 Beursmakelaar.

Te k. mooie oude VAKWERKSCHUUR, met oudhollanse pannen en een partij oude veldbrandstenen. Tevens oud boerenhuis, eveneens met dak van oudhollandse pannen. Inlichtingen 's avonds na 8 uur tel. 04490-7025. x

SCHAESBERG te k. halfvrijst. woning met voor- en achtertuin, ind. hal, keuken, woonk. 45 m2, 3 slpk., douche, vliering, gar. en berging, c.v. oliestook, vraagpr. f 80.000.- k.k. Aanvaarding direct. Inl. OZEK onroerend goed b.v. Bekkerweg 67 Heerlen tel. 045-718283. x

HOENSBROEK . Woonh. met berging. Ind. hal, woonk., keuken, aangel. tuin, 3 slpk., balkon, badk. met douche, zolder. Direkt te aanv. Vraagpr. f 67.500.- Stienstra Heerlen B.V. Tempsplein 26 Heerlen 045-712255.

HEERLEN halfvrijst. villa met c.v., gar. en tuin. Ind. 3 kelders, hal, studeerk., keuken L-kamer en suite, terras en gar.; 1e verd.: 3 slpk., badk. met douche; 2e verd. 3 slpk. Direkt te aanv. Vraagpr. f 210.000.- Stienstra Heerlen B.V. Tempsplein 26 Heerlen 045-712255.

HEERLEN: Akerstraat. Een op zeer goede stand liggend luxe herenhuis met cv. en tuin. Het geh. is onderkelder Vraagpr. f 89.000,-.k.k. Evt. direkt te aanvaarden. B.B.W. Hoofdstr. 9 Amstenrade, tel. 04492-1301.

MUNSTERGELEEN mooi gel. halfvrijst. woonh. met grote tuin met optimale privacy, gar. en c.v. Ind. hal, toilet, woonk., keuken, 3 slpk., badk. met douche en v.w., 2 kelders, aanv. in overleg. Vraagprijs f 85.000 k.k. Inl. Makelaarskantoor Drs. Ruijters B.V., Stationsplein 1, Sittard tel. 04490-9151 Beursmakelaar.

BOUWVAK

Voor het moderniseren van een bad- of KEUKENINR. geheel compl. het volgende nummer draaien 045-412555. x

DIEREN

Te k. Duitse DOG reu blauw. A gen Giezen 26 Heerlerbaan, tel. 045-411898. x

MESTKUIKENS te k. Heerlerweg 103, Voerendaal, tel. 04446-1314. x

Te k. KANARIES met hokken en papegaai met kooi. Beneluxlaan 74 Vrieheide. x

Te k. eigen kweek tropische VISSEN en planten. Teg. red. prijzen. Jansen, Kluisstr. 36 Doenrade. x

Duitse HERDER te k. 14 mnd. oud met stamb. Poststr. 16 Amstenrade.

Te k. voor uw huisdier gemalen KIPPEVLEES 1 kg 2,-, 10 kg f 15,-. Vogely BV Zandweg 101 Heerlen, tel. 045-413446. x

Voor vakkundig SCHEREN en trimmen van uw hond aan huis. Trimsalon Joschka. Maak tel. afspraak 04445-6487. x

Te k. div. kleuren DWERGPOEDELTJES met stamb. Prins Hendriklaan 26 Waubach. x

Te koop nest jonge Duitse HERDERS, goedkoop. Terschurenweg 61A, H'broek, tel. 04447-2352.

Te k. mooi TECKELTJE korth. 9 mnd. oud. Dr. M. L. Kinglaan 7 H'broek, tel. 214627.

Te k. Engelse BASSETHOUNDS (hush-puppies) geb. 17-8-'74 m. stamb., ingeënt en ontwormd. Nassaustr. 86, Chèvremont.

Te k. zeer fraaie kruising BOUVIER/DOBBERMAN, teef zwart, 12 mnd. H. Laeven, Termors 14, Klimmen-Ransdaal, tel. 0459-876. x

Jonge POESJES af te halen. Hertogstr. 11 Heerlen. x

HONDENPALEIS scheert en trimt alle rassen. Dorpstr. 116 Pey-Echt, tel. 04754-2031. x

Te k. zwarte POEDELS. Past. Raetstr. 3 Stein. x

Duitse HERDERS pups. Moeder: Alfie v.d. Molenakker. Vader: bekende Ursus van Elingswiese. Werd jl. nog kamp. op clubmatch te Sas van Gent. Tevens D. herder, reu, 18 mnd, m. A-opstamboom. Karel Doormanstraat 25, Waubach. x

APOTHEEK BUIJZEN B.V., SITTARD

De buitengewone algemene vergadering van aandeelhouders heeft op 22 augustus 1974 besloten de vennootschap te ontbinden.

Het plan van uitkering is ter kennisneming van eenieder ter inzage gelegd ten kantore van het Handelsregister te Heerlen en wel vanaf heden gedurende twee maanden.

De liquidateur.
direktie Apotheek
Buijzen B.V.

Faillissement

Bij vonnis van 17 oktober 1974 heeft de rechtbank te Maastricht de vennootschap onder firma **DUCHMON**, gevestigd te Maastricht aan de Lijkoopruwe 5, en haar beide vennoten **Nicolaas Gerardus Johannes Duchateau**, geboren 2 juni 1943, huisschilder, wonende te Maastricht aan de Toustruwe 11D en **Johannes Moenen**, geboren 4 oktober 1941, automonteur, wonende te Maastricht aan de Lijkoopruwe 5 in staat van faillissement verklaard met benoeming van Mr. J. A. H. Rikmenspoel tot rechter-commissaris en aanstelling van Mr. H. A. M. J. Paulussen, Sint Servaasklooster 30a te Maastricht tot curator.

Voor alle INFORMATIES over het werken in het buitenland

vakantiebesteding, taalkursussen en au-pair banen kun je je wenden tot:

Nederlands Informatie- en Adviescentrum Jonge Mensen
Herengracht 162, A'dam-C.
Telefoon 020—243184

of in uw omgeving:

SITTARD:
Mevr. De Goede-Wielders, Kapellerweg 51, tel. 04490—3430.

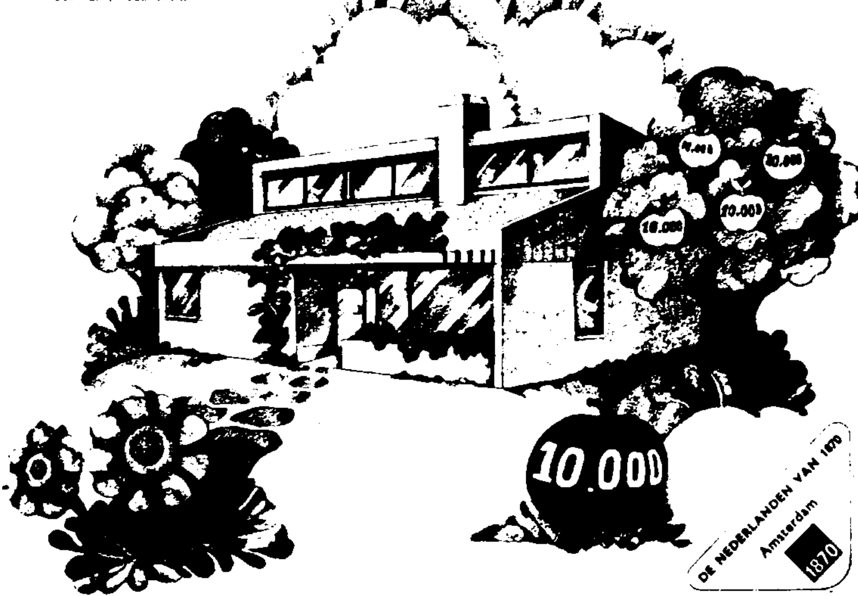
ROERMOND:
Mej. R. v. Zeist, St. Christoffelstr. 5, tel. 04750-6124. x



De krant brengt nieuws, da's bekend. Wereldnieuws. Plus al 't nieuws dat niet zo wereldschokkend is. Zoals: vergadering van de gemeenteraad. inbraak bij De Jong. En dat interesseert u toch óók?

De krant is nooit weg.

Fort-bungalow en f 50.000



Een bungalow ter waarde van f 150.000, in te delen naar keuze van de winnaar en te bouwen door FORT BOUW BV te Woudrichem en de Levensverzekeringmij „DE NEDERLANDEN VAN 1870" schenkt er gedurende 5 jaar elk jaar f 10.000 bij, plus nog 24 andere kostbare prijzen. Tezamen vormen zij de Stapelprijs ter waarde van een kwart miljoen gulden, de hoofdprijs van onze puzzelactie, die men voor één gulden kan winnen.

DIEREN

Te k. Duitse JACHTTERRIER prima drijver en volwassen fretten. Cauberg 13 V'burg.

Te k. KLEURKANARIES. Terweyerweg 30 Heerlen-Passart.

Te koop BERGLES m. st.b. ontwormd en ingeent, geb. 6-4-74. Geulle, tel. 04461—1395. x

20 achtweekse KUIKENS, zware soort te k. Hazenkampstraat 24. Brunssum. x

Te k. ROTTWEILER reu, 12 mnd. m. stamboom. r. Hendrikstraat 47. Hoensbroek. tel. 215131. x

ONDERWIJS

10 uren AUTORIJLES voor f 47.50 excl. BTW Limburgs grootste rijschoolcombinatie Nationaal Ook lessen in Daf. Aparte theorielessen met dipl. Vamor gedipl Aanm Heerlen: tel. 413910. Kerkrade: tel. 04445-6832. Brunssum: tel. 252697. Hoensbroek: tel. 212676. Sittard: tel. 3427. Geleen: tel. 43767. Sinds 1964 aan de top. Lijsten ter inzage. x

Eerste autorijlessen f 37.50. Losse en vervolglessen f 12.50 DE CENTRALE, Heerlen, tel. 719453. Kerkrade: tel. 2013. Sittard: tel. 9213. Geleen: tel. 43268. Hoensbroek: tel. 211445. x

[illegible] GOED

Kontant GELD. Voor iedereen en elk doel binnen 24 uur Lange looptijden. Aanvragen telefonisch, schriftelijk of op kantoor. Kantooruren elke dag tot 18 uur, tevens vrijdags tot 20 uur. Bijkant. N.V. Voorschotbank v.h. Rott. Credietbank Zakenbur. Prudentia tevens agentschap Fr. F. van Lanschot bankiers. Poststr. 36. Kerkrade, tel 04445-6543 (2 lijnen). 's Avonds tot 9 uur 04445-7372. x

Te koop gevraagd in Zuid-Limburg: BOUWTERREINEN, geschikt voor woningbouw. Br. on. nr. 4983, LD Heerlen. x

Persoonlijke LENINGEN v. iedereen en elk doel. Binnen 24 uur geregeld. Alleen even bellen. Ook van 1e en 2e hypotheken. L.B.A. Marshallsingel 11, Vrieheide-Heerlen tel. 045—212393 of 212097. x

Indien u vandaag nog belt, heeft u morgen uw GELD Voor persoonlijke leningen, 2e hypotheken en alle financieringen B.B.W., Hoofdstr. no. 9, Amstenrade, tel. 04492-1301. x

GELDLENINGEN voor iedereen. Koppers-v. Laar, Holzstr. 14, Kerkrade. 04445-5444 (ook 's avonds). x

GELDLENINGEN tot een bedrag van f 20.000 voor iedereen en elk doel met lange looptijden. Tevens hebben wij een aparte regeling [illegible] eigen-huisbezitters, discrete afwikkeling. Bel of schrijf financieringskantoor H. J. Raats, Wilhelminastr. 153 Hoensbroek tel. 045-213768. x

LANDBOUW

Te k. gevr. en te k. aang. SCHAPEN, wol, kalveren, runderen, worstkoeien, zeugen en weidevee. Tevens noodslachtingen. G. Cerfontaine. Beatrixlaan 18, Spaubeek. tel. 04493-1323, 04493-1322. x

KALVEREN gevr. Bet. f 400 voor r.b., f 325 voor z.b. Extr. kwal. f 25 bov. not. Brouwers Nieuwstadt, tel. 04499-1207.

VAKANTIE

Alle losse ONDERDELEN voor caravans en aanhangwagens zoals assen, banden, koppelingen, spatborden enz. enz. Tevens verhuur van caravans, aanhangwagens en autotransporten. Fr. Dassen Stationsstr. 6 Kerkrade, tel. 04445-5088. x

NAJAARSVOORDEELSHOW met speciale aanbiedingen in La Bohème, Flipper, Rheinland, Minster en Mostavan. Inruil en fin. mogel. van 25 okt. t.m. 2 nov. 1974, open van 9—18 uur, vrijdags tot 20 uur, 's zondags verplicht gesloten. Mostard-Recreatie B.V., Rijksweg Z. no. 7, Susteren, telef. 04499—1560. x

Te koop TOURCARAVAN Adria, 350 kg, 3-4 pers., '71, m. voortent, i.g.st. f 2850,—. Kochstr. 3, Heerlen, tel. 045-715244 na 6 uur. x

Te k. aangeb. rechtstreeks van importeur ruime keuze in tour- en STACARAVANS. Camping High Chaparral Hagerweg 20, Oirsbeek (t.o. windmolen Provincialeweg). Dagelijks geopend. Fin. mog. Tel. 04492-2044. x

Ze zijn er weer „de kleinz" TOURCARAVANS 1975 geheel vernieuwd. Mede door eigen import nu nog tegen oude prijs. Natuurlijk bij Caravanhandel A. Feyts en Zn. Hoofdstr. 76, Amstenrade, tel. 04492-1860. x

Attentie! 10-20 pct goedkoper door eigen import! Importeur voor Nederland van Greenland, Forest en Blue Star STACARAVANS. Verder keuze uit 5 topmerken met 1, 2 of 3 slaapk. met kortingen tot f 1000. Gratis transport door geh. Nederl. en België. Eigen servicedienst. Inruil en financiering tot 60 mnd. Bezoek ons showterrein, In de Cramer 1, Heerlen, naast Aral-Bastiaans, hoek autoweg tegenover Nationale Houthandel, Caravanimport Corvam B.V., Heerlen, tel. 045 717868. x

CABANON bungalow- en trekkerstenten. De gehele 1974-kollektie is opgebouwd in onze zaak. Camping Sport Tillemans, Rumpenerstr. 25C, Brunssum. x

Luxe ADRIA bwj. '73 6 pers., 2 gr. taf., dubb. ram., ijsk., kach. w. pomp, gr. voort. enz. f 5800.- 043-27121. x

Overwinteren in SPANJE? Benicasim bungalows en appartementen te h. Hollandse leiding. Cas Acasia App. 101 tel. 224497 Grau Castellon de la Plana.

CARAVAN 5-6 pers. met aangeb. veranda. — Vaste standplaats Lanaken. Koopje. Tel. 045—315189.

CARAVANS om te vouwen geen groot gevaarte achter uw auto, vaste wanden, geen tentdoek of tent op 2 wielen v.a. f 2975,—. Columbia 1975 sta-caravans 7, 8, 9 mtr. Vraag prosp. Houtbouw Ubachs Kerkrade. Ook garages, huisjes, schuurtjes, enz. x

VERLOREN

Ontlopen zwart bruin TACKELTJE teefje in Heerlen omg. Sittarderweg. Inv. erg gedupeerd. Teg. gr. bel. terug te bez. Pr. Hendriklaan 50 Waubach.

DIVERSEN

TV-ANTENNE gesch. voor kleurentelevisie f 240.- voor rep. radio, stereo en centr. ant., 3 jr. schrift. gar. Vaka Antennebouw tel. 045-714261. x

TV-REP. binnen 24 u. Cuvos, Annastr. 32, Geleen, tel. 04494-47709. x

Direkte REPARATIES van alle merken wasautomaten, diepvriezers enz. Met volle garantie, ook verkoop onderdelen, ook kleuren-t.v. Elektro Reis, Nieuwenhagerheidestraat 67, Waubach, tel. 045—314003. x

WASAUTOMAAT v.a. f 395, diepvriezer v.a. f 295, Philips kleuren-tv grootbeeld f 1000. Op nwe toestellen 5 jaar garantie verz. Nieuwenhagerheidestr. 67, Waubach, tel. 045-314003. x

TV of ant. defect? SYNCRO snel en betrouwbaar Tel 045-214097. x

Erkende TV-SERVICE, komt de hele week dir. Tel. 045—253687 of 719160. x

STOFFEREN van alle soorten meubelen, mooi en goed, grote keuze meubelstoffen. Stoffeerd. Latten Mgr. Lemmenstr. 12 H'broek, tel. 212457. x

Exclusief MOSSELHUIS DE KOIL, voor de fijnproevers is dit uw juiste adres. Mergelweg 40, Maastricht, tel. 043—16175. Geopend van 17 tot 1 uur, zondag en maandag gesloten. x

Ongelooflijk. Nieuwe Bauer T5 FILMPROJECTOR, voorzien van nieuwste snufjes, nu van f 489,— voor f 369,— en 2 jaar garantie. Foto van der Graaf, Willemstr. 15, Heerlen, tel. 045-713637. x

SAUNABADEN f 8,75. Sportmassage f 7,50 - f 15,-. Aparte tijden voor dames, heren, fam. bad. Sauna Geurten, Akerstr. 54, Heerlen, tel. 714766. x

Uw KUNSTGEBIT gebroken? 's Morgen 9-10 uur. Klaar terwijl u wacht! B. Miga, Kleine Gracht 29, Maastricht, tel. 18682. x

Midget Golf is een leuke ontspanning. Vraagt eens inlichtingen bij Midget Golf Club 't FORELKE, lid van de NMGB en aangesloten bij de N.S.F. Adres: Burg. de Hesselleplein 8 Heerlen tel. 045-713437.

Blijf warm onder Irisette



Voor één gulden elke week te winnen in onze puzzelactie o.a. een IRISETTE-pakket (warme donsdeken met lakenovertrek en kussensloop), ter waarde van f 295, geschonken door CLAUS-HUIS BEUTH & Co., Naarden.

VRIJDAGVOORDEEL

vrijdagvoordeel

Tractor met aanhanger
Een oersterke tractor met metalen vorkconstructie en grote profielbanden met rubberloopvlak. Een fijn stuk speelgoed voor echte jongens.
Kompleet * 33.50

Bedrukt lakenkatoen
U kunt nu voordelig uw lakens, slopen of bedovertrek zelf maken. Diverse, moderne dessins en kleuren.
240 br. p.mtr. **10.95**
180 br. p.mtr. **8.95**
150 br. p.mtr * **6.95**

Vendofloor 350
Luxe kwaliteit naaldvilt. Antistatisch, dus makkelijk in onderhoud, kleurecht en kan los gelegd worden. Te leveren in 5 kleuren.
200 cm. br. p.mtr ** **25.-**

Dames pullover
Zachte cashmirette kwaliteit d.w.z. 70% lambswool, 20% angora en 10% nylon
Keus uit 2 dessins en 8 kleurstellingen.
Maten 42 t/m 48 * **25.-**

Vendomatic portable radio
4 Golfbereiken, telescoopantenne. Speelt op lichtnet of batterijen. Aansluiting voor grammofoon en rekorder.
Afm. 29x16½x7½ cm. ** **119.-**

Helanca damespantalon
Een perfekt gesneden model met band. U kunt kiezen uit zwart, camel, bruin, bordeau, raf en marine.
Maten 40 t/m 52. * **31.-**

Mistachterlampset
De set bestaat uit verchroomde lamp, kabel, trekschakelaar met ingebouwd controlelicht. Montage-instruktie is aanwezig.
Katalogusprijs **41.75**
Nu * **29.75**

Plastic ladendozen
Ontzettend handig in hobby-, studeerkamer thuis of kantoor. Gezellige kleurige uitvoering.
Binnenmaat 36x27½x7 cm.
Per set à **3** dozen. * **23.95**

...EN OOK OP ZATERDAG
2-zitsbank

Past in een klassiek maar ook in een modern interieur. Deze bank is gestoffeerd met een prachtige, bedrukt linnen. Losse zit- en rugkussens. Strakke volant. Grote, ruime zit. In deze veelkleurige linnen uitvoering *** **540.-**

VROOM & DREESMANN
Geldig vrijdag **25 oktober** en ook op de plaatselijke koopavond

* ALLE VESTIGINGEN ** ALLEEN MAASTRICHT HEERLEN SITTARD GELEEN *** ALLEEN MAASTRICHT HEERLEN SITTARD

WINTERPLEZIER

Met Vroom & Dreesmann naar de wintersport in

Spanje, Roemenië, Oostenrijk, Bulgarije, Frankrijk en Zwitserland.

Vroom & Dreesmann weet van wintersport en winterplezier. Kent als geen ander de beste plekjes om te skiën en te wandelen. En weet ook waar het 's avonds het gezelligst is. Daarom is de keuze van uw warenhuis ook uw keuze. Want u wilt natuurlijk zoveel mogelijk sneeuw en plezier voor uw geld. U hoeft nu nog maar te kiezen.

Centouri weet wat de wintersporter wil. Daarom kunt u bij Centouri uw komplete uitrusting, liftpas en skischool reeds bij de boeking reserveren. Vraag het Centouri wintersportprogramma, boordevol deskundige informatie!

CENTOURI

Naar het exclusieve wintersportoord Formigal in de Spaanse Pyreneeën, 15 dagen volpension vanaf **772.-**
15 Dagen logies in de appartementen Grand Roc in Chamonix vanaf **535.-**
15 Dagen Roemenië volpension vanaf **497.-**

15 Dagen Bulgarije volpension vanaf 390.-

FIT vliegreizen b.v.

Met een Ster/reis zit u goed, ook in de sneeuw. Kies uit de fijnste wintersportplaatsen in de Pyreneeën, Alpen of Karpaten. Per vliegtuig, per trein of per eigen auto.

STER REIZEN — **1 Week volpension + vliegreis reeds vanaf 369.-**

Skiën in de Franse Alpen, in de Spaanse Sierra Nevada en vele andere bestemmingen. Toch maar liever weer naar Oostenrijk? Ook dat kan!

2 Weken volpension in Gercler vanaf 690.-

ET Eurotours

Naar Söll,
een pittoresk plaatsje in Oostenrijk met vele excursiemogelijkheden, gelegen op 700-1800 meter hoogte.

8 Dagen halfpension in hotel Bindhammer vanaf 349.-

ARKEREIZEN

Nieuw: Veysonaz in Zwitserland,
in een all-round wintersportgebied met voor de ware liefhebbers een Olympische piste met het grootste aantal afdalingen van Europa, totaal 80 km. Studio's of appartementen in het gerenommeerde huis Remointze.

15 Dagen logies vanaf 412.-

NRV HOLIDAY

VROOM & DREESMANN

Dodge
Nieuwe Europese bedrijfswagens

AUTOBEDRIJF NIZET B.V.

INDUSTRIESTRAAT 1?, SITTARD, 04490—1051
OP DE VEY 47—49, GELEEN, 04494—47725
CONCURRERENDE PRIJSKLASSE x

Parketvloeren......

GER BLOEMEN

APOLLOLAAN 2, Tel. 045—311106
NIEUWENHAGEN

Alle houtsoorten, vanaf f 32,— per m2, incl. B.T.W., leggen en verzegelen. Alles inbegrepen in tegenstelling met anderen.
Showroom geopend maandag, woensdag en vrijdag van 18.30—20.30 uur. 's Zaterdags van 14.00—18.00 uur. Verder volgens afspraak. x

---

TE KOOP
IN GELEEN WOONHUIS ANNEX CAFé

Koopprijs f 60.000,—
Brieven onder no. 0880 L.D. Heerlen. x

Vinke

JERSEY ACRYL
PANTALONS
* MATEN 38-48.
* ZWART, BOTTLE
* MARINE, ROOD.

Vinke

39,75

FUHREN heropent

25 OKTOBER 1974
5000 m2 TOONZAAL

Profiteert van onze openingsreklame 10% korting op alle artikelen

BANKSTEL LODEWIJK f 2485,-

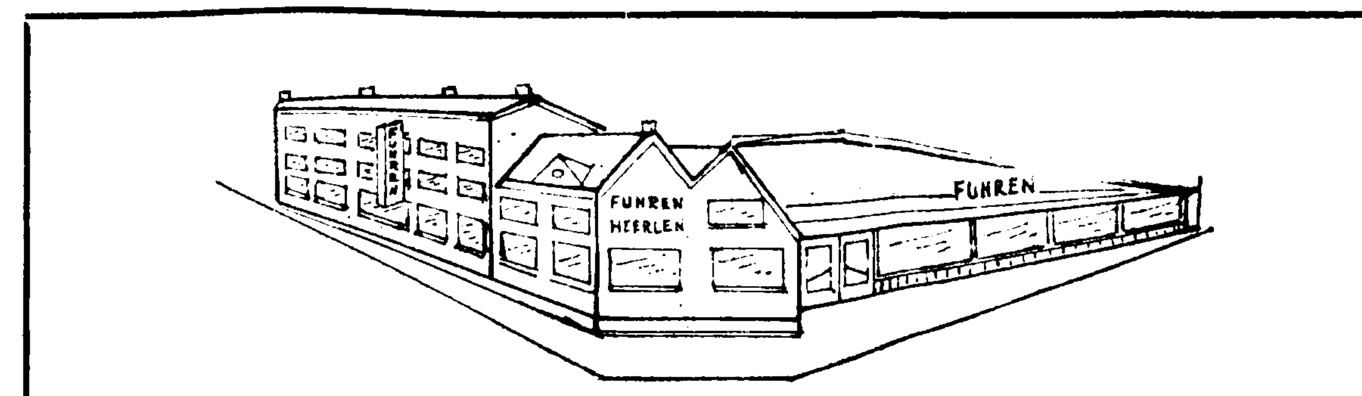
NYLON TEGEL 40x40 zelfklevend 12 kleuren f 1,10
NYLON TAPIJT kamerbr. f 48,-

2-deurs KLEERKAST f 135,-
4 Keukenstoelen en tafel f 140,-
KEUKENKAST 100 cm. f 225,-
Keukenaanrecht 100 cm. f 132,-

SALONKAST eiken 250 cm. breed f 985,--
Zwaar gekapitoneerd BANKSTEL f 985,--

SLAAPKAMER compleet
4-deurs kast, 2 nachtkastjes, toilettafel, ledikant f 795,-

HOEKBANKSTEL
weefstof of dralon ribcord f 1895,-



SALONKAST noten 300 cm. breed f 1485,-

HEERLERHEIDE
GANZEWEIDE 64-66-68-70
INGANG WANNERSTRAAT 24
TELEFOON (045) 212156
Maandags gesloten

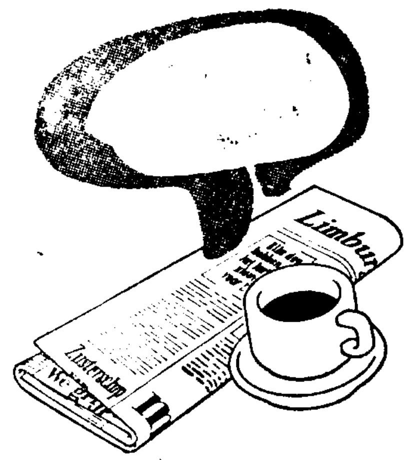
FUHREN

VALKENBURG
WALRAMPLEIN 14-16
TELEFOON (04406) 15191
Dinsdags gesloten

Limburgs Dagblad voor Sittard en Geleen

Donderdag 24 oktober 1974

HET LIMBURGS DAGBLAD VOOR SITTARD EN GELEEN IS DE PLAATSELIJKE EN REGIONALE EDITIE VAN HET LIMBURGS DAGBLAD VOOR HET GEBIED SITTARD-GELEEN EN OMSTREKEN. HOOFDREDACTEUR: PIERRE HUYSKENS; EDITIECHEF-REDACTIE: JAN A.C. DE KLERK. KANTOREN: SITTARD: MOLENBEEKSTRAAT 5, TEL. 04490-5577. GELEEN: MARKT 3, TEL. 04494-46868.





Bomen

● De kastanjelaan blijft kastanjelaan. Elke boom die gerooid is of nog gerooid moet worden zal indien het enigszins mogelijk is vervangen worden. Dit zegt de heer Bleyenberg van de gemeentelijke plantsoenendienst van Sittard naar aanleiding van de ongerustheid die onder de bewoners van Kastanjelaan en omgeving is gerezen. De bewoners overwegen om een request naar het gemeentebestuur Sittard te sturen omdat „De Kastanjelaan geen kastanjelaan meer is zonder kastanjebomen." Een woordvoerder van de gemeentelijke plantsoenendienst bevestigde gisteren dat een aantal bomen in deze straat niet in de beste conditie verkeert. Er is voorlopig geen sprake van dat er massaal gerooid gaat worden. De ongerustheid wordt verklaard uit het feit dat enkele zeer slechte bomen zijn verwijderd. De plantsoenendienst gaat echter zorgen voor jonge aanplant. Dat geldt ook voor de Sittardse Kromstraat waar een aantal bomen is gerooid en de bewoners al bij de gemeente verzoeken hebben ingediend om nieuwe bomen te planten „Zo snel mogelijk worden die nieuwe bomen geplant", aldus de heer Bleyenberg. Hij verzekert dat de bomen in Sittard alle aandacht krijgen die ze verdienen. Bij herbestrating en wegenaanleg worden alle mogelijke voorzorgsmaatregelen genomen om te voorkomen dat onnodig bomen verloren gaan.

Raad (1)

● Op verzoek van enkele raadsleden is de raadsvergadering in Urmond dinsdagavond in verband met de voetbaltopper Feyenoord-Barcelona 'n uurtje eerder begonnen. Deze voorzorgsmaatregel bleek echter niet voldoende. Geen der raadsleden zal nog veel van de wedstrijd gezien hebben. De eerste helft was al praktisch verstreken toen de debatten in Urmond nog steeds voortduurden. Wellicht dat men bij een volgende keer overweegt geen uur maar een dag eerder te beginnen.

Raad (2)

● Toch zaten er in Urmond enkele raadsleden op hete kolen. Althans raadslid Smeets stelde voor bij het agendapunt onroerendgoed-belasting te verschuiven naar een volgende vergadering. De materie was zo ingewikkeld dat hij nog even studietijd nodig had, zei hij. Misschien heeft de heer Smeets echter met zijn gedachten meer bij het ronde leer dan bij de taaie belasting gezeten. Hij mag blij zijn dat de wedstrijd een tegenvaller is geworden

Geulstrand

● Wat een Geulstrandjes! Van Epen tot Meerssen waren er heel wat weilanden gisteren veranderd in kleinere of grotere meertjes. Alleen het weer is er niet naar om er in te gaan baden. Maar men ziet maar weer: zo nu en dan kunnen we ook in ons Geuldal genieten van interessante waterpartijen, ook zonder het eigenlijke Geulstrand.

Haven Stein zit nog steeds met vervuiling

Onderzoek naar kwaliteit water nog niet klaar

Van onze verslaggever

DEN HAAG/STEIN — Over een maand zullen de resultaten bekend zijn van een onderzoek naar de kwaliteit van het water in de haven van Stein, dat is ingesteld naar aanleiding van vragen van de Limburgse Tweede-Kamerleden M. Konings en J. Knot (beiden PvdA) over de opslag van looderts.

Zodra het onderzoek voltooid is, zullen de reeds op 22 februari gestelde vragen worden beantwoord, zo heeft staatssecretaris J. P. M. Hendriks van Volksgezondheid en Milieuhygiëne gisteren laten weten, mede namens de minister van Verkeer en Waterstaat. Volgens de staatssecretaris heeft het onderzoek van watermonsters meer tijd gevergd dan aanvankelijk voorzien werd. Hij schrijft hier over het late antwoord op de gestelde vragen aan toe.

In de haven van Stein werd tot begin dit jaar looderts overgeslagen. Gemorst erts werd door de havendienst in het water gespoten. Het ging om kleine hoeveelheden die de visstand niet zouden bedreigen.

De heer Van de Pie, controleur van de visvereniging Juliana-combinatie zei destijds hierover: „Ik heb er nog nooit iets van gemerkt. Je vindt wel eens ergens een dood visje maar ik heb nog nooit grote hoeveelheden dode vissen gevonden, die door het looderts vergiftigd zouden zijn.

Een woordvoerder van de havendienst verklaarde: „Er is echt geen reden voor bezorgdheid, al zullen er altijd wel mensen zijn die er een rel van willen schoppen. Als we de kades niet schoon spuiten krijgen we klachten dat het er te stoffig is en als we het wel doen vertellen ze dat we de vissen vergiftigen.

Racefiets na drie maanden terug

SITTARD — Na drie maanden heeft een Sittardenaar zijn kostbare racefiets terug. De Sittardse politie hield de 20-jarige J.S. aan die op 1 augustus de racefiets meenam na een dansavondje in de Molenbronzaal te Limbricht, omdat hij geen vervoer had. In tussentijd verdween in Sittard een tweede racefiets van hetzelfde merk. Aanvankelijk werd aangenomen dat deze tweede fiets nu terecht was. Een controle van de nummers bracht aan het licht dat het ging om de fiets die op 1 augustus was gestolen.

PvdA-Sittard maant premier Den Uyl

SITTARD — „Alsmaar water in de toch al niet meer geheel rode wijn doen zal onverkoopbaar blijken te zijn", zo waarschuwt de PvdA-afdeling Sittard minister president Joop den Uyl. Ook het PvdA-partijbestuur, het bestuur gewest Limburg van de PvdA en de 2e kamerfractie van de partij hebben die schriftelijke waarschuwing gekregen. In de brief van de afdeling Sittard wordt ernstige zorg om de huidige regering uitgesproken. Met name vindt de afdeling dat: „regeren in coalitieverband wel wat waard mag zijn, maar er dienen minimale grenzen in acht genomen te worden.

De afdeling Sittard is van mening dat deze grenzen momenteel dicht genaderd worden. Uit dit bewustzijn menen wij dat overschrijding van deze grenzen consequenties moet hebben voor verdere regeringsdeelname".

De Sittardse PvdA vindt het ook erg moeilijk om in het beleid van de regering de socialistische visie te blijven herkennen. Zeker als er nog verdere reducties op het te voeren beleid worden toegepast. De afdeling vindt dan ook dat onverkort in het regeringsbeleid opgenomen moeten blijven de zaken als spreiding van macht, kennis en bezit, grondpolitiek en democratisering.

"Binding" zal worden ontbonden

SITTARD — De politieke groepering Binding Sittard wordt op korte termijn ontbonden. Het merendeel van de leden van deze groepering die voor de gemeenteraadsverkiezingen werd opgericht ter ondersteuning van verkiezingscampagnes en eventueel gekozen raadsleden van de lijst Hochstenbach ziet geen taak meer de groep.

Enerzijds het feit dat maar een lid van de fractie Hochstenbach in de raad werd gekozen en anderzijds interne moeilijkheden binnen de groep zijn aanleiding geweest om de groep op te heffen. Bovendien vindt het merendeel van de ongeveer twintig leden van Binding Sittard dat het raadslid Hochstenbach voldoende steun krijgt binnen de coalitie waartoe hij in de gemeenteraad behoort.

De groep Binding heeft al voor de gemeenteraadsverkiezingen wat problemen gekend toen bleek dat er geen grote eenheid binnen de groep was te bewerkstelligen. In feite is dan ook nog slechts een vaste kern van de oorspronkelijke groep overgebleven.

SPEELDEN KINDEREN MET VUUR?

GELEEN — Een korte maar hevige brand in de slaapkamer van de familie Schols boven het schoenenmagazijn aan de Marisstraat in Geleen is vermoedelijk door met vuur spelende kinderen ontstaan. Het onderzoek dat de politie daarnaar heeft ingesteld wijst in die richting. Het vuur heeft voor ongeveer 15.000 gulden schade aangericht.



"Mijn vrouw durft hier niet meer te komen"

Kakkerlakken plagen Grevenbichts gezin

Van onze verslaggever

GREVENBICHT — „M'n vrouw durft hier niet meer te komen. Als we de kinderen 's morgens uit bed halen dan zitten ze onder de rode plekken, ze durven zelfs niet meer boven te slapen", dat zijn de wanhopige kreten van de heer H. Theunissen uit Grevenbicht. Wanhopige kreten naar aanleiding van de kakkerlakkenplaag die op het ogenblik zijn woning aan de Pannesheuvel in Grevenbicht teistert.

Honderden kakkerlakken trekken wanneer het donker is het huis van het gezin Theunissen binnen. „Waar ze vandaan komen weet niemand. Wij wonen hier nu sinds juni, deze plaag is al de tweede sinds wij hier wonen. Bij de eerste keer heeft de huiseigenaar, de heer Gansewinkel, meteen de gemeente ingeschakeld. Die zijn toen komen spuiten. Een hele week lang mochten we het huis niet meer binnen. Dat was half juli. Men verzekerde ons toen dat na nog één keer spuiten alle kakkerlakken weg zouden zijn. Helaas zijn ze nu weer teruggekomen."

Mevrouw Theunissen ondervindt veel last van de plaag. Zij is met haar twee kinderen van twee en drie jaar bij familie ingetrokken. Kleertjes voor de kinderen heeft ze weinig meer: alle spullen zijn in de Pannesheuvel blijven liggen. Afgelopen dagen werd het op een gegeven moment zo erg dat zij 's nachts met haar kinderen in een taxi op vlucht is moeten slaan.

Honderden kakkerlakken kruipen in het huis van Theunissen rond. Wegruimen heeft geen zin. Er komen er steeds weer bij. Waarschijnlijk komen ze op de warmte van een bakkerij naast het pand van de heer Theunissen af. „Dat is echter niet met zekerheid te zeggen. De buren en ook de bakkerij hebben nergens last van. Wij vragen ons af hoe het kan dat ze dus juist hier komen. De kachel kan niet gestookt worden omdat gebleken is dat het ongedierte op de warmte afkomt en verder moeten wij, hoewel we haast nooit meer hier zijn, altijd het licht laten branden".

Inmiddels zijn de gemeente en de GGD weer gewaarschuwd. Die gaan vandaag kijken. De heer Theunissen, bouwvakker van beroep, hoopt uiteraard dat de gemeente hem kan helpen aan een ander huis. „Zo is het onmogelijk te leven met twee kleine kinderen en een vrouw die in verwachting is en op is van de zenuwen", verzucht hij.





● *De mediatheek van Stein: nu al te klein*

Uitbreiding van mediatheek in de raad van Stein

STEIN — Als de gemeenteraad van Stein dinsdag een fiat geeft aan een voorstel van B. en W. zal op korte termijn opdracht gegeven worden plannen te ontwerpen voor uitbreiding van de mediatheek en de gemeentesecretarie in Stein.

Hoewel de mediatheek pas in 1969 is gebouwd is er nu al plaatsgebrek. Oorzaak hiervan is de buitengewone bloei die de mediatheek sedert de start heeft beleefd. Aanvankelijk begonnen als leeszaal en bibliotheek. Later volgde een uitbreiding met een discotheek en daarna nog eens met een diatheek. B. en W. zijn van mening dat om de mediatheek een sociaal-culturele taak op behoorlijke wijze te laten blijven vervullen verruiming van de accommodatie op korte termijn noodzakelijk is. Daarbij vindt het college dat de uitbreiding zodanig dient te geschieden dat er tevens ruimte komt voor en definitieve berging en uitstalling van de oudheidkundige vondsten van pater A. Munsters M.S.C. Deze vondsten, die een grote wetenschappelijke waarde vertegenwoordigd, worden nu deels bewaard in de kelder van het gemeentehuis en deels in het Missiehuis. B. en W delen de raad in het voorstel nog mee dat zowel de rijksinspectie voor openbare bibliotheken als het ministerie van CRM deze uitbreiding toejuichen.

Wat het gemeentehuis betreft willen B. en W. ruimte bij laten bouwen voor de afdeling sociale zaken, die momenteel gehuisvest is in het voormalige politiebureau aan de Kelderstraat. „In dit gebouw", zo vondt het college „kan de dienstverlening aan het publiek niet op een behoorlijke manier geschieden. Tevens staan deze gespreide alternatieven een efficiente samenwerking met de andere afdelingen in de weg", aldus het college.

Telefooncel gekraakt

SITTARD — In het Limbrichterveld in Sittard is een telefoonautomaat opgebroken. Uit de geldlade werd een bedrag aan kleingeld ontvreemd.

Veel belangstelling uitvaart Zef Meerts

GELEEN — Er was woensdag veel belangstelling voor de uitvaart en begrafenis van Zef Meerts uit Geleen, die vrijdagavond in het ziekenhuis te Sittard plotseling overleed. Niet alleen burgemeester, wethouders en raadsleden van Geleen, ook voorzitter Wagemans en bestuursleden van de streekraad waren daarbij aanwezig, evenals veel oud-collega's van de cokesfabriek Maurits en vooral veel Geleendenaren. Het Geleens mannenkoor Mignon, waarvan Zef Meerts 18 jaar voorzitter is geweest, zong de Gregoriaanse requiemmis, afgewisseld met enkele vierstemmige gezangen.



„Zo mogen ze me wakker maken"!

EXPOSITIES

SITTARD

Museum „Het Kritzraedthuis" Rosmolenstraat
Expositie „25 jaar Scheppend Ambacht Limburg". Geopend maandag tot en met vrijdag van 10.00 tot 12.00 uur en van 14.00 tot 18.00 uur: zaterdag en zondag van 14.00 tot 18.00 uur.

ELSLOO

Streekmuseum
Vaste expositie. Geopend dinsdag en donderdag van 15 tot 17 uur en zondags van 16 tot 19 uur. Verder op afspraak.

ROOSTEREN

Kunstgalerij „In de Hook"
Expositie schilderijen en tekeningen van de Amsterdammer Ruudt Wackers. Geopend zaterdag en zondag van 11.00 tot 17.00 uur: woensdag van 14.00 tot 17.00 uur.

ECHT

Streekmuseum
Vaste expositie van oude gebruiksvoorwerpen, oudheid en heemkundige vondsten. Geopend op zondag van 10.00 tot 12.30 uur en van 14 tot 18.30 uur.

Carnavalsmuseum
Museum van carnavalsattributen ingericht door de Bond van Carnavalsverenigingen in Limburg. Geopend op zondag van 14.00 tot 17.00 uur en verder op afspraak.

ELL

ATELIER „DE FUUS"
Permanente expositie van schilderijen van Jean Adams. Bezoek na afspraak. Tel. 04955-476.

HEERLEN

PRENTENKABINET onder leeszaal.
Tekeningen, miniaturen, schilderijen van Rob Vermeulen, t.m. 4 november. Open op openingstijden Leeszaal.

KERKRADE

KASTEEL EHRENSTEIN
Olieverven en pastels van Toon Willemsen. T.m. 27 okt. zat. en zon. van 11—18 uur.

ROLDUC TOREN NAAST AULA
Tekeningen van Toon Willemsen, t.m. 27 oktober.

CARNAVALSMUSEUM
Museum van carnavalsattributen ingericht door de Bond van Carnavalsverenigingen in Limburg. Geopend op zondag 27 oktober van 2 tot 5 uur en verder op afspraak.

MAASTRICHT

Studio Rongen Boschstraat 95
Naïeve kunst van Huub Sijstermans, vrijdag en zaterdag van 10 tot 18 uur en na telefonische afspraak, tel. 043-12815.

CULTUREEL CENTRUM
Schilderijen, tekeningen, zandreliëfs van Jan van Genk. Dag. van 10—17.30 uur, op dagen van voorstellingen van 19—22 uur, zaterdag en zondag van 14—17 uur.

Zalen Dejong-Bergers
Grafiek van Willem Wagner, t.m. 1 nov., op werkdagen van 9-18 uur.

Galerie Felix
Schilderijen en tekeningen van Jos Caelen en Jannel, t.m. 26 oktober, dag. van 9—18 uur, zaterdag van 13—18 uur.

GALERIE REVEIL
Wisselkollektie „Eeuwwisseling en moderne kunst". Dag. van 10—12 uur en van 13—18 uur, zondagen van 14—18 uur.

Galerie Agora
Conceptkunst uit Zuid Amerika, open dinsdag t.m. zaterdag van 10-18 uur.

GALERIE VIVI
Grafiek van Harry van den Aart, tot 11 nov. dag. van 10-18 u., zondag van 14-18 uur. 's Woensdags gesloten.

BIOSCOPEN

SITTARD

Stadsschouwburg
Kamerorkest „Amsterdam Sinfonietta", aanvang 20.15 uur

GELEEN

GELEEN
Roxy Theater
Rijksweg C 67
„De nonnen van Sant Arcangelo", aanvang 20.30 uur, 18 jaar
Studio Anders
Rijksweg C 67
Louis de Funès „Samen uit - Samen thuis" derde week, aanvang 20.45 uur, alle leeftijden

ECHT

Royal Theater
„Die Stozburg", aanvang 21.00 uur, 18 jaar
Microroyal
„The Exorcist", aanvang 20.30 uur, 18 jaar

HOENSBROEK

Royal: Tiroler slippertjes, vrij. en za. 20.30 uur, zo. 16, 18 en 20.30 uur 18 jr. Tarzan en de jungle, matinee, zo. 14 uur.

BRUNSSUM

Astoriatheater: Karate rivalen van Chen Chin, do. en vrij. 20.30 uur, zo. 14 en 18.15 uur, 08/15 de kazerne, za. zo en di. 20.30 uur. Sjors en Sjimmie in het land der reuzen, zo. 14 uur.

Puzzelwerk voor vreemdelingen op T-kruising bij Einighausen

Van onze verslaggever

SITTARD — Al ruim twee jaar lang krijgen vreemdelingen, die uit de richting Guttecoven komen en naar Sittard, Geleen of Berg moeten, een probleem op te lossen wanneer zij aan de Bergerweg komen. Op de T-kruising aan die Bergerweg ontbreekt namelijk al een tijd lang een wegwijzer, die het vreemdelingenverkeer in goede banen moet leiden.

Wanneer men Guttecoven uitrijdt in de richting Einighausen staat alles nog prima aangegeven. Vlak voor Einighausen stuit men dan op een bordje „Doorgaand Verkeer" naar rechts. Iedere rechtgeaarde Nederlander volgt deze raad op en slaat rechtsaf. Hij komt dan op een ruilverkavelingsweg, die op een gegeven moment uitmondt op de Bergerweg. Daar zit dan de moeilijkheid. Op die T-kruising staat namelijk geen enkele aanwijzing meer welke richting ingeslagen dient te worden. En dat is lastig, vooral voor vreemdelingen die heg noch steg kennen in het Limburgse.

Aangezien wij in Nederland slechts één instelling kennen die iets met de wegwijzers te maken heeft bellen we de ANWB op. Van de afdeling Bewegwijzering horen we dat de wegbeheerder verantwoordelijk is. De ANWB werkt slechts in opdracht van gemeentes. Zij moeten dan offertes en plannen indienen. Als die goedgekeurd zijn dan zorgt de ANWB voor uitvoering en onderhoud van die plannen.

Omdat het hier om een ruilverkavelingsweg gaat bellen we ook met de Commissie Ruilverkaveling in Dieteren. Daar wordt ons verteld dat de ruilverkaveling niets te maken heeft met de aankleding van de wegen die zij aanlegt. „Dat is zaak van de gemeente waaronder die weg valt".

Dat brengt ons dus naar de gemeente Limbricht waar wij de secretaris, de heer L. Widdershoven, aan de lijn krijgen. „Tja, het is misschien wel een tip, ja, om daar een bordje neer te zetten. Maar zo erg is het nou ook weer niet. Iedereen die daar langs komt weet dat linksaf de richting Geleen-Sittard is en dat rechtsaf naar Bergen aan de Maas gaat. Zo moeilijk is dat niet. En die enkele vreemdeling die daar langs komt hoeft echt niet te stranden op dat punt. Als ze het helemaal niet meer weten kunnen ze toch ergens vragen welke kant ze opmoeten?"

Het is duidelijk dat de gemeente faalt in deze. Wanneer het bordje „Doorgaand Verkeer" vóór Einighausen weggehaald zou worden, zou er al geen vuiltje meer aan de lucht zijn. Dan komt men namelijk in Eighausen uit op een kruispunt waar een pracht van een ANWB-paal staat met daarop alle gegevens die een vreemdeling nodig zou kunnen hebben.

Het is begrijpelijk dat de gemeente de dorpskern van Einighausen wil ontzien van verkeer. Alleen een bordje „Doorgaand Verkeer" is dan echter niet genoeg. En op een kruispunt, waar zo goed als niemand langskomt, de weg vragen is ook geen oplossing.

Wat is er dus simpeler dan de ANWB opdracht geven tot het plaatsen van twee bordjes op die T-kruising: links Sittard en Geleen, rechts Bergen aan de Maas. Voor een dikke 800 gulden is men dan voorgoed uit de problemen.

● *Dit is de „puzzel" door onze fotograaf Peter Roozen in beeld gezet: Achtereenvolgens 't bord bij Einighausen (foto 1) dat naar de ruilverkavelingsweg (foto 2) dirigeert dat u uiteindelijk bij de bewuste T-kruising (foto 3) doet terechtkomen met alle gevolgen vandien.*

films

ROXY

Nonnen vormen nog altijd een welgefilmd filmonderwerp. Zo ook voor regisseur Paolo Dominici, de maker van „De nonnen van Sant'Arcangelo". De Britse actrice Anne Heywood speelt in deze wat overgedramatiseerde kerkgeschiedenis, die speelt in de 16e eeuw, de rol van kloosterzuster Giulia. Deze zuster Giulia neemt, na de dood van de moder-overste, met behulp van de edelman Don Carlos het kloosterheft in handen. Zij schakelt haar twee rivales uit door de één langzaam te vergiftigen en de ander te betrappen op heimelijke liefdesaffaires in het klooster.

De kerkautoriteiten hebben hier inmiddels ook van gehoord en besluiten een inspectie te houden. De kloosterzusters zijn eerst zwijgzaam, waarna de vicaris van de kardinaal besluit over te gaan tot martelingen. De bekentenissen volgen dan snel. Enkele zusters krijgen levenslange kerkerstraf en zuster Giulia wordt ter dood veroordeeld. Zij drinkt dan vrijwillig een gifbeker leeg, een scène waarin Anne Heywood zich volledig uitleeft.

Dit alles te zien in het Roxy-theater in Geleen.

De nachtvoorstelling in het Roxy-theater brengt „Geef ons dagelijks liefde". Een mislukte sexfilm in de psychische sfeer van Adnré Marchand.

● **In de nonnen van Sant Arcangelo — die deze week in het Roxy-theater in Geleen draait — vervult Anne Heywood de rol van zuster Giulia.**

ANDERS

Studio Anders in Geleen heeft voor de 3e week de succesfilm „Samen uit — samen thuis" op haar programma staan. Lachen, gieren en brullen met o.a. Louis de Funes.

FORUM

Het Forum-theater in Sittard heeft een horde Chinese zwaardkunstenaars laten opdraven. De film „Het zwaard van de gele tijger" is een zwaardvechtersvirtuose-epos en handelt over de jonge zwaardvechter Lei Li, die na een gevecht met de gevreesde Lung zijn arm moet missen. Lung blijkt de leider te zijn van een terroriserende zwaardvechtersbende uit het Tijgerfort. De jonge veelbelovende Feng probeert Lei Li te wreken maar wordt daarbij gedood. Lei Li neemt dan opnieuw het zwaard op en weet in z'n eentje de hele Tijgerfort-bende uit te schakelen. En dat alles met één arm. Als laatste tegenstander ontmoet hij Lung die het tenslotte ook met de dood moet bekopen. Bloed en actie genoeg in deze film, echter met slecht trucagewerk en een fantasieloze camaravoering.

KLEIN JOURNAAL

redactie theo pasing tel. 045 - 718100

PAROCHIE

CHRISTUS KONINGKERK
GELEEN — In de Christus Koningkerk te Geleen wordt zondag de dienst van 11.30 uur verzorgd door „The Questions". Het thema van de viering is „samen leven". De komst van „The Questions" houdt verband met de opening van het verkennershuis.

BERNADETTEKERK
SITTARD — De Jongerengroep Sound '70 luistert zaterdag om 19 uur de eucharistieviering in de Bernadettekerk in de Baandert op.

CHRISTUS KONINGKERK
SITTARD — In de Christus Koningkerk te Leyenbroek wordt zondag wereldmissiedag gevierd. Zuster Miriam Roetmeyer van de Medische Missiezusters spreekt tijdens de diensten van zaterdag om 19 uur en zondag van 8.45 uur, 10.30 uur en 11.30 uur over de betekenis van wereldmissiedag. Zij zelf heeft vele jaren in de missie te India gewerkt.

GEMEENTE

GEMEENTERAAD
GREVENBICHT — De gemeenteraad van Grevenbicht komt maandag om 19.30 uur in het gemeentehuis in een openbare vergadering bijeen. Het college van B. en W. doet tijdens deze vergadering onder meer voorstellen over de verdere afwerking van het sportpark.

ONTSPANNING

SWENTIBOLD-RIT
DIETEREN — Zondag wordt de jaarlijkse oriëntatierit, de Swentibold-rit, ten bate van de fanfare Eendracht te Dieteren gehouden. Dit jaar gaat de rit voor de tiende keer van start. Inschrijven is mogelijk in zaal Esser van 12.30 tot 15 uur. Er kan deelgenomen worden met auto's, motors en bromfietsen.

FEESTAVOND
GELEEN — De Autocross Organisatie Nederland houdt vrijdag om 20.30 uur in de grote zaal van de Hanenhof te Geleen de jaarlijkse feestavond.

WIJNDRUIVENBAL
GELEEN — In het Volkshuis te Lindenheuvel wordt zaterdag om 20 uur het jaarlijkse Sloveense wijndruivenbal gehouden. Uiteraard zal tijdens deze avond ook, zoals de traditie gebiedt een wijnkoningin worden uitgeroepen.

RUILBEURS
BORN — De Ned. Ver. De Verzamelaar afdeling Born houdt zondag van 9 tot 17 uur in het gemeenschapshuis te Born een grote internationale ruilbeurs voor o.a. fossielen, schelpen, lucifersmerken, postzegels, sigarenbandjes, munten etc.

BLOEMSCHIKKEN
GREVENBICHT — Voor de dames van de plaatselijke Vrouwenbond wordt momenteel een snelcursus bloemschikken gehouden. De lessen zijn in het gemeenschapshuis. De laatste lesavond is maandag om 19.30 uur.

't Cursiefje

LAATSTE MAN

Hans Op de Coul, een van de zeven mannen in Grevenbicht die wekenlang pogingen hebben ondernomen om het plaatselijk bloedarme carnaval nieuw leven in te blazen, bleef alleen over. Op dé vergadering, waarop het allemaal zou gebeuren, zat hij moederziel alleen. Zijn zes medestanders hadden al voortijdig de pijp aan Maarten gegeven en waren gezien de uitblijvende respons al niet meer naar de heroprichtingsvergadering gekomen. Na een straf uurtje wachten is Hans Op de Coul ook maar weer naar huis gegaan. Een illusie armer... Dit jaar opnieuw geen carnavalsvereniging De Zawpense in Grevenbicht. Ondanks een regen van pamfletten, oproepen en verzoeken moet 't weer zonder officieel vertoon in Grevenbicht. De mutsen, scepters en blikken medaljes zijn weer opgeborgen tot betere tijden.

JONGEREN

UTOPIA
ELSLOO — Vandaag wordt om 20 uur in het jongerencentrum Utopia te Elsloo een bespreking gehouden over de excursie naar de mijnen in het Belgische Winterslag van vorige week zaterdag. Vrijdag wordt in het centrum de film „Met de Franse slag" gedraaid. Het is een film voor alle leeftijden. De voorstelling begint om 20 uur.

POPAVOND
EINIGHAUSEN — Het jongerencentrum Carna houdt zondag om 20.30 uur een popavond in zaal Vleugels te Einighausen. Aan deze avond werkt de popgroep Relax mee. Naast oude rockers brengt Relax eigen werk en het huidige hitwerk.

H. SNIPPE
GREVENBICHT — De heer H. Snippe is benoemd tot secretaris van het jeugd- en jongerencentrum Grevenbicht. Hij volgt in deze functie de heer Smeets op, die wegens drukke werkzaamheden moest bedanken.

SPEL

KIENEN
GREVENBICHT — Zondag om 20 uur in Oos Hoes door de bejaardenbond Levensvreugd voor de organisatie van het tweede lustrumfeest.

CHÈVREMONT — Vrijdag om 20 uur in lokaal Jongen aan de St. Pieterstraat 24 door de vv Miranda.

UBACH OVER WORMS — Zaterdag om 20 uur in zaal Eggen door de boksvereniging BSM.

LOTERIJ

PRIJZEN
GREVENBICHT — De uitslag van de loterij ten bate van het Kon. Ned. Blindengeleidehondenfonds: 7171, 7338, 7429, 6338, 6106, 6140, 6545, 5309, 4714, 42414, 4122, 571, 904, 718, 231, 3477, 143, 1807, 1212 en 1570. Prijsbepalende loten van leden van de Maaswachter kunnen bij voorzitter P. van Vlimmeren verzilverd worden.

ALGEMEEN

KARTON
BUCHTEN — De leden van fanfare St. Jozef te Buchten gaan zaterdag weer oud papier en karton in het dorp ophalen. De opbrengst is bestemd voor de aanschaf van nieuwe instrumenten en uniformen. De inwoners worden verzocht het „spul" zoveel mogelijk gebundeld klaar te zetten.

OUD PAPIER
NIEUWSTADT — De leden van harmonie Les Amis Reünis gaan zaterdag weer oud papier in Nieuwstadt ophalen.

MUZIEK

CONCERT
MUNSTERGELEEN — In het gemeenschapshuis 't Trefpunt aan de Pancratiusstraat te Munstergeleen wordt zaterdag om 18.30 uur het inmiddels traditioneel geworden concert der superieuren gehouden. Aan deze muzikale avond werken negen fluit- en tamboerkorpsen uit de eredivisie mee, zoals Barbara uit Schaesberg, Prins Bernhard uit Waubach, Excelsior uit Montfort, Sint Jozef uit Vaals, Pancratius uit Munstergeleen, Sint Paulus uit Schaesberg, Steyl '61 uit Steyl, Wilhelmina uit Kerkrade-Holz en Wilhelmina uit Nieuwenhagen.

DE PHIL
BOCHOLTZ — De Koninklijke Philharmonie uit Bocholtz verzorgt zaterdag een galaconcert in Aarle-Rixtel in verband met het 100-jarig jubileum van de harmonie De Goede Hoop uit die plaats.

ST. JOSEPH
UBACH OVER WORMS — Het winterprogramma van het mannenkoor St. Joseph begint zaterdag met een galaconcert in sporthal in De Bende te Nieuwenhagen. Dit concert is georganiseerd door het fanfarekorps Eendracht. Beide verenigingen zullen samen optreden.

GRENSLANDZINGEN
KAALHEIDE — Het mannenkoor St. Jozef uit Kaalheide houdt zaterdag weer het traditionele Grenslandzingen in de parochiekerk van Kaalheide. Medewerking verlenen dit jaar het gemengd zangkoor De Oostermeer uit Veldwezelt, de Männergesangverein Sängerbund 1978 uit Merkstein en het mannenkoor St. Jozef uit Kaalheide.

REGIO [illegible]

Eten en onderwijs voor Haïti en Refice

DIETEREN — [illegible]

Robijnen dienstjubileum bij DSM

GELEEN — [illegible] viert de heer [illegible] beambte bij [illegible] het DSM-[illegible] robijnen dienstjubileum. [illegible] is ook bijzonder [illegible] schappelijk en sociaal [illegible] zijn aanstelling tot beambte [illegible] heer Eijkenboom voorzitter [illegible] KAB en [illegible] Kath. Mijnwerkersbond [illegible] is hij nog lid van het [illegible] het Medisch Centrum [illegible] taris van de KK Bond [illegible] Limburg) bestuurslid van [illegible] lengemeenschap voor [illegible] wijs in Geleen, [illegible] van de Oranjevereniging [illegible] ris van het [illegible] fonds in Geleen. [illegible] sten van de heer Eijkenboom [illegible] den in het verleden [illegible] noreerd door de koningin [illegible] eremedaille in goud.

Televisie-koning

SCHINNEN — Ik zou graag bij de zitting aanwezig zijn. Maar ik kan het beslist niet". Met die woorden maakte dinsdag de 38-jarige „radio- en televisiekoning" Mathias T. uit Schinnen aan de president van de Roermondse rechtbank duidelijk dat hij behandeling van de tegen hem aangespannen strafzaak niet kon bijwonen. Rechtbank-president mr. H. ter Strake willigde de wens van de radio- en televisiehandelaar in. De als gevolg van een volledig bankroet, geestelijk en lichamelijk gebroken Mathias T. verliet daarop de rechtzaal.

Na een marathonzitting van 8 uur tijdens welke niet minder dan [illegible] getuigen à charge en vijf getuigen à décharge verklaringen aflegden, eiste de Roermondse officier van justitie mr. W. Bartels tegen Mathias T. 'n gevangenisstraf van één jaar voor het ten laste gelegde vervalsen van een kwitantie, het [illegible] van een verzekeringsmaatschappij, het doen van valse aangifte en een poging tot oplichting van een andere verzekeringsmaatschappij.

Voorzitter Stingl (Raad Arbeidsmarkt) verzekert:

Duitsland went de problemen niet af op de pendelaars

Van onze verslaggever

DEN HAAG — Bij ontslagen als gevolg van de conjuncturele moeilijkheden op de Westduitse arbeidsmarkt zal er beslist geen sprake zijn van enige discriminatie van buitenlandse arbeidskrachten. Zij worden gelijkelijk behandeld als de Duitse werknemers. Dit verklaarde de president van het Westduitse instituut voor de arbeid, Joseph Stingl, gisteren in Den Haag waar hij besprekingen voerde met zijn Nederlandse ambtgenoot, mr. W. Renardel de Lavalette, directeur-generaal voor de Arbeidsvoorziening.

Voor grote zorgen bij de Limburgse pendelaars behoeft geen plaats te zijn, aldus Stingl. Zeker niet, wanneer het goed geschoolde werknemers betreft. „Hoe beter geschoold, hoe minder kans op werkloosheid". Van de meer dan 620.000 werklozen in West-Duitsland is de helft ongeschoold. Bij ontslagen wordt gelet op arbeidsprestaties en kosten. De nationaliteit speelt daarbij geen enkele rol. Geen pendelaar zal ontslagen worden op grond van het feit, dat hij Nederlander is, aldus Stingl. Hij ontkent ten stelligste, dat geen buitenlanders te werk gesteld zouden mogen worden bij aanvullende werkgelegenheidsprojecten, waarvoor de Bondsrepubliek 950 miljoen mark heeft beschikbaar gesteld. Van belang voor de Limburgse pendelaars is, dat Nordrhein-Westfalen hiervan 163 miljoen heeft toegewezen gekregen. De bouwsector staat er in West-Duitsland beter voor dan in ons land. Het aantal werkloze bouwvakkers in heel de Bondsrepubliek bedraagt 40.000 tegenover 25.000 in Nederland.

Stingl is minder pessimistisch over de arbeidsmarktsituatie in West-Duitsland dan sommige samenstellers van toekomstprognoses. Hij verwacht geen stijging van het aantal werklozen tot rond een miljoen. Het zullen er wel meer zijn dan verleden jaar. „Het wordt een zware winter, zeker wanneer er strenge en langdurige vorst zal optreden". De situatie op korte termijn noemt hij niet best, maar op langere termijn zal er eerder gebrek aan arbeidskrachten zijn dan aan werk.

Mr. Renardel de Lavalette kwalificeert de werkgelegenheidssituatie in ons land als zorgelijk. Limburg staat er extra slecht voor, omdat hier te weinig nieuwe arbeidsplaatsen tot stand komen.



JOSEF STINGL
Niet pessimistisch

Twee landen pakken de koppelbazen aan

Van onze verslaggever

DEN HAAG — Nederland en West-Duitsland willen het koppelbazenprobleem gaan aanpakken. De directeur-generaal voor de arbeidsvoorziening, mr. W. Renardel de Lavalette heeft dit meegedeeld na de besprekingen, die hij met zijn Westduitse ambtgenoot, Joseph Stingl, president van het instituut voor de Arbeid in Den Haag, heeft gevoerd.
Stingl noemt dit vraagstuk bijzonder ernstig. Het wordt hoog tijd, dat de activiteiten van de koppelbazen onder de loupe worden genomen, aldus Stingl. Hij is van mening, dat de koppelbazenpraktijken de vormen van „mensenhandel" aannemen en dit euvel dient door beide landen krachtig te worden bestreden.

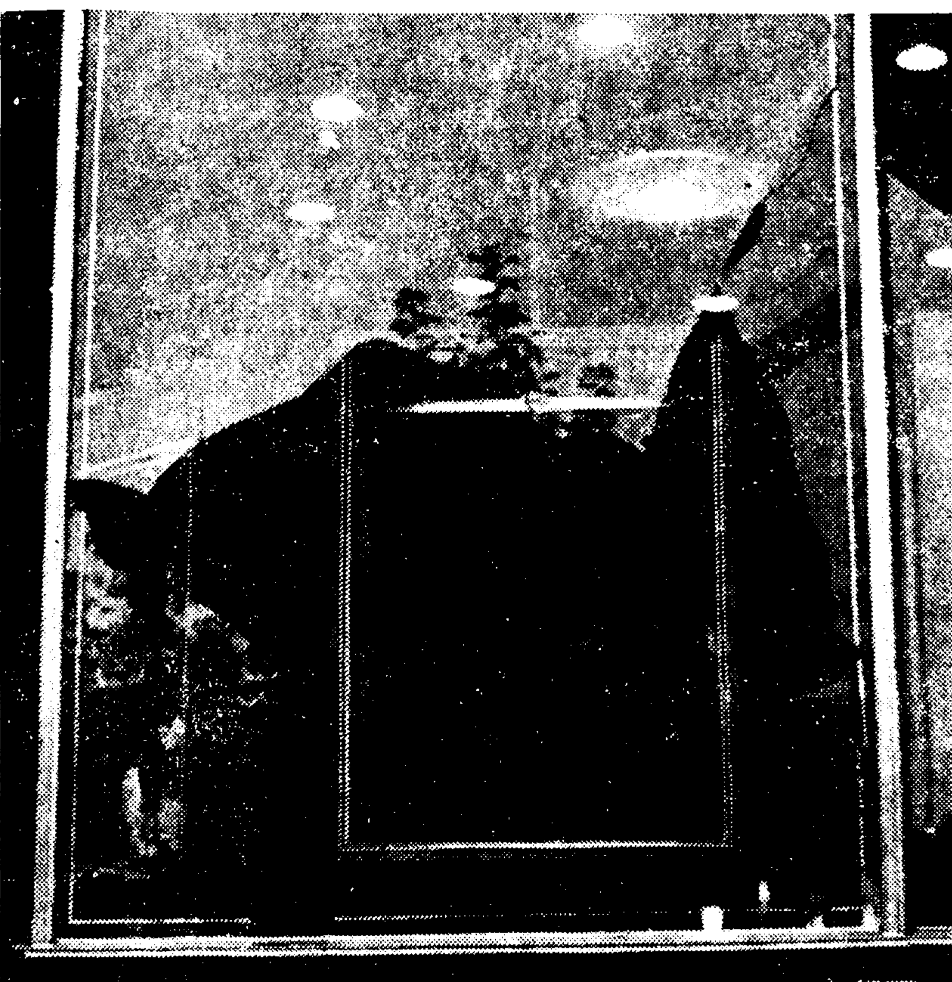
Besloten is dat reeds op 7 november in Düsseldorf een speciale bijeenkomst van Nederlandse en Duitse functionarissen zal worden belegd, waarop uitsluitend over het koppelbazenvraagstuk zal worden gesproken.



Overvaller van apotheek gezocht

HEERLEN — Op aanwijzingen van de apotheker, de heer Hardy, is een robotfoto gemaakt van de overvaller, die in de vroege morgen van 22 oktober in zijn zaak aan de Kerkraderweg op de Molenberg 19 ampullen morfine afhandig maakte door met een pistool te dreigen.

De overvaller in de leeftijd van 26 à 27 jaar en gekleed in een lange tot op de kuiten hangende jas, getailleerd met vier knopen zwart of donkerblauw van kleur, verdween te voet met de ampullen richting Molenberglaan. Inlichtingen over de indentiteit of de verblijfplaats van de verdachte kunnen aan de politie gegeven worden.



● De etalageruit en het glaswerk van de daarachter gelegen uitstalkasten gingen aan diggelen.

Brutale kraak bij juwelier

Van onze verslaggever

HEERLEN — Diverse gouden sieraden met brillanten zijn woensdagmorgen om 3 uur ontvreemd uit de etalage van het edelmetaalbedrijf Oostwegel aan de Uilestraat in Heerlen-centrum. De omvang van de buit was gisteren nog niet bekend. De verzekering dekt de schade.

Volgens de gedupeerde eigenaar van het bedrijf, de heer Louis Oostwegel, hebben twee jeugdige inbrekers rond drie uur hun slag geslagen. „Ik lag te bed toen plotseling het alarm in werking trad. We wonen boven het bedrijf. Als een haas schoot ik naar beneden. Halverwege de trap hoorde ik slagen als van een mokerhamer op het glas van de etalage. De vogels waren echter gevlogen vooraleer ik ter plekke was. De politie was er ook binnen de kortste keren. Samen met hen heb ik nog geprobeerd de knapen te achtervolgen. Ze verdwenen te voet in de richting van de Valkenburgerweg. Maar we waren alras het spoor bijster. In ieder geval beschikt de politie over een nauwkeurig signalement van de daders", weet Louis Oostwegel, gistermorgen druk in de weer met het ruimen van de achtergelaten ravage in zijn bedrijf.

Meulenberg blijft vechten

HEERLEN — Het confectiebedrijf Meulenberg te Schaesberg is niet van plan zonder meer genoegen te nemen met de afwijzing van steun door het ministerie van Economische Zaken. Naar de directie meedeelt, zal het confectieverbond de belangen van het bedrijf opnieuw aankaarten in Den Haag. „Maar als we geen steun zouden krijgen, betekent dat niet zonder meer dat we gaan sluiten", zo deelde de heer Meulenberg gisteren mede.

Is minister onbekend

Rijnzuivering bij aankoop Franse Mirage?

Van onze verslaggever

DEN HAAG — De Nederlandse regering heeft totaal geen weet van berichten als zou Frankrijk bereid zijn medewerking te verlenen aan de zuivering van het Rijnwater, indien ons land Franse Mirage-vliegtuigen zou aankopen. De minister van Buitenlandse Zaken, mr. M. van der Stoel, heeft dit geantwoord op vragen van het Limburgse Tweede Kamerlid dr. H. Waltmans (PPR).

De minister herinnert eraan, dat de Franse regering reeds geruime tijd geleden heeft ingestemd met een principebesluit om tot gedeeltelijke opslag van afvalzouten van de kalimijnen in de Elzas over te gaan.
Waltmans informeerde onlangs bij de minister of Frankrijk van plan is om het storten van bijvoorbeeld afvalzouten in de Rijn te beëindigen.

Theater in vele vormen

HARLEKIJN-DAG IN MAASTRICHT

MAASTRICHT — Wanneer zondag 27 oktober Herman van Veen met zijn karavaan van cabaret-, muziek- en toneelartiesten in Maastricht neerstrijkt dan is het er Harlekijndag. Het wisselend collectief van jonge en gerenommeerde kunstenaars dat achter de benaming Harlekijn Holland schuil gaat zal dan vrijwel een dag lang theater ten voeten uit aan Maastricht presenteren.

Het gevarieerde en omvangrijke programma start ludiek met een voetbalwedstrijd om 11.00 uur in het Geusseltstadion tussen Herman van Veen en nog tien andere „Harlekijnen" en LIOD (Liefdadigheid is ons doel) van Maastricht. Om 13.00 uur brengt Herman van Veen in de St.-Janskerk met medewerking van Laurens van Rooyen, Harry Sacksioni en Rik van de Wurff twaalf liederen onder de titel „En nooit weerom". Om 15.00 uur volgt in de Lutherse kerk een barokconcert door de Musica da Camera en het Collegium Vocale uit Gent met solistische medewerking van Ton Koopman, Max van Egmond, Jaap ter Linden en Toyohiko Satoh. Om 16.00 uur brengt de groep van Della Bosiers en Joost Nuisl verhalen en liederen in de Combi-sociëteit. Eveneens om 16.00 uur speelt Dirk Celis in de studio van de Maastrichtse Toneelacademie het spraakmakende stuk „Verschaeve" van Bert Verhoye. In de stadsschouwburg geeft Liselore Gerritsen om 20.15 uur een „klein concert" dat gevolgd wordt door een optreden van Hauser Orkater, een nieuwe groep die furore heeft gemaakt in het Shaffytheater. Als finale wordt de „Internationale Nieuwe Scène" gebracht als een revue-vorm met een volstrekt eigen gezicht die nog zal „doorwerken" tot in de Redoute.

H. Waltmans op de bres voor Kerkrade

Van onze verslaggever

DEN HAAG — De noodsituatie, waarin Kerkrade, blijkens een onlangs aan de ministerraad verzonden 'brandbrief' verkeert, is voor het Limburgse Tweede-Kamerlid dr. H. Waltmans (PPR), aanleiding geweest om via een persoonlijke brief de bijzondere aandacht van minister F. H. Trip voor wetenschapsbeleid te vragen voor de ernstige problemen in de Limburgse grensgemeente.

Waltmans attendeert zijn partijgenoot Trip vooral op de maatregelen, die Kerkrade op korte termijn noodzakelijk acht. Zij betreffen onder meer het stichten van nieuwe bedrijven, waarvoor voldoende plaats aanwezig is op de in Kerkrade gelegen bouwrijpe industrieterreinen: het verplaatsen van rijksdiensten naar Kerkrade, daar hier grote behoefte bestaat aan werkgelegenheid voor mediaal en administratief personeel en tenslotte het versneld uitvoeren van civieltechnische en infrastructurele werken.

Marina Coupé Super de Luxe



Een ruime, zuinige wagen de Marina 1.3 Coupé van British Leyland, die zowel voor het gezin als voor zakelijk gebruik zeer geschikt is, schijfremmen vóór, rembekrachtiging en radiaalbanden. Deze Coupé Super de Luxe kost f. 9.495, maar is voor één gulden te winnen in onze puzzelactie.

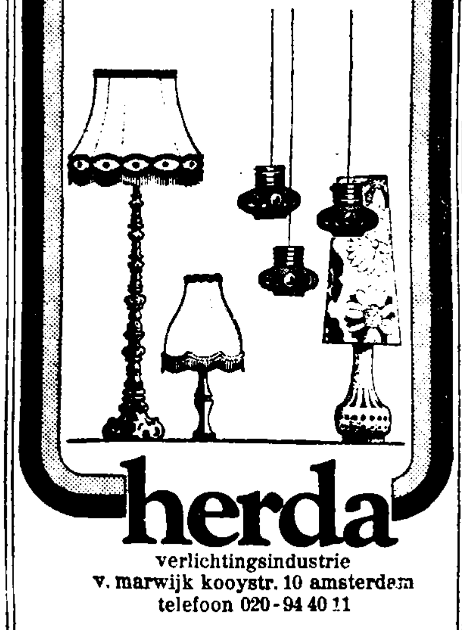
Dienstencentrum voor Middenstand

In januari start PIOM in Limburg

Van onze verslaggever

HEERLEN — Met ingang van 1 januari 1975 start in Limburg het project individuele ontwikkeling voor de middenstand (PIOM). Het project is een voorloper op het regionaal dienstencentrum voor de middenstand, zoals staatssecretaris Hazekamp dat medio maart van dit jaar heeft aangekondigd. Het centrale bureau van PIOM wordt in Heerlen gevestigd en zal vier vaste krachten in dienst hebben.

Geruime tijd geleden is al toestemming voor het project verleend en werd ook de subsidie aanvrage goedgekeurd. De Limburgse Organisatie van Zelfstandige Ondernemers had echter tijd nodig om de organisatie van het bureau voor te bereiden. „De medewerkers moeten immers van alle markten thuis zijn, ook op sociaal gebied", aldus de LOZO.
Het dienstencentrum is bedoeld voor het hele herstructureringsgebied Zuid-Limburg tot en met Roermond. Limburg is de eerste provincie, waarin een dienstencentrum voor de middenstand is gesticht. Volgens plannen van Economische Zaken zullen nog meer centra in Nederland worden opgericht.



PROVINCIE vandaag

"Spijkers met koppen" in Limburg

HEERLEN — Het Provinciaal Centrum Limburg van het NKV, de vrouwenbeweging van het NKV, de KWJ en de comités Herwonnen Levenskracht starten op 1 januari 1975 met de aktie „Spijkers met koppen". Het tweejarenplan is er op gericht om de plaatselijke aktiviteiten en de onderlinge samenwerking tussen de verschillende organisaties van het NKV nieuwe impulsen te geven. Het NKV meent dat de vele rapporten en statistieken die de laatste jaren in Limburg verschenen zijn over werken, wonen en leven voorbij gaan aan de meer persoonlijke vragen van iedere werknemer en aan noodsituaties van materiële en geestelijke aard.

Nota Landschapsparken gereed

DEN HAAG — Ambtenaren van de ministeries van CRM en van landbouw hebben de laatste hand gelegd aan drie rapporten over de aanwijzing van nationale landschapsparken en van landelijke natuurparken. Verwacht mag worden, dat de rapporten, waarin nadere gegevens voorkomen over zuidelijk Zuid-Limburg, meer speciaal het Mergelland, binnenkort in de ministerraad aan de orde zullen komen.
Naast de reeds genoemde twee ministeries zijn bij deze zaak ook de ministeries van Financiën en Volkshuisvesting en Ruimtelijke Ordening betrokken. Een van de drie nota's gaat nader in op de relaties tussen grondbezit, landinrichting en natuurbehoud.

Twee gewonden na botsing op Rasberg

BERG EN TERBLIJT — Gisterochtend is op de Rasberg onder Berg en Terblijt een verkeersongeval gebeurd waarbij twee mensen werden gewond en in het Maastrichtse ziekenhuis moesten worden opgenomen. Het ongeval gebeurde toen de bestuurder van een personenwagen, V. uit Hulsberg, door nog onbekende oorzaak op de linkerweghelft kwam en daar tegen de uit de richting Berg komende K. uit Kerkrade botste. Beide wagens werden zwaar beschadigd. De rijkspolitie heeft beide mannen met breekijzers uit de wrakstukken moeten halen. De brandweer van Berg kon niet komen in verband met een brand elders in de gemeente.

Stroomafsluiting GS onbekend

MAASTRICHT — Tot het afsluiten van de stroomvoorziening bij 4 de Kalkarheffing weigerende gezinnen — 3 door de PLEM en 1 door het GEB-Heerlen — is besloten door de betrokken directies, zonder vooraf de raad van de commissarissen of het college van Gedeputeerde Staten daarin te kennen. De directies ontleenden haar bevoegdheid tot afsluiten aan artikel 13 van de algemene voorwaarden voor de levering van electriciteit aan kleinverbruikers. G.S. delen dit mee in hun antwoord op schriftelijke vragen van de leden van Provinciale Staten J. Tonnaer en G. van Atteveld.
Op instigatie van de minister van Economische Zaken zijn de tegen de Kalkar-weigeraars genomen maatregelen inmiddels ingetrokken. In afwachting van een regeling die aan ernstig bezwaarden gelegenheid biedt op een andere wijze aan hun financiële verplichtingen te voldoen, heeft de bewindsman geadviseerd het treffen van maatregelen voorhands achterwege te laten. Met eenzelfde verzoek hebben G.S zich inmiddels ook tot de direktie van de NV PLEM gewend.

Provincie krijgt meer binnen

MAASTRICHT — In de afgelopen 10 jaar zijn de inkomsten van de provincie Limburg verviervoudigd (van ruim 11 miljoen gulden naar meer dan 44 miljoen) en de uitgaven vervijfvoudigd: van bijna 9 miljoen naar ruim 43 miljoen. Aan de inkomstenzijde steeg de uitkering uit het Provinciefonds van 8,3 miljoen in 1964 tot 36,3 miljoen voor het dienstjaar 1975. De provinciale belastingen namen in dezelfde periode toe van 2,2 miljoen tot 5,4 miljoen, de leges en recognities van 271.000 tot 590.000 gulden.
Aan de uitgavenkant van de provinciale begroting stegen de kosten voor de „bestuursorganen" van 273.000 tot 1.204.000 gulden, die van personeels- en apparaatskosten van ruim 4,5 miljoen tot bijna 23 miljoen en de subsidies van 4 miljoen naar 18,6 miljoen gulden.

Op zatedrag 28 oktober a.s. hopen mijn lieve ouders en grootouders

G. Nakken-Kusters hun 50-jarig huwelijksfeest te vieren.

Eenieder die hen met dit feest wil feliciteren kan dit doen in 't Trefcentrum 't Loon, Peter Beatusstraat 7 te Heerlen van 18.00—19.30 uur.

Mevr. G. Haenen-Nakken
G. Haenen
M. J. Haenen-Smeets

---

† In de liefde en vrede van Christus is heden, geheel onverwacht, van ons heengegaan, voorzien van de H. Sacramenten der zieken, in de leeftijd van ruim 67 jaar, mijn inniggeliefde echtgenoot, onze lieve en zorgzame vader, schoonvader, grootvader, broer, behuwdbroer, oom en neef

Martinus Vanhoudt

echtgenoot van
ELIZA JOZEFA BERTRAND

Wij vragen een gebed voor zijn zielerust.

De diepbedroefde familie:
Nuth: **mevr. E. J. Vanhoudt-Bertrand**
Schimmert: **M. J. A. Cruts-Vanhoudt**
W. Cruts en kind
Nuth: **M. H. Knollmuller-Vanhoudt**
A. J. Knollmuller en kinderen
Hoensbroek: **M. H. Gach-Vanhoudt**
E. Gach en kind
Geleen: **A. M. L. Popken-Vanhoudt**
H. Popken en kind
Vaals: **G. M. A. Vanhoudt**
H. E. G. Vanhoudt-Poirters
Nuth: **L. J. A. Vanhoudt**
F. Vanhoudt-Damoiseaux en kind
Familie Vanhoudt
Familie Bertrand

Nuth, 23 oktober 1974
Lijsterstraat 2

De plechtige eucharistieviering, gevolgd door de begrafenis, zal plaatshebben op zaterdag 26 oktober as. om 11 uur in de parochiekerk van St. Bavo te Nuth.

Bijeenkomst aan de kerk te Nuth om 10.30 uur, waar gelegenheid is tot condoleren vanaf 10.30 uur. De dierbare overledene is opgebaard in het Uitvaartcentrum, Hoofdstraat 100, Hoensbroek; bezoekuren van 14 tot 15 uur en van 19 tot 20 uur.

Rozenkransgebed vrijdagavond om 18.45 uur in voornoemde kerk.

---

†

Met leedwezen delen wij u mede, dat plotseling van ons werd weggenomen

de heer

Martinus Vanhoudt

We verliezen in hem een gewaardeerde vriend en medewerker, die gedurende vele jaren zijn beste krachten wijdde aan onze gemeenschap.

23 oktober 1974

Oblaten van Maria
Klooster Ravensbos, Valkenburg

---

† Op de avond voor zijn 83e verjaardag hebben wij plotseling afscheid genomen van mijn zorgzame man, onze lieve vader en opa

Everardus Janissen

echtgenoot van
ANNA EMILIA BARBARA MOOREN

Swalmen: **A. E. Janissen-Mooren**
Tegelen: **A. Bongaarts-Janissen**
A. Bongaarts en kinderen
Swalmen: **J. Julicher-Janissen**
H. Julicher en kinderen
Swalmen: **E. Polmans-Janissen**
Th. Polmans en kinderen
Venlo: **W. Janissen**
Swalmen: **M. Janissen**
Reuver: **Th. Augustus-Janissen en kinderen**
Neer: **B. van Keeken-Janissen**
P. van Keeken en kinderen
Stein: **F. Janissen**
G. Janissen-Ramakers en kinderen
Beesel: **H. Janissen**
Ph. Janissen-Thijssen en kinderen
Familie Janissen
Familie Mooren

Swalmen, 22 oktober 1974
Rijksweg Zuid 77

De H. Eucharistieviering zal worden gehouden zaterdag 26 oktober as. om 11 uur in de parochiekerk van de H. Lambertus te Swalmen, waarna de begrafenis op de R.K. begraafplaats aldaar.
Gelegenheid tot condoleren vanaf 10.30 uur in de kerk.
Vrijdag tijdens de avondmis van 18.30 uur wordt voor zijn zielerust gebeden.
Vader ligt opgebaard in de rouwkapel van Huize St. Jan Baptist te Swalmen.
Vertrek naar de begraafplaats per auto.

Lid van de Bejaardenvereniging

---

† Na een leven vol liefde en toewijding voor allen die haar omringden, is van ons heengegaan, voorzien van het H. Sacrament der zieken, in de leeftijd van 74 jaar onze zorgzame moeder, schoonmoeder, grootmoeder, overgrootmoeder, zuster, schoonzuster, tante en nicht

Wilhelmina Duysings

echtgenote van wijlen
JAN LAMBERT FRANKEN

Voor haar zielerust vragen wij uw gebed.

Bocholtz: **J. B. Franken**
N. Franken-Seroo en kinderen
Bocholtz: **P. J. Franken**
B. Franken-van Haeff en kinderen
Bocholtz: **J. B. Franken**
G. Franken-Bartholomë en kinderen
Bocholtz: **L. Franken**
T. Franken-Jaegers en kinderen
Schin op Geul: **H. Franken**
I. Franken-Dohmen en kinderen

Bocholtz, 21 oktober 1974
Corresp.adres: Groeneweg 35

De plechtige uitvaartdienst zal plaatshebben zaterdag 26 oktober a.s. om 11.00 uur in de parochiekerk St. Jacobus de Meerdere te Bocholtz. Gelegenheid tot condoleren vanaf 10.45 uur in voornoemde kerk.

Zij, die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze advertentie als zodanig te beschouwen.

In plaats van kaarten

Voor uw medeleven bij het overlijden en de begrafenis van mijn lieve man, onze zorgzame vader, schoonvader en broer

Harrie Pieters

betuigen wij aan allen onze oprechte dank, vooral aan familie, buren, vrienden en bekenden.

Mevr. O. Pieters-Kratko
Willy en José

Heksenberg, Zwaluwstraat 5

De plechtige zeswekendienst wordt gehouden zondag 27 oktober a.s. in de kerk van de H. Gerardus te Heksenberg om 11.30 uur.

---

† Heden overleed tot onze diepe droefheid, na een langdurige ziekte, voorzien van de sacramenten der H. Kerk, in de leeftijd van 82 jaar, onze lieve schoonzuster, tante en nicht

Agnes Ritt

De bedroefde familie:
Familie Ritt

Kerkrade, 23 oktober 1974
Nullanderstraat 81

De plechtige eucharistieviering zal plaatsvinden op vrijdag 25 okt. as. om 10 uur in de parochiekerk van de H. Maria Goretti te Kerkrade-Nulland, waarna begrafenis op de RK begraafplaats Kerkrade-centrum.
Bijeenkomst in bovengenoemde kerk, alwaar vanaf 9.45 uur gelegenheid tot condoleren.
Donderdag tijdens het avondlof van 19 uur in voornoemde parochiekerk zal de overledene herdacht worden.

Diep bedroefd maar dankbaar voor hetgeen zij voor ons is geweest berichten wij u dat heden geheel onverwacht in de heer is ontslapen, onze geliefde moeder, behuwd-, groot- en overgrootmoeder

Dirkje Johanna Krul

weduwe van
LAMMERT BLOEMBERG

Op de leeftijd van 72 jaar.

Sittard: **J. de Vries-Bloemberg**
L. de Vries
Sittard: **J. Bloemberg**
M. J. Bloemberg-Büchheim
's Hertogenbosch: **H. Bloemberg**
A. C. Maartens
Klein- en achterkleinkinderen

Sittard, 23 oktober 1974
Ruys de Beerenbrouckstraat 82
Correspondentieadres: J. Bloemberg, Veestraat 79, Sittard

De rouwdienst wordt gehouden op zaterdag 26 oktober as. om 14 uur in de gereformeerde kerk Mgr. Vranckenstraat 9 te Sittard geleid door de weleerwaarde heer ds. R. Molemaker.
Gelegenheid tot condoleren in de vergaderzaal van bovengenoemde kerk van 13.30 - 14 uur.
Aansluitend zal de teraardebestelling plaatshebben op de alg. begraafplaats aan de Lahrstraat te Sittard.
De overledene is opgebaard in de rouwkapel van het ziekenhuis te Sittard. Bezoek dagelijks van 17.30 tot 19 uur.
Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen gelieven deze annonce als zodanig te willen beschouwen.

Enige en algemene kennisgeving

Bedroefd, maar met grote dankbaarheid voor wat zij voor ons is geweest, berichten wij, dat heden overleed in de leeftijd van 71 jaar, mijn lieve vrouw, onze zorgzame moeder, schoon-, groot- en overgrootmoeder, zuster, tante en nicht

Regina Anna Auguste Oelmann

echtgenote van
WILHELMUS JOHANNES BOEKHORST

De bedroefde familie:
Brunssum: **W. J. Boekhorst**
Mulheim a.d. Ruhr: **M. J. Dautzenberg-Boekhorst**
W. Dautzenberg
Brunssum: **K. H. Boekhorst**
E. Boekhorst-Brugink
klein- en achterkleinkind
Familie Oelmann
Familie Boekhorst

Brunssum, 23 oktober 1974
Ridder Cortenbachstraat 7

De begrafenis zal plaatshebben zaterdag 26 oktober a.s. op de algemene begraafplaats te Treebeek. Bijeenkomst en gelegenheid tot condoleren aan het rouwhuis om 13.45 uur, waarna om 14.00 uur vertrek naar bovengenoemde begraafplaats.
De overledene is opgebaard in de rouwkamer van het ziekenhuis te Brunssum. Bezoek van 14.00 tot 15.00 uur en van 17.30 tot 18.30 uur.

Voor vervoer is gezorgd.

---

† Heden overleed tot onze diepe droefheid, voorzien van de H. Sacramenten der stervenden, in de ouderdom van 74 jaren, mijn lieve echtgenoot, broer, oom en neef

de heer

Alphons Bernhardus Joseph van Benthem

echtgenoot van
ELISABETH HENRIJ

Wij bevelen de ziel van de overledene in uw gebeden aan.

De diepbedroefde familie:
Mevr. E. van Benthem-Henrij
Familie van Benthem
Familie Henrij

Vaals, 22 oktober 1974
Maastrichterlaan 76

De plechtige uitvaartdienst, gevolgd door de begrafenis, zal plaatshebben op vrijdag 25 oktober om 10.00 uur in de parochiekerk St. Paulus te Vaals. Bijeenkomst in de kerk, alwaar tevens gelegenheid tot condoleren vanaf 9.50 uur.
Hedenavond om 19.00 uur zal een H. Mis voor de overledene worden opgedragen in de parochiekerk.
De overledene ligt opgebaard in de rouwkapel Lindenstraat.
Zij, die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te beschouwen.

Heden is van ons heengegaan na een kortstondige ziekte in de leeftijd van 79 jaar, onze zorgzame moeder, schoon- en grootmoeder, zuster, schoonzuster, tante en nicht

Adriana de Rooij

weduwe van
FRANS VOS

De bedroefde familie:
Heerlen: **J. Kruizinga-Vos**
B. Kruizinga
Heerlen: **E. Marxer-Vos**
I. Marxer
Heerlen: **H. Lucassen-Vos**
Th. Lucassen
Heerlen: **C. Peters-Vos**
H. A. Peters
Heerlen: **F. Vos**
M. Vos-Scheeren
en kleinkinderen
Familie de Rooij
Familie Vos

Heerlen, 23 oktober 1974
Correspondentieadres: Wagenschutseweg 41, Heerlen

De begrafenis zal plaatshebben zaterdag 26 oktober as. op de algemene begraafplaats te Heerlen, Akerstraat.
Bijeenkomst en gelegenheid tot condoleren aan de rouwkamer van de verpleegkliniek te Heerlen om 10.45 uur waarna om 11 uur vertrek naar bovengenoemde begraafplaats.
De overledene is opgebaard in de rouwkamer van de bovengenoemde verpleegkliniek. Bezoek van 15 tot 16 uur.

De plechtige eerste jaardienst voor mijn dierbare echtgenoot, vader en opa

Sjef Schormans

zal plaatshebben op zondag 27 oktober a.s. om 9.30 uur in de parochiekerk van St. Jozef te Waubach.

Wed. M. Schormans-Ploem
en kinderen

Waubach, oktober 1974
Schoolstraat 29

Op vrijdag 18 oktober is in Mexico City plotseling van ons heengegaan in de leeftijd van 60 jaar, mijn lieve echtgenoot, onze goede zorgzame vader, schoonvader, opa, broer, schoonbroer, oom en neef

Wiel Römkens

apotheker
echtgenoot van

Anneke Odekerken

Maastricht: **A. Römkens-Odekerken**
Schaesberg: **Annelies en Pierre Stevens-Römkens**
Ghislaine en Etienne
Nijmegen: **Marlea en Piet Bleeker-Römkens**
Michiel
Delft: **Lucia en Jan Heijnsdijk-Römkens**
Yvonne en Robbie
Helmond: **Marie-José en Guus Broeckx-Römkens**
Maastricht: **Frans Römkens**
Ria Soeters
Maastricht: **Anja Römkens**
Familie Römkens
Familie Odekerken

Maastricht, 24 oktober 1974
Emmaplein 19-20
Eucharistieviering in de parochiekerk van St. Lambertus op zaterdag 26 oktober a.s. om 11 uur, waarna bijzetting in het familiegraf op het r.k. kerkhof aan de Tongerseweg.
Bijeenkomst in de kerk om 10.30 uur waar gelegenheid is tot condoleren.
De gebeden voor de overledene worden gehouden vrijdag a.s. tijdens de avondmis van 18.30 uur in voornoemde parochiekerk.
Zij, die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te beschouwen.

Met verslagenheid hebben wij kennis genomen van het overlijden van onze collega

Drs. W. C. F. M. Römkens

apotheker te Maastricht

lid van het Departement Limburg van de K.N.M.P.

Zijn grote verdiensten voor de pharmacie zullen ons steeds in herinnering blijven.

Bestuur en leden van het Departement Limburg van de Koninklijke Nederlandse Maatschappij ter Bevordering der Pharmacie.

19 oktober 1974

---

† Bedroefd, maar dankbaar voor wat hij voor ons heeft betekend, geven wij u kennis van het overlijden, voorzien van de H.H. Sacramenten der Zieken, op 69-jarige leeftijd van mijn dierbare echtgenoot, onze zorgzame vader, behuwdvader, opa, behuwdbroer, oom en neef

Alphons Henskens

echtgenoot van
ELISABETH BUSTIN

Voor zijn zielerust vragen wij uw gebeden.

De bedroefde familie:
Roosteren: **E. Henskens-Bustin**
Tegelen: **H. Maassen-Henskens**
W. Maassen, Ilse
Nederweert: **R. Pustjens-Henskens**
L. Pustjens
Roosteren: **W. Kocken-Henskens**
H. Kocken
Roosteren: **J .Henskens**
Familie Henskens
Familie Bustin

Roosteren, 23 oktober 1974
Kokkelerthof 6

De plechtige eucharistieviering wordt gehouden op zaterdag 26 oktober a.s. om 12 uur in de parochiekerk van de H. Jacobus de Meerdere te Roosteren, waarna vertrek per auto naar het r.k. kerkhof. Bijeenkomst Kokkelerthof 6, alwaar gelegenheid tot condoleren van 11.15—11.40 uur.
Heden, donderdag om 19.30 uur rozenkransgebed en vrijdag 25 oktober a.s. om 19 uur avondmis, eveneens in de bovengenoemde kerk.
De overledene ligt opgebaard in de rouwkapel van het „St. Antonius Gasthuis", Kreijerstraat 27 te Echt. Doorlopend bezoek.

Wij danken allen voor de overweldigende belangstelling en steun bij het overlijden van onze

Mariëtte

De zeswekendienst is op zondag 27 oktober a.s. om 10.00 uur in de St. Vincentiuskerk te Rumpen-Brunssum.

Familie Erkens

Brunssum, oktober 1974

De plechtige eerste jaardienst voor zaliger

Peter Dorscheidt

zal gehouden worden op zaterdag 26 oktober a.s. om 19.00 uur in de parochiekerk van de H. Jozef te Kaalheide.

Mevr. T. Dorscheidt-Mestriner
en kinderen

Kerkrade-West, oktober 1974

Wegens sterfgeval
afwezig donderdag 24 oktober
Dr. H. J. BUYTENDIJK
longarts
De Weverziekenhuis Heerlen

Wij danken U voor uw gewaardeerde blijken van medeleven, ons betoond bij het overlijden en de begrafenis van mijn lieve man en onze zorgzame vader en opa

Louis Rademakers

Mevr. M. M. P. Rademakers-Jennen,
kinderen en kleinkinderen

Grevenbicht, oktober 1974
Raadhuisstraat 22

De zeswekendienst, waarvoor wij U uitnodigen, zal worden gehouden zaterdagavond 26 oktober a.s. om 19.00 uur in de parochiekerk van de H. Catharina te Papenhoven-Grevenbicht.

In plaats van kaarten

Voor uw hartelijke blijken van deelneming, ondervonden bij het overlijden en de begrafenis van mijn dierbare vrouw en moeder

Maria Gertruda Margaretha Wachelder-Broekmans

betuigen wij U allen onze oprechte dank.

Het medeleven, persoonlijk, schriftelijk of in de vorm van bloemen of H. Missen tot uitdrukking gebracht, was voor ons een grote troost en zal ons steeds in dankbare herinnering blijven.

J. H. Wachelder,
kinderen, kleinkinderen
en familie

De plechtige zeswekendienst zal gehouden worden op zondag 27 oktober a.s. om 11.30 uur in de parochiekerk van de H. Remigius te Simpelveld.

VERLOVINGEN en HUWELIJKEN

Ini v. Maren en **Huub Partouns.** De inzegening vindt plaats op vrijdag 25 oktober in de kerk van Maria ten Hemelopneming te Eijsden. Adres van de dag: Café Black and White, Julianastraat 22, Eijsden. Receptie van 18.30 tot 20.00 uur. Toek. adres: Dr. Poelsstraat 20, Eijsden.

Tonny Moers en **Willy Thiemann.** De inzegening vindt plaats op vrijdag 25 oktober om 9.30 uur in de St. Mathiaskerk, Boschstraat, Maastricht. Receptie van 18.00 tot 19.30 uur in het zaaltje te Pottenberg, achter de kerk, Maastricht.

Rita Vrancken en **Nico Ronda.** De inzegening vindt plaats op heden 24 oktober. Receptie van 19.00 tot 20.30 uur in café „Bij de Bisschop", Luikerweg 33, St. Pieter - Maastricht. Toek. adres: Burg. Kesselsingel B 27, Maastricht.

GEBOORTEN

Chantal, dochter van de fam. Huveneers, Maastricht, Old Hickoryplein 65a.

---

† Bedroefd, maar in grote dankbaarheid voor wat hij voor ons geweest is, berichten wij u, dat God vrij plotseling tot Zich heeft genomen, voorzien van het H. Sacrament der Zieken, op de leeftijd van 62 jaar, mijn inniggeliefde man, onze lieve en zorgzame vader, schoonvader, opa, broer, zwager, oom en neef

Herman Jozef Dortants

echtgenoot van
Johanna Pützmann

Wij bevelen onze overledene in uw gebed aan.

Terwinselen: **J. Dortants-Pützmann**
Kerkrade-West: **B. A. Keulaerts-Dortants**
J. Keulaerts en kinderen
Kerkrade: **S. J. Dortants**
F. L. Dortants-Gouder-de Beauregaurd en kinderen
Kerkrade-West: **H. J. Dortants**
H. C. Dortants-van Bijnen en kinderen
Kerkrade-West: **H. J. M. Dortants**
O. J. Dortants-Hensgens
Kerkrade-West: **E. J. Trompetter-Dortants**
R. Trompetter en kind
Familie Dortants
Familie Pützmann

Terwinselen, 22 oktober 1974
Heerlenersteenweg 18

De plechtige eucharistieviering, gevolgd door de begrafenis, zal plaatsvinden op zaterdag 26 oktober a.s. om 10 uur in de parochiekerk van Maria Onbevlekt Ontvangen te Terwinselen. Bijeenkomst in de kerk, alwaar gelegenheid tot condoleren vanaf 9.45 uur.
Avondmis vrijdag a.s. om 19 uur in voornoemde parochiekerk.
Bezoekuren chapelle ardente Lückerheidekliniek te Chevremont van 18 tot 19.30 uur.
Zij, die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze advertentie als zodanig te willen beschouwen.

629e Staatsloterij

derde trekking 23 oktober 1974

De prijzen zijn als volgt gevallen

ƒ 25.—	op nummers eindigende op:	4
ƒ 50.—	op nummers eindigende op:	62
ƒ 50.—	op nummers eindigende op:	56
ƒ 50.—	op nummers eindigende op:	43
ƒ 50.—	op nummers eindigende op:	03
ƒ 100.—	op nummers eindigende op:	94
ƒ 200.—	op nummers eindigende op:	119
ƒ 400.—	op nummers eindigende op:	123
ƒ 1.000.—	op nummers eindigende op:	216
ƒ 2.000.—	op nummers eindigende op:	8244

een prijs van

ƒ 5.000.—	is gevallen op het nummer:	011510
ƒ 5.000.—	is gevallen op het nummer:	070773
ƒ 5.000.—	is gevallen op het nummer:	087796
ƒ 5.000.—	is gevallen op het nummer:	088873
ƒ 5.000.—	is gevallen op het nummer:	085689

de prijs van

ƒ 10.000.—	is gevallen op het nummer:	053519
ƒ 25.000.—	is gevallen op het nummer:	006919
ƒ 50.000.—	is gevallen op het nummer:	072080
ƒ 100.000.—	is gevallen op het nummer:	098528

een extra prijs van ƒ 250.000.— is gevallen in de serie K op het nummer: **076244**
en een troostprijs van ƒ 4.000.—
op nummer **076244**
van elk van de andere series
een extra prijs van ƒ 500.000.— is gevallen in de serie H op het nummer: **044232**
en een troostprijs van ƒ 5.000.—
op nummer **044232**
van elk van de andere series

volgende lotenverkoop begint
4 november
bij de loterijkantoren

OVERLEDEN

† **Christiaan Ramaekers,** oud 73 jaar, echtgenoot van Annette Humblet, Maastricht, Proosdijweg 42. De uitvaartdienst vindt plaats op vrijdag 25 oktober om 11 uur in de parochiekerk van St. Lambertus te Maastricht.

Tegenstanders van abortus bij Den Uyl

DEN HAAG-UTRECHT — Woensdagmorgen hebben leden van de Stichting Ter Eerbiediging en Bescherming van Menselijk Leven en pater J. Koopman van Stirezo in een onderhoud met premier Den Uyl, hun ongenoegen uigesproken over het regeringsbeleid ten aanzien van abortus.

Er was om een onderhoud met de premier verzocht om te voorkomen dat uitsluitend voorstanders van abortus, zoals de Dolle Mina-beweging en Man-Vrouw-Maatschappij in de publiciteit zouden komen.
Tijdens het gesprek met drs. Den Uyl kwam naar voren dat zowel de stichting „Eerbiediging" die vertegenwoordigd werd door dr. A. W. Mante (gyneacoloog), mr. J. H. P. V. Haitsma Mulier en dr. W. H. Velema (hoogleraar theologie) als de Stichting voor Recht Zonder Onderscheid van pater J. Koopman tegen elke abortus is, tenzij een duidelijke medische indicatie deze noodzakelijk maakt.
De stichting „Eerbiediging" heeft bovendien bij de vijf gerechtshoven beklag ingediend inzake het niet vervolgen van naar haar mening strafbare handelingen die in abortusklinieken worden gepleegd.
De stichting stelt zich op het standpunt, dat de mens vanaf het begin van de conceptie recht heeft op bescherming en dat dit ook blijkt uit het feit, dat vruchtafdrijving een tegen het leven gericht delict is.
In haar brief noemt de Stichting dertien abortusklinieken met name, drie in Den Haag, één in Rotterdam, twee in Amsterdam, en één in Utrecht, Groningen, Eindhoven, Bergen op Zoom, Arnhem en Zwolle.

Geen commentaar op Libische oproep tot staatsgreep

CAIRO — De Egyptische autoriteiten hebben geweigerd kommentaar te leveren op de oproep van de Libische leider kolonel Gadaffy om de Egyptische regering omver te werpen en een volksregering op te zetten, die voor een samensmelting van Egypte en Libië is.

„We hoeven geen commentaar te leveren. Gadaffy's opmerkingen spreken voor zich," zo zouden Egyptische functionarissen volgens het semi-officiële dagblad Al Achram hebben gezegd.

Gadaffy schreef in een brief, die een reactie op een eerder door Sadat geschreven brief was, dat de boeren, arbeiders, regeringsfunctionarissen en studenten de huidige Egyptische regering voorgoed aan de kant moeten zetten ten gunste van een volksregering.

Vrijspraak geëist in ontvoeringszaak Zweedse diplomaat

AMSTERDAM — Vrijspraak heeft de procureur-generaal bij het gerechtshof in Amsterdam woensdagmiddag geëist tegen de 37-jarige vishandelaar G. L. uit Monnikendam, aan wie ten laste was gelegd het medeplegen van uitlokking van anderen tot ontvoering van de Zweedse ambassadeur in Nederland. Het plan werd in maart door de getipte Amsterdamse politie verijdeld. De rechtbank had L. in eerste instantie veroordeeld tot vier maanden met aftrek.

De vishandelaar had twee Amsterdammers, die van plan zouden zijn geweest de ontvoering uit te voeren, in contact gebracht met de 35-jarige caféhouder C. S. uit Volendam. Deze had op zijn beurt een hunner in relatie gebracht met de inmiddels door het hof tot een jaar gevangenisstraf met aftrek veroordeelde 32-jarige kamerverhuurder A. P. uit Heerlen. In de zaak tegen de caféhouder, tegen wie dezelfde straf is geëist, doet het hof op 29 oktober uitspraak.

De bedoeling zou zijn geweest de in Den Haag wonende ambassadeur te ontvoeren en vast te houden tot dat de in Zweden gevangen zittende Duitse „pepkoning" Carl Pauksch — een vriend van P. — zou zijn vrijgelaten. Er zou door P. daarvoor een ton worden betaald, zo verklaarde een der twee door het hof als getuigen gehoorde Amsterdammers.
Uitspraak 5 november.

(ADVERTENTIE)

Tabaksfabrieken blijven reclame maken

AMSTERDAM — De Vereniging Nederlandse Kerftabakindustrie ziet voorshands geen aanleiding om aan het verzoek van dr. Meinsma om de reclame voor shag met ingang van 1 december stop te zetten te voldoen. Dr. Meinsma van het Koningin Wilhelminafonds had ongeveer een maand geleden een brief gestuurd aan de zeven grootste shagfabrikanten van ons land, waarin hij o.m. schreef dat de jeugd van Nederland tegen het nicotinegevaar van roken beschermd dient te worden en een reclamestop voor shag daartoe een eerste stap is.

Oude mystieken kunnen cultuurbreuk overbruggen

DIESVIERING HTP

Van onze onderwijsredacteur

HEERLEN — De mens die het in onze technische cultuur „niet meer ziet zitten" zal misschien troost kunnen vinden bij de oude mystieken, zoals Gregorius van Nizza, die kans heeft gezien vanuit zijn specifieke cultuur een godservaring te hebben die boven het eigen cultuurpatroon uitstijgt en wellicht universeel kan zijn. Dit was 't thema dat drs Jo Tigcheler, redacteur van het tijdschrift Speling, gisteren aanreikte voor de discussiedag waarmee de Hogeschool voor Theologie en Pastoraat gisteren de achtste dies natalis vierde.

Hij maakte een tegenstelling tussen de agrarische en de technische cultuur. De agrarische cultuur is gebaseerd op de patriarchale gezagsstructuur, een vaderstructuur. In die cultuur ontstaan begrippen als vader bisschop, de H. Vader, biechtvader etc. Een belangrijk kenmerk van deze cultuur is de grote mate van vanzelfsprekendheid, er zijn geen twijfels over wat men denkt; dat geeft een gevoel van vertrouwen en veiligheid, men weet waar men aan toe is. De gemeenschap geeft elk individu een plaats en geborgenheid. De katholieke kerk, aldus drs. Ticheler, draagt alle kenmerken van deze cultuur, zij is er ook groot in geworden. De kerkelijke hiërarchie is een kerkelijke vertaling van de vaderlijke gezagsstructuur.

De godservaring in een dergelijke cultuur is dus een maatschappelijk gebeuren: god is de hoogste instantie, tevens het fundament van het vertrouwen.

Drs. Tigcheler weer er verder op, dat analyse van de Romeinse canon uitwijdt dat qua taal en stijl er een vloeiende overgang is van de Romeinse gemeenschapscultuur naar de agrarische cultuur zoals Europa die 12 eeuwen lang gekend heeft en waarvan het culturele patroon sindsdien nog lang is blijven bestaan.

Totdat de technische cultuur zijn intrede deed, de cultuur, waarin de mensen zijn kennen en kunnen uitdrukt in materie en waarin die materie een zelfstandig leven gaat leiden. Dit leidt er ook toe dat de maatschappelijke organisatie buiten ons om gaat functioneren; we krijgen de subjectloze maatschappij, waarin niemand meer de vaderfiguur is die uiteindelijk de verantwoordelijkheid draagt. „Dat geeft een gevoel van onmacht, aldus de heer Tigcheler: „Wat de mens door eigen macht gemaakt heeft heeft een eigen macht gekregen." Geen wonder dat de mensen gaan denken: je wordt geleefd, ze zoeken het maar uit. Een belangrijk gebrek van het cultuurpatroon van de techniek is, dat de mens als liefhebbend wezen met hoop en angst er niet in tot uitdrukking komt. Dat is de ervaring van gods afwezigheid: het niets-gelooft. Dat wil zeggen: we kunnen niet laten te zoeken naar het laatste doel, aan welk streven de technische cultuur niet tegemoet kan komen. Zoals de agrarische cultuur dat wel kon: „In de agrarische cultuur kon je god op straat ruiken", aldus drs. Tigcheler. Is er nu een mogelijkheid om aan die polariteit te ontkomen? Drs. Tigcheler meende van wel, namelijk door heroriëntatie op de christelijke mystieken, die volgens hem „door het eigen cultuurpatroon heen wisten te prikken."

Vooraf had rector J. Bosch gezegd dat hoewel de HTP een groot aantal zorgen op zich af ziet komen, hij ook het gevoel had dat de hogeschool een aantal zeer goede dingen doet. Met name de aanwezigheid van enkele leden van het curatorium sterkte hem in de overtuiging dat de school op weg is goede diensten te bewijzen aan de kerk in de regio.



• Vechthoenders van het soort Maleiërs.

Tiende provinciale pluimveetentoonstelling

HEERLEN — De pluimvee vereniging „Heerlen en Omstreken" houdt op zaterdag 26 en zondag 27 oktober voor de tiende maal een Provinciale pluimveeshow in het verenigingsgebouw 't Eikske aan de Piet Heinstraat te Schaesberg. Ze is op zaterdag geopend van 10 tot 22 uur en zondag van 10 tot 20 uur.

Op deze tiende tentoonstelling zijn 370 dieren te bewonderen, waaronder [illegible] hoenders ingeschreven in 14 rassen, 305 dwerghoenders in 26 rassen en [illegible] trio's. Alle hoenders worden [illegible] gekeurd door een jury bestaande uit de heren: H. Heideveld uit [illegible], J. van Someren uit [illegible]heeze, C. v.d. Heuvel uit Utrecht en J. Trip uit Brunssum.

Gerenommeerde solisten brengen operamuziek

Het Limburgs Symphonie Orkest is een waardevol instituut, ook al wordt dit wel eens en niet altijd ten onrechte becritiseerd. Critiek kan nuttig zijn, maar mag slechts worden geleverd, als men goed op de hoogte is van de „lijst van verplichtingen" van het orkest. Wie, zoals wij, het orkest letterlijk op de voet volgen, komt tot de vraag, hoe dirigent en orkest het moeten klaar spelen voor alle programma's van zeer uiteenlopend karakter, de tijd te vinden, elk dier programma's voldoende voor te bereiden. Na een imponerende uitvoering kortgeleden van „Das Lied von der Ere" van Mahler — artistieke krachtmeting — hoorden wij kort daarop, na overslaan van enkele andere concerten, j.l. zaterdag het orkest in begeleiding van verschillende koren, met uiteraard ook verschillende dirigenten, al dan niet geheel „orkest" slagvaardig en nu maandag-avond in het kasteel van Hoensbroek. Hier waren het de gerenommeerde vocalisten Tine van Grootel en John Bröcheler, die in opera-fragmenten werden begeleid. Natuurlijk wordt zo'n concert omlijst en doorweven met ouvertures. Wel ja, ook die ouvertures behoren tot het immense repertoire van het LSO maar de derde Leonore-ouverture is zeker geen werk, dat tot zijn volle ontplooiing en betekenis komt, alleen steunend op routine en behendigheid. Een te klein podium, waar de klank moeilijk wegkomt, werkt bovendien nog tegen. Frappant genoeg was het trompetsignaal, dat de komst van minister Don Fernando aankondigt, door het 't podium omgevende doek, zeer effectvol. (Zoals in de partituur staat: „Tromba auf dem Theater). Tine van Grootel, met haar echte operastem, deed de dramatische expressie niets te kort, noch vocaal, noch in de uitbeelding. Des te spijtiger was het daarom, dat de toonzuiverheid niet steeds onberispelijk was. Acoustische omstandigheden hebben haar misschien gehinderd? Bij John Bröcheler past slechts één term: „briljant!" Alles wat men zich wensen kan, heeft hij ons gegeven. Een toon als die uit een klokkebeker, met plots daarnaast — wat een stembeheersing — een zeldzaam mooi mazza voce. Een groot publiek manifesteerde in gulle bijval, zijn waardering voor al het gebodene. Het is wel noodzakelijk, anders werkt het in plaats van opvoedend, misleidend, het programma te doen drukken, overeenkomstig de door de leiding van het orkest bepaalde volgorde der werken. Een luisteraar bij mij in de buurt, zat gretig de toelichting bij Leonore te lezen, terwijl het orkest met de ouverture „Die Lutsigen Weiber von Windsor" bezig was. Deze man verkeerde in raadselen.

JAN SCHOUTEN

EXAMENS

UTRECHT — Aan de Rijksuniversiteit van Utrecht zijn geslaagd voor: doctoraal examen rechtsgeleerdheid de heer F. P. J. M. Eijgelshoven te Kerkrade, voor het doctoraal examen rechtsgeleerdheid notariële studierichting de heer P. J. M. B. Schutgens te Sittard, voor het doctoraal examen kunstgeschüedenis de heer H. M. H. v.d. Schoor te Roermond, voor het apothersexamen C. M. L. J. Larik te Gulpen, voor het kandidaatsexamen Duitse taal en letterkunde de heer J. W. R. M. van Megen te Heerlen, voor het doctoraal examen Duitse taal en letterkunde de heer H. Thewissen te Mheer, voor het kandidaatsexamen psychologie mevr. Y. M. J. Verhagen te Tegeleen, voor het kandidaatsexamen sociale geografie de heer P. H. J. van den Boorn te Maastricht, G. M. Hermans te Tegelen, A. H. A. F. van Krugten te Maastricht en W. Post te Heerlen, voor het doctoraal examen sociale georgrafie de heer E. H. Puts te Hoensbroek, voor het kandidaatsexamen tandheelkunde de heer J. J. Maertzdorf te Schaesberg en mej. A. J. C. Willems te Maastricht, voor het doctoraal examen geneeskunde de heer G. J. C. Niessen te Heythuysen en de heer E. H. J. Paes te Munstergeleen en voor het artsexamen de heer M. J. H. Eijckeler te Sittard.

Vragen Waltmans over grensoverschrijdende vervuiling

Van onze verslaggever

DEN HAAG — Het Limburgse Tweede Kamerlid, dr. H. Waltmans (PPR) heeft gisteren aan de minister van Buitenlandse Zaken, mr. M. van der Stoel, gevraagd of het waar is, dat de minister het niet eens is met de dienst Bescherming Bevolking in Zeeuws-Vlaanderen, die met Belgische autoriteiten afspraken heeft gemaakt over een alarmeringssysteem bij grensoverschrijdende lucht- en waterverontreinigingen.

Waltmans wil weten of de minister intussen wel toestemming heeft verleend aan genoemde BB-dienst om met België ad-hoc-afspraken te maken in afwachting van rijksregelingen. Het Kamerlid dringt erop aan, dat de minister de Staten Generaal op de hoogte zal houden van eventueel te maken afspraken met onze buurlanden over alarmeringssystemen bij grensoverschrijdende milieukwesties.

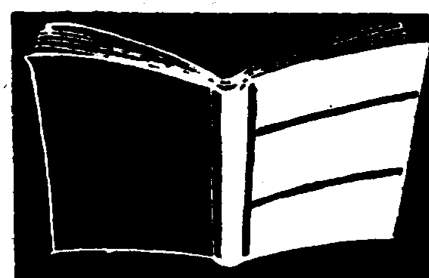
Walttans tekent bij zijn vragen aan, dat de beantwoording ervan ook voor een grensprovincie als Limburg van groot belang kan zijn.

Creatieve avonden in Nieuw-Einde

HEERLERHEIDE — Vandaag gaat het buurtcentrum 't Heitje aan de Verdragstraat 3 in Nieuw-Einde, van start met het geven van creatieve avonden voor volwassenen. Deze avonden die iedere week op donderdag gehouden worden beginnen telkens om 20.00 uur en bevatten voor elk wat wils.

Vandaag, donderdag wordt begonnen met het maken van sieraden onder leiding van Emilia Hauser. Op donderdag 31 oktober is er een informatieavond over voeding, geleid door mevrouw Koenen diëtiste en op donderdag 7 november kan gedaan worden aan macramé. De donderdag van 14 november is bestemd voor het bloemschikken onder leiding van de heer Konerman en op donderdag 21 november wordt gezamenlijk bekeken wat er al zo gedaan kan worden voor de kerstdagen. De prijs voor deelname is een gulden per avond en voor het gebruik van materialen wordt f 1.50 berekend. Voor verdere inlichtingen kan men terecht bij Hanny Schoonen aan het buurtcentrum tel. 213261.

Nieuwe Boeken



● In de Fontein Jeugdboekenrij verschenen onder andere de jongensboeken Monsters van Biscaje van Uiltje-Gert de Jong en de Hersenspoeler van Ruard Lanser. De Monsters van Biscaje voert de lezer mee in de avonturen met het zeilschip de Hydra, nu op koers in de Atlantische Oceaan. Een spannend boek voor jongens. Vlot geschreven en voor een schappelijke prijs f 5,90 als paperback in de boekhandel verkrijgbaar.

● De Hersenspoeler van Ruard Lanser in dezelfde serie uitgebracht kost vier dubbeltjes minder, zal niettemin menige lezer in spanning vervoeren in de jacht op een wonderbaarlijke machine. De grotere letter waarin de paperback is gedrukt maakt het geheel prettiger leesbaar.

● Een heel ander kaliber is Ruard Lanser's creatie De Schim van Jesse James. Een keiharde Western voor jongens. Prijs f 9,75.

● Voor f 7.90 is een schattig boekje te koop a la Winnie de Poeh. De titel: Nu we al zes zijn. Leuke versjes van A. A. Milne; vertaald door Nannei Kuiper, van tekeningen voorzien door E. H. Shepard en uitgegeven door Ploegsma Amsterdam. Voor de beginnende lezer een aanwinst. Alhoewel de kleine druk een struikelblok zou kunnen zijn.

● Voor diezelfde lezertjes brengt uitgeverij Ploegsma 'n prentenboek met tekst als prentenbroek met tekst met als titel Rook van de Deense kunstenaar Ib Spang Olsen. De tekst in het Nederlands vertaald door Paul en Herma Vogel handelt evenals de illustraties over luchtvervuiling en alles wat daarmee te maken heeft. Ik waag te betwijfelen of het onderwerp de beginnende lezer aanspreekt. De prijs f 9,90 is bovendien niet mis.

● De creaties van Maurice Sendak met tekst van Sesyle Joslin Wat zeg je dan en Wat doe je dan, beiden uitgaven van Ploegsma, zijn voor kinderen vanaf zes jaar zeer wel aan te bevelen. Met een praatje en een plaatje wordt licht de spot gedreven met de al te stijve regels van de etiquette f 8,90.

Koerier voor Addis Abeba is eveneens een uitgave van Ploegsma en werd geschreven door Elly Wijmen. Een realistisch boek. Voor jongens en meisjes tot 14 jaar. De avonturen verhalend van een Hollandse jongen op avontuur in Athiopië. Prijs f 8,90.

● Van uitgeverij Opdebeek uit het Belgische Kapellen bereikte ons een exemplaar uit de reeks Jan zonder Vrees met als titel: De geest van ridder Grimbold. Prijs f 6,90 op B. fr. 115. De Jan zonder Vrees-reeks telt diverse scribenten. Karel Verleyen de geestelijke vader van Ridder Grimbold doet de Jan zonder Vrees-reeks met zijn creatie alle eer aan. Een ouderwets spannend boek. Bovendien nederig geprijsd.

● Zo af en toe laat de uitgeversmaatschappij Holland te Haarlem met zijn kinderboekenfonds van zich horen. Maar dan is het ook meteen raak. Zoals met de uitgaven van de schrijver Paul Biegel De Kleine Kapitein in het land van waan en wijs en De Vloek van de Woeste Wolf respectievelijk voor de jeugdige en aankomende lezertjes. Verhalen met inhoud. Fijn geschreven en keurig uitgegeven. De prijzen respectievelijk f 12,90 en f 9,90.

● Kwaliteit van de bovenste plank demonstreert de Zuid-Hollandse Uitgeversmaatschappij van Ad. M. C. Stok aan de lopende band. Zij het qua jeugd- en kinderboeken traag lopende band. Zelfs stil gestaan maar nu weer in gang gezet met vier uitgaven die er niet om liegen. Thera Coppens neemt twee jeugdboeken voor haar rekening Hi Ha Hoebelba en Hoebelen met Daan Twee aparte jeugdboeken met een geheel eigen opzet. Noem het doeboeken. Om mee naar bed te nemen en daar verder te dromen. Pien Hazenberg illustreerde Thera Coppens creaties op uitnemende wijze. Schrik niet van de prijzen f 14,50 per deel.

● Nog duurder is Ad Stoks uitgave van het kerstverhaal van Margariet Morrison met illustraties van Anton Pieck. Een aloud gegeven voor de oudere jeugd meesterlijk verhaald. Anton Pieck verzorgde de illustraties gezien door zijn Marokkaanse bril prijs f 17,90.

● De Ring van Zeven, eveneens een uitgave van Ad Stok, omvat zeven oosterse sprookjes van Lidow en Margaret Morrison. Pieck illustreerde de sprookjes op sublieme wijze. Prijs ?

● Kom maar gauw terug is de titel van een boekje voor de kleintjes geschreven door Dolf eVrroen en uitgegeven door de Haagse Uitgeverij Leopold.
In de boekhandel voor f 2,10 verkrijgbaar. Hoe kan het voor die prijs. Bovendien fris van inhoud en aardig geïllustreerd.

● Henk Barnard schreef voor de jeugd tot een jaar of twaalf een verhaal over De Krakers en het huis van tante Da. Van Holkema en Warendorf te Bussum gaf het uit in de Regenboogreeks. De boekhandel vraagt f 7,90 per exemplaar. Een aktueel onderwerp door kinderen beleefd en knap beschreven.

● Een lief boekje voor de lezertjes vanaf 6 jaar is de berenserie Paddington geschreven door Michael Bond met illustraties van Peggy Fortnum en uitgegeven door Van Holkema en Warendorf prijs f 6,90.

● Kroonjuweel van die uitgeverij is Het Groot Vertelselboek van de hand van Nienke van Hichtum met tekeningen van Rie Cramer. Prijssf 19,90. Tal van bekende en minder bekende vertelsels. Goed voor uren lees- en luistergenot. eD prachtig verzorgde uitgave verfraaid met tal van tekeningen van Rie Cramer, overigens los ingeplakt, lijkt mij niet kinderhandbestendig.

● Rest ons op te merken dat de Jeugdlektuurgids voor gezin en school dit jaar wederom werd uitgegeven door Leopold voor f 5,90 in de boekhandel verkrijgbaar is, door Paul Biegel van een voorwoord werd voorzien en een overzicht biedt van alle jeugdkeltuur die in ons land te koop is.

WIN HOLLENKAMP-KLEDING



Elke week kunt u in onze puzzelaktie een cadeaubon winnen van f 250, geschonken door HOLLENKAMP, Hilversum, voor de aankoop van dames,- heren-, jongens- en kinderkleding naar keuze in alle zaken van HOLLENKAMP.

Officiële mededeling

GEMEENTE GELEEN

BEKENDMAKING

De burgemeester van Geleen maakt ingevolge het bepaalde in artikel 22 van de Wet op de Ruimtelijke Ordening bekend, dat de gemeenteraad in zijn vergadering van 17 oktober 1974 heeft besloten te verklaren dat een bestemmingsplan wordt voorbereid voor het perceel gelegen aan de Seringenlaan nummer 28 (sectie A nummer 1580), zoals nader in gele kleur is aangegeven op de bij dit besluit behorende tekening.

Het onderhavige besluit ligt met ingang van vrijdag 25 oktober 1974 voor eenieder ter inzage op de gemeentesecretarie, kamer 306.

GELEEN, 18 oktober 1974.

De burgemeester van Geleen,
Mr. Th. C. M. A. Elsenburg

Smidter Boys won topduel tafelvoetbal

GULPEN — In de ereafdeling van de Nederlandse Tafelvoetbalbond heeft leider Crescendo uit Gulpen het topduel tegen Smidter Boys met ruime cijfers verloren. Door deze nederlaag zakken de mannen van Crescendo naar een gedeelde derde plaats met Brunssum 2, dat tegen Goldfingers fors uithaalde, en voor iedereen een gevreesde tegenstander wordt. Brunssum blijft door een makkelijke 8—0 overwinning op Metro lijstaanvoerder in de ereafdeling.

Uitslagen ereafdeling: Brunssum-Metro 8—0. Crescendo-Smidter Boys 1—7. Diectra-Verjans 4—4, Goldfingers-Brunssum II 0—8. Leeuw Boys-'t Baantje 4—4. Statiemakers-Jo Jo Boys 4—4. Verdwaalde Vissers-Kloppers 7—1.

Stand ereafdeling: Brunssum 5—10, Smidter Boys 5—9, Brunssum 2-5—8. Crescendo 5—8, Verdw. Vissers 5—6, Leeuw Boys 5—6, Jo Jo Boys 5—5. Verjans 5—5. Kloppers 5—4. Diectra 5—3, 't Baantje 5—2, Statiemakers 5—2, Metro 5—2, Goldfingers 5—0.

Uitslagen eerste klasse A: Apollo-Babylon 0—8, Fortuna '66-Heer 1—7. La Meuse Boys-Jokers 3—5, Millener Boys-Olympia Boys 7—1.

Eerste klasse B: Boskabouters-Petit Paris Boys 6—2, Safarie Boys-Brunssum 3 5—3. Beat Boys-Waardhof Boys 3—5, Kokerel-Camontagne Boys 8—0. 't Brook-De Peigers 5—3. Tweede klasse A: Scotli Boys 2-Millener Bos 2 0—8, Eagels-Leeuw Boys 2 uitgesteld. Verjans 2-'t Kluiske 6—2, 't Heukske-Roberto Boys 5—3, SOS-Bornse Boys 6—2.

Tweede klasse B: Strangers-Spekholzerheide 8—0, Cambrie Boys-Scotli Boys 4—4, Kloppers 2-Ingber 3—5. Skoll Boys-De Smit 8—0, De Kroon-Marktmeppers 6—2.

Tweede klasse C: Sibbe-Bruine Beren 0—8, Modern-De Pitsers 4—4, Salamander Boys-Beat Boys 2 8—0, De Witte Muizen-Riposo 8—0, Wolderse Boys-Goldfingers 2 6—2.

Tweede klasse D: Zwarte Ridders-Apollo 2 8—0, De Keizer-Oost Eysden 7—1, Hippie Hap-Sjotters 5—3, Luna Boys-Witte Muizen 2 6—2 Bruine Beren 2-Vrijbuiters 6—2.

Biljartprogramma

HEERLEN — Het biljartprogramma van de KNBB district Zuid-Limburg luidt:

Maandag: Kader: Born-Sibbe; 1ste kl.: DWS-Brunssum; 2de kl.: Waubach 4-Schinnen 2; 4de kl.: Wolfrath 2-O. O. 2 Geleen; Volksh. 5; O. Genoegen 4; Holtum 3-Molenbr. 3. EVG 2-Nationaal 2. Luip 3-Sanderb. 2, Maasband 2-Meers 3, O.O. 3 Geleen-O. Genoegen 5. Sibbe 4-Limbricht 2. Molenbr. 4-HGK 4, O.O. 2 Stein-BCH 2. Modern 3-Klimmen 2, Schinnen 3-W.'rade 2. Brunssum 5-Vr.kring 3. Lanteern 2-Los Band 3. ABC 5-Toekomst 3. Butting 2-Op 't Kantje 3. Kelderke 2-KOT. Waubach 6-NBC 4, Caramb. 3-KOT 2, DDK 5-DJB 5.

Dinsdag: Kader: Wilhelmina-Toekomst; 1ste kl.: Volksh.-St. Hoger, Zwaantje-Sittard, BCV-Molenbr., BBC-de Leeuw, Caramb.-Voerend. 2. Op 't Kantje-BBC 2, Juliana 2-BCV 2. 3de kl.: Wilhelm. 3-Schaesb. 6, Kelderke-DDK 3. 4de kl.: Holtum 4-Treffers 3, DWS 3-Nuth 2, Treffers 4-Schinnen 4. Los Band 4-ABC 4. Lanteern 3-BBC 4, DJB 4-DDK 4, ABC 6-de Vink 2.

Woensdag: 1ste kl.: Waubach 2-Schaesb., DDK-Juliana. 2de kl.: Sittard 3-Volksh. 2, Brunssum 3-Ransdaal, Schaesberg 5-DDK 2.

Donderdag 31 oktober: 1ste kl. Vr.kring-de Vink. 2de Kl.: O.O. Stein-Vr.kring 2. Nationaal-Born 3. Meers-Holtum. 't Luip-Elsloo. Molenbr. 2-Benelux. O. Genoegen-Wolfrath. Brunssum 2-St. Hoger 2. Butting-Sibbe 2. Waubach 3-Caramb. 2, ABC-Treffers, BBC 3-Schaesb. 4. Lanteern-Los Band, wilhelm. 2-Metropole. Toekomst 2-ABC 2. 3de kl.: Volksh. 4-BVG. O. Genoegen 2-Holtum 2. Sanderb.-Benelux 2. Born 4-HGK 3. Op 't Kantie 2-Zwaantje 4. NBC 2-ABC 3. 4de kl.: DWS 4-Brunssum 6, Metropole 2-V. en V. 4.

Vrijdag 1 november: Kader: Waubach-Voerendaal. 1ste kl.: Born 2-Modern. Schaesb. 2-V. en V. 2de kl.: Maasband-Hgk 2. Limbricht- O. O. Geleen. 't Luip 2-Schinnen, N. Gedacht-V. en C. 2. BCH-Schaesb. 3. Klimmen-Nuth. Zwaantje 2-Volksh. 2. NBC-DJB 2. Los Band 2-ABC 2. 3de kl.: Volksh. 4-Born 4, BVG-O. Genoegen 2. Holtum 2-Sanderb., Benelux 2-Modern 2. Treffers 2-Zwaantje 3. O. Genoegen 3-Brunssum 4. St.:Hoger 3-DWS 2. Sibbe 3-Meers 2. Juliana 3-DJB 3. 4de kl.: Sanderb. 3-Altijd Raak. Eendracht 3-NBC 3.

Zaterdag 2 november: 4de kl.: N. Gedacht 2-ABP.

Biljartuitslagen

HEERLEN — De biljartuitslagen van de KNBB district Z-Limburg luiden:

3 banden-groot: Volkshuis-BCM 3 5—2, DBCK-DBCK 2 5—2.
Kader: Wilhelmina-Waubach 3—4. Waubach-Born 5—2, Toekomst-Sibbe 7—0, Voerend.-Eendracht 5—2.
1ste klas: Zwaantje-Volkshuis 5—2, Sittard-HGK 7—0, BCV-St. Hoger 5—2, Volksh.-BCV 5—2, BBC-de Vink 7—0, Op 't Kantje-Brunssum 2—5, Schaesb. 2-BCV 2 5—2, Juliana 2-DWS 5—2, Caramb.-V. en V. 5—2. Voerendaal 2-BBC 2 7—0. Brunssum-Schaesberg 2 5—2.

2de klas: Sittard 2-Born 2 0—7, O. Ons-Holtum 2—5, Luip-Maasband 3—4, Maasband-Meers 7—0, Born 3-Vr.kring 2 7—0, Nationaal-Elsloo 4—3, Sittard 3-Schinnen 1—6, Molenbron 2-O. Ons Geleen 4—3, Wolfrath-Volksh. 2 2—5, O. Genoegen-Benelux 2—5, Benelux-Wolfrath 7—0. N. Gedacht-Brunssum 2 4—3, Butting-V. en V. 2 4—3. Nuth 2-Schaesb. 3 3—4, Sibbe 2-Nuth 2—5, V. en V. 2-BCH 3—4, Brunssum 2-Weustenrade 5—2, Waubach 3-BBC 3 1—6, Zwaantje 2-Caramb. 2 1—6, Brunssum 3-Treffers 0—7, ABC-Waubch 3 5—2, BBC 3-Volksh. 3 5—2, Caramb. 2-Ransdaal 6—1, Volksh. 3-Brunssum 3 5—2, Zwaantje 2-ABC 5—2, Metropole-ABC 2 4—3, Wilhelm. 2-Schinnen 2 0—7. NBC-Wilhelm. 2 0—7, NBC-L. Band 2 2—5, Waubach 4-DDK 2 4—3, L. Band 2-Schaesb. 5 2—5.

3de klas: BVG-Born 4 9—0, Born 4-Modern 2 4—5, Sanderb.-HGK 3 4—5. Elsloo 2-Sanderb. 5—4, Volksh. 4-Benelux 2 2—7, S.T. Hoger 3-Sibbe 3 5—4, O. Genoegen 3-Meers 2 2—7, Brunssum 4-Zwaantje 3 4—5, DJB 3-Kantje 2 2—7. NBC 2-Kelderke 7—2, Wilhelm. 3-Zwaantje 4 2—7, Schaesb. 6-ABC 3 9—0. Kelderke-Juliana 9—0, Juliana 3-NBC 2 5—4, NBC 2-DJB 3 3—6.

4de klas: Maasband 2-Nationaal 2 5—4, Volksh. 5-O. Ons 2 Geleen 3—6, Luip 3-Molenbron 3 2—7. Volkshuis 5-Holtum 3 2—7, BVG 2-O. Genoegen 4 7—2. Altijd Raak-Limbricht 2 4½—4½. O. Ons 3-Geleen Limbricht 2 2—7. Molenbron 4-Klimmen 2 7—2, O. Genoegen 5-Altijd Raak 6—3. O. Ons 2 Stein-Modern 3 2—7, DWS 3-Vr. kring 3 5—4. Brunssum 5-Zwwantje 5 3—6. Voerend. 3-ABC 4 9—0, Voerend. 3-BBC 4 2—7. Brunssum-6-Treffers 4 9—0. DWS 5-DJB 4 5—4, Waubach 5-Butting 2 5—4, V. en V. 4-Eendracht 3 4—5, Kelderke 2-Op 't Kantje 3 0—9. ABC 5-Waubach 5 7—2, KOT-NBC 3 4—5. ABC 6-W.rade 3 2—7, DJB 5-KOT 2 5—4, Waubach 6-ABP 2—7.

AUTO'S & MOTOREN

Te koop DATSUN 1800 B slechts 14.500 km ger. weg. overcompl. — Te bez. Bastiaans, Spoorsingel Hrl.

Te k. RENAULT 5 de luxe km.st. 20.000. Mgr. Feronstraat 51, Heksenberg, tot 5.30 uur.

Te k. FIAT 600 bwjr. juli '70, km.st. 46.000. Van 1ste eig. in riante staat. Telef. 045—215369.

Te k. FORD Transit bus bjr. '68 i.z.g.st. f 1000. Anemonenstraat 46, Kerkrade-West.

Te k. FORD 17M 1968. H. Theunissen, Geerstraat 93, Heerlen.

Autobedrijf H. Moonen biedt te k. a. SIMCA 1000 GLS '73 20.000 km a.n., Simca 1000 GLS '71, 40.000 km, donkergroen, zeer mooi; Fiat 850 '73, 20.000 km, donkergroen a.n., 850 special '71 donkergroen, zeer mooi; Fiat 124 special '71 rood, zeer mooi; Triumph 2000 MK 2 met schuifdak '71, donkergroen; Vauxhall Viva '71 goud automaat, Viva '70 goudbrons, Renault R 12 '71 beige, zeer mooi, Ford Cortina 1600 '70, goudbrons, zeer mooi, VW 1302 de luxe '71 met schuifdak, lichtblauw, VW 1200 '70 rood, Opel Caravan '69 grijs. Inr., gar., fin. Valkenburgerweg 13, Voerendaal, telef. 1501. x

Te k. VAUXHALL Viva LS '67 in pr. st. Pres. Kennedystraat 48, Schinveld, na 20 uur. x

INRUILAUTO'S. — Peugeot 504 met LPG-installatie. Peugeot 504 Familiale diesel, 10 mnd oud, Peugeot 304 '73 en '71, Peugeot 204 '73 en '70, Mini 850 6 mnd oud, Kadett '72 en '71. Audi 100 L '72, VW 1302 '71. GS automaat '73, Ford Escort L '72. Peugeot 204 combi '71. Fiat 600 E '72 en 850 van '69, Rekord 1700 L. Honda 600 N '69, Landrover Jeep. — Peugeot Collaris, Hoensbroek, telef. 213636, Kouvenderstr.; Heerlen, tel. 715656, Spoorsingel 14. x

OCCASIONS: Alfa Romeo 1300 GT jun. 1970. Alfa Romeo 2000 Berlina 1971, Alfa Romeo 1750 GTV 1970, Alfa Romeo Alfa Sud 1973, Skoda S 110 L 1971. Skoda coupé 1971. Skoda S 110 L 1972. Austin 1300 GT 1974. Daf 33 van 1968. Daf 55 van 1968. Citroën Dyane 1973. Citroën Azam 1970. BMW 2002 1972. Sunbeam Minx 1969. Fiat 126 van 1973. Citroën 2CV 6 van 1974. Izuzu 1600 Sport Bellet 1970. Peugeot 204 van 1968. Simca 1501 Spec. 1969. Simca 1100 Spec. 1971. ISO Rivolta type Pele 1971. Bovaggarantie. Automobielbedrijf E. A. Kozole, Pasweg 50, Schaesberg, tel. 045-311088. x

Speciale aanbieding SIMCA Rally II 3 mnd. oud en Simca 1100 TI 6 mnd. oud. Garage Coumans Stationstr. 46 Beek tel. 04402-1243.

Te k. weg. omst. TOYOTA Corolla 1200 met of zonder geld (P.L.). Fin. mog., ½ jr. oud. Hoofdstr. 415, Schaesberg. x

Te k. FORD Capri 1700 GTXL kl. paars 100 pct. Ford Taunus 1300 '71 blauw. Mercedes 220 diesel '69 wit pr. cond. Volvo 144 4-drs. '69 blauw. Simca 1000 '69 rood weinig gel. VW 1300 l met schuifd. beige, Opel Kadett '68 LS coupé geel. Citroën Mehari Jeeps '70, Opel luxe bestel '70 wit. Opel Rekord 4-drs. 1900 met pookversnelling leren dak groen '70. VW pers.-busje '71 zeer mooi. VW pick up dubbele en enkele cabine '68 '69 '71. VW bestel '71. Inruil ruime finc. mogl. Autobedrijf S. Boschker, Heerlerweg 67, Voerendaal (Kunrade) tel. 04446-1605.

Geusselt auto's biedt deze week aan met 100 pct garantie PEUGEOT 504 type 70 Toyota Celica ST 1600 72, Audi 100 S 71, Ford Taunus 1300 L 1971, Fiat 128 71. BMW 1602 69, Alfa 1750 GTV 71. Ascona 1600S 71. Daf 55 71. Capri 1500 XL 70. Datsun 1200 72. Escort 71. Alfa Romeo 1300 TI 69. BMW 2002 70. BMW 2800 71 BMW 2800 72, Opel Kadett 4 stuks div. prijsklasse. Fiat 125 S 5 versn. 1970. Viaductweg 27-29 bij rotonde tel .043-21861 Inruil finan. en gratis 10.000 beurt. x

DAF 33 type '71 i.pr.st. v. le eig. Slechts f 2250,-. Na 17 u. zat. hele dag A.d. Bogen 9 Nieuwstadt tel. 2565. x

VW 1200 '65 i.zg.st. f 600,-. Fiat 1100 '68 f 150,-, 4 sneeuwb. v. VW z.g.a.n. f 125,-. Dorpsstr. 14 Bingelrade tel. 2421. x

Geusselt auto's biedt deze week met 100 procent garantie aan: JAGUAR XJ 6 rood 1970, Mercedes 200 4 cyl. benzinetype 1972 met gekl. ramen en stuurbekr. BMW 2800 type 72 met radio enz. Alfa Romeo 1750 GTV 71. Pontiac Sport 69. Porsche 912 in prima staat. Geusselt auto's Viaductweg 27-29 bij rotonde tel. 043-21861. Inruil financ. en gratis 10.000 beurt. x

Te k. tegen lage prijzen OPEL Kadett 1200 S kl. oranje '74, Opel Kadett 1100 kl. wit '72, Opel Manta 1900 S kl. groen metall. '71. Opel Ascona 1600 S kl. blauw '71. Ford Capri 1700 GTXL kl. okergeel '69. Daf 55 de luxe kl. wit '69. Mercedes 250 kl. wit '68. BMW 2000 CS cpe kl. zilvergrijs metall '69. Christiaan Quixstr. 33, Hoensbroek, tel. 045-214171. Hoge inr. en goede fin. mogelijkheden. 3 mnd. schrift. garantie en elke event. keur (ANWB) toegest. x

KADETT L 71, VW 1300 71, Capri 1500 XL 71. Fiat 128 72, Mini 850 71, Mini 1000 69, Fiat 125 71, Simca 1000 GLS 72, Wartburg 4-drs 13000 km 73, Austin 1100 71, Ford Granada SXL coupé 72, Opel 1700 70, Ford 1700 68 f 1250, Vauxhall Viva 69 f 1750. Inruil en fiancieren. Garantie. Autobedrijf P. v. Dijk, Hompertsweg 33, Schaesberg Kakert, tel. 311729. x

Te k. gebr. en SLOOPONDERDELEN. gevr. sloopauto's. (worden opgehaald). Peter Auckel, Nieuwenhagerheidestr. 57 Waubach. x

AUTO'S AUTO'S!! AUTO-GARANT. Het adres voor een degelijke en betrouwbare auto. Ruime keuze, ook voor de kleine beurs. Een degelijke Garantie!! geen holle leuze!! „Ons devies tevreden klanten". Kampstr. 118 Heerlerheide. x

Opel Rekord type 71. Kadett L 72. Kadett LS 69. Capri 1600 XL 71 en 70. Vauxhall Viva de l. 71. Mercedes 220 72. VW 1300 70. Garantie financ. en inruil. Autobedrijf P. Veenstra, Rotterdamstr. 98 Heerlen. x

Te k. VW 1300 S juni 73 sportwielen, verstralers, stereo radio en c.r. ML-behandeling enz. f 7250,-. Kerkraderweg 71 Heerlen, 045-710355. x

Te k. FORD Escort bwj. '68 i.z.g.st. Burg. Slangenstr. 3 Hoensbroek. x

OPEL Rekord coupé te k. Na 18 u. Koningstr. 12 Brunssum, tel. 254081. x

Te k. SKODA 110 L aug. '72. km.st. 20.000 in prima staat. Nieuwenhagerheidestr. 52 Waubach.

Te k. DYANE 6 i.z.g.st. '69. Const. Huygensstr. 45 Brunssum.

Te k. aang. OPEL 1700 Caravan z. g. ond., vaste Imperial, nw. banden, div. acc. o.a .stereocass, toerenteller. Pr. f 1800. Wolfshoofdpl. 94, Hoensbroek. x

MINI COOPER '69. Molenberglaan 128, Hrl. x

Te k. 2CV4 bwj. mei '72 f 4300. Augustinusstr. 49 Geleen.

LELIJK EENDJE 2CV4 bjr. '71 i.z.g.st. f 2250,—. Veestr. 12, Catsop-Elsloo.

OPEL Rekord bjr. '68 i.z.g.st. f 1250,—. Veestr. 12, Catsop-Elsloo.

Te k. ALFA Romeo 2000 GTV bwj. '72 km.st. 24.000. Tel. 04445-2817 na 3 uur. x

VW 1500 TL type '70 i.z.g.st. f 1500. Veestr. 12, Catsop-Elsloo.

Te k. RENAULT 4. Vraagpr. f 1750. Clementstraat no. 1, Hoensbroek. x

Te k. PEUGEOT 404 bwjr '70 f 3500. — Gerbergastr. 34A, Beek, tussen 8-14 uur. x

Te k. goed onderh. RENAULT 16 L bwj. '70. Heibosweg 7, Schaesberg, tel. 045—315097. x

Te k. VW bestelwagen met ruiten, bwjr. 1966. Kokelestraat 105, Bleijerheide. x

BROMFIETSEN

KREIDLER Grand Prix aanbet. f 455.- rest. vanaf f 17,15 p.w. bij bromfietsspecialist Math. Salden Limbricht. x

Nieuwe HONDA 90 km gelopen f 1250, Jahmaha z.g.a.n. f 1280,—, Floretts v.a. f 595, Puch f 680, Maxi Puchs v.a. f 390, 6 mnd. garantie. Peugeot f 125,— en f 150,—. — Schaesbergerstr. 51A, Terwinselen. x

Te k. PUCH Skylark '74 4 mnd. oud, voetversn., racescherm (gr.) gr. uitlaat incl. allrisk verz. vraagpr. bij nader overl. Vossekuil 43 Heerlen.

HUWELIJK

Wed., 42 jaar, 1 kind, zkt. goede MAN en vader voor het kind m. zacht karakter. Br. o. no. P 8805 LD Spekholzerheide.

2 verlegen norm. jongens van resp. 23 en 21 jr. zoeken 2 leuke MEISJES. Br. met foto, worden beantw., ond. no. F 420 L.D. Heerlen.

Een nette weduwe 67 jr. vr. een nette MAN voor de gezelligheid. Br. o. no. A 421 L.D. Hrl.

Heer 61 jr. Ind. zoekt net KOSTHUIS bij vrouw alleen, huw. niet uitgesl. Br. o. no. P 420 L.D. Hrl. x

R.K. Heer 40 jr. z.k.m. een DAME (evtl. weduwe) kinderen geen bezw. Br. o. no. S 8441 L.D. Sittard. x

Alleenstaande wed.vrouw zoekt leuke WED.MAN liefst met auto. Br. ond. no. N 6763 LD Nieuwenhagen. x

Jongeman, 25 jaar, zoekt KENNISMAKING m. meisje 17-23 jaar. Br. ond. no. MA 6238 LD Maastricht. x

R.K. heer z. s. KENNISM. m. dame of wed. lft. z.k. — Br. ond. no. H 3875 L.D. Hoensbroek.

Limburgs Sport Dagblad
Donderdag 24 oktober

Moskou en Lake Placid Olympische steden 1980



Blijdschap bij de Russen. De keuze van het IOC is op Moskou gevallen. Van links naar rechts: Russisch IOC-lid Konstantin Adrianov, Moskous burgemeester Wladimir Promislov en Sovjet-minister van Sport, V. Pavlov.

Van onze sportredactie

WENEN — De Olympische steden 1980 staan vast: Moskou (zomerspelen) en Lake Placid (winterspelen). Voor het eerst in de geschiedenis zullen de zomerspelen door een communistisch land worden georganiseerd.

Tijdens de na de beslissing van het IOC in Wenen gehouden persconferentie, deelde de burgemeester van Moskou, Promislov, mee dat „iedereen welkom zal zijn. Oók de Chinezen. Wij zouden het fijn vinden als China komt. Aan ons zal het dan ook niet liggen. Het initiatief zal van China moeten uitgaan".
De hoofdstad van de Sovjet Unie had zich reeds kandidaat gesteld voor organisatie van de Spelen 1976, maar werd „verslagen" door Montreal.

Het Ismailovpark zal het centrum worden van de Russische spelen. Er zal het Olympisch dorp in moeten verrijzen (plaats biedend aan 15.000 mensen). Over accommodaties heeft de ruim 7,5 miljoen inwoners tellende Moskou niet te klagen. Er zijn niettemin plannen voor een nieuw zwembad, wielerbaan, hal voor 50.000 toeschouwers en een stadion voor ruitersport. Voor de publiciteitsmedia is de bouw van een hotel gepland dat plaats zal bieden aan 4000 journalisten. De Russen hebben aangekondigd méér geld dan de Duitsers (München 1972) uit te trekken. Voorlopige begroting: circa 875 miljoen gulden. Voor het begin van de Spelen (10-24 augustus) wil de Sovjet Unie tenminste 24 Europese en wereldkampioenschappen organiseren voor het opdoen van ervaring. Het staat vast dat de Russische bureaucratie zal worden onderworpen aan de zwaarste test in zijn geschiedenis.

Voor de tweede maal de Olympische winterspelen in Lake Placid. De eerste keer was dat in 1932. De kosten zullen, volgens burgemeester Peacock, circa 78 miljoen gulden bedragen. De winterspelen zijn gepland in de periode 14-23 februari. De alpine skinummers zullen worden gehouden in het nabij gelegen Whiteface-gebergte, de Noorse nummers op de berg Von Hoevenberg.

Vermolmd Inter kansloos tegen Lieverdjes

Surprise FC Amsterdam

door Theo Klein

MILAAN – Wat weinigen voor mogelijk hadden gehouden, gebeurde in het San Siro-stadion. In een strijd op de toppen van de zenuwen, veroverde FC Amsterdam tegen het teleurstellende Inter een uitstekende uitgangspositie voor de return over twee weken in Amsterdam: 1–2.

Held van de avond was Nico Jansen, de jonge ontdekking van de FC, die beide doelpunten voor zijn rekening nam. Wat het antieke Inter daarna ook probeerde, de achterstand was voor de onzuiver schietende Italianen te veel. Jongbloed liet zich alleen door een strafschop passeren, maar ook dát kon de vreugde der Amsterdammers nauwelijks temperen. Een dolgelukkige Van der Meent: „Wie had dat durven hopen! Wanneer we met een gelijk spel weg waren gekomen, was ik ook al gelukkig geweest".
Zoals te verwachten was had de trainer zijn elftal, dat afgelopen zondag tegen FC Den Haag in het veld kwam, volledig in tact gelaten. De vleugelaanvallers Van der Lem en Otto moesten zich nu meer op hun defensieve taak concentreren, terwijl de sleutelpositie was weggelegd voor middenvelder Van der Merkt. Hij kreeg de allesbehalve eenvoudige opdracht Mazzola, de architect van het Milanese team, uit te schakelen.
Het weldoordachte spel van Amsterdam leverde, tot schrik van ruim 30.000 toeschouwers, al in de zevende minuut een doelpunt op. Een hoekschop van Van der Lem belandde bij Flinkevleugel, die het duel met Oriali in zijn voordeel besliste, om de bal vervolgens door te schuiven naar Nico Jansen. De Amsterdamse spits, die in de laatste drie competitiewedstrijden niet aan doelpunten toekwam, aarzelde niet en liet doelman Bordon volkomen kansloos: 0—1.
Inter kon geen éénrichtingsverkeer tot stand brengen. Bij vlagen slaagden de Lieverdjes er in het eerste half uur in de bal knap in de ploeg te houden, terwijl ze er sporadisch gevaarlijk uitkwamen. Chris Dekker speelde daarbij de voornaamste rol. In samenwerking met Bianchi en Jansen, die na een half uur een gele kaart kreeg van scheidsrechter Taylor omdat hij wraak nam op Guibertoni, zorgde de Zaankanter er tevens voor dat de Italiaanse tegenstanders door een hardhandige aanpak geïmponeerd werden.

Onbelemmerd

Terwijl iedereen op de Milaneese tegengoal zat te wachten, gebeurde het ongelooflijke. In een snelle tegenaanval kwam Van der Merkt op links op en zette voor naar Jansen in het centrum. De Amsterdamse topscorer had op dat moment drie tegenstanders om zich heen, maar zij verzuimden alle drie in te grijpen, waardoor hij onbelemmerd in de verste hoek kon mikken: 0—2.
In de tweede helft had Inter moeten komen om tenminste nog iets van het geschonden gezicht te redden. Maar aanvallen is nu eenmaal niet het grootste wapen van de afgetakelde club. In plaats van met drie spitsen de frontale aanval te openen, was het in het gunstigste geval Boninsegna die met steun van Marioni de frontlinie vormde. De van zelfvertrouwen blakende Amsterdamse defensie had daar echter weinig moeite mee. Integendeel. Herhaaldelijk kon met man en macht worden uitverdedigd, waarbij zelfs Flinkevleugel het offensieve werk niet schuwde. De zwakte van Inter werd meedogenloos blootgelegd, want ook de Milanese defensie, aangevoerd door Faccheti (in de 15e minuut na rust vervangen door Muraro) vertoonde sterke tekenen van vermolming.

Strafschoppen

Er moest uiteindelijk een strafschop aan te pas komen om Inter aan een tegendoelpunt te helpen. Dat gebeurde in de 25e minuut. De uitgelopen Jan Jongbloed zette Marioni van de bal, wat scheidsrechter Taylor (die tot op dat moment van beide partijen erg veel door de vingers had gezien, maar later ook nog een gele kaart aan Bini zou geven) met een strafschop bestrafte. De penalty van Boninsegna werd in eerste instantie door Jongbloed gehouden, maar de Italiaanse international schoot de terugspringende bal alsnog in: 1—2. Vier minuten later kreeg Husers aan de andere kant de gelegenheid deze fout ongedaan te maken. Terecht strafte Taylor een tackle van Bordon tegen Van der Lem in het strafschopgebied af met een penalty. Husers zette zich snel achter de bal maar schoot hoog over.



● *Inters libero Facchetti schrikt zich een aap. Met alle kracht die hij bezit haalt Nico Jansen uit en treft voor de tweede maal doel. De Italianen zullen de achterstand wel verkleinen, niet helemaal te niet doen.*



● *Johnny Rep juicht nadat Gerrie Mühren doelman Trappeniers vanuit een vrije trap heeft verslagen.*

BELGEN VERDIENDEN POSITIEF RESULTAAT

Twente verkrampte

door Albert Geesing

ENSCHEDE — FC Twente klampt zich vast aan het idee dat het zo moeizaam bedwongen RWD Molenbeek (2-1) in eigen omgeving aanzienlijk minder sterk voor de dag pleegt te komen dan in uitwedstrijden. „Maar", oordeelde trainer Spitz Kohn, „willen we de volgende ronde bereiken, dan zullen we over 14 dagen in Brussel toch een betere wedstrijd moeten spelen. Ik heb geen flauw idee wat ons mankeerde. Tot die 1-1 liep het bij ons allemaal redelijk, maar daarna gingen we steeds onrustiger spelen".

Dat moment brak aan in de 26ste minuut van de eerste helft. FC Twente leidde op dat moment met 1-0, dankzij een zes minuten daarvoor door Thijssen gescoorde treffer. De Enschedese equipe had zijn fel attaquerende tegenstander in een ijzeren greep en leek duidelijk op weg verder afstand te nemen van de Brusselse fusieclub. Maar een afgrijselijke blunder van doelman Ardesch, die een van grote afstand gelost schot van Nielsen losliet, waarop de ijlings toegeschoten Koens het karwei afmaakte, brak het ritme in de Twentse formatie.

Penalty

Een door Tsjechische arbiter Jursa terecht toegekende strafschop bracht FC Twente uiteindelijk toch nog de eigenlijk niet eens verdiende overwinning. De 20.000 toeschouwers hadden zich reeds lang verzoend met de onbevredigende remise, toen Notten in de laatste minuut Pahlplatz op avontuur stuurde. Aangekomen in het strafschopgebied wist doelman de Bree in samenwerking met Stroybant, de vervanger van de tijdens een training geblesseerde geraakte Polleunis, niets beters te doen dan de doorgebroken Pahlplatz ten val te brengen. Jursa was onverbiddelijk en kende terecht een strafschop toe, die door van der Vall feilloos werd benut.

Met die overwinning kreeg FC Twente aanzienlijk meer dan waarop het recht kon doen gelden. Zeker in de tweede helft, toen de Enschedeërs steeds verkrampter begonnen te spelen en uiteindelijk meer vochten tegen zichzelf dan tegen hun tegenstander, had een wat meer geroutineerde tegenstander de fouten in de Enschedese defensie, waarin Drost (hij ondervond steeds meer hinder van een oude spierblessure in de knieholte) in de rust werd vervangen door Overweg, genadeloos zou hebben afgestraft. In die periode zou iedereen er wel vrede mee hebben gehad dat het collectief niet sterke maar individueel knap opererende RWDM met een positief resultaat naar Brussel zou zijn teruggereisd.

Vooral het gevaar Eddy Koens heeft zich in Enschede in alle hevigheid gemanifesteerd. Met Jan Boskamp, de in augustus door Feyenoord naar RWDM getransfereerde middenvelder, behoorde Koens tot de onbetwiste uitblinkers in de Belgische formatie. De snelheid die Koens kan ontwikkelen maakte hem na verloop van tijd tot een ware obsessie voor FC Twente, dat verzuimde een snelle verdediger tegenover hem te plaatsen. Zijn directe bewaker, de Vries, die op snelheid ruimschoots werd verslagen, had herhaaldelijk assistentie nodig van Drost en de hem te weinig volgende Oranen.

• LANDSKAMPIOENEN

Feyenoord (Ned.) - CF Barcelona (Spa.) (22/10)	0-0
Bayern München (W.Dl.) - FC Magdeburg (O.Dl.)	3-2
Anderlecht (Bel.) - Olympiakos Piraeus (Gri.)	5-1
Ruch Chorzov (Pol.) - Fenerbahce Istanbul (Tur.)	2-1
Ujpest Dozsa (Hong.) - Leeds United (GBr.)	1-2
HJK Helsinki (Fin.) - Atvidaberg FF (Zwe.)	0-3
Hajduk Split (Joe.) - AS St. Etienne (Fra.)	4-1
Celtic Cork (Ier.) - Ararat Jerevan (Rusl.)	1-2

• BEKERWINNAARS

Gwardia Warschau (Pol.) - PSV (Ned.)	1-5
Dundee United (Schotl) - Bursaspur (Tur.)	0-0
Carl Zeiss Jena (O.Dl.) - Benfica (Por.)	1-1
Malmoe FF (Zwe.) - Reipas Lahti (Fin.)	3-1
Avenir Beggen (Lux.) - Rode Ster Belgrado (Joe.) (22/10)	1-6
Real Madrid (Spa.) - Austria Wien (Oos.)	3-0
Eintracht Frankfurt (W.Dl.) - Dinamo Kiev (Sov.)	2-3
Liverpool (GBr.) - Ferencvaros (Hon.)	1-1

• UEFA CUP

Inter Milaan (Ita.) - FC Amsterdam (Ned.)	1-2
Dinamo Boekarest (Roe.) - 1. FC Köln (W.Dl.)	1-1
FC Nantes (Fra.) - Banik Ostrava (Tsj.)	1-0
Dynamo Dresden (O.Dl.) - Dinamo Moskou (Sov.)	1-0
Raba et Gyoer (Hon.) - Fortuna Düsseldorf (W.Dl.)	2-0
Djurgaarden (Zwe.) - Dukla Praag (Tsj.)	0-2
Partizan Belgrado (Joe.) - Portadown (Ier.)	5-0
FC Twente (Ned.) - RWD Molenbeek (Bel.)	2-1
Rapid Wien (Oos.) - Velez Mostar (Joe.)	1-1
Derby County (GBr.) - Atletico Madrid (Spa.)	2-2
HSV Hamburg (W.Dl.) - Steagul Rosa Brasov (Roe.)	8-0
Hibernian (Schot.) - Juventus (Ita.)	2-4
SSC Napoli (Ita.) - FC Porto (Por.)	1-0
Borussia Mönchengl. (W.Dl.) - Olymp. Lyon (Fra.) (22/10)	1-0
Grasshoppers (Zwi.) - Real Zaragoza (Spa.)	2-1
Ajax (Ned.) - FC Antwerp (Bel.)	1-0

Ajax blameert zich

door Bert Brevoord

AMSTERDAM — Het ontbrak er nog maar aan dat het doelpunt waarmee Gerrie Mühren Ajax kort voor tijd aan een overwinning op Antwerp FC hielp, niet met hoongelach werd ontvangen. De Amsterdamse formatie had zich 85 minuten lang dermate geblameerd, dat een dergelijke reactie van de kant van het kritische hoofdstedelijke publiek niet vreemd zou zijn. De goodwill die Ajax langzaam aan het veroveren was, bijvoorbeeld via de 'ouderwetse' triomf tegen Roda JC, werd in de ontmoeting tegen de al bij voorbaat als verliezer gebrandmerkte Belgische sub-topper in één klap verspeeld.
Er moet heel diep in de voetbalarchieven worden gespit om een thuiswedstrijd van Ajax te vinden, die van de kant van de Amsterdammers op een zo laag peil stond als die tegen de timide startende, maar gaandeweg steeds meer zelfvertrouwen spelende Antwerp.
Had met name Antwerps handige linkerspits Riedl zijn in de Belgische competitie gevreesde schotvaardigheid ook gisteravond gedemonstreerd dan zou het er voor Ajax al bij de rust veel somberder hebben uitgezien. Antwerp, dat de kracht van Ajax duidelijk vreesde, kreeg door een reeks gigantische misverstanden die de Ajax-defensie beging vooral via de snelle Oostenrijkse aanvaller veruit de beste kansen op een doelpunt, maar helaas voor Riedl en Antwerp kon daarvan niet worden geprofiteerd.

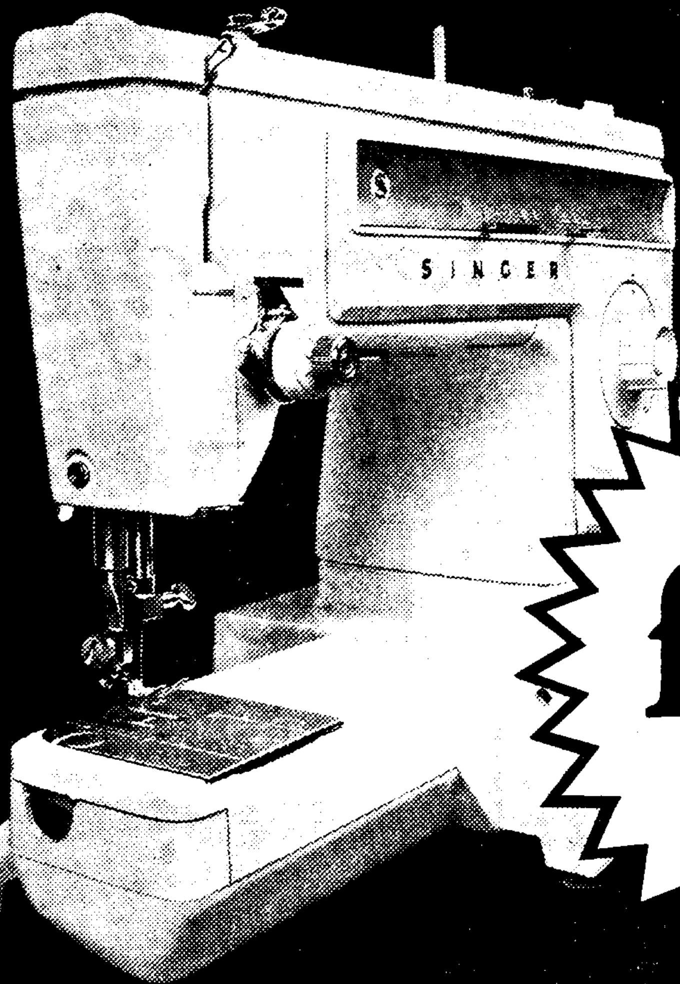
Dieptepunt

De mogelijkheden die Antwerp werden geboden waren vooral het gevolg van zwak ingrijpen van Pim van Dordt, die als vervanger van Barry Hulshoff (te veel last van een dijbeenblessure) in de laatste vier, ook al zonder Blankenburg, stond en zich als laatste man vooral in de eerste helft de bedenkelijk zwakke plek toonde.
Absoluut dieptepunt, illustratief voor de wanorde, was de manier waarop doelman Piet Schrijvers kort voor de treffer van Gerrie Mühren blunderde ten opzichte van Riedl, die een zinloze passeerpoging van de Ajax-doelman bijna afstrafte. In de bij vlagen tamelijk grimmige wedstrijd, deelde de niet al te overtuigende scheidsrechter Reynolds uit Wales gele kaarten uit aan Steffenhagen en de Belgische verdediger Van Riel.

Pak mee: die 80 gulden korting

(want na de introduktie wordt deze nieuwste Singer lichtgewichtmachine duurder).

Natuurlijk is een lichtgewicht naaimachine op zich niets bijzonders. Maar als zo'n lichtgewicht machine Singer heet, dan verwacht je wel even wat meer dan alleen zig-zaggen en knoopsgaten maken. Dan moet zo'n machine een vrije arm hebben, en een speciaal "klik" persvoetsysteem. En een volledig roterend spoelmechanisme. En ook nog voor een aantrekkelijke prijs. Want de Singer 527 is niet alleen licht in gewicht, maar ook licht in prijs. Nu kost hij nog 499,-. Maar straks is hij 80 gulden zwaarder. Dus, waarom wacht u nog met 't kopen van de machine, die u toch nodig hebt?



Van 579,- voor 499,-
f 80,-
introduktie korting

SINGER
* Een handelsmerk van The Singer Company

Nieuwe Singer naaimachines zijn alleen verkrijgbaar in een echte Singer winkel.
Heerlen: Saroleastraat 40, tel. 715687. **Sittard:** Markt 3, tel. 2604. **Maastricht:** Markt 57, hoek Muntstraat, tel. 13321. **Hoensbroek:** Hoofdstraat 14-16, tel. 213226. **Kerkrade-West:** Naaimachinehuis De Veen, Akerstraat 186, tel. 412320.





OPEN HUIS DAGEN 1974

Vrijdag 25, zaterdag 26, maandag 28, dinsdag 29
en woensdag 30 oktober
doorlopende Ford-Show van 10.00-18.00 uur

Wij hebben verschillende nieuwe wagens
die wij als SPECIALE AANBIEDINGEN
brengen. Hierop geven wij inruilkortingen
van f 300,— tot f 3.000,—

AUTOMOBIELINDUSTRIE S. VAN HAAREN
SCHANDELERBOORD 25 - HEERLEN

AUTO'S & MOTOREN

Wij kopen en halen uw oude AUTO. Verboom, Leemkampsweg Palemig tel. 045-710654. x

Te k. alle typen gebr. AUTO-ONDERDELEN. Autohandel en Sloperij Verboom Leemkampsweg 2, Heerlen-Palemig tel. 710654 en 717512. x

Wij kopen en halen uw SLOOPWAGENS. Tevens in- en verkoop van tweede hands auto's en onderdelen. S. Marxer, Kapelweg 24 Palemig-Heerlen tel. 710418 b.g.g. 214629. x

VW-MOTOREN, banden, accu's enz. enz. Alle ruilmotoren voor elk type auto. Ook alle automaterialen en onderdelen, accessoires, gereedschappen, enz. enz. met 30 tot 50 pct. korting. Alles voor uw auto: Donny Klassen b.v., Groothandel in automaterialen. Meerssenerweg 219, tel. 043-27354 of 043-11569, Maastricht. x

Auto verkopen, contant geld alleen bij P. JOOSTEN, Scharnerweg 3-7 Maastricht tel. 27308. In- en verkoop goede auto's. x

Wij kopen alle AUTOMOBIELEN van recente datum. Direkt contant geld. Donny Klassen b.v., In- en verkoop van automobielen Alléén Meerssenerweg 219. tel. 043-27354 of 043-11569. Maastricht. x

Te k MERCEDES 200 diesel bwjr. '69. Hoofdstr. 424. Hoensbroek, tel. 045-215153, na 18 uur. x

Koopje. Van particul. FORD Consul 1700 luxe, 4 cil., 4-deurs '73 f 6500. Prof. Cobbenhagenstraat 25, Kerkrade. x

Te koop als nieuw Vespa SCOOTER 180 Super luxe '69 f 650 Pr. Cobbenhagenstr. no. 25, Kerkrade. x

AUTORIJSCHOOL Veugen tel. 045-716965. Aanm. tijdens kantooruren van 8 tot 18 uur. x

BMW 1602 f 1250 en Capri '69 f 3750,—. Cierestraat 7, Brunssum. x

Te k 2 C.V. BESTEL, eind '70, i.z.g.st., 6 mnd. gar., f 2200,-. Schoolstraat no. 12, Heerlen. • x

Te k. goed rijdende DAF 65 t.e.a.b. en een Z.A.Z. 70 opknapw. v. Goyenstr. 134 Geleen x

Te k. VW Buggy bjr. 72 met nieuwe motor. Berthradisstr. 54 Kerkrade-W. x

Te k. VW 1300 bjr .juni 72 als nieuw Financ. mog. f 4200,- Hoogstraat 100 Nieuwenhagen tel. 045-311421. x

Te k. FIAT 850 Special bwj '69. Uilestr. 14 Hrl. na 18 u. x

Te k. MESSERSMIT. Den Haagstr. 43 Hrl. x

Te k. MORRIS 1000 f 1200.-. Roermond, P. Cuypersstr. 21. x

Daf Daf Daf Daf Daf Daf Alle typen uit voorraad leverbaar. Nog steeds met onze bekende rijbewijsservice. Daf-dealer Loven B.V Palemigerboord 401, Heerlen, tel. 045-712451. Voor Brunssum, Rembrandtstraat 64, tel. 045-253333. Voor Kerkrade: O.L. Vrouwestraat 89, tel. 04445-3030. x

VW 1300 de L. '67, mot., band. carr. z.g. Mooie wag. f 875. Voorstr. 4 Brunssum. x

Te k. SIMCA 1000 GL '69 f 1850. Nazarethstr. 44 Heerlen tel. 410035. x

Te k. alle ONDERDELEN van alle auto's. Industriestr. 39, Spek'heide. Ingang bruine poort. Tel. 045-412045. x

R4 Export bjr. '69 i.z.g.st. f 1250,—. Veestr. 12, Catsop-Elsloo.

Te k. goed rijdende DAF 65 t.e.a.b. en een Z.A.Z. 70 opknapw. v. Goyenstr. 134, Geleen.

Zelf tanken is zo makkelijk



2 cent per liter **voordeel**
Dat scheelt gauw een paar kwartjes op een volle tank. En voor Shellina betaalt u zelfs 5 cent minder!

OPENINGS-AANBIEDING

Gedurende de week van 25 okt. t/m 2 nov.
TURTLE WAX van f 9,95 voor f 5,95
2 flacons SHELL SHAMPOO WAS + SPONS van f 5,95 voor f 3,95
GOEDGEKEURDE VALHELM van f 34,50 voor f 26,50



SHELL ZELFTANKSTATION

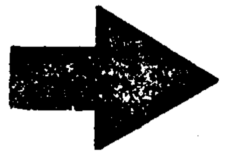
Jos. Klijnenlaan 711, Geleen
Exploitant J. W. Mengels,
tel. 04494-43571

Thea en Frans zijn een paar

ROERMOND — Thea Hendrix en Frans Körver zijn een paar. In Roermond werd, onder grote belangstelling, hun huwelijk voltrokken. Als getuigen traden twee personen op die in de sportcarrière van bruid en bruidegom een voorname rol speelden: Jo Gerris en George Knobel.

Na het burgerlijk huwelijk ten stadhuize, verzamelden zich honderden belangstellende in de Onze Lieve Vrouwe Munsterkerk voor bijwoning van de kerkelijke inzegening. Later op de dag werd het bruidspaar in de Roermondse Oranjerie het stralende middelpunt van een tot sportreünie uitgroeiende receptie zoals Roermond zelden beleefde. Vroegere en huidige handballers en -sters, trainers, bondsofficials, supporters, oud-voetballers en nog actief zijnde spelers kwamen Thea en Frans de hand schudden. Frans Körver (trainer van SK Tongeren) en Thea Körver-Hendrix (aanvoerster van Mora Swift) ondervonden de grote sympathie die zij in sportloopbaan hebben verworven.

● Van links naar rechts: Jo Gerris (trainer-coach Mora Swift), Thea Körver-Hendrix, Frans Körver en George Knobel (KNVB-bondscoach)





ANGSTIG GWARDIA GECONFRONTEERD MET TOPTEAM

PSV probleemloos: 5-1



door Huub Beens

WARSCHAU — PSV heeft in het Legia-stadion van Warschau, waar een honderdtal Eindhovense supporters een vrij rumoerig contingent vormde tussen de slechts 5.000 toeschouwers, zijn grootste overwinning in een uitwedtrijd voor het Europa-Cuptoernooi behaald.

Tegen Ards Linfield, alom afgeschilderd als een bijzonder pover acterende ploeg, werd het vorige maand 4—1; het Poolse politieteam Gwardia Warschau werd door een vooral in de eerste helft subliem spelend PSV meedogenloos naar een 5—1 nederlaag gevoerd, waarbij aangetekend dient te worden, dat het ene tegenpuntje van de Polen in feite nog een geschenkje was van de Griekse arbiter Zlatanos, die in de tweede helft, toen de Eindhovenaren al vrij moeiteloos waren uitgelopen naar een 5—0 voorsprong, het moment gekomen achtte om een gedeelte van de door PSV geoogste bewondering op zichzelf te laten afstralen.

Een simpele overtreding van Kees Krijgh tegen Malkiewiecz werd door de Griek zonder veel plichtplegingen bestraft met een strafschop, die door Malkiewiecz himself werd ingeschoten.

Gwardia was angstig, hoewel dat in de beginperiode nog kordaat verborgen gehouden kon worden. De basisopstelling van de Polen wees er echter al op, dat men tegen dit PSV beslist niet al te veel risico wilde nemen. Gwardia Warschau had zijn voorhoedespeler Wisniewsky opgeofferd voor een vierde middenvelder om zodoende te proberen met veel mensen de Eindhovenaren op te vangen.

„Onbegrijpelijk voor mij", zei Kees Rijvers. „Dat ze juist een speler als Wisniewsky hebben laten vallen, ten koste van een extra man op het middenveld. Toen ik hem onlangs aan het werk heb gezien was hij in mijn ogen de beste man.

Verandering

Overigens moest Gwardia-trainer Hajdas deze beslissing wel nemen, omdat op het allerlaatste moment zijn grote spelverdeler Kraska door een blessure in de middelste drie was weggevallen. Hierdoor — en door het gegeven dat hij defensief wilde spelen — moest Hajdas vrijwel voor zijn gehele team andere rolbezettingen creëren. Dat had onder meer tot gevolg, dat Kielack, de aanvoerder van de Polen, die de vijfde treffer in eigen doel werkte, als laatste man moest fungeren.

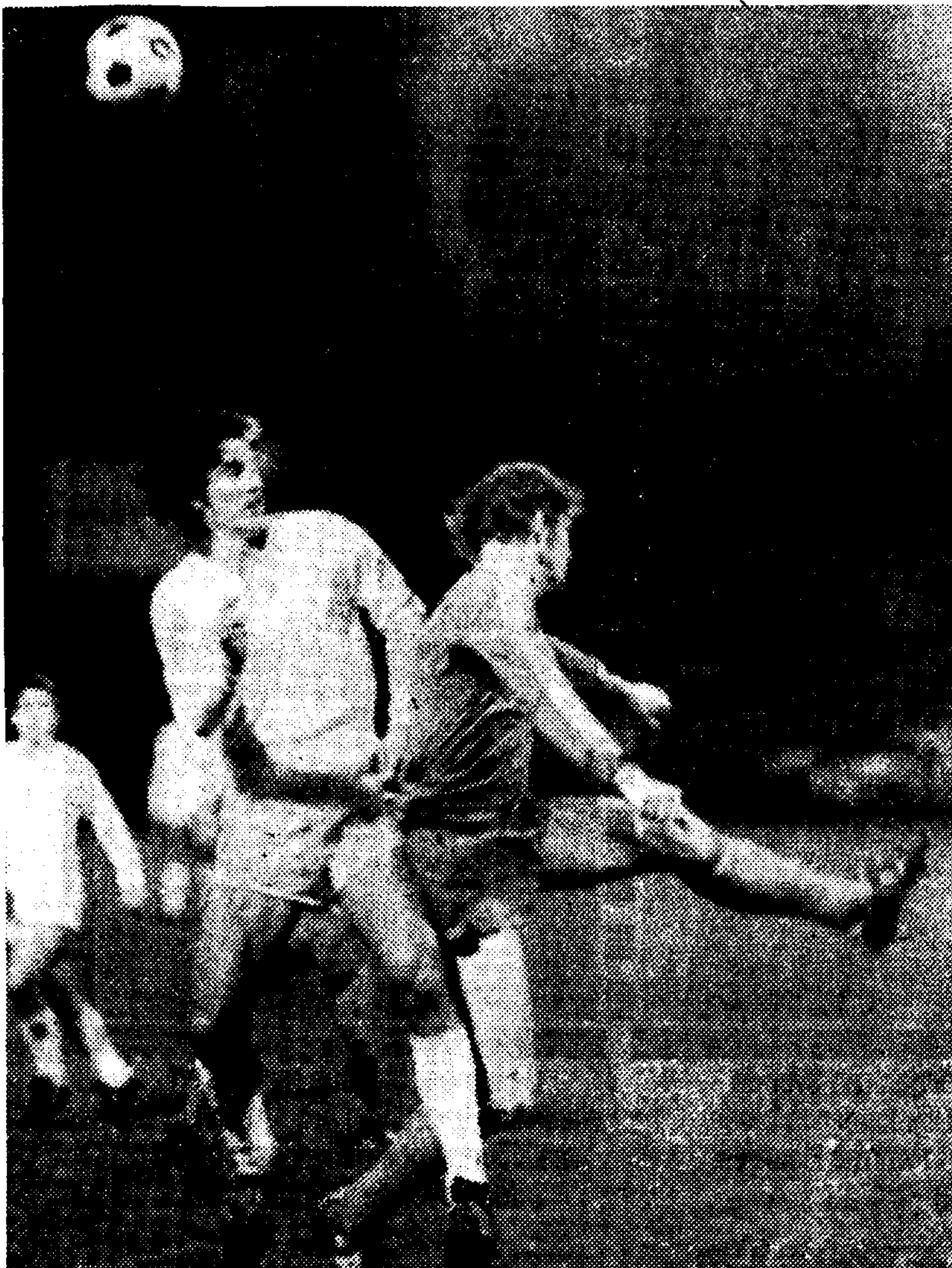
Kees Rijvers: „Opnieuw een beslissing die in mijn ogen wat vreemd aandeed. Dawidozynsky, die ik eerder aan het werk had gezien, maakte op mij een aanmerkelijk betere indruk dan Kielack nu".

Fout

Kielack, die geblesseerd is geweest, was duidelijk nog niet fit. Maar hij kon node worden gemist. De fout van Hajdas is echter geweest om deze man als vrije verdediger in het elftal in te passen, een plaats die conditioneel niet zoveel lijkt te vergen dan een middenveldpositie. Kielack werd herhaaldelijk voorbij gesprint door Willy van der Kuijlen, die een bijzonder goede en gemakkelijke wedstrijd speelde, maar ook door Lubse en zelfs door Willy van de Kerkhof, die meer dan eens een zee van ruimte voor zich vond en daar uiteraard van profiteerde. Zo zelfs, dat de bijzonder knap spelende Willy van der Kuijlen het derde doelpunt kon produceren en in de overige treffers een groot werkzaam aandeel had.

Met Willy van der Kuijlen en Willy van de Kerkhof behoorde ook Ralf Edström tot de uitblinkers. Edström maakte het zijn directe tegenstander, de voor Kraska ingevallen Lipinski, zo moeilijk, dat de Pol het uiteindelijk niet meer aandurfde om de sterk storende Zweed tot op het middenveld te volgen. Hierdoor kreeg Edström op zijn beurt zoveel ruimte, dat hij zich naar hartelust kon uitleven en legio knappe passes kon uitdelen.

Dahlqvist, die dinsdagavond laat te horen had gekregen dat hij de geblesseerde René van de Kerkhof zou moeten vervangen, was de minst goede speler. In een PSV-team, dat in Warschau zoveel bewondering oogstte, dat Kees Rijvers en zijn spelers na afloop handen tekort kwamen om de Poolse gelukwensen in ontvangst te nemen. Niet alleen bewonderde men de 5—1 overwinning maar zeker ook het door de Eindhovenaren — vooral in de eerste helft — vertoonde spel, dat als absolute topklasse werd gekwalificeerd.



● *Terlecki (links) contra Nordqvist; gevecht om de bal in Warschau.*

Zwaar

Die eerste helft was ook bijzonder goed. Aanvankelijk leken Rijvers' woorden te worden bewaarheid, toen hij daags voor deze Europa-Cupontmoeting voorspelde, dat het een open neergaande wedstrijd zou worden. Toch wisten de Eindhovenaren zich aanmerkelijk sneller aan de bijzonder zware grasmat aan te passen dan de Polen, die snel moesten inzien dat de geplande overrompelingstaktiek nauwelijks een haalbare kaart bleek.

Toen Harry Lubse kort na elkaar, in de 15e en 18e minuut, scoorde, bleek op slag het team van Gwardia ontleed te zijn als een team welwillende, maar niet bijster getalenteerde voetballers, die vrijwel geen enkele pass feilloos wisten te plaatsen en resoluut met de rug tegen de muur werden gezet. Het eerste PSV-doelpunt ontstond doordat de Gwardia-defensie de bal niet goed kon uitverdedigen, zodat Lubse met een schitterend afstandsschot kon scoren. Drie minuten later kopte Edström van dichtbij door naar Lubse, die — voor de verandering ditmaal — van dichtbij inkopte.

Festijn

Weer twee minuten later verhoogde Willy van de Kerkhof de score tot 3—0, nadat Dahlqvist en Edström het voorbereidende werk hadden geleverd. In de eerste helft stond alleen wat pech (Edström schoot enkele malen rakelings langs de paal en Van de Kerkhof verslikte zich in een voorzet van Strik toen hij alleen voor het doel van de Gwardia-doelman was gekomen) een hogere score de PSV'ers in de weg. Het doelpuntenfestijn zou echter in de tweede helft vervolgd worden. Eerst scoorde Willy van der Kuijlen met een bijzonder fraai afstandsschot het vierde doelpunt, waarna Kielack — in het nauw gebracht door de overigens ook weer niet zo fel aandringende PSV'ers — in de 26e minuut de bal in eigen doel kopte. Het ontstaan van de Poolse tegentreffer — alleen nog maar interessant voor de statistieken — is bekend. Dat kwam voor 80 procent op naam van de Griekse scheidsrechter Zlatanos.

Zegetocht Monty Buitenzorg

Van onze ren- en drafsportmedewerker

WASSENAAR — Gistermiddag stonden de beide Sociëteitsprijzen als hoofdnummers op het tien koersen tellende programma van de Wassenaarse renbaan Duindigt. Beide koersen werden een complete Limburgse triomf.

In de 2100 meter lange ren met 5300 gulden aan prijzen nam de Limburgse trainer Jan Pubben met Lady Wiepke de zege voor zijn rekening, terwijl de 3-jarige merrie Arequipa van eigenaar H. Nicolaye uit Vaals het Limburgse succes completeerde door verrassend tweede te worden. Knappe prestaties die toch wel in de schaduw stonden van de zegetocht van Monty Buitenzorg van Sjeng Hendrikx.

De 3-jarige hengst nam in de Sociëteit-Duindigt Prijs de handschoen op tegen een zevental oudere paarden waarvan Kolja T., winnaar van de Van Wickkevoort Crommelin Memorial '73, te vrezen was. Ook al omdat het slechts zelden voorkomst dat in deze klasse driejarige dravers iets in de melk te brokkelen hebben. Maar Monty Buitenzorg, is van zo ongelooflijke klasse dat hij het presteerde gedurende het gehele parcours van ruim 2 kilometer Kolja T. naast zich te dulden, om „op de finish af" van zijn twee jaar oudere tegenstander weg te lopen.

Hendrikx: „Ik durfde tegen deze oudere paarden aan te treden omdat Monty Buitenzorg pure klasse bezit. Normaal komen driejarigen tegen oudere paarden in soortgelijke koersen tekort. Dat heb ik met Karin en Lady ervaren, maar Monty Buitenzorg bezit gewoon iets meer echte klasse. Wanneer hij gezond blijft, kunnen wij volgend jaar nog veel plezier aan hem beleven. Ik zie in hem een paard die in de toekomst internationaal zal kunnen gaan koersen. Wat de toekomst zal brengen weet ik nog niet. Mogelijk koersen we nog wat door, maar in elk geval breng ik hem op 6 november naar Hilversum voor de hengstenkeuring".

Afgebroken

MOSKOU — De vijftiende partij tussen Kortsnoj en Karpov is afgebroken. Dat gebeurde op de 46ste zet van Karpov.

Zesdaagse

DORTMUND — De eindstand van de zesdaagse van Dortmund was: 1. Pijnen-Sercu 257; op een ronde: 2. Hempel-Haritz 273, 3. Bugdahl-Schulze 118; op twee ronden: 4. Kemper-Gilmore 252, 5. Van Lancker-Godefroot 196, 6. Peffgen-Karstens 173.

WK-RIJDERS PRESENT

HEERLEN — Ze zijn er, de ploegen die vandaag in Heerlens sporthal Varenbeuk een gooi gaan doen naar de Europese en wereldtitels kunstwielrijden en cycloball. Gistermiddag maakten de deelnemers uit West-Duitsland, Zwitserland, Frankrijk, België en Oostenrijk kennis met het „strijdtoneel".

Otto Vandeberg, voorzitter van het WK-organisatiecomité, meldt vanuit de permanence: „Er is volop belangstelling voor de titelstrijd. De BRT, de BBC en de Duitse televisie hebben laten weten dat ze opnamen komen maken. De NOS TV komt twee dagen naar Heerlen."

Drie kegelclubs met degradatie bestraft

MAASTRICHT —In de 450 leden tellende Maastrichtse Kegel Bond (Hollandse banen) is een ernstig conflict ontstaan. Drie van de vier damesclubs in de (hoogste) A-klasse zijn van verdere competitie uitgesloten en door het bestuur van de MKB gedegradeerd tot B-klassers. De vierde club —Onder Ons Rothem —is daarmee nu reeds, ongeveer halverwege de competitie, kampioen en gerechtigd deel te nemen aan de nationale kampioenschappen .De drie clubs die momenteel de B-klasse formeren, zullen na de competitie alle automatisch promoveren naar de A-klasse.

Aanleiding tot deze situatie is het feit dat drie damesclubs Entre Nous, KCC en KIK geweigerd hebben een competitiewedstrijd over te spelen. Die wedstrijd vond plaats op 16 september op de banen van het Pavillon te Heer. Een defect aan het ophaalmechanisme maakte het onmogelijk een van beide banen te gebruiken .Na overleg tussen de kegelaarsters, het aanwezige bestuurslid Thera Lemmens-Roos en (telefonisch) secretaris Sjo Magermans, werd besloten de wedstrijd geheel op één baan te spelen. Dat gebeurde.

Enkele dagen later besloot het MKB-bestuur dat de hele wedstrijd opnieuw moest worden gespeeld. De dames van Onder Ons Rothem gingen daarmee akkoord. De drie overige teams weigerden opnieuw uit te komen. Zij wilden wel de eerst defecte baan alsnog gebruiken.

Het bestuur waarschuwde de drie clubs dat niet spelen van het complete programma consequenties kon hebben, waarop een nieuwe weigering volgde. Daarna stelde het bestuur het volgende wedstrijdschema op zonder vermelding van de drie teams.

De drie gedupeerde damesclubs noemen het besluit van het bestuur ondemocratisch, omdat zij geen inspraak hebben gehad. Voorzitter Nico van de Well van de MKB vindt dat zij een bestuursbesluit moeten kunnen accepteren.

Voorzitster Marieke Reinders van vroegtijdige kampioen Onder Ons betreurt de hele gang van zaken: „Het lijkt nu dat we de titel geschonken hebben gekregen".

SPORT kort

Jef Blatter: vooruitgang

KERKRADE — Jef Blatter is nog geen honderd procent. Roda JC's linkervleugelverdediger heeft nog steeds last van zijn enkelblessure, waardoor hij zich voorlopig moet beperken tot looptraining. Reactie van trainer Bert Jacobs, halverwege de voorbereiding op de belangrijke thuiswedstrijd van zondag tegen FC Den Haag: „Er is bij Jef wel vooruitgang te constateren, maar het is nog te vroeg om halleluja te roepen. Voor de rest ziet het er in de spelersgroep gezond uit." Dat geldt ook voor John Pfeiffer wiens rugklachten praktisch zijn verdwenen. De verwachting is dat de selectiegroep van Roda JC voor zondag weer compleet is.

Nederlagen in Mexico

MEXICO — Het Nederlandse herenvolleybalteam heeft in de strijd om de wereldtitel in een duel voor de zevende tot en met de twaalfde plaats verloren van Cuba met 3—1 (15—9, 15—17, 15—2, 15—7). Het damesteam verloor in de strijd om de dertiende tot en met achttiende positie kansloos van Bulgarije: 0—3 (9—15, 4—15, 5—15). De Nederlandse herenploeg verloor ook zijn wedstrijd tegen Brazilië. De Brazilianen zegevierden met 3—0 (15—5, 15—5, 15—12).

Plaatsje opgeschoven

WENEN — Jhr. Herman van Karnebeek is in de olympische hiërarchie een plaatsje opgeschoven. Hij is thans eerste vicepresident. De Franse graaf Jean de Beaumont, de oudste in dienstjaren van de drie vicepresidenten, nam namelijk bij het IOC-congres in Wenen afscheid, omdat hij aan de beurt van aftreden was. Als vicepresident werd hij opgevolgd door de 54-jarige industrieel uit Barcelona Juan Antonio Samaranch. Jhr. van Karnebeek is nu eerste vicevoorzitter en Willy Daume tweede vicevoorzitter.

Oranje hield positie vast

VARNA — Het Russische damesteam verdedigde in Varna met succes de wereldtitel gymnastiek. Met een totaal van 384.15 punten werden de Russinnen bijna vier punten hoger gewaardeerd dan twee jaar geleden bij hun Olympische zege in München. De Nederlandse damesploeg, die na de verplichte oefenstof de twaalfde plaats bezette, slaagde erin deze positie vast te houden. De eindstand van de teamwedstrijden: 1. Rusland 384.15 pnt.; 2. Oost-Duitsland 367.53 pnt.; 3. Hongarije 370.60 pnt.; 4. Roemenië 369.30 pnt.: 5. Tsjechoslowakije 368.45 pnt.: 6. Japan 362.90 pnt.; 12. Nederland 347.65 pnt.

Foreman aangeklaagd

NEW YORK — Een week voor zijn gevecht met Mohammed Ali is George Foreman, wereldkampioen boksen in het zwaargewicht, in New York aangeklaagd wegens contractbreuk. Een firma uit de staat Nevada, KO Incorporated, heeft met Foreman tot 1975 een contract over de televisierechten van de gevechten van Foreman. Voor het gevecht met Ali zijn echter overeenkomsten gesloten met een Engelse firma en de plaatselijke televisiemaatschappij Con King in Zaire. KO Incorporated heeft een schadeclaim ingediend van ongeveer 260 miljoen gulden en de rechtbank gevraagd Foreman te waarschuwen voor verdere contractbreuk.

Promotion VV Caesar

BEEK — In Beek is de Stichting Promotion VV Caesar ten doop gehouden. Initiatiefnemers zijn de heren J. Cremers en H. Halmans die vinden dat er eindelijk een tribune op het hoofdterein moet komen. Notaris J. Sluyper, voorzitter van de stichting omschrijft de taak in het algemeen als „een steunpilaar voor het Caesar-bestuur dat zijn concentratie geheel moet kunnen richten op de gang van zaken op het sportveld". In de stichting zal het particuliere initiatief beter en gerichter ontplooid kunnen worden. Andere heren achter de stichting zijn: B. Debeij, J. Timmermans, J. Lemmens, H. van Berkel, dr. H. Charmin en G. Gerits.

overigens ....

is de Rus Evgeni Vasjoekov winnaar van het internationale schaaktoernooi in Manilla ● won Tom Okker in het toernooi van Teheran met 6—3, 6—1 van Vijav Amritraj

Halverwege badmintoncompetitie
BC Brunssum nog ongeslagen

Van onze badmintonmedewerker

HOENSBROEK — Halverwege de badmintoncompetitie heeft van de Limburgse ploegen alleen de BC Brunssum nog geen enkel punt hoeven af te staan. Nu moest nummer twee van de ranglijst, Olympia uit Tegelen, het hoofd buigen voor de kracht van de Brunssummers. Met 6–2 maakte de BC Brunssum duidelijk wie de sterkste is. Met deze zege hebben de jongens van trainer Nieuwenboom een uitstekende uitgangspositie bezet voor het begin van de tweede competitiehelft.

Het Heerlense HBC leed in Haarlem een zware nederlaag tegen Duinwyck: 11-0. Zelfs geen game werd gegund aan de Heerlenaren die overigens zonder illusie aan deze ongelijke strijd begonnen.

Victoria uit Hoensbroek leed in eigen huis een onnodige nederlaag tegen het tweede van Duinwyck: 4-7. De winstpartijen kwamen op naam van Leo Hanssen, Pierre Swerts, André Wierts en het gemengd dubbel Ans Silvertand en Mike Plötzner.

Victoria II was eindelijk eens compleet en dat betekende dan ook een overwinning. BC Rotterdammoest met 8-3 het onderspit delven. De Victorianen klommen door deze zege meteen 2 plaatsen in 't klassement. Zaterdag en zondag is in sporthal De Deyl in Hoensbroek Limburgs grootste badmintontoernooi, de districtskampioenschappen. Dat het een monstertoernooi wordt blijkt uit het feit dat er 260 partijen worden gespeeld, terwijl eigenlijk slechts capaciteit was voor 200 partijen. De uitbreiding is mogelijk gemaakt door vroeger te starten. De halve finales en finales worden zondag gespeeld vanaf 14 uur.

Ger Pieters wacht op meniscus-operatie

door Ben Heinrichs

VOERENDAAL — Drie dagen voor de seizoensouverture van zijn vereniging Voerendaal tegen het Brabantse TOP stortte de hemel voor Ger Pieters (23) in. De robuuste Voerendaalse spitsspeler raakte tien minuten voor rust van het oefenduel tegen MVV bij een kopduel met Peter Pleumeekers dermate aan zijn knie geblesseerd dat een wekenlange uitschakeling hem reeds voor ogen stond. Na veel twijfels omtrent de aard van de blessure wezen foto's in het Heerlense De Weverziekenhuis uit dat sprake was van een gerekte knieband.

Begin oktober kon Ger Pieters weer voorzichtig met looptrainingen beginnen. Het wegtrappen van een „verdwaalde" bal werd hem echter funest: andermaal „draaide" zijn knie en onmiddellijk kende Pieters zijn blessure: meniscus, de meest gevreesde voetbalblessure.

Nu (bijna drie weken later), terwijl de Voerendaalse loodgieter de oproep voor een operationele ingreep in het De Weverziekenhuis ieder moment in zijn brievenbus verwacht, is Ger Pieters over de eerste schok heen: „Als de operatie lukt hoop ik dit jaar nog te kunnen voetballen". Het is de vage hoop van een voetballer die weet dat hij zich in de meest kritieke fase van zijn voetballoopbaan bevindt. Die bovendien bereid is te knokken om de verloren gegane positie in Voerendaals eerste team te heroveren. Want Ger Pieters (1 november wordt hij 24) had zich op het huidige seizoen voorbereid als nooit tevoren.

Teleurstelling

De teleurstelling van de niet doorgegane overgang naar Heer of EHC zette hij snel opzij in de voorbereidingsfase voor het nieuwe seizoen om zich te prepareren op wat een van de belangrijkste jaren uit zijn voetbalcarrière had moeten worden. „Het feit dat de top nog kleiner is geworden hield voor mij in dat ik meer dan ooit tevoren de kans had mij in de kijker te spelen", licht Ger Pieters toe. Buiten de gezamenlijke training bij Voerendaal toog Ger Pieters verscheidene malen met enkele medespelers naar het Vijlenerbos om daar aan een van zijn zwakste punten te schaven: de conditie.

Het goede spel in de oefenwedstrijd tegen WVV riep dito verwachtingen op voor de naderende competitie, maar de start van Voerendaal in de hoofdklasse moest Ger Pieters al, strompelend, vanaf de zijlijn meemaken.

Behalve de sportieve achteruitgang heeft Ger Pieters door zijn blessure ook maatschappelijk een tegenslag moeten incasseren. „Er liep een sollicitatieprocedure van mij bij de PTT omdat ik graag een rijksbetrekking wilde hebben, maar toen de dienst-arts via de telefoon vernam dat ik meniscus had, werd ik al zonder meer afgewezen. In de toekomst kom ik daardoor misschien ook niet meer voor een betrekking bij een rijksinstelling in aanmerking en dat vind ik veel erger dan de sportieve klap die ik heb opgelopen".

Schaesberg

— HAC won met 4—2 van Blauw Wit Kakert.

hollands kegelen

MAASTRICHT — Een zeldzaam spannende strijd speelde zich af op de banen van kegelhome Terminus te Maastricht, waar de finale plaats vond om de persoonlijke B-titel dames en heren van de M.K.B. Bij de dames was het Corrie Coolen (foto) die op haar laatste baan met speels gemak afrekende met de meer geroutineerde maar aangeslagen Jeanette Smitsmans. Bij de heren was de strijd tussen Albert Ringhs (foto) en Gel Daenen zo spannend dat gewacht moest worden tot de laatste ballen geworpen waren. De negen die Ringhs wierp leverde hem de titel op met het kleinst mogelijke verschil. één hout.

In de damesafdeling startte Smitsmans als favoriete met een voorsprong van 33 hout, de achtervolgsters waren de dames Coolen, Notten en Timmermans. Na twee banen had Coolen 12 hout van haar achterstand weten goed te maken. De dames Notten en Timmermans volgden goed maar het wachten was op een misstap van beide koploopsters. Na de vierde baan had de aanstaande kampioenen twee hout voorsprong. De vijfde baan wierpen beide gelijk aantal hout zodat de stand ongewijzigd bleef. De laatste baan moest de beslissing brengen. Door het beheerste en perfecte werpen van Coolen werd Smitsmans aangeslagen. De nervositeit begon te werken, hetgeen leidde tot het werpen van twee poedels welke beslissend waren voor de eindzege van Corrie Coolen. Met een eindserie van 115 hout legde zij beslag op de titel.

HEREN

Voor de titel bij de heren had zich een aantal kandidaten naar voren geschoven. In de hoofdrollen speelden Albert Ringhs en Giel Daenen. Na twee banen nam Daenen de leiding van Ringhs over, en wist zijn voorsprong tot aan de derde baan tot 34 hout op te voeren. De achtervolgers Aarts, Seegers, Hollanders en P. Vrieselaer konden ondanks hun hoge series niets van hun achterstand inhalen.

Na de vijfde baan was de voorsprong van Daenen geslonken tot drie hout. Het werd een nek-aan-nek race. De laatste bel moest de beslissing brengen. Ringhs vloerde negen hout. De negende kegel van Daenen stond wel te dansen maar viel niet om, zodat Ringhs de titel behaalde.

Zondag zullen Corrie Coolen en Albert Ringhs de MKB vertegenwoordigen op de persoonlijke B-kampioenschappen van de KNKB te Zwolle. De uitslag aan kop was: Dames: C. Coolen 1678 ht., J. Smitsmans 1660 ht., E. Notten 1636 ht. Heren: A. Ringhs 1880 ht., G. Daenen 1879 ht., H. Aarts 1832 ht.

Zwemderby Geleen-Sittard

GELEEN — In het Prins Willem-Alexanderbad te Geleen begint zondag om 11.30 uur de derby in de zwemcompetitie Watervrienden Geleen tegen Sittard. Het programma omvat voor jongens en meisjes van 8 en 9 jaar 25 meter schoolslag, rugslag, en borstcrawl, voor 10 en 11-jarigen 50 meter schoolslag, rugslag en borstcrawl en 25 meter vlinderslag, voor 12-. 13- en 14-jarigen 50 meter schoolslag, rugslag en borstcrawl en 25 meter vlinderslag, voor 15- en 16-jarigen 100 meter schoolslag, rugslag en borstcrawl en 50 meter vlinderslag. Verder 8 x 25 meter estafette vrije slag.

schakend limburg

● Alex Vinken (MSV) speelde remise tegen Brunssumspeler Möhring.

HEERLEN — Al in de tweede ronde van de competitie van de Limburgse Schaakbond ontmoeten elkaar de nummers één en twee van de afgelopen competitie. Pionneke reisde naar GESS en keerde met een 4—6 overwinning huiswaarts. Hoensbroek verloor ook zijn tweede wedstrijd in de overgangsklasse, en wel van DJC, zij het met het kleinst mogelijke verschil 5½-4½. Kerkrade zag enkele partijen in gunstige stand verloren gaan en verloor zodoende toch nog met grote cijfers (2—8) van Schaesberg. MSV en Brunssum II braken twee partijen af in de voor MSV gunstige stand 4½-3½. Na de tweede ronde gaan Schaesberg met Pionneke ongeslagen aan kop, met voor Schaesberg een hogere bordscore.

In de eerste ronde in de eerste klasse drie hoge scores: VSM II verpletterde Pionneke II met 7—1; EWS en Max Euwe wonnen beiden met 6½—1½ van resp. Gess II en Pionneke III. Met het kleinst mogelijke verschil won Venray van Brunssum III. Tot een puntendeling kwam het tussen Kerkrade II en Julia: 4—4. Onbeslist is nog de match tussen Max Euwe II en Schaesberg II. Vijf van de acht besliste partijen, bezorgden het Schaesbergse team een 2—3 voorsprong. In de tweede klasse noteerden we een nederlaag van Waubach III tegen Hoensbroek III met 2½—5½. Schaesberg IV en Julia II deelden de puntjes: 4—4. Eveneens succesvol voor de Schaesbergse vereniging was het derde team, dat met 7—1 van DJC II won. Brunssum IV verloor van Gess III met 1½—6½ en met iets minder (6—2) won Venray II van Maasniel.

COMPETITIE KNSB

Het eerste team van Brunssum ging op bezoek bij het sterke Lichttoren uit Eindhoven. Het werd een spannende tot het einde toe gelijkopgaande strijd. De climax werd bereikt toen bij de stand 4½—4½ de partij van Wim Kortis de beslissing moest brengen. Beide spelers waren in hevige tijdnood en Wim Kortis was de ongelukkige wiens vlaggetje het eerst viel.

Voordien hadden G. Huizers, A. Notten en P. Ramaekers gewonnen, terwijl A. Meddeler, R. Möhring en F. Scheeren remiseerden. Verliezers waren W. Kortis, H. Hagedoorn, S. Stuijts en G. Schaffhausen.

SV SCHAESBERG

(donderdag in het Streeperkruis

Koploper J. Esser verloor zijn eerste partij van Hoessen. F. Esser overwon zijn ingeboren angst voor Triepels en won. Cramers behaalde een gelukkige remise tegen Remans.

Overige uitslagen: Hoeijmakers-Mulders 1—0; Stuart-Laverdure 0—1; Nelis-v.d. Mark 0—1; Pennekamp-Bakx ½—½; Corneth-Baltus 1—0; Hendriks-Rekers 1—0; Kerff-Konsten 0—1; v. Loo-Berwers ½—½; Peters-Smits ½—½; Holter-Bosch-Bruns 1—0; Pelt-Falize 0—1; Seip-Luxemburg 1—0.

De stand aan kop: J. Esser 313; Hoessen 289; F. Esser 284.

SV MAX EUWE

(Vrijdag in Jeugdhuis, Maanstraat te Treebeek)

De halfjaarlijkse vriendschappelijke ontmoeting tussen Max Euwe en Hoensbroek werd in „walk over" cijfers uitgedrukt. Met 15—4 won Max Euwe en bleef hierdoor in het bezit van de wisselbeker.

De afgebroken partijen uit de match tegen Schaesberg II voor de LSB competitie met de voorlopige uitslag 3—2 voor Schaesberg, staan dermate gunstig, dat de einduitslag 4½—3½ voor Max Euwe kan worden, maar op zijn minst kan de winst gedeeld worden.

SV KERKRADE

(dinsdag in café-restaurant Rutten, Markt 49).

Wederom winst voor koploper P. Reuleaux, nu was Lemaire het slachtoffer. Ook van H. Wolters werd gewonnen. Hij verkeert momenteel in een voortreffelijke vorm.

Overige uitslagen: Paffen-Freer 0—1; Heijen-Okhuijsen 0—1; Baum-Möhring 0—1; Lemaire-P. Reuleaux 0—1; v. Maldeghem-Wolters ½—½; Badenhop-Kockelkoren 0—1; Ortmans-Jacobs 0—1; Gidding-Stevelmans 0—1; Römgens-Bakker 0—1; Heijen-van Mouche 1—0; Vreuls-H. Römgens 0—1. De stand voor deze ronde: P. Reuleaux 461; Wolters 389; Beugels 358; Lemaire 315; Freer 319.

blik over de grenzen

door jo jourissen

PATRO EISDEN heeft de eerste nederlaag te pakken. En dat nog wel op eigen veld tegen Zonhoven. De ploeg van de Kerkraads trainer Boeb Bechholz incasseerde in de 36e minuut een treffer van Vangeneugden en ondanks heftige pogingen van Willy Brassé en Wim Langenhuizen bleef het daarbij. Patro Eisden deelt nu in de 3e nationale B de leiding met Overpelt en Zonhoven.

* * *

THOR Waterschei, de club die zoveel Benen in het team doet, bracht het bij Racing Mechelen niet verder dan een 1—1 gelijkspel en deelt nu de eerste plaats met nog drie clubs. En dat allemaal in de tweede nationale. Jan Benen speelde geen opvallende partij.

* * *

Bij ST. TRUIDEN behoort de ex-MVV'er en Middenlimburger Jos Klingen tot de vaste verdedigers. De Trudojongens wonnen (2e nationaal) met 1—4 bij Union. Die vier doelpunten betekenden een evenaring van het totale aantal doelpunten in de vijf voorgaande ontmoetingen. Jos moet dus goed opgeruimd hebben!

* * *

DOUANE

DE BOKSCLUB BV Heerlen '67 trekt zaterdag 16 november naar Kohlscheid om in het kader van de jaarlijkse Eduard Bremen Gedächtnis-Veranstaltung in de ring te komen tegen Boxclub 1903 Kohlscheid. BVH wordt versterkt met boksers uit Eindhoven, zo meldt de „Aachener Nachrichten." Liefhebbers kunnen die avond vanaf 19.00 uur terecht in de gymzaal aan de Kircheichstrasse.

* * *

UNION RFC La Calamine, met trainer-centraal-verdediger Hens Fischer, huist in de eerste provinciale klasse nog steeds in de middenmoot. De thuiswedstrijd tegen RC Stockay van afgelopen zondag werd bij een 1—1 stand gestaakt vanwege het steeds slechter wordende weer.

* * *

DOUANE

FRANS KöRVER had zondag al zijn eerste huwelijkscadeau te pakken. De Maastrichtse trainer van SK Tongeren zag zijn elf met veel moeite winnen van Bergen (2—0). Ook Raymond Goethals volgde het duel in de tweede nationale vanaf de tribune. Hij wilde alleen kwijt dat de verdediging van SK paniekerig voetbalde. Bergen heeft hemel en aarde bewogen. Pummy Bergholz speelde tussen de Walen weer een uitstekende partij, maar vond bij zijn schoten op doel een andere Nederlander op zijn weg: Vic Gerardu. Tongeren bezet nu een plaats in de middenmoot zodat de donkere trainerswolken niet boven de huwelijksplechtigheid hingen.

DERDE EN VIERDE KLASSERS
Topper in Obbicht

SITTARD — Sittard zal in 3B weinig moeite hebben met staartploeg KVC Oranje terwijl de andere hekkesluiter Helios in staat moet worden geacht om tenminste de halve winst over te houden in het duel tegen het wispelturig spelende Heilust.

Waubach verstevigt zijn leiderspositie middels een zege op Spcl. Treebeek. Miranda zal in het duel met RKBSV niet bij machte zijn om de Brunssummers voor de eerste keer in het zand te laten bijten. In Geleen zal Maurits goed moeten oppassen om de puntjes thuis te houden daar Waubachse Boys fel van zich zal afbijten. De verliezer van het duel De Leeuw-SVK moet met lede ogen toezien hoe de achterstand op de overige leiders groter wordt. In de derde klasse C kan GVCG zich iets verwijderen uit de gevarenzone door Urmondia met lege handen huiswaarts te sturen. **Merefeldia stevent vrij zeker af op een nieuwe triomf, die keer t en koste van Born, waardoor de Nederweertenaren lijstaanvoerder blijven. EVV zal ook nu aan het kortste eind trekken in het duel met FC Oda.** Susteren heeft voor de recente nederlagen revanche beloofd van welke bedoelingen RKSVN dan het slachtoffer moet worden. Heel zal terdege moeten oppassen in het duel met RKSVW. Wil men niet nog verder achterop raken bij leider Merefeldia dan dient de hele winst in Heel te blijven. Maasbracht en Havantia willen voor elkaar niet onderdoen, misschien dat het terreinvoordeel van beslissende aard is.

Vaesrade

In 4D blijft Vaesrade de toon aangeven middels een zege op Schinnen. Schinveld zal o.i. wel aan het kortste eind trekken tegen runner-up Kluis. De beide hekkesluiters DVO en Egge kunnen ieder een punt rijker worden tegen respectievelijk OVCS en Stadbroek.

In Sweikhuizen vechten de Boys en VCT een interessant duel uit en de verliezer van deze strijd ziet de kloof met de leiders groter worden. Obbicht en Limbricht gaan in de vierde klasse E in een onderling duel uitmaken wie voorlopig alleen aan de leiding gaat en het is best mogelijk dat het terreinvoordeel van Obbicht van beslissende aard is. Een puntenverdeling is weggelegd voor Juliana K., in dit geval bij SVE. St.-Joost rekent op de volle winst tegen het onderaan bengelende Armada.

Holtum en Susterse Boys zijn ploegen die aan elkaar gewaagd zijn. De mogelijkheid bestaat dat Holtum aan het langste eind trekt met eigen grond onder de voeten. Buchten kan zich iets verder van de rode lantaarn verwijderen door de volle winst te veroveren bij Stevensweert. IVS zal al tevreden zijn indien het erin slaagt om de halve winst te veroveren op Slekker Boys.

schaarbanen

GUTTECOVEN — De eerste ronde van de halkegelcompetitie voor B- en C-lkasse clubs in het district De Nieuwe Mijnstreek, werd gewonnen door Poedelhater in de B-klasse en door OLA in de C-klasse.

Het lijkt erop dat Poedelhaters uit Genhout een serieuze gooi gaat doen naar het kampioenschap. In elk geval heeft men De Keigel uit Elsloo in de eerste ronde, een pak slaag gegeven, waar in feite niemand op gerekend had. De voorsprong bedraagt echter maar 49 hout. MKC werd goede derde. Het Haantje uit Broeksittard kreeg de rode lantaarn.

In de C-klasse was OLA uit Elsloo het sterkste, al is ook hier het verschil met nummer twee erg klein, 28 hout. Val Um, eveneens uit Elsloo, bezet met vrij ruime achterstand de derde plaats. De rode lantaarn ging in deze klasse naar Het Centrum uit Geulle.

De uitslagen:

B-klasse: Poedelhaters Genhout 2715, De Keigel Elsloo 2666, MKC Geleen 2610, Stiena Elsloo 2575, Het Haantje Broeksittard 2472

C-klasse: OLA Elsloo 2631, Neerlandia Grevenbicht 2603, Val Um Elsloo 2565. Acht o.d. Lange Berg a.d. Maas 2324, Het Centrum Geulle 2280

Gewichthefjeugd

SCHAESBERG — In samenwerking met de Duitse jeugdploeg gewichtheffen is er voor de Nederlandse jeugd op 9 en 10 november in sportcentrum Papendal te Arnhem een trainingsweekeinde. Daarvoor zijn ook vijf Limburgers uitgenodigd: Huub Molema van Excelsior Brunssum, Bert Rutters en Jos Huynen van Helios Simpelveld, Jan Partouns van KSV Eijsden en Jules Beckers van Atlas Maastricht.

Standen tweede en derde klassen afdeling Limburg K.N.V.B.

2D

Meerssen 3	5—10
GSV	6—7
Vilt 2	4—6
RVU 2	5—6
Caesar 3	4—5
Schimmert 2	5—5
Bunde 2	4—4
RKUVC 2	4—3
Hulsberg 3	4—2
Walram 3	5—2
Amicit. 2	4—0

2K

Kaspora	5—7
EHC 3	4—6
Minor 3	5—5
Spaubeek 2	5—5
VCT 2	5—5
Egge 3	6—5
Schinnen 2	4—4
Sweikh. B. 2	4—4
Amstenr. 2	3—4
Troja	5—3
RKVVD 2	4—2

2L

Haslou 4	6—12
De Ster 4	5—10
Kluis 2	6—10
Lindenh. 3	6—8
SVE 2	5—6
Stadbroek 2	5—5
Vrangend. 2	5—5
GVCG 3	6—5
DVO 3	7—3
Urmond. 3	5—2
Geleen 3	6—1
Thienb. B. 2	6—1

2M

FC Ria 2	7—13
Obbicht 2	5—9
Urmond. 2	4—8
Sittard 3	6—8
DVO 2	6—7
Buchten 2	7—7
Holtum 2	5—4
Sust. B. 2	5—4
Susteren 3	5—3
OVCS 2	6—3
IVS 2	4—0
Armada 2	6—0

2N

MHD 2	6—10
Putbroek	5—8
Walburg. 2	5—8
PSV 3	6—8
St. Joost 2	7—8
RKSNA 2	6—7
Susteren 4	6—6
Juliana 2	7—5
Stevensw. 2	5—3
Linne 3	5—2
Rios 3	6—1
Maasbr. 5	4—0

3G

Caesar 4	6—10
GSV 2	5—8
Berg 4	6—7
Iason 2	6—7
Vilt 2	6—6
RKUVC 4	5—5
Hulsberg 4	6—5
Geulse B. 2	4—4
Valk. B. 2	4—2
Schimmert 3	5—2
Walram 4	5—2

3S

Sweikh. B. 3	6—11
Schinnen 3	6—10
SVM 3	6—8
Spaubeek 3	6—7
GSV 3	4—5
COV 2	2—4
Lindenh. 4	5—4
De Ster 7	5—3
Havant. 3	5—2
Geulse B. 3	5—1
Maurits 3	6—1

3T

Almania 3	5—9
OVCS 3	6—9
COV 3	5—6
Kluis 3	4—5
Geleen 4	6—5
Sanderb. 3	6—5
De Ster 6	5—4
Lindenh. 6	5—4
Sweikh. B. 4	5—2
Thienb. B. 3	4—1

3U

Maurits 2	6—11
De Ster 5	6—10
Geleen 5	4—6
Rooster. 3	3—4
Vrangend. 3	4—4
Armada 3	5—4
Urmond. 4	4—3
Haslou 5	3—2
SVE 2	4—0
Lindenh. 5	5—0

3V

Lindenh. 7	5—10
Born 3	5—8
Holtum 3	6—8
Obbicht 3	6—8
Rooster. 2	4—6
GVCG 4	5—6
Sittard 4	6—5
IVS 3	5—2
OVCS 4	5—2
Vrangend. 4	5—2
Buchten 4	6—1

3W

Limbricht 2	7—9
FC Ria 3	5—8
Buchten 3	6—7
Holtum 4	6—7
Dieteren 2	4—5
Sanderb. 4	4—5
Born 4	5—5
Rooster. 4	5—5
Sittard 5	5—3
Susteren 5	7—2
Sust. B. 3 (x)	4—2

(x) 2 winstpunten in mindering.

HUIZEN

Omgeving ECHT (3 km) te k. vrijst. zeer solide en zeer goed onderh. middenstandswoning (1924) met enkele verspreid liggende kleinere opstallen. Het huis ligt geheel buiten, vrij en rustig in de agrarische sector en staat op 'n stuk eigen grond van circa 9000 m2 (siertuin, weiland, vruchtbomen). Alles degelijk afgerasterd. Afstand dorp 10 min. lopen Binnen ½ jaar vrij f 135.000.—. Br. ond. no. 0877 LD Hrl. x

HERENHUIZEN in Heerlen en omstr. gevr. Vrijblijvende aanbiedingen aan A. J. H. Leenaers, Makelaar in Onroerende Goederen, beëdigd taxateur, Lid NBM en MCC, Lid Limburgse Beurs Makelaars, Romboutslaan 2, Welten, Heerlen, tel. 717237. x

Te k. gevr. v. div. relaties **WOONHUIZEN,** bungalows, herenhuizen en bouwgr. in Zuid-Limburg tot f 170.000.- Bem. Bur. in Onr. Goed. Ass.-kant. Horstink Heerlen, Tempsplein 20a, tel. 045-710315. x

SCHINNEN. In het bungalowplan „Moutheuvel" zijn in aanbouw fraaie semi-bungalows met c.v. en o.a. logeerkamer, speelp., gr. woon-eetkeuken, garage, gr. woonk. met open haard en open trap naar 3 slaapk. en zeer luxe badkamer. Prijs f 164.759,— v.o.n. Stienstra Heerlen b.v. Tempsplein 26, Heerlen, tel. 045-712255. x

Schinveld: gr. WOONHUIS te k. m. stall. en schuren. Bened. 2 woonk. en gr. keuk. 1e verd. 6 kmrs. 2e verd. 2 slpks., gr. en kleine zolder. A. tuin. Tot opp. 830 m2. Renneberg PC Hooftstr 17 Brunssum. x

Grote vrijst. WONING te k. a. met gar. c.v.-gas grond 500 m2. Gr. Jacobstr. 16 Horn.

Schaesberg: BUNGALOW te koop. Gr. woonk., 4 slaapk., badk. m. l.b. en douche, gr. mod. keuken, gr. garage, hobbyr. Prijs f 186.750.—. Bez. vlgs. afspr. Tel. 045-311537. x

Nieuwenhagen: riant LANDHUIS te koop. Sout.: gr. garage, wijnk., hobbyr., w.c.; beg. grond: L-vorm. woonk., luxe mod. keuken, badk. m. l.b. en douche, 2 slaapk., 2 w.c.'s; 1e verd. 3 slaapk., douche, w.c., gr. vliering. Div. marm. vl., houten plaf., veel hout. bet. Prijs f 299.500.—. Bez. Bez. vlgs. afspr. tel. 045-311537 x

MAASBRACHT. — Halfvrijstaande woning te koop. Ind. kelder, hal en toilet, keuken, woonkamer, drie slaapkamers (een met balkon), badkamer, beplankte zolder, garage, c.v., ruime tuin. Pr. n.o.t.k. Inl. 04746-2027. x

GELEEN Oranjelaan. Luxe drive-in woningen met c.v. Ind. o.a. hal, slaapk., grote garage, wenteltrap naar verdieping met L-vormige woonk., verdekt balkon, open keuken met afzuigkap, div. kastjes en ontbijtbar, wenteltrap naar 2e verd. met 3 grote slaapk. en grote badk. met ligbad. Prijs v.a. f 97.950.- v.o.n. Rijkspremie f 12.340.- Stienstra Heerlen B.V. Tempsplein 26, Heerlen, 045-712255. x

HOENSBROEK geschakelde bungalows met c.v.-gas en gar. aan de Schuureikenweg. Ind. o.a. hal met natuurstenen vloer, sierpleisterwerk, woonk., keuken met inr., 3 slpk., badk. met ligb. Prijs vanaf f 149.391.- k.k. Stienstra Heerlen B.V. Tempsplein 26 Heerlen 045-712255. x

SCHINVELD: te k. aan de Eindstraat halfvrijst. woonh. met gar., woonk. keuk. 5 slpk., badk. zolder f 70.000.- k.k. Horstink Heerlen Bem. Bur. in Onr. Goed Tempsplein 20A tel. 045-710315.

Te k. BUNGALOW bij Maasmechelen België, geh. gemeub. Vrij geleg. in bos, ca. 16 are grond. Br. ond. no. B 1429 LD Brunssum.

Voor de TAXATIE van uw woonhuis makelaardij Hendriks B.V. Burg. de Hesselleplein 22 Heerlen tel. 714315 Bed. Taxateur. x

Een huis koopt u bij Stienstra

Gaat u uw WONING verkopen? Bel ons even voor een vrijbl. afspraak. Géén kosten. B.B.W. Hoofdstr. 9, Amstenrade, tel. 04492-1301. x

MUNSTERGELEEN. Herenhuizen met garage, c.v. en tuin aan de Burg. Luytenstraat. Ind. o.a. gr. woonkamer, ruime keuken met aanrechtcomb., hal met wenteltrap naar verdieping met 3 slpk. badk. met ligbad. Terras en zolder. Prijs v.a. f 107.625.- v.o.n. Stienstra Heerlen BV, Tempsplein 26, Heerlen, 045-712255. x

SPAUBEEK aan de van Dijckstr. zijn 8 riante middenst.woningen met gar. in aanbouw. Gunstige ligging t.o.v. autoweg Heerlen-Geleen. Ind. o.a.: ruime bet. keuken, gr. woonk., 4 slpk., badk., vliezotrap n. zolder. Kooppr. v.a. f 89.475.- v.o.n. Rijkspremie f 12.850.- Stienstra Heerlen b.v., Tempsplein 26, Heerlen, tel. 045-712255. x

Te koop NIEUWBOUW Kerkrade-West bestaande uit garage berging hal keuken woonkamer met eetkamer betegeld terras 4 sl.k. badkamer met ligbad dubbele wastafel toilet zolder en dakterras voorzien van c.v. aanvaarding begin 1975. Vraagprijs f 180.000,- k.k. Inl. Penners en Schoenmakers Makelaardij B.V. Laanderstr. 27 Heerlen tel. 718330.

HEERLEN te k. aan de Rennemigstraat nog te bouwen woonh. met gar. en c.v., L-kamer open keuken, berging, 4 slpk., badk., zolder, prijs f 92.024.- en f 90.828.- Rijkspremie f 18.065.- Horstink Heerlen Bem. Bur in Onr. Goed. Tempsplein 20A tel. 045-710315.

KONINGSBOSCH te k. vrijst. winkel-woonh. voor vele doeleinden geschikt aan de Haverterstr. opp. 800 m2 vraagpr. f 70.000.- Horstink Heerlen Bem. Bur. in Onr. Goed. Tempsplein 20A tel. 045-710315.

HEERLEN Kruisstr. te huur winkelruimte met magazijn, huurprijs f 550 p. mnd. Inl. Penners en Schoenmakers Makelaardij B.V. Laanderstr. 27 Heerlen tel. 718330.

HOENSBROEK te koop halfvrijst. woonhuis met tuin doorzonkamer keuken berging garage 4 sl.k. zolder voorzien van c.v. zeer goed onderhouden. Vraagprijs f 98.000,- k.k. Inl. Penners en Schoenmakers Makelaardij B.V. Laanderstr. 27 Heerlen tel. 718330.

Wij zoeken in Heerlen Centrum een goed beleggingspand tot f 300.000.- Wilt U verkopen? Belt U Makelaardij HENDRIKS Burg. de Hesselleplein 22 Heerlen tel. 714315.

Wij verkopen te HEERLEN een bijzonder goed onderhouden royale tussenwoning met fl. tuin. Het pand heeft 5 slpk. en is centr. verw. De ligging t.o.v. centrum is gunstig. Vraagpr. f 83.000.- Makelaardij Hendriks Burg. de Hesselleplein 22 Heerlen tel. 714315.

Zoekt U een representatief ruim woon-kantoorpand met gar. en c.v. op goede stand te Heerlen? Wij kunnen U dit aanbieden: parterre: ruime entree, gr. kamer, 1 of 2 kantoorruimten, gar., 1e verd. :4 gr. kamers w.v. 2 met balkon, badk., 2e verd.: gr. kamer, kl. tuin, c.v. gas, kelder, vraagpr. f 180.000.- Makelaardij HENDRIKS Burg. de Hesselleplein 22 Heerlen tel. 714315.

Wilt U uw huis VERKOPEN en toch blijven wonen aan een redelijke huurprijs? Wij zoeken voor relatie een beleggingspand te Heerlen of ruime omg. Aanb. Makelaardij Hendriks Burg. de Hesselleplein 22 Heerlen tel. 714315.

EYGELSHOVEN te koop ouder winkel-woonhuis bestaande uit winkelruimte, overdekte inrit, berging, woonkamer, keuken, 4 sl.ks. Prijs n.o.t.k. Inl. Penners en Schoenmakers Makelaardij B.V., Laanderstr. 27, Heerlen, tel. 718330.

NIEUWENHAGEN te koop tussengebouwd woonhuis met woonkamer eetkamer keuken met bij-keuken, 3 sl.k. zolder bergingen grote tuin perceelsopp. 980 m2 prijs n.o.t.k. inl. Penners en Schoenmakers Makelaardij B.V. Laanderstr. 27 Heerlen tel. 718330.

Te k. gr. oude WONING m. tuin te Voerendaal. Vraagprijs f 55.000,—. Inl. telef. 04446—2463.

BUNGALOW te koop gevr op rustige, goede woonstand. Omgeving Hulsberg. Prijs tot f 170.000,- Brief onder no. 0828 LD Hrl.

Heerlen-Zd. t.o. plantsoen WOONHUIS (2 onder 1 kap) met gar., c.v., Z-kamer, 3 slpk., badk., zolder. P. Schunckstr. 103 vraagpr. f 92.000.-

HEERLEN te k. woonhuis Schelsberg 141 Heerlen tel. 045-717958.

Te k. groot WOONHUIS te Nieuwenhagen. Tel. 04499-2276. x

HUIS te koop gevraagd in omgev. Epen, Vaals, Simpelveld. Br. ond. no. C 420 L.D. Heerlen.

BOUWGROND te k. 865 m2 frontbreedte 13 m te Kerkrade. Tel. 04445-2128.

HUIS te k. gevr. te Bleijerheide. Postbus 144 Waubach. x

Te k. gevr. kleine BUNGALOW op rustige ligging voor 65 -. Br. o. no. 0847 L.D. Hrl.

HEERLEN winkel-woonhuis te k. Vraagpr. f 125.000.- Tel. 045-717958.

Te koop BAR in België, 20 km van Maastricht. Bel na 2 uur 012 741793. x

Geleen Kluis te k. mooi gel. TUSSENWONING m. c.v. en ruime tuin. Sp. te aanv. tel. 04447-2078.

Te k. WINKEL-WOONHUIS te Eygelshoven, vraagpr. f 54.000.- Tel. 045-712576. Vrij te aanv. x

Te k. HUIS best. uit hal gar., wask., kelder, trap, hal, keuken, kamer doorl. serre, trap, 4 slpk., douche, tuin ca. 40 m met zijpad. Te bevr. na 6 u. Schandelerstr. C15 Hrl. x

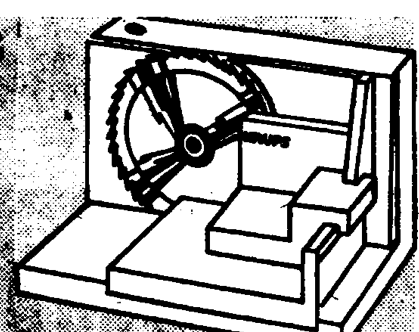
WEEKENDKOOPJES BIJ SCHUNCK

UITSLUITEND DONDERDAG, VRIJDAG EN ZATERDAG



Melitta koffiezetmachine zet op snelle wijze uw lekkerste kopje koffie volgens het originele Melitta systeem. Vuurvast glazen schenkkan blijft op warmhoudplaat automatisch op de juiste temperatuur. Kapaciteit tot ruim 1 ltr.
Uitgerust met kontrolelicht en schakelaar.

Melitta-prijs 99.50
Onze prijs 85.—



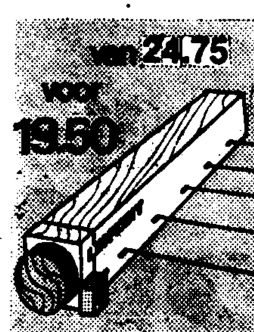
Krups elektrische snijmachine voor het zelf snijden van uw vleeswaren, brood, kaas, groente, enz. Instelbaar van flinterdun tot lekker dik. Roestvrij stalen mes blijft door speciaal slijpsel lang scherp. Kompleet met druk-glijplaat om ook het laatste restje veilig te snijden.

Krups-prijs 119.50
Onze prijs 89.—



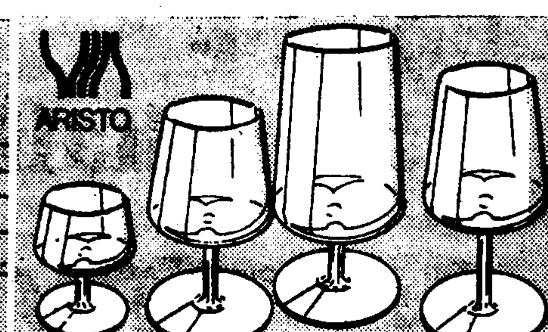
General Electric stoomstrijkijzer verwijdert valse vouwen sneller en maakt plooien scherper. Ook zonder stoom te gebruiken. G.E.-prijs 59.95, nu **37,50**





Originele Leifheit rollfix drooglijnautomaat, uittrekbaar tot 3.75 m en veel droogruimte op 5 lijnen.

Leifheit-prijs 24.75
Onze prijs 19.50



Aristo Leerdam glasservies nu voordeliger dan ooit! Dit moderne drinkservies op geslepen voet is opgebouwd uit: 6 bierglazen op voet, 6 bitter-, 6 port-, 6 wijnglazen. Set, 24-delig.

Leerdam-prijs 58.10
Onze prijs 45.—



Hysil dekschalen voor koken en serveren in één. Deksel glashelder en ook als b.v. eierbakpannetje te gebruiken. Schaal met melkwit fond, gedekoreerd met groentedekor. Ovaal model, inhoud 1,7 ltr. van Hysil-prijs **11.95, nu 8.50.** Rond type, inhoud 1,9 ltr. van **11.95** voor **8.50.** Inhoud 1,25 ltr. van **8.95** voor **6.50.** Inhoud 0,7 ltr. van Hysil-prijs **6.95** nu **4.50**

---

voor hetzelfde geld breng ik 't bij u thuis



SRV zuivelservice

en deze week zelfs voor minder

Nieuw



SRV pils

introduktie
krat à 12 pijpjes van 30 cl. **395**
krat à 12 flesjes van 50 cl. **595**

Raak sinas literfles van 118 voor **85**

Royal club tonic literfles van 134 voor **122**

SRV halfvolle koffiemelk fles à 1000 gram van 179 voor **159**

Leeuwezegel margarine per pakje van 84 voor **69**

SRV doperwten fijn 1/1 blik van 129 voor **119**

SRV jus d'orange per fles 99 met **20** SRV punten

PREMIE Exclusieve herfstaanbieding

Prijswijzigingen voorbehouden en zolang de voorraad strekt

Bovendien in de rijdende winkel



Dash draagkarton van 895 voor **695**

Bolletje beschuit per rol van 68 voor **59**

SRV citroen literfles van 103 voor **89**

Fleuril pak ±750 gram van 365 voor **298**

Roomboter banketstaafjes pak à 150 gram van 130 voor **119**

Voor in de schoen!
Kikkers en muizen zak à 8 stuks van 110 voor **89**

Wij lenen u graag geld. En spelen daarbij open kaart.

Dit zijn onze tarieven voor langlopende leningen, indien u een eigen huis bezit:

6.000,–	72 mnd.	p. mnd.	126,90
8.000,–	96 mnd.	p. mnd.	143,60
10.000,–	120 mnd.	p. mnd.	161,50
12.000,–	120 mnd.	p. mnd.	193,80
15.000,–	120 mnd.	p. mnd.	242,25
20.000,–	120 mnd.	p. mnd.	323,–

Andere bedragen en looptijden eveneens mogelijk.

Crediet Maatschappij Venlo N.V.

Kantoor: Brunssum, Kerkstraat 294, telefoon (045) 251043 - 251017.
Kantoor: Hoensbroek, Eikenweg 14, telefoon (045) 211672.
Kantoor: Kerkrade, Klein Graverstraat 189, telefoon (045) 413700.

Ifa de Wijze Prijzer

sun halvarine kuipje à 500 gram voor 89 bij IFA van 102
Wijs Geprijsd **75**

montilla amontillado 0,7 liter ~~259~~
Wijs Geprijsd **199**

wasverzachter robijn flakon à 1½ liter ~~268~~
Wijs Geprijsd **199**

unox extra gevuld **groentesoep** literblik ~~230~~
Wijs Geprijsd **169**

IFA pindakaas pot ~~149~~ **129**

van nelle supra koffie pak 250 gram ~~265~~ **229**

farinette dames verband 'nieuw' met hechtslip pak à 20 stuks ~~175~~ **149**

Spaar met IFA voor boter letters

schouder ham 150 gram **125**

prijzen geldig t/m zaterdag 26 oktober

IFA u wordt er wijzer van

AUTO'S & MOTOREN

Nu ook DOE-HET-ZELF-GARAGE in Heerlen aan de Wagenschutsweg 41 Heerlen-Palemig tel. 045-714840. Openingstijden tot 22 uur en zat. tot 17 uur. x

Zes maanden garantie en OK-inruilauto's van Canton-Reiss. Plus 3 maanden OK-garantie op onderdelen en arbeidsloon. 2 weken proefrijden. Alle auto's zijn voorzien van ANWB-keuringsrapport. Opel Kadett 1970 1971 1972 1973, Opel Ascona div. uitvoeringen, Opel Rekord 1970 1971 1972, Opel Commodore 1972, Vauxhall Victor 1969, Vauxhall Viva SL Estate 1971, Ford Escort 1974, Simca Ralley 1973, Simca 1000 Special 1970, Renault R6 1972, Pontiac Tempest, Oldsmobile Cutlass. Goedkope inruilauto's steeds in voorraad. Canton-Reiss. Waar u auto's met service koopt. Honigmanstraat 63-65, Heerlen, tel. 045-714441. x

Speciale aanbieding van Bogaard. Automobielbedrijf. Off. RENAULT-dealer. Zonder aanbetaling via P.L. kunt u reeds rijden in een nieuwe Renault R4L f 212.- per maand. R5L f 238.- per maand, R6 f 247.- per maand, R12L f 296.- per maand, R16L f 354.- per maand. Stapt u eens vrijblijvend binnen of belt u ons op, wij geven u gaarne alle inlichtingen. Schelsberg 45, Hoek Scheldestraat Heerlen, tel. 045-711934 of 215119. x

Bij Donny kijken is kopen. Ruime sortering uit meer dan 80 AUTO'S in alle prijsklassen. Inruil, dir. financiering. Ook zonder geld. Mercedes. Porsche, Alfa Romeo. BMW, Opel Kadett, Ascona, Manta. Div. Fords, Capri. Granada coupé. 20M, 1600L, 1300L. Diverse Escorts. Morris Mini's, Citroëns, Dafs, Toyota's enz. Diverse bedrijfsauto's en bussen voor personenvervoer. 4x VW Bussen, 2x VW Bestel. Diverse VW Pick-ups met open laadbak. Ford Transit-bussen en bestel. Bedford bestel enz. Div. stationcars. Donny Klassen b.v. Alléén Meerssenerweg 219 of showroom Bloemenweg 67. tel. 043-27354 of 11569 Maastricht.

Betrouwbare INRUILAUTO'S met Bovaggar.bewijs bij auto Heral te Schinveld, Honda-dealer. Opel Kadett 73, Renault 4 Exp. 73, Simca 1000 Special 73, Simca 1100 72, Ren. 4 Exp. 72, Morris Marina 1.3 4-deurs 73, VW bus voor pers.verv. 70, Toyota Crown 2000 73, Kadett coupé 71. Rij naar Auto Heral Schinveld. Ook het adres voor uw nieuwe Honda Civic, alle modellen uit voorraad. Auto Heral Schinveld, tel. 045-252244.

FORD Capri 1700 GTXL '71 f 5250.- Capri '70 XL f 4500.- Vauxhall Viva '70 f 2750.- Opel Coupé '70 f 3500.- Rekord '68 4 drs. f 1000.- Ford 1600 L '70, Ford 12M '70 f 2500.- Kadett Coupé '69 f 2800.- Kadett Coupé '66 f 700.- Escort '69 f 2500.- VW '67 f 700.- Fiat 850 Coupé '67 f 750.- Mercedes Diesel '69 f 6900.- Kadett '68 zeer mooi f 2400.- Gar. Fin. Inruil. B. Aretz Barbarastr. 10 Palemig-Hrl. tel. 711268. x

SCHADEWAGENS. Opel Rekord coupé 1900 Bwj. '73 f 4900,-, Opel Manta Ralley 1600 S '71 f 3850,-, Morris Marina TC 180 '72 f 3880,-. Schadevrij. pr. Kadett de Luxe '72 met cassetterecorder f 5250,-, Org. Landrover 88 in prima staat f 6500,-. VW kever 1500 de Luze '70 f 2300,-. Prinsenbaan 52 Koningsbosch tel. 673. x

LET OP DE VIER SPECIALE HERFSTTOPPERS
★★★
DEZE WEEK BIJ ALDO EN PROFITEER ERVAN.
ALDO DOET WERKELIJK IETS AAN DE PRIJZEN!

1

aanrecht-onderkast

150x87x52 cm., 3 deuren, 2 middenwanden, 2 legplanken, 1 lade links, 1 lade rechts, wit of palissander voorfront

HERFSTPRIJS

160,–

☆☆☆☆☆☆☆

2

roestvrijstalen aanrechtblad

vlak model, 1 bak in het midden, formaat 152x55 cm

HERFSTPRIJS

125,–

☆☆☆☆☆☆

3

bovenkast

wit voorfront, 50 cm breed, 1 legplank en 1 deur

HERFSTPRIJS

53,50

☆☆☆☆☆☆☆☆☆

4

wasemafzuigkap

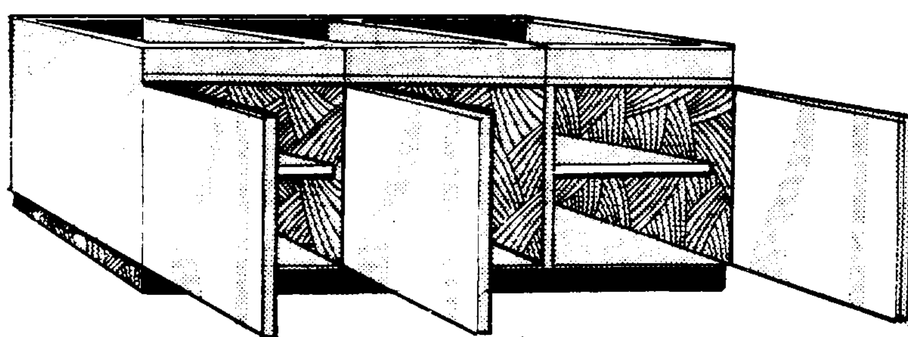
model Favorite

HERFSTPRIJS

139,–

☆☆☆☆☆☆☆☆

Deze aanbiedingen zijn geldig tot en met 2 november 1974

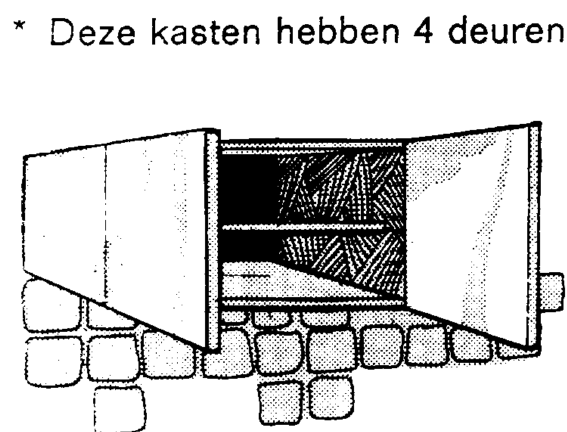


AANRECHT-ONDERKAST

wit of palissander voorfront, 3 deuren, 2 middenwanden, 2 legplanken, 1 lade links en rechts, verkrijgbaar in de formaten:

170x87x52 cm	195,–
180x87x52 cm	227,–
* 200x87x52 cm	249,–
* 220x87x52 cm	272,–

* Deze kasten hebben 4 deuren



BOVENKAST

wit voorfront, 1 legplank en 1 deur, verkrijgbaar in de formaten:

60 cm breed	68,50
* 100 cm breed	99,50
* 120 cm breed	111,–

* Deze kasten hebben 2 deuren

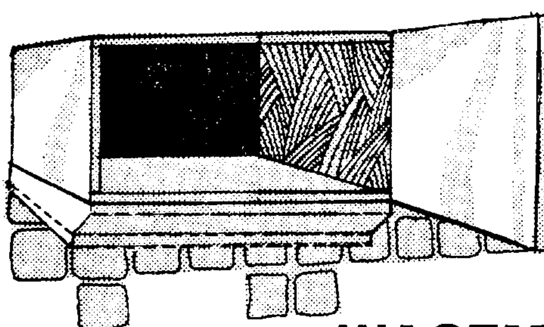
ROESTVRIJSTALEN AANRECHTBLAD

1 bak in het midden, verkrijgbaar in de formaten:

	vlak	wafelmodel
152x55 cm	TOPPER	185,–
172x55 cm	146,–	185,–
182x55 cm	165,–	204,–
202x55 cm	187,–	219,–
222x55 cm	205,–	235,–

SERVIESKAST

wit voorfront, 50 cm breed, 4 legplanken en 1 deur **146,–**



WASEMKAPKASTJE

wit voorfront, 60 cm breed, 1 deur **52,50**

VERDAMPINGSBAKJE

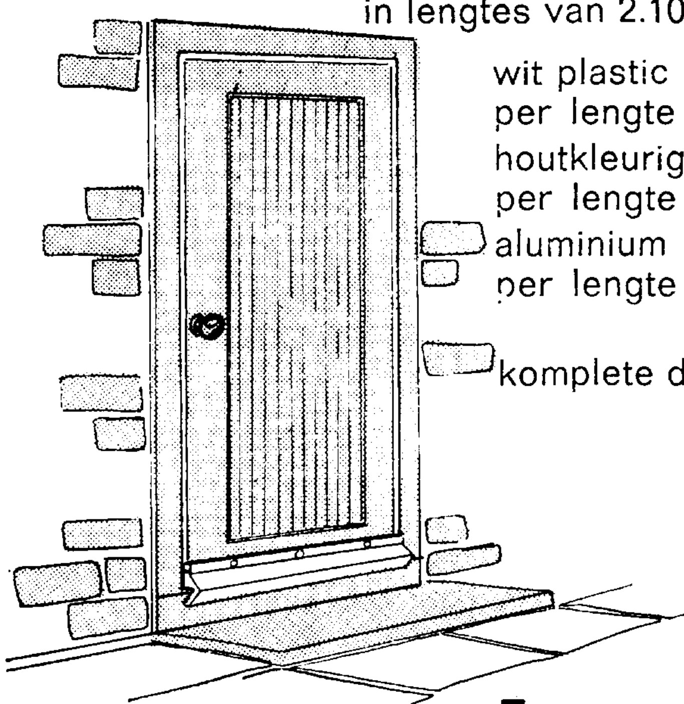
houdt de juiste vochtigheidsgraad in uw woning op peil en voorkomt het slap hangen van uw planten

groot model voor plaatradiator	8,95
klein model voor plaatradiator	4,95
model voor kolomradiator	3,–

TOCHTSTRIPS

voor het isoleren van ramen en deuren, in lengtes van 2.10 meter

wit plastic per lengte	2,65
houtkleurig plastic per lengte	2,65
aluminium per lengte	4,85
komplete deurset	10,75

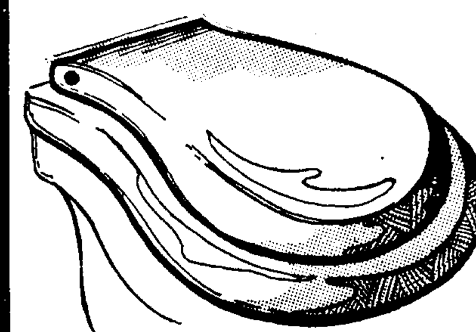


TEMPEX PLAFONDTEGELS

effen witte tempex, formaat 50x50 cm. Maak van uw oude gescheurde plafond een leuk, fris uitziend geheel. Eenvoudig te verlijmen

per tegel **0,55**





KLOSETBRIL MET DEKSEL

in 7 moderne kleuren, paars	27,10
alle andere kleuren	25,30



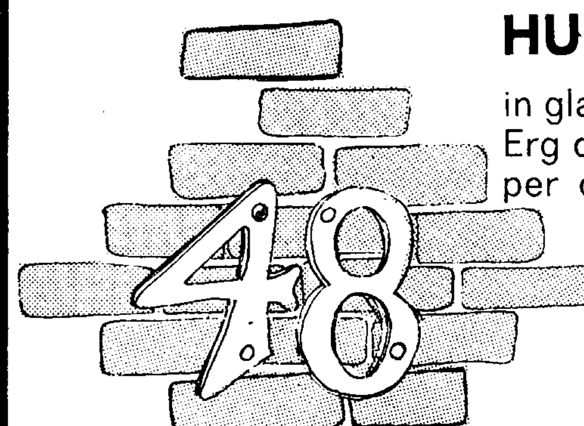
SPAANPLAAT

formaat 250x125 cm,

8 mm dik	per plaat	18,60
10 mm dik	per plaat	20,65
12 mm dik	per plaat	23,05
16 mm dik	per plaat	26,95

KOPEREN HUISNUMMERS

in gladde uitvoering. Erg dekoratief per cijfer **9,80**



aldo
doe't zelf supermarkt

HOENSBROEK, Industriestraat 10, tel. 045-211685 **BRUNSSUM,** Kerkstraat 123, tel. 045-253658 **KERKRADE,** Hertogenlaan 21-23, tel. 04445-5048
SITTARD, Tunnelstraat 91, tel. 04490-4338 **MAASTRICHT** Discount Carré, Tongerseweg 57, tel. 043-13909 **EINDHOVEN,** Tongelresestraat 36, tel. 040-112555